



Eredeti használati útmutató

Függeszthető szemenkénti vetőgép

Precea 9000-TCC

Precea 12000-TCC



SmartLearning





AMAZONE
 AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr



 Baujahr
 année de fabrication
 year of construction
 Год изготовления


Jegyezze be ide a gép azonosító adatait. Az azonosító adatokat a típustáblán találja meg.



TARTALOMJEGYZÉK

1	Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1	4.5.1	A figyelmeztető ábrák pozíciói	24
1.1	Szerzői jog	1	4.5.2	A figyelmeztető ábrák felépítése	25
1.2	Az alkalmazott jelölések	1	4.5.3	A figyelmeztető ábrák leírása	26
1.2.1	Figyelmeztetések és jelzőszavak	1	4.6	Adagolórendszer	31
1.2.2	További tudnivalók	2	4.6.1	Ventilátor	31
1.2.3	Műveleti utasítások	2	4.6.2	Tartály	31
1.2.4	Felsorolások	4	4.6.3	Adagoló	32
1.2.5	Az ábrákon belüli pozíciószámok	4	4.6.4	Central Seed Supply	33
1.2.6	Írányra vonatkozó adatok	4	4.6.5	Szegmenses elosztófej visszavezetéssel	34
1.3	Vonatkozó más dokumentumok	4	4.7	Magelosztó	34
1.4	Digitális használati útmutató	4	4.7.1	A magelosztó felépítése és működése	34
1.5	Véleménye nagyon fontos számunkra	5	4.7.2	Magelosztó tárcsák	35
2	Biztonság és felelősség	6	4.8	PreTeC mulcsvető csoroszlya	35
2.1	Alapvető biztonsági utasítások	6	4.8.1	Vetőkocsi	35
2.1.1	Az üzemeltetési útmutató jelentése	6	4.8.2	Mélyvezető görgők	36
2.1.2	Biztonságos üzemszervezés	6	4.8.3	Barázdaalakító és fogógörgő	37
2.1.3	Veszélyek ismerése és elkerülése	11	4.9	FerTeC Twin csoroszlya	37
2.1.4	Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése	12	4.10	Kézmosótartály	38
2.1.5	Biztonságos karbantartás és módosítás	14	4.11	Traktor-nyomlázító	39
2.2	Biztonsági rutinok	17	4.12	Teleszkóptengely	39
3	Rendeltetésszerű használat	19	4.13	Támasztóékek	40
4	Termékleírás	20	4.14	Kétkörös légfékrendszer	40
4.1	A gép áttekintése	20	4.15	Illetéktelen személyek általi használat elleni biztosítás	42
4.2	A gép működése	22	4.16	A gép típustáblája	42
4.3	Egyedi felszerelések	23	4.17	Típustábla a futóművön	43
4.4	Védőberendezések	23	4.18	Világítás elől és láthatóvá tétel	43
4.4.1	Ventilátor-védőrács	23	4.19	Hátsó világítás és láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez	44
4.4.2	Szállítási biztosítóelem	24	4.20	Munkavilágítás	44
4.5	Figyelmeztető ábrák	24	4.21	Nem tanúsított kamerarendszer	44
			4.22	TwinTerminal	45
			4.23	Tárolórekesz	45

4.24	Menetes tároló	46	6.2.8	A hidraulikaszivattyú felkapcsolása	64
5	Műszaki adatok	47	6.2.9	A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem felkapcsolása	64
5.1	Sorozatszám	47	6.2.10	Az alsó függesztőkar felfüggesztésének felkapcsolása	66
5.2	Méretek	47	6.2.11	Biztosítólánc rögzítése	67
5.3	Megengedett hasznos terhelés	47	6.2.12	A támasztóékek eltávolítása	68
5.4	Tartálytérfogat	48	6.2.13	A rögzítőfék kioldása	68
5.5	Vetőmag-adagoló	48	6.3	A gép előkészítése használatra	69
5.6	Műtrágya-adagoló	49	6.3.1	Az akkumulátor felszerelése	69
5.7	FerTeC Twin csoroszlya	49	6.3.2	A gépet állítsa vízszintbe	69
5.8	PreTeC mulcsvető csoroszlya	50	6.3.3	A gépszárny előkészítése a merev használatra	70
5.9	Sortávolságok	50	6.3.4	A műtrágya-adagolás levegőellátásának kikapcsolása vagy aktiválása	71
5.10	Felfüggesztési kategória	51	6.3.5	Az adagoló előkészítése használatra	72
5.11	Menetsebesség	51	6.3.6	A töltésszint-érzékelők átcsatlakoztatása	75
5.12	A traktor teljesítményi jellemzői	51	6.3.7	A betöltő platform kezelése	77
5.13	Zajsztint adatok	52	6.3.8	Létra kihúzása és betolása	78
5.14	Lejtődölések, amelyeken haladhat	52	6.3.9	A tartályfedél nyitása és zárása	78
5.15	Olajok és töltési mennyiségek	53	6.3.10	A gép sebességérzékelőjének beállítása	79
5.16	Kenőanyagok	53	6.3.11	Kézmotortartály feltöltése	79
6	A gép előkészítése	54	6.3.12	A traktor-nyomlázító előkészítése használatra	80
6.1	A traktor alkalmasságának ellenőrzése	54	6.3.13	A vetőmag-beállítások meghatározása	83
6.1.1	A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása	54	6.3.14	A magadagoló-ventilátor fordulatszámának beállítása	85
6.1.2	A szükséges kapcsolóberendezések meghatározása	57	6.3.15	A Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségének beállítása	87
6.1.3	A megengedett DC értéket vesse össze a tényleges DC értékkel	58	6.3.16	A műtrágyatovábbító levegőellátásának beállítása	89
6.2	A gép felkapcsolása	58	6.3.17	A Central Seed Supply rendszer beállítása	90
6.2.1	A traktorral tolasson a géphez	58	6.3.18	A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán	91
6.2.2	Az illetéktelen használat elleni biztosítás eltávolítása	59	6.3.19	A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása	92
6.2.3	A kétkörös légfékrendszer felkapcsolása	59	6.3.20	A magelosztó beállítása	103
6.2.4	A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása	60	6.3.21	A gépszárnyak nyomásának beállítása	111
6.2.5	Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása	63	6.3.22	A vetőmagok szórás mennyiségének beállítása	111
6.2.6	A kamerarendszer csatlakoztatása	63			
6.2.7	Feszültségellátás csatlakoztatása	63			

6.3.23	A műtrágya szórásmenyiségének beállítása	116	9 A gép leállítása	147
6.4	A gép előkészítése közúti közlekedésre	118	9.1 Tartály kiürítése	147
6.4.1	Teleszkóptengely behúzása	118	9.1.1 A műtrágyatartály kiürítése gyorsúritővel	147
6.4.2	A kétkörös légfékrendszer fékerejének beállítása	119	9.1.2 A műtrágyatartály kiürítése az adagolóval	148
6.4.3	A gépszárny behajtása	119	9.1.3 A vetőmagtartály ürítése az adóegységgel	149
6.4.4	A nyomlázító szállítási helyzetbe állítása	119	9.2 Lyuktakaró görgők tehermentesítése	151
6.4.5	A traktor-vezérlőkészülékek zárolása	120	9.3 Rögzítőfék behúzása	153
6.4.6	A munkavilágítás kikapcsolása	120	9.4 Támasztóékek aláhelyezése	153
7 A gép használata	121	9.5 Biztosítólánc oldása	154	
7.1	A finom vetőmagvak kijuttatása	121	9.6 Az alsó függesztőkar felfüggesztésének lekapcsolása	154
7.2	Teleszkóptengely kihajtása	121	9.6.1 A támasztóláb lehajtása	154
7.3	A gépszárny kihajtása	122	9.6.2 A traktor alsó függesztőkarjának lekapcsolása	155
7.4	Műtrágyatartály feltöltése	123	9.7 A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem lekapcsolása	155
7.5	A Central Seed Supply tartály feltöltése	124	9.7.1 A támasztóláb lehajtása	155
7.6	A kiegészítő vetőmagtartály feltöltése	125	9.7.2 Vonószem lekapcsolása	156
7.7	A hátsó vázkeret vízszintes állítása	126	9.7.3 A vonó gömbfejes csatlakozó lekapcsolása	156
7.8	A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével	127	9.8 A traktorral távolodjon el a géptől	156
7.9	A gép alkalmazása	127	9.9 A hidraulikaszivattyú leválasztása	157
7.10	Karbantartási munkák elvégzése használat közben	128	9.10 A feszültségellátás lekapcsolása	157
7.11	A lerakási mélység ellenőrzése	128	9.11 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása	158
7.12	A magtávolság ellenőrzése	129	9.12 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása	158
7.13	Többfunkciós mélységellenőrző használata	129	9.13 A kétkörös légfékrendszer lekapcsolása	159
7.13.1	A magméret meghatározása	129	9.14 Az illetéktelen használat elleni biztosítás felhelyezése	159
7.13.2	A magtávolság ellenőrzése	130		
7.13.3	A lerakási mélység ellenőrzése	131		
7.14	Az eltolható művelőút használata	131	10 A gép karbantartása	160
7.15	Fordulás a fordulóban	132	10.1 A gép szervizelése	160
7.16	Szállítósor ürítése	133	10.1.1 Karbantartási terv	160
7.17	Adagoló ürítése	133	10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	162
8 Üzemzavarok megszüntetése	136			

10.1.3	A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	163	10.1.33	Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése	190
10.1.4	A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	164	10.1.34	Kézmosótartály tisztítása	191
10.1.5	A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	165	10.1.35	Olajhűtő tisztítása	191
10.1.6	A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	166	10.1.36	Hidraulikaolaj cseréje	192
10.1.7	A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	167	10.1.37	A hidraulikaolaj ellenőrzése	193
10.1.8	A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	168	10.1.38	Az akkumulátor leszerelése	194
10.1.9	Vevőegység tisztítása	169	10.2	A gép kenése	195
10.1.10	Adóegység tisztítása	169	10.2.1	A kenési helyek áttekintése	196
10.1.11	Kerékcsoport ellenőrzése	171	10.3	A gép tisztítása	198
10.1.12	Kerekek ellenőrzése	171			
10.1.13	A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	172	11	A gép tolatása	199
10.1.14	Az összecukható henger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	172	11.1	A kétkörös légfékrendszeres gép tolatása	199
10.1.15	A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	173			
10.1.16	A ventilátor forgórészének tisztítása	174	12	A gép berakodása	201
10.1.17	Tömítés ellenőrzése a ventilátoron	174	12.1	A gép lekötözése	201
10.1.18	A szívásvédő rács tisztítása	175			
10.1.19	A ciklonleválasztó tisztítása	176	13	A gép ártalmatlanítása	202
10.1.20	Tartály tisztítása	176			
10.1.21	A magelosztó tisztítása	177	14	Melléklet	203
10.1.22	A fotocella tisztítása	179	14.1	Csavar-meghúzási nyomatékok	203
10.1.23	A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése	183	14.2	Vonatkozó más dokumentumok	204
10.1.24	A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése	184			
10.1.25	A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése	184	15	Jegyzékek	205
10.1.26	A sűrítettlevegő-vezetékszűrők tisztítása	185	15.1	Szójegyzék	205
10.1.27	Az elosztófej tisztítása	186	15.2	Tárgymutató	206
10.1.28	A szállítószakasz tisztítása	187			
10.1.29	Légfékrendszer ellenőrzése	188			
10.1.30	Fékbetétek ellenőrzése	188			
10.1.31	Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése	189			
10.1.32	A vonószem ellenőrzése	189			

Az üzemeltetési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Szerzői jog

CMS-T-00012308-A.1

Utánnnyomás, fordítás és sokszorosítás bármilyen formában kizárólag az AMAZONEN-WERKE írásbeli engedélyével megengedett.

1.2 Az alkalmazott jelölések

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Figyelmeztetések és jelzőszavak

CMS-T-00002415-A.1

A figyelmeztetéseket háromszögű biztonsági szimbólummal jelölt, függőleges sáv és jelzőszó jelöli. A "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT" jelzőszavak a fenyegető veszély súlyát jelzik, és az alábbi jelentéssel bírnak:



VESZÉLY

- ▶ Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel (mint a testrészek elvesztése) vagy halállal járhat.



FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása a legsúlyosabb testi sérüléssel vagy halállal járhat.



VIGYÁZAT

- ▶ Alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása könnyű vagy közepesen súlyos testi sérüléssel járhat.

1.2.2 További tudnivalók

CMS-T-00002416-A.1



FONTOS

- ▶ Gépkárok kockázatát jelöli.



KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

- ▶ Környezeti károk kockázatát jelöli.



MEGJEGYZÉS

Az optimális használatot segítő felhasználási tippeket és tudnivalókat jelöl.

1.2.3 Műveleti utasítások

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Számozott műveleti utasítások

CMS-T-005217-B.1

A meghatározott sorrendben elvégzendő műveletek számozott műveleti utasításként jelennek meg. Be kell tartani a megadott műveleti sorrendet.

Például:

1. műveleti utasítás
2. műveleti utasítás

1.2.3.2 A műveleti utasítások és reakciók

CMS-T-005678-B.1

A reakcióit a műveleti utasításokra nyíl jelzi.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

➔ Reakciója az 1. számú műveleti utasításra

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.3 Alternatív műveleti utasítások

CMS-T-00000110-B.1

Az alternatív műveleti utasításokat a "vagy" szó vezeti be.

Például:

1. 1. műveleti utasítás

vagy

alternatív műveleti utasítás

2. 2. műveleti utasítás

1.2.3.4 Csak egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások

CMS-T-005211-C.1

A csupán egy műveletet tartalmazó műveleti utasítások nem számozottak, hanem csak nyíl jelöli.

Például:

► Műveleti utasítás

1.2.3.5 Sorrend nélküli műveleti utasítások

CMS-T-005214-C.1

A nem meghatározott sorrendben elvégzendő műveleti utasítások listaformában, nyíllal jelölve jelennek meg.

Például:

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

► Műveleti utasítás

1.2.3.6 Műhelyben végzendő munka

CMS-T-00013932-B.1



SAKMŰHELYBEN VÉGGENDŐ MUNKA

- Az üzemfenntartási munkákat, amelyek Műhelyben végzendő munkaként vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.

1.2.4 Felsorolások

CMS-T-000024-A.1

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontok jelölik.

Például:

- 1. pont
- 2. pont

1.2.5 Az ábrákon belüli pozíciószámok

CMS-T-000023-B.1

A szövegben lévő, bekeretezett számjegy - pl. **1** - a mellette lévő ábrán lévő pozíciószámra utal.

1.2.6 Irányra vonatkozó adatok

CMS-T-00012309-A.1

Eltérő előírás hiányában az összes irány a menetirányra vonatkozik.

1.3 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00000616-B.1

A függelék a vonatkozó más dokumentumok jegyzékét tartalmazza.

1.4 Digitális használati útmutató

CMS-T-00002024-B.1

A digitális használati útmutató és az E-Learning az AMAZONE honlapon az Infó portálon tölthető le.

1.5 Véleménye nagyon fontos számunkra

CMS-T-000059-D.1

Tisztelt Olvasónk! Dokumentumainkat rendszeresen frissítjük. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segíthet bennünket abban, hogy minél felhasználóbarátabb dokumentumokat készítsünk. Kérjük, hogy javaslatait juttassa el részünkre levélben, faxon vagy elektronikus levélben.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Biztonság és felelősség

2

CMS-T-00009827-D.1

2.1 Alapvető biztonsági utasítások

CMS-T-00009828-D.1

2.1.1 Az üzemeltetési útmutató jelentése

CMS-T-00006180-A.1

Vegye figyelembe a használati útmutatót

A használati útmutató fontos dokumentum, és az a gép részét képezi. A felhasználóhoz szól, és biztonságilag releváns információkat tartalmaz. Csak a használati útmutatóban foglalt eljárásmodok biztonságosak. Ha nem veszik figyelembe a használati útmutatót, akkor emberek súlyosan megsérülhetnek vagy meg is halhatnak.

- ▶ A gép első használata előtt olvassa el és vegye figyelembe a teljes Biztonság fejezetet.
- ▶ Munkavégzés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutató megfelelő részében foglaltakat is.
- ▶ Őrizze meg a használati útmutatót.
- ▶ A használati útmutatót tartsa elérhető helyen.
- ▶ A használati útmutatót adja tovább a következő felhasználónak.

2.1.2 Biztonságos üzemszervezés

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Személyzet képzettsége

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 A géppel munkát végző személyekre vonatkozó követelmények

CMS-T-00002310-B.1

A gép szakszerűtlenül használata személyek sérülését vagy halálát okozhatja. A szakszerűtlen használat okozta balesetek elkerüléséhez a gépen munkát végző valamennyi személynek

a következő minimumkövetelményeket kell teljesítenie:

- A személy testi és szellemi szempontból képes kell legyen a gép ellenőrzésére.
- A személy a munkákat a géppel a jelen használati útmutató szerint biztonságosan el tudja végezni.
- A személy ismeri a gép működési módját a munkák keretén belül, és a munka közben fennálló veszélyeket képes felismerni és elkerülni.
- A személy a használati útmutatót megértette, és a használati útmutatóban szolgáltatott információkat képes gyakorlatban ültetni.
- A személy ismeri a járművek biztonságos vezetését.
- A közúti közlekedéshez a személy ismeri a közúti közlekedés releváns szabályait, és rendelkezik az előírt jogosítvánnyal.

2.1.2.1.2 Képzettségi fokok

CMS-T-00002311-A.1

A géppel végzendő munkákhoz a következő képzettségi fokot előfeltételezzük:

- Mezőgazda
- Mezőgazdasági segédmunkás

A jelen használati útmutatóban ismertetett tevékenységeket alapvetően csak a „Mezőgazdasági segédmunkás” képzettségi fokkal rendelkező személyek végezhetik.

2.1.2.1.3 Mezőgazda

CMS-T-00002312-A.1

Mezőgazdák mezőgazdasági gépeket használnak a szántóföldek megműveléséhez. Ők döntenek arról, hogy melyik mezőgazdasági gépet milyen célra használják.

Mezőgazdák alapvetően ismerik a mezőgazdasági gépekkel végzendő munkákat, és szükség esetén betanítják a mezőgazdasági segédmunkásokat a mezőgazdasági gépek használatába. A mezőgazdasági gépen végzendő egyszerű javítási vagy karbantartási munkákat képesek önállóan elvégezni.

Mezőgazdák lehetnek például:

- Főiskolai vagy szakiskolai végzettségű mezőgazdák
- Tapasztalattal rendelkező mezőgazdák (pl. örökölt gazdaság, átfogó tapasztalat)
- Bérvállalatok, akik a mezőgazdák megbízásából dolgoznak

Példamunkák:

- A mezőgazdasági segéd munkások biztonsági betanítása

2.1.2.1.4 Mezőgazdasági segéd munkás

CMS-T-00002313-A.1

Mezőgazdasági segéd munkások a mezőgazdasági gépeket a mezőgazda megbízásából használják. A mezőgazda betanítja őket a mezőgazdasági gépek használatába, és önállóan dolgoznak a mezőgazda utasításai szerint.

Mezőgazdasági segéd munkások lehetnek például:

- Szezon- és segéd munkások
- Kiképzésben lévő jövőbeli mezőgazdák
- A mezőgazda alkalmazottja (pl. traktorista)
- A mezőgazda családtagjai

Példamunkák:

- A gép vezetése
- Munkamélység beállítása

2.1.2.2 Munkahelyek és a gépen közlekedő személyek

CMS-T-00002307-B.1

A gépen közlekedő személyek

A gépen közlekedő személyek a gép mozgása következtében leeshetnek, a gép elűtheti őket, súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Felrepülő tárgyak a gépen közlekedő személyeket megüthetik és azok sérülését okozhatják.

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

2.1.2.3 Veszély gyerekek számára

CMS-T-00002308-A.1

Gyerekek veszélyben

Gyerekek veszélyeket nem képesek megítélni és beszámíthatatlanul viselkednek. Ezáltal gyerekek különösen veszélyeztetettek.

- ▶ Tartsa a gyerekeket távol.
- ▶ *Ha elindul vagy gépmozgásokat vált ki,*
bizonyosodjon meg arról, hogy gyerekek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.

2.1.2.4 Üzembiztonság

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Kifogástalan műszaki állapot

CMS-T-00002314-D.1

Csak megfelelően előkészített gépet használjon

A gép üzemi biztonsága nem garantált, amennyiben azt nem a jelen használati útmutatónak megfelelően készítik elő. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint készítse elő.

A gépen fellépő károk miatti veszély

A gépen fellépő károk a gép üzembiztonságát korlátozhatja, és baleseteket okozhat. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ *Ha károkat gyanít vagy észlel:*
Biztosítsa a traktort és a gépet.
- ▶ Azonnal hárítsa el a biztonságilag releváns károkat.
- ▶ A károkat a jelen használati útmutató szerint szüntesse meg.
- ▶ *Ha a jelen használati útmutató szerint azok elhárítása nem lehetséges:*
Bízzon meg a kárelhárítással egy szakismerettel rendelkező szakműhelyt.

A műszaki határértékek betartása

Ha a gép műszaki határértékeit nem tartják be, ez baleseteket, személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ezen túlmenően a gép is meghibásodhat. A műszaki határértékek a műszaki adatokban találhatóak meg.

- ▶ Tartsa be a műszaki határértékeket.

2.1.2.4.2 Egyéni védőfelszerelés

CMS-T-00002316-B.1

Egyéni védőfelszerelés

A személyes védőfelszerelések viselése a biztonság fontos építőköve. Hiányzó vagy nem megfelelő személyes védőfelszerelések növelik az egészségi károk és személyek sérülésének kockázatát. Személyes védőfelszerelésnek például: munkakesztyű, biztonsági cipő, védőruházat, légzésvédő, hallásvédő, arcvédő és szemvédő.

- ▶ Határozza meg az adott munkához tartozó személyes védőfelszereléseket, és állítsa rendelkezésre a védőfelszerelést.
- ▶ Csak olyan személyes védőfelszereléseket használjon, amelyek állapota megfelelő, és, amelyek hatékony védelmet nyújtanak.
- ▶ A személyes védőfelszereléseket igazítsa az adott személyhez, például annak testméretéhez.
- ▶ Vegye figyelembe a gyártó utasításait az üzemanyagokkal, vetőmaggal, műtrágyával, növényvédőszerrel és tisztítószerrel kapcsolatosan.

Megfelelő ruházat viselése

A laza ruházat növeli annak veszélyét, hogy elkapódik vagy felcsavarodik a forgó alkatrészekre, és a kiálló alkatrészekbe beleakad. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Viseljen szorosan testhezálló ruházatot.
- ▶ Soha ne viseljen gyűrűket, láncokat és egyéb ékszert.
- ▶ *Hosszú haj esetén*
viseljen hajhálót.

2.1.2.4.3 Figyelmeztető ábrák

CMS-T-00002317-B.1

A figyelmeztető ábrák olvasható állapotban tartása

A gépen elhelyezett figyelmeztető ábrák a veszélyes helyeken fennálló veszélyekre figyelmeztetnek, és a gép biztonsági felszerelésének fontos részét alkotják. Hiányzó figyelmeztető ábrák növelik személyek súlyos és halálos sérülésének kockázatát.

- ▶ Tisztítsa meg a szennyezett figyelmeztető ábrákat.
- ▶ Azonnal cserélje ki a sérült és felismerhetetlen figyelmeztető ábrákat.
- ▶ A pótalkatrészeket lássa el az előírányzott figyelmeztető ábrákkal.

2.1.3 Veszélyek ismerése és elkerülése

CMS-T-00009829-B.1

2.1.3.1 A gép veszélyforrásai

CMS-T-00004924-B.1

A folyadékok nyomás alatt állnak

A nagy nyomás alatt kiáramló hidraulikaolaj a bőrön keresztül behatol a szervezetbe, és személyek súlyos sérülését okozza. Már egy gombostűfej nagyságú lyuk is személyek súlyos sérülését okozhatja.

- ▶ *A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása előtt vagy a károkra ellenőrzés előtt, nyomásmentesítse a hidraulikus rendszert.*
- ▶ *Ha a nyomásrendszer meghibásodását gyanúsítja, ellenőriztesse a nyomásrendszert szakismerettel rendelkező szakműhellyel.*
- ▶ A szivárgásokat ne keresse csupasz kézzel.
- ▶ A testét és arcát tartsa távol a szivárgásoktól.
- ▶ *Ha folyadékok már a szervezetbe behatoltak, azonnal forduljon orvoshoz.*

2.1.3.2 Veszélyes területek

CMS-T-00009830-A.1

A gép veszélyes területei

A veszélyes területeken a következő jelentős veszélyek léteznek:

A gép és munkaeszközei a munkafeltételektől függően mozognak.

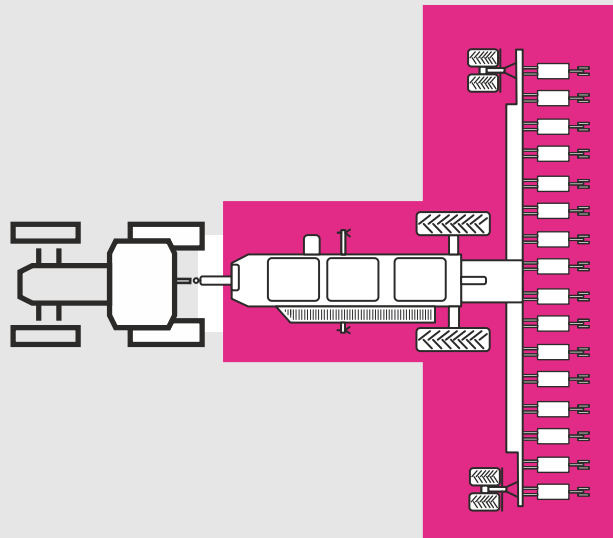
A gép hidraulikusan megemelt alkatrészei lassan leereszkedhetnek, anélkül hogy észrevennék.

A traktor és a gép véletlenül elgurulhatnak.

Anyagok vagy idegen testek a gépből kirepülhetnek vagy a gép kidobhatja azokat.

Ha a veszélyes területeket nem veszik figyelembe, személyek súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak.

- ▶ Tartsa távol a személyeket a gép veszélyes területeitől.
- ▶ *Ha személyek lépnek a veszélyes területre, azonnal kapcsolja ki a motorokat és hajtásokat.*
- ▶ *Mielőtt a gép veszélyes területén dolgozna, biztosítsa a traktort és a gépet. Ez rövid ellenőrzési munkákra is érvényes.*



CMS-I-00006760

2.1.4 Biztonságos munkavégzés és a gép biztonságos kezelése

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 A gép felkapcsolása

CMS-T-00002320-D.1

A gép felkapcsolása a traktorra

Ha a gépet a traktorra hibásan kapcsolják fel, súlyos baleseteket okozó veszélyek lépnek fel.

A traktor és gép közötti csatlakozási ponton zúzódást és nyírást okozó helyek vannak.

- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolja vagy a traktorról lekapcsolja, legyen különösen óvatos.*
- ▶ Csak megfelelő traktorral kapcsolja össze és szállítsa a gépet.
- ▶ *Ha a gépet a traktorra felkapcsolják, ügyeljen arra, hogy a traktor kapcsolóberendezése a gép követelményeinek megfeleljen.*
- ▶ Előírászerűen kapcsolja a gépet a traktorra.

2.1.4.2 Menetbiztonság

CMS-T-00002321-E.1

A közúti és szántóföldi közlekedés veszélyei

A traktorra felfüggesztett vagy vontatott gépek, valamint a mellső vagy hátsó pótsúlyok befolyásolják a traktor menettulajdonságait, valamint a kormányozhatóságát és fékezőképességét. A menettulajdonságok az üzemállapottól, a feltöltéstől, a rakománytól és az alaptól is függenek. Ha a vezető a megváltozott menettulajdonságokat nem veszi figyelembe, baleseteket okozhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a traktor megfelelő kormányozhatóságára és fékezőképességére!
- ▶ *A traktornak biztosítania kell a traktor és a felkapcsolt gép kombináció részére előírt fékezési késleltetést.*
Az indulás előtt ellenőrizze a fékhatást.
- ▶ *A megfelelő kormányozhatóság biztosítása érdekében a traktor mellső tengelyét a traktor önsúlyának legalább 20%-ával kell mindig terhelni.*
Adott esetben használjon mellső pótsúlyokat.
- ▶ A mellső vagy hátsó pótsúlyokat mindig az előírásoknak megfelelően, az arra kijelölt rögzítési pontra rögzítse fel.
- ▶ Számítsa ki és vegye figyelembe a felkapcsolt vagy felfüggesztett gép megengedett hasznos terhelését.
- ▶ Vegye figyelembe a traktor megengedett tengelyterheléseit és támasztó terheléseit.
- ▶ Vegye figyelembe a függesztő berendezés és a vonórúd megengedett támasztó terhelését.
- ▶ Állítsa be vezetési stílusát úgy, hogy a traktort felkapcsolt vagy felfüggesztett gép esetén is mindenkor biztonságosan uralja. Vegye figyelembe a személyes képességeit, az út minőségét, a közlekedési körülményeket, a látási és időjárási viszonyokat, a traktor menettulajdonságait, valamint a függesztett gép hatásait.

Közúti közlekedéskor balesetveszély áll fenn a gép oldali ellenőrizetlen mozgása következtében

- ▶ Rögzítse a traktor alsó függesztőkarját a közúti közlekedéshez.

A gép előkészítése közúti közlekedésre

Ha a gépet nem készítik elő megfelelően a közúti közlekedésre, ennek súlyos balesetek lehetnek a következményei a közúti közlekedésben.

- ▶ Ellenőrizze a megvilágítás és láthatóvá tétel működését a közúti közlekedéshez.
- ▶ Távolítsa el a gépről a durva szennyeződések.
- ▶ Kövesse „A gép előkészítése közúti közlekedésre” fejezet utasításait.

A gép leállítása

A leállított gép felborulhat. Személyek becsípődhetnek és meghalhatnak.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *A beállítási munkák vagy a karbantartási munkák előtt* ügyeljen a gép biztos állására. Kétség esetén támassza meg a gépet.
- ▶ Kövesse "A gép leállítása" fejezet utasításait.

Nem felügyelet alatti leállítás

Nem megfelelően biztosított és nem felügyelet alatt leállított traktor és a rákapcsolt gépek személyek és játszó gyerekek számára veszélyt jelentenek.

- ▶ *Mielőtt a gépből távozna,* állítsa le a traktor és a gépet.
- ▶ Biztosítsa a traktort és a gépet.

2.1.5 Biztonságos karbantartás és módosítás

CMS-T-00002305-H.1

2.1.5.1 A gépen végzett módosítás

CMS-T-00002322-B.1

Szerkezeti átalakítások végzése csak felhatalmazott személyek által

Szerkezeti átalakítások és bővítések a gép működőképességét és üzembiztonságát korlátozhatják. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Szerkezeti átalakításokat és bővítéseket csak szakismerettel rendelkező szakműhellyel végeztesen.
- ▶ *A nemzeti és nemzetközi előírások szerinti üzemeltetési engedélyek érvényben maradásához* győződjön meg arról, hogy csak az AMAZONE által engedélyezett átalakító alkatrészeket, pótalkatrészeket és egyedi felszereléseket használjon.

2.1.5.2 Munkavégzés a gépen

CMS-T-00002323-G.1

Munkavégzés csak leállított gépen

Ha a gép nincs leállítva, az alkatrészek véletlenül mozgásba jöhetnek, vagy maga a gép mozgásba jöhet. Ez személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

- ▶ Minden munka megkezdése előtt állítsa le és biztosítsa a gépet.
- ▶ *A gép leállításához* végezze el az alábbi munkákat.
- ▶ Szükség esetén biztosítsa a gépet támasztóékkal elgurulás ellen.

- ▶ A megemelt terheket engedje le a talajra.
- ▶ Csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha felemelt terheken vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a terheket, vagy biztosítsa a terheket hidraulikus vagy mechanikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Kapcsoljon ki minden hajtást.
- ▶ Működtesse a rögzítőféket.
- ▶ Különösen lejtőn biztosítsa a gépet külön támasztóékekkel az elgurulással szemben.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot és tartsa magánál.
- ▶ Húzza ki az akkumulátor leválasztó kapcsoló kulcsát.
- ▶ Várjon, amíg az utánfutó alkatrészek leállnak, és forró alkatrészek lehűlnek.

Karbantartási munkák

Szakszerűtlen karbantartási munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben veszélyeztetik az üzembiztonságot. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonságilag releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, vázak, rugók, vontatókapcsoló, tengelyek és tengelyfelfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ *A gép beállítása, karbantartása vagy tisztítása előtt* biztosítsa a gépet.
- ▶ A gépet a jelen használati útmutató szerint tartsa karban.
- ▶ Csak a jelen használati útmutatóban ismertetett munkákat végezzen.
- ▶ Az üzemfenntartási munkákat, amelyek *"MŰHELYBEN VÉGEZENDŐ MUNKAKÉNT"* vannak jelölve, mezőgazdasági, biztonságtechnikai és környezettechnikai szempontból megfelelően felszerelt szakműhellyel és megfelelő szakképzésben részesült személyzettel végeztesse el.
- ▶ A gép keretén, futóművén vagy kapcsolóberendezésén hegesztési, fúrási, fűrészelési, csiszolási, vágási munkákat végezni nem szabad.
- ▶ Soha ne munkálja meg a biztonságilag releváns alkatrészeket.
- ▶ A meglévő furatokat ne fúrja meg.
- ▶ A karbantartási munkákat az előírt karbantartási időközökben végezze.

A gép felemelt alkatrészei

A gép felemelt alkatrészei véletlenül leereszkedhetnek, személyek zúzódását és halálát okozhatják.

- ▶ Ne tartózkodjon gépek felemelt alkatrészei alatt.
- ▶ *Ha a gép felemelt alkatrészein vagy azok alatt kell munkákat végezni,* engedje le a gép alkatrészeit, vagy biztosítsa a gép felemelt alkatrészeit mechanikus megtámasztással vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.

Veszély hegesztési munkák miatt

Szakszerűtlen hegesztési munkák, különösen biztonságilag releváns alkatrészekben vagy azok közelében veszélyeztetik a gép üzembiztonságát. Ezáltal baleseteket és személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják. A biztonsági szempontból releváns alkatrészekhez tartoznak: hidraulikus alkatrészek, elektronikai alkatrészek, keretek, rugók, a traktor kapcsolóberendezései, mint pl. a 3 pontos függesztőkeretek, vonórúd, pótkocsibak, vontatókapcsoló vagy vonógerenda, valamint tengelyek és tengelyfüggesztések, vezetékek és gyúlékony anyagot tartalmazó tartályok.

- ▶ A biztonságilag releváns alkatrészek hegesztését csak szakismerettel rendelkező szakműhely megfelelően engedélyezett személyzetével végeztesse.
- ▶ Minden más alkatrész hegesztését csak képzett személyzettel végeztesse.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy az alkatrész hegeszthető-e:*
Kérdezzen rá egy megfelelő minősítésű szakműhelyben.
- ▶ *Mielőtt a gépen hegesztene:*
Kapcsolja le a gépet a traktorról.
- ▶ Ne végezze a hegesztést a korábban folyékony műtrágyát kijuttató permetező közelében.

2.1.5.3 Üzemanyagok

CMS-T-00002324-C.1

Nem megfelelő üzemanyagok

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő üzemanyagok a gép károsodását és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak a műszaki adatokban megadott követelményeknek megfelelő üzemanyagokat használjon.

2.1.5.4 Egyedi felszerelések és pótalkatrészek

CMS-T-00002325-B.1

Egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek

Az AMAZONE követelményeinek nem megfelelő egyedi felszerelések, tartozékok és pótalkatrészek a gép üzembiztonságát korlátozhatják, és baleseteket okozhatnak.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket vagy az AMAZONE követelményeinek megfelelő alkatrészeket használjon.
- ▶ *Ha kérdései lennének az egyedi felszerelésekkel, tartozékokkal vagy pótalkatrészekkel kapcsolatban,*
forduljon a kereskedőhöz vagy az AMAZONE céghez.

2.2 Biztonsági rutinok

CMS-T-00002300-C.1

A traktor és a gép biztosítása

Ha a traktor és a gép nincs biztosítva az akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen, akkor a traktor és a gép ellenőrizetlenül mozgásba kerülhetnek, és a gép személyeket elűtheti, beszoríthatja és agyonütheti.

- ▶ Eressze le a felemelt gépet vagy a gép felemelt alkatrészeit.
- ▶ A kezelőszervek működtetésével csökkentse a nyomást a hidraulika tömlővezetékekben.
- ▶ *Ha a felemelt gép vagy alkatrészek alatt kell tartózkodjon,*
biztosítsa a felemelt gépet és alkatrészeket leereszkedés ellen mechanikus biztonsági alátámasztóval vagy hidraulikus elzáró berendezéssel.
- ▶ Állítsa le a traktort.
- ▶ Húzza be a traktor rögzítőfékjét.
- ▶ Húzza ki a gyújtáskulcsot.

A gép biztosítása

A gépet a lekapcsolás után biztosítani kell. Ha a gép és a gép alkatrészei nem biztosítottak, személyek sérülésveszélye áll fenn zúzódások és vágások miatt.

- ▶ Csak teherbíró és sík felületre állítsa le a gépet.
- ▶ *Mielőtt a hidraulika tömlővezetékeket nyomásmentesíti és a traktorról leválasztja,*
állítsa a gépet munkahelyzetbe.
- ▶ Védje a személyeket a gép éles vagy kiálló alkatrészeinek közvetlen megérintésével szemben.

A védőberendezések működőképes állapotban tartása

Ha védőberendezések hiányoznak, meghibásodtak vagy leszerelték, akkor a gép alkatrészei személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatják.

- ▶ Naponta legalább egyszer ellenőrizze a gépet a külső károk, megfelelő felszerelések és a védőberendezések működőképessége szempontjából.
- ▶ *Ha nem biztos abban, hogy minden védőberendezés megfelelően felszerelt-e és működőképes-e,* ellenőriztesse a védőberendezéseket szakismerettel rendelkező szakmühellyel.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy minden munka előtt a védőberendezések szakszerűen legyenek felszerelve és működőképesek legyenek.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott védőberendezéseket.

Felmászás és leszállás

Gondatlan felmászáskor és leszálláskor személyek leeshetnek a fellépőkről. Személyek, akik nem az előírányzott fellépőn másznak fel a gépre, megcsúszhatnak, leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Csak az előírányzott fellépőt használja!
- ▶ *Szennyeződés vagy üzemanyagok befolyásolhatják a biztonságos fellépést és a stabilitást.* Mindig tartsa tisztán és megfelelő állapotban a fellépő felületeket és állófelületeket, hogy a biztonságos fellépés és állás garantált legyen.
- ▶ Soha ne másszon a gépre annak mozgása közben.
- ▶ Másszon fel és szálljon le az arccal a gép felé fordulva.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor tartson 3 pontos érintkezést a lépcsőfokokkal és a kézi korláttal: egyszerre legyen a gépen két kéz és egy láb, vagy két láb és egy kéz.
- ▶ A felmászáskor és leszálláskor soha ne használja a kezelőszerveket fogantyúként. A kezelőszervek véletlen működtetésekor olyan funkciókat működtethet akaratlanul, amelyek veszélyt okoznak.
- ▶ A leszálláskor soha ne ugorjon le a gépről.

Rendeltetésszerű használat

3

CMS-T-00009805-A.1

- A gépet kizárólag a vetőmagok pontos kiszórására gyártották a mezőgazdaság gyakorlati szabályainak szakszerű alkalmazásához.
- A gép a különböző vetőmagok pontos kiszórására alkalmas és tervezett. A vetőmagot szemenként és a kívánt mélységben és távolságban a talajban rakja le.
- A gép egy mezőgazdasági munkagép egy olyan traktor alsó függesztőkarjára vagy vonó gömbfejére való függesztéséhez, amely teljesíti a műszaki követelményeket.
- A közúti közlekedéshez a gép a hatályos közúti közlekedési szabályoktól függően felfüggeszthető hátul és együtt szállítható egy traktoron, amely a műszaki követelményeket teljesíti.
- A gépet csak a követelményeket teljesítő személyek használhatják és tarthatják karban. A személyzettel szemben támasztott követelmények a "Személyzet képzettsége" fejezetben találhatók.
- A használati útmutató a gép részét képezi. A gépet kizárólag a jelen használati útmutató szerinti használatra tervezték. A jelen használati útmutatóban nem ismertetett gép alkalmazásai súlyos sérüléseket vagy halált, valamint gépkárokat és anyagi károkat okozhatnak.
- A vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az általánosan elismert biztonsági, munkaegészségügyi és közlekedési szabályokat a felhasználónak és a tulajdonosnak be kell tartania.
- Az egyedi esetekre érvényes rendeltetésszerű használattal kapcsolatos további megjegyzések az AMAZONE cégtől beszerezhetők.
- A rendeltetésszerű használattól eltérő használatok nem rendeltetésszerű használatnak számítanak. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem a gyártó, hanem az üzemeltető felel.

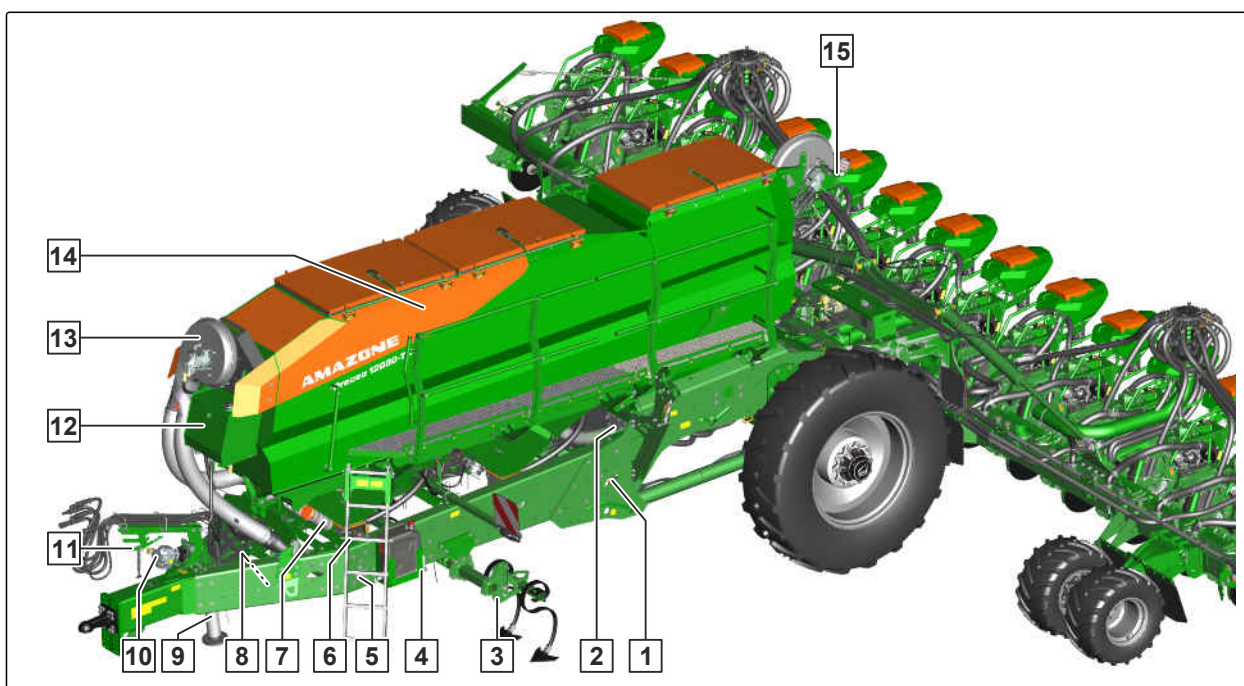
Termékleírás

4

CMS-T-00009729-E.1

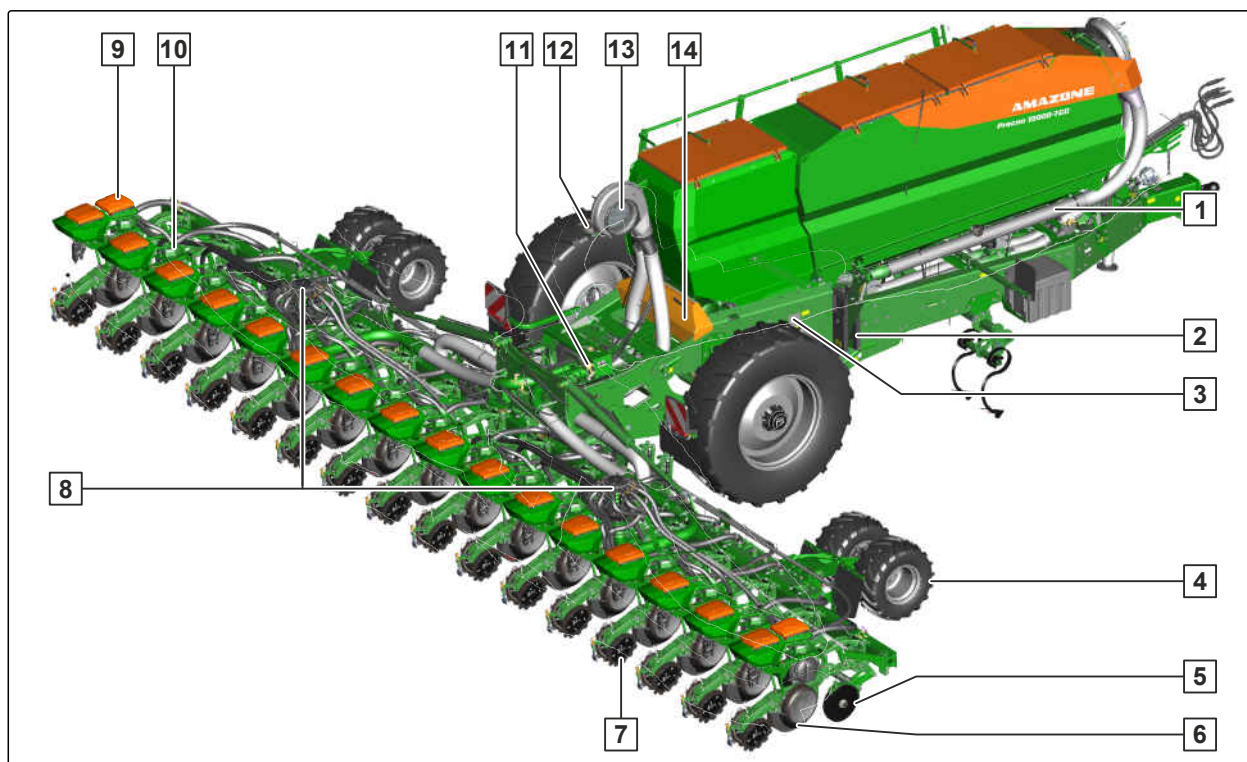
4.1 A gép áttekintése

CMS-T-00008655-D.1



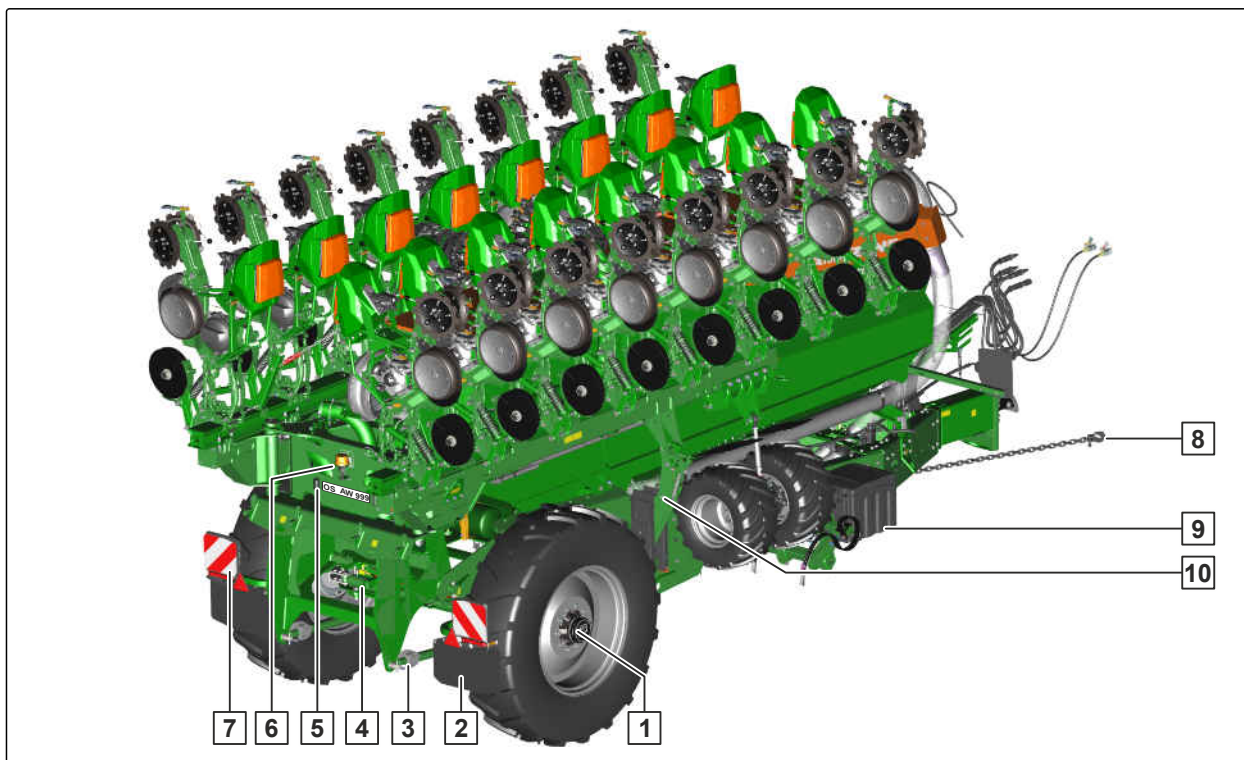
CMS-I-00006683

- | | |
|---|--|
| 1 Vízmérték | 2 Adóegység |
| 3 Traktor-nyomlázító | 4 Kézmósótartály |
| 5 Fékerőállító szelep | 6 Létra |
| 7 Menetes tároló | 8 Fékszelep |
| 9 Támasztóláb | 10 Feltűzhető szivattyú parkolási pozíciója |
| 11 Tömlőtároló | 12 Olajtartály |
| 13 Műtrágya- és Central Seed Supply szállítóventilátor | 14 Tartály |
| 15 Kamerarendszer | |



CMS-I-00006682

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Adóegység levegőellátása | 2 Támasztóékek |
| 3 Típusábrák | 4 Tartókerekek |
| 5 FerTeC Twin csoroszlya | 6 PreTeC mulcsvető csoroszlya |
| 7 Nyomógörgők | 8 Elosztófejek |
| 9 Kiegészítő vetőmagtartály | 10 Fogadóegység |
| 11 Hidraulikus szelepek a csoroszlyanyomás beállításához a keréknyomóban | 12 Munkavilágítás |
| 13 Magadagoló-ventilátor | 14 Elektronika burkolata |



CMS-I-00007596

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 Futóműkerekek | 2 Szennyfogó |
| 3 Hátsó vázkeret beállítószerkezete | 4 Rögzítőfék |
| 5 Rendszámtábla-világítás | 6 Körforgó lámpa |
| 7 Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti közlekedéshez | 8 Biztosítólánc |
| 9 Tárolórekesz | 10 Szállítási biztosítóelem |

4.2 A gép működése

CMS-T-00008658-B.1

A gép rendelkezik a tartállyal ellátott fővázzal, a futóművel és a hátsó vázkerettel. A tartály elülső részén a Central Seed Supply szállítóventilátora és a műtrágya-adagoló van felszerelve. A tartály hátsó részén a magadagoló-ventilátor létrehozza a magadagoláshoz szükséges a túlnyomást. Az összecukható hátsó vázkeretre a gépszárnyak vannak felszerelve. A gépszárnyak magadagolóval ellátott PreTeC mulcsvető csoroszlyával rendelkeznek.

A követelménytől függően a gép egyedi felszerelésekkel is felszerelhető.

4.3 Egyedi felszerelések

CMS-T-00008650-C.1

Az egyedi felszerelések olyan felszerelések, amelyekkel gépe valószínűleg nem rendelkezik, vagy, amelyek csak bizonyos piacokon kaphatók. Gépe felszereltségét az értékesítési dokumentumokból ismerheti meg, vagy erre vonatkozó tájékoztatást kérhet kereskedőjétől is.

- Traktor-nyomlázító
- Kézmosótartály
- Elektronikus felügyelet és kezelés
- Mérlegrendszer műtrágyatartályhoz
- Világítás a közúti közlekedéshez
- Sárga körforgó lámpa
- Munkavilágítás
- Többfunkciós mélységellenőrző
- Tapintókerekek
- A felfekvőerő szabályozása
- Kalibráló szett
- Tolatókamera rendszer

4.4 Védőberendezések

CMS-T-00008645-C.1

4.4.1 Ventilátor-védőrács

CMS-T-00003581-B.1

A ventilátor-védőrács **1** megvédi a forgó alkatrészek okozta sérülésektől, valamint a ventilátort az idegen tárgyaktól.

A ventilátor-védőrács kivitele - a gépektől függően - eltérhet.

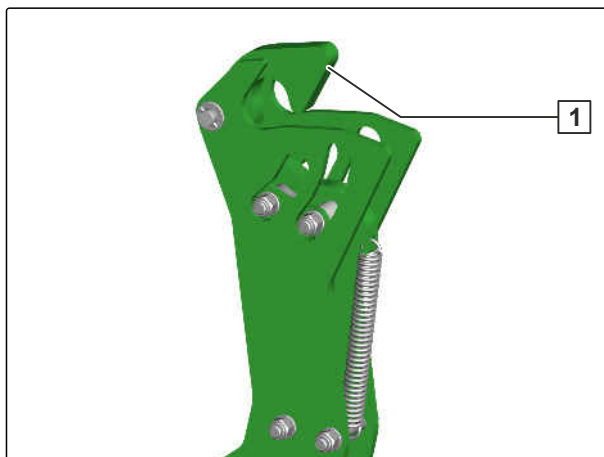


CMS-I-00002545

4.4.2 Szállítási biztosítóelem

CMS-T-00008649-C.1

A szállítási biztosítóelem **1** megakadályozza a gépszárnyak véletlen kinyitását közúti menet közben.



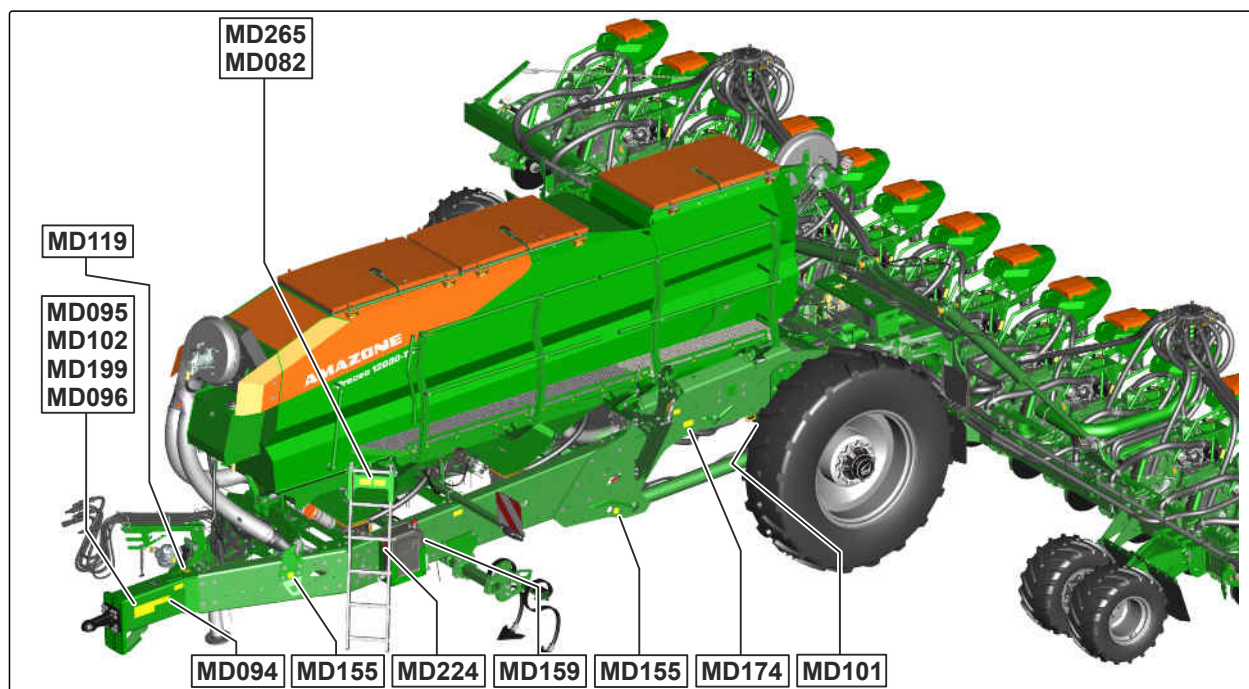
CMS-I-00006702

4.5 Figyelmeztető ábrák

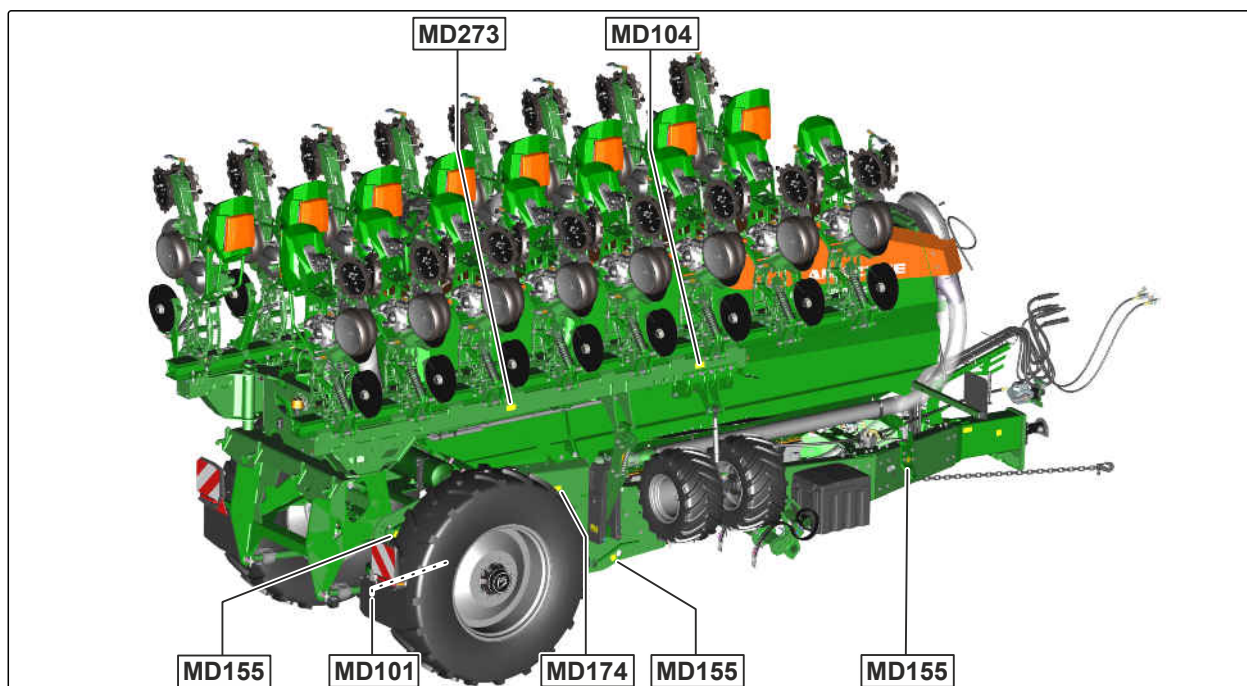
CMS-T-00009751-D.1

4.5.1 A figyelmeztető ábrák pozíciói

CMS-T-00009753-C.1



CMS-I-00006731



CMS-I-00007597

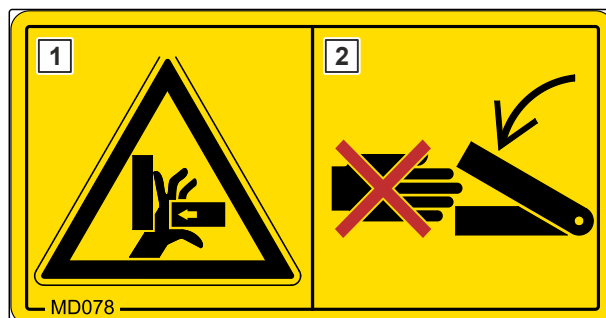
4.5.2 A figyelmeztető ábrák felépítése

CMS-T-000141-D.1

A figyelmeztető ábrák jelölik a gépen található veszélyes helyeket, és figyelmeztetnek a visszamaradó veszélyekre. Ezekon a veszélyes helyeken folyamatosan jelenlevő és váratlanul fellépő veszélyekkel számoljon.

Egy figyelmeztető ábra 2 mezőből áll:

- Az **1** mező a következőt mutatja:
 - A veszélyes területet egy szemléltető ábra mutatja, amelyet egy háromszög alakú biztonsági szimbólum vesz körül.
 - Rendelési szám
- A **2** mező szemléltető ábra mutatja a veszély elhárítására vonatkozó utasítást.



CMS-I-00000416

4.5.3 A figyelmeztető ábrák leírása

CMS-T-00009752-D.1

MD082

Zuhanásvesztély a gép fellépőin és platformjain

- ▶ Ne engedje, hogy személyek utazzanak a gépen.
- ▶ Ne engedje, hogy személyek felmásszanak a járó gépre.

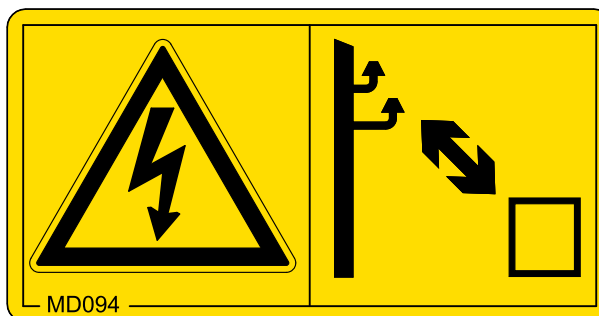


CMS-I-000081

MD094

Veszély szabadvezetékek miatt

- ▶ Soha ne érintse a géppel a szabadvezetékeket.
- ▶ Tartson megfelelő biztonsági távolságot a szabadvezetékekhez, különösen a géprészek behajtásakor vagy kihajtásakor.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a feszültség kis távolságban is átüthet.



CMS-I-000692

MD 095

Balesetvesztély a használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása miatt

- ▶ A gépen vagy a géppel végzendő munkák előtt olvassa el és értse meg a használati útmutatót.



CMS-I-000138

MD096

Fertőzésveszély a nagy nyomással kiáramló hidraulikaolaj következtében

- ▶ Soha ne keresse a tömítetlen helyeket a hidraulika tömlővezetékein kézzel vagy ujjal.
- ▶ Soha ne tömítse a tömítetlen hidraulika tömlővezetékeit kézzel vagy ujjal.
- ▶ *Ha hidraulikaolaj okozta sérülést szenvedett, azonnal forduljon orvoshoz.*

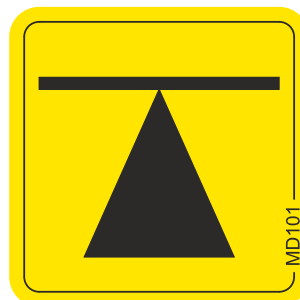


CMS-I-000216

MD101

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt emelőeszközök miatt

- ▶ Az emelőeszközöket csak a jelölt helyekre szerelje fel.



CMS-I-00002252

MD 102

Veszély a gép akaratlan elindítása és elgurulása miatt

- ▶ Minden munka előtt biztosítsa a gépet akaratlan indítás és akaratlan elgurulás ellen.

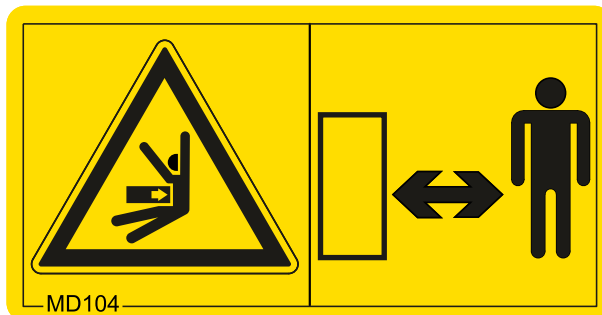


CMS-I-00002253

MD104

Zúzódásveszély a gép lengő alkatrészei miatt

- ▶ Amíg a traktor motorja működik, tartson megfelelő biztonsági távolságot a gép lengő alkatrészeitől.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak személyek a lengő alkatrészek közelében.

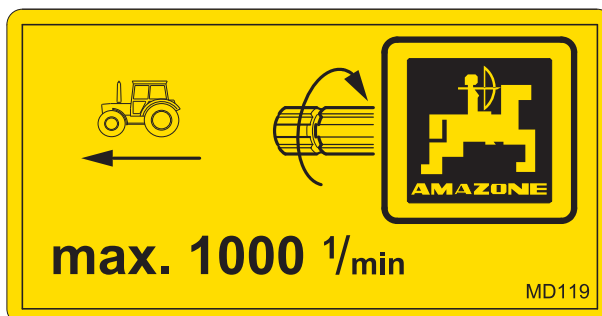


CMS-I-00003312

MD119

A gép károsodásának veszélye túl magas hajtási fordulatszám és a hajtótengely nem megfelelő forgásiránya miatt

- ▶ Tartsa be a piktogramon látható max. hajtási fordulatszámot és a gépoldali hajtótengely forgásirányát.

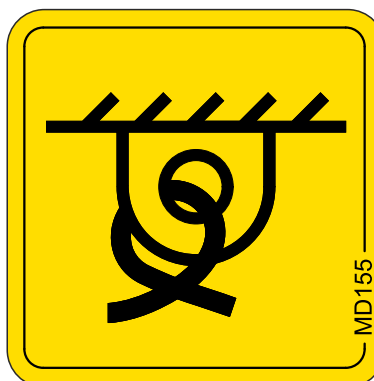


CMS-I-00003656

MD155

Balesetveszély és gépkárok a szakszerűtlenül biztosított gép szállításakor

- ▶ A gép szállításakor a rögzítőhevedereket csak a jelölt rögzítési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00000450

MD159

Életveszély, ha a kézmosótartályban növényvédő szer van

- ▶ A kézmosótartályt csak ivóvízzel töltsse fel, soha ne töltsön bele növényvédő szert.

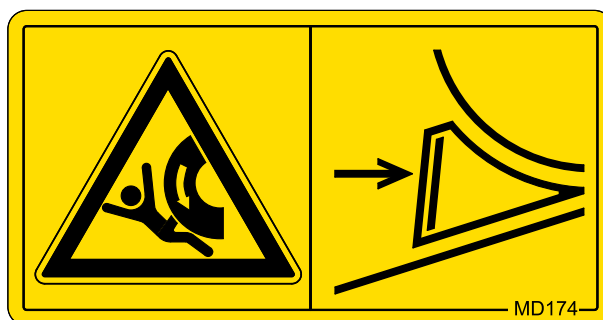


CMS-I-00007606

MD174

Borulásveszély nem biztosított gép által

- ▶ Biztosítsa a gépet elgurulással szemben.
- ▶ Ehhez használja a rögzítőféket és/vagy támasztóékeket.

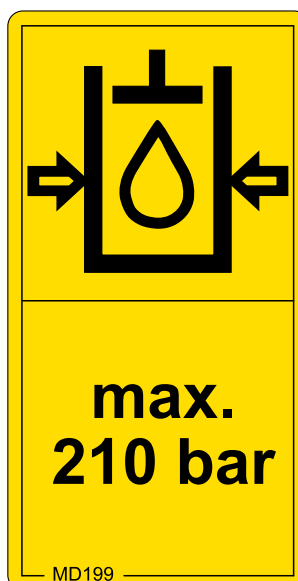


CMS-I-00000458

MD199

Balesetveszély a hidraulikus rendszer túl nagy nyomása miatt

- ▶ A gépet csak max. 210 bar hidraulikus nyomású traktorokra kapcsolja fel.



CMS-I-00000486

MD224

Egészség veszélyeztetése a kézmosótartályban lévő víz miatt

- Soha ne fogyassza a kézmosótartályban levő vizet ivóvízként.



CMS-I-00005073

MD265

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Ne lélegezze be az egészségre káros anyagot.
- Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.
- Az egészségre káros anyagokkal való munka során vegye figyelembe azok gyártójának biztonsági utasításait.



CMS-I-00003659

MD273

A teljes test zúzódásveszélye a gép leereszkedő alkatrészei miatt

- Bizonyosodjon meg arról, hogy személyek a veszélyes területen ne tartózkodjanak.



CMS-I-00004833

4.6 Adagolórendszer

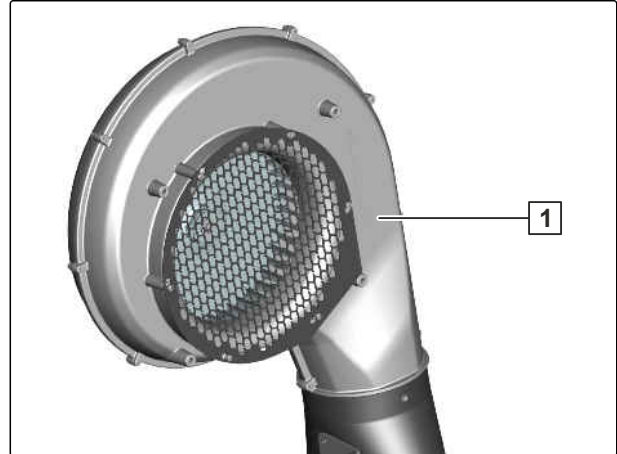
CMS-T-00009732-D.1

4.6.1 Ventilátor

A ventilátor **1** hozza létre azt a légáramot, ami a kiszórandó anyagot a kijuttatási helyre továbbítja. A ventilátort egy hidraulikamotor hajtja meg.

A ventilátor fordulatszáma határozza meg a légáram intenzitását a szállítósorokban. A felszereltségtől függően a kezelőterminálon megjelenik a ventilátor fordulatszáma vagy az adagolórendszer nyomása, és a célfordulatszámától való eltérés esetén riasztást ad ki.

A ventilátor-védőrács megvédi a forgó alkatrészek okozta sérülésektől, valamint megakadályozza idegen tárgyak beszívását.



CMS-T-00008058-D.1

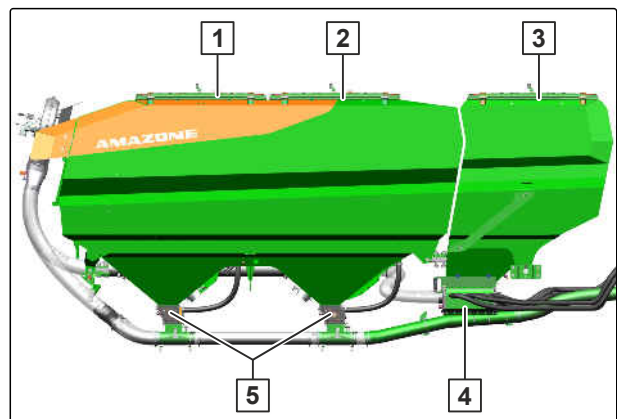
CMS-I-00007828

4.6.2 Tartály

A tartály vetőmag és műtrágya kiszállítására több tartálykamrával rendelkezik.

A tartálykamrák **1** és **2** alatt a műtrágya-adagoló **5** és a tartálykamra **3** alatt a Central Seed Supply adóegysége **4** található.

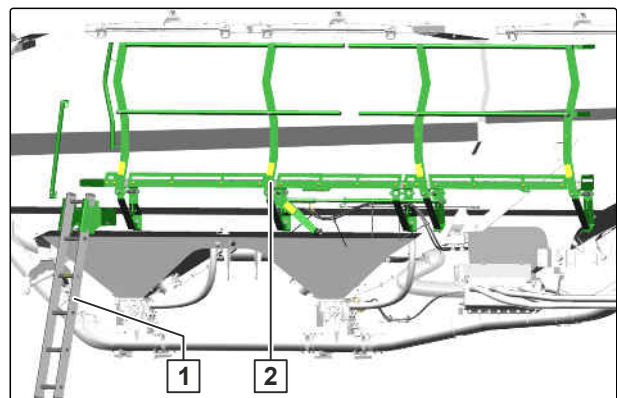
A felszereltségtől függően a műtrágyatartályokra egy elektromos mérleg lehet felszerelve.



CMS-T-00008046-C.1

CMS-I-00006696

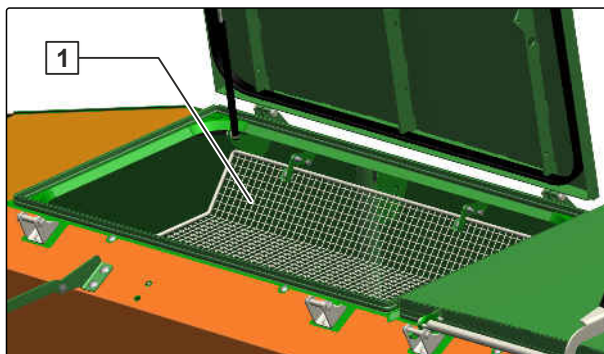
A betöltés figyelhető a létráról **1** és a rakodó platformról **2**.



CMS-I-00006697

A szitálás **1** felfogja az idegen anyagokat, és lerakóhelyként szolgál a tartálykamrák zsákos áruval való feltöltése során. A szitácson zárt tartályfedéllel szállíthat max. 20 kg súlyú zsákokat.

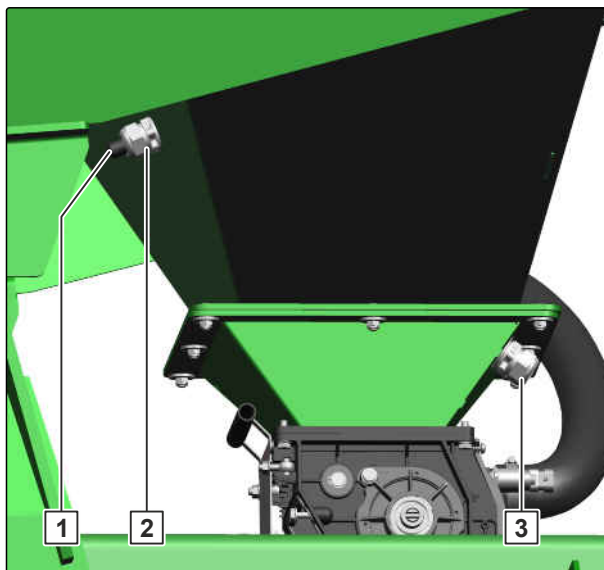
A ventilátor bekapcsolásakor a szállítósor és a tartály nyomás alá kerül. A tartályfedél légtömör módon zárja a tartályt.



CMS-I-00006378

A tartály töltésszintjének felügyelete érdekében minden tartálykamra töltésszint-érzékelővel rendelkezik **1**. Ha a kiszórandó anyag már nem takarja a töltésszint-érzékelőt, a kezelőterminálon figyelmeztető üzenet jelenik meg, és riasztási hangjelzés hangzik fel. A töltésszint-érzékelőt a kiszórandó anyagtól függően a felső **2** vagy az alsó pozícióban **3** lehet rögzíteni.

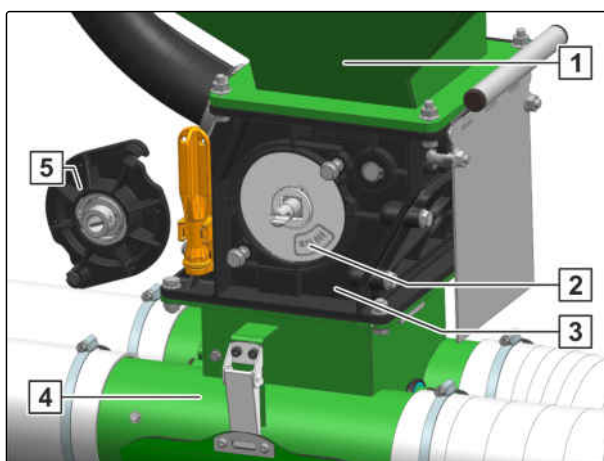
A tartály belső világítása a traktor menetvilágításával együtt kapcsol be.



CMS-I-00006396

4.6.3 Adagoló

- 1** Tartálykamra
- 2** Adagolóhenger
- 3** Adagolóház
- 4** Dupla zsilip
- 5** Adagolóház fedele



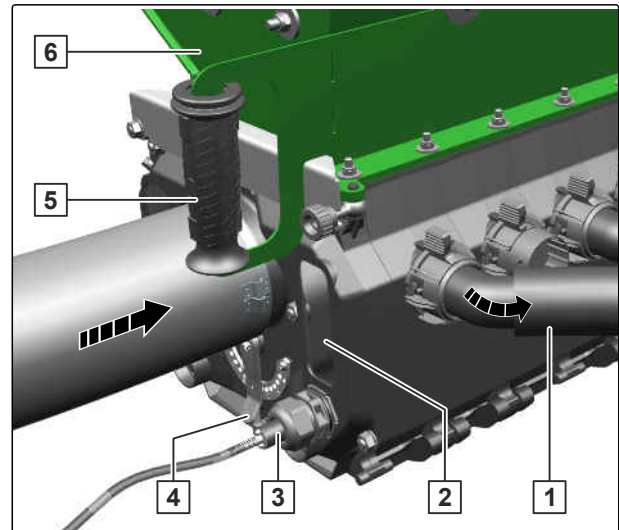
CMS-I-00002468

Minden tartálykamra alatt egy adagoló van felszerelve. Az adagolóhenger elektromos hajtású és cserélhető. A kiszórandó anyag a zsilipbe hullik, és a légáram elviszi a kijuttatási helyekhez.

Amint a gép a forduló előtt kiemelkedik, vagy a Section Control a szántóföldhatárt felismeri, kikapcsol a villanymotor, és megáll az adagolóhenger.

4.6.4 Central Seed Supply

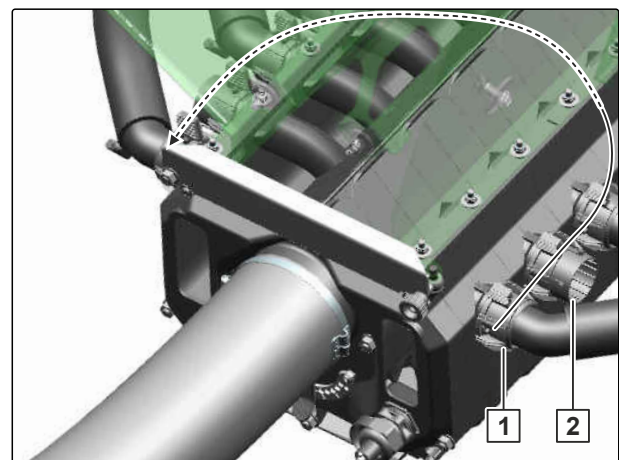
A terméktartály **6** vetőmagot tartalmaz. Az adóegység a vetőmagot pneumatikusan továbbítja a szállítómlőkbe **1**. A pneumatikus szállítás intenzitása az állítókarral **4** állítható. Az adóegységbe a vetőmagáramlás megszakításához az elzáró tolózár **5** az adóegységbe tolódik. Az üresjelzést egy érzékelő **3** felügyeli. A működési ellenőrzéshez az áramlási magatartás a kémlelőablakban **2** felügyelhető.



CMS-T-00009696-C.1

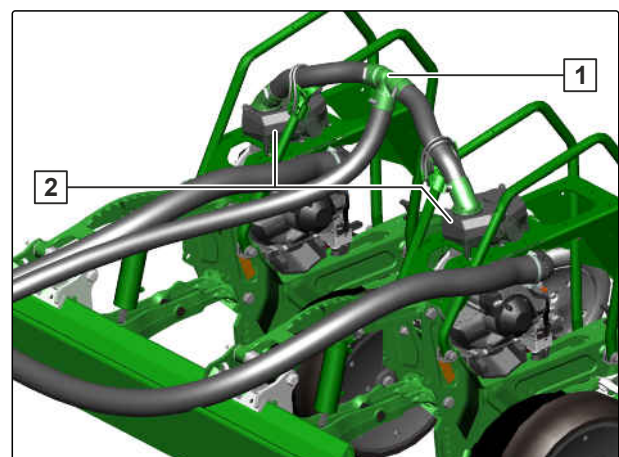
CMS-I-00006659

Az adóegységen elől balra **1** az 1. és a 2. sor magadagolója lesznek ellátva. A többi sor az óramutató járásával ellentétes irányba átszámolva lesz. A nem szükséges csatlakozók egy sapkával **2** vannak lezárva.



CMS-I-00006660

A csoroszlyákon a vetőmagot egy T darab **1** 2 szállítómlőre osztja fel. A szállítómlők végén a fogadóegység **2** van felszerelve. A fogadóegység a vetőmagot a magadagolóhoz vezeti.



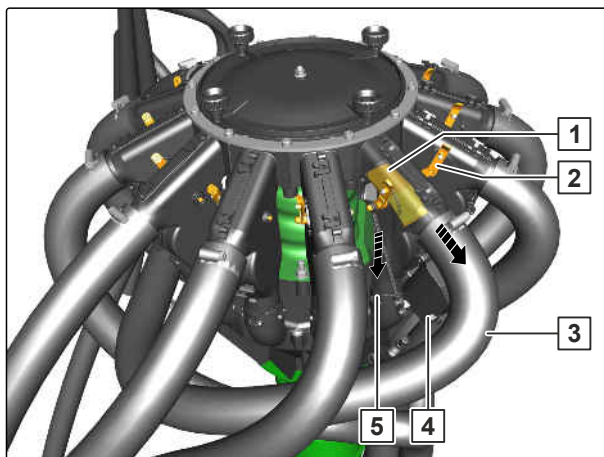
CMS-I-00006661

4.6.5 Szegmenses elosztófej visszavezetéssel

CMS-T-00009707-B.1

A kiszórandó anyagot a szegmenses elosztófejben az egyes csoroszlyák között elosztásra kerül. A fedél **1** segítségével a szállítósor a csoroszlyákhoz megszakítható. A gép felszerelésétől függően a fedelek a karral **2** manuálisan vagy az állítómotorral **4** elektromosan működtethetők.

Ha a fedelet működtették, akkor a kiszórandó anyagot a visszavezetés **5** visszairányítja a szállítósorba. A szállítólevegő a csoroszlyán lévő szállítótömlőkön **3** keresztül távozik. A gép felszereltségétől függően a fedelek állandóan zárva vannak, és a távozó levegő a szállítótömlőkön keresztül a talaj közelében távozik.



CMS-I-00006650

4.7 Magelosztó

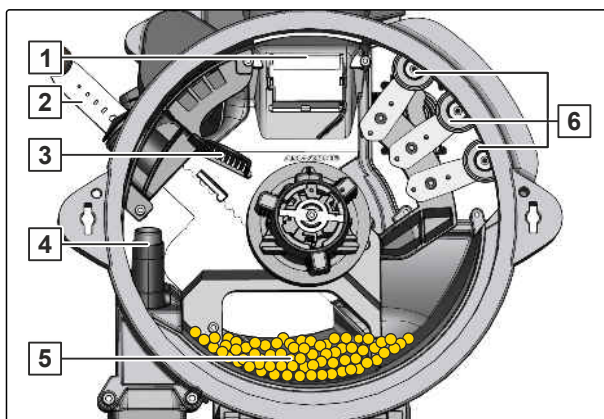
CMS-T-00012153-C.1

4.7.1 A magelosztó felépítése és működése

CMS-T-00012154-B.1

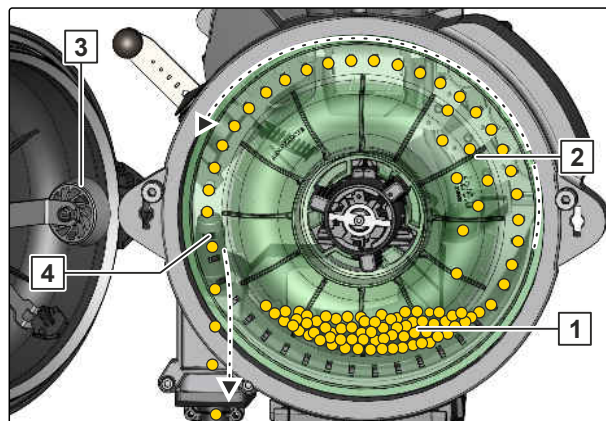
A magelosztó levegő túlnyomással elosztja a vetőmagot. A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A szórásmennyiség a magelosztó tárcsa kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be. A magadagoló tárcsák fordulatszáma a kezelőterminálon állítható be. A gép felszereltségétől függően minden magadagoló rendelkezik saját vetőmagtartállyal vagy egy Central Seed Supply rendszerrel. A vetőmag a bemeneti nyíláson keresztül a magadagolóhoz áramlik.

- 1** Vetőmagtartály bemenete
- 2** Elzáró tolózár
- 3** Légtelítő elem
- 4** Fotocella
- 5** Tárolórész
- 6** Sárkaparó



CMS-I-00002295

A sűrítettlevegő-ventilátor létrehozza a túlnyomást a magelosztáshoz. A tárolórészből **1** származó magok a túlnyomásnak köszönhetően rátapadnak a magelosztó tárcsa furataira. A forgó magelosztó tárcsa az elosztott vetőmagot a maglesodró mellett vezeti el. A maglesodró a felesleges vetőmagokat **2** leválassza. A felesleges vetőmagok visszahullnak a tárolórészbe. A fotocellán a magelosztó tárcsa furatait a lyuktakaró görgők **3** zárják le. A légáram a vetőmagot a fotocellán **4** a belövécsatornának adja át. A fotocella felügyeli a magelosztót.

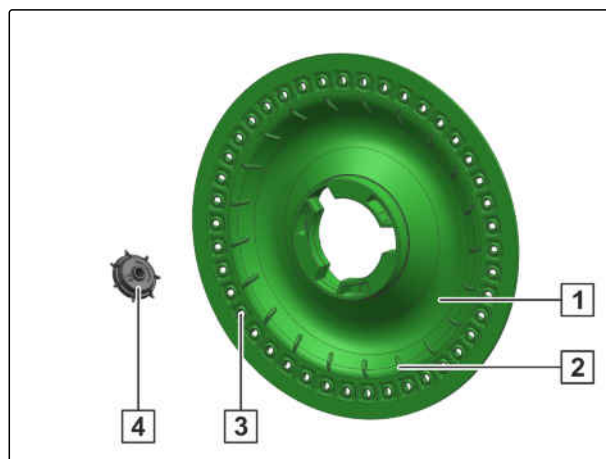


CMS-I-00001946

4.7.2 Magelosztó tárcsák

A magelosztó tárcsák **1** cserélhetők és igazíthatók a használati feltételekhez, valamint a vetőmag tulajdonságaihoz. A szárnyak **2** felkeverik a vetőmagot. A magelosztó tárcsák jelölése tájékoztat a furatok számáról **3** és a magelosztó tárcsa furatátmérőjéről. A kilövő kerék **4** kilazítja a beszorult vetőmagot, és gondoskodik a tiszta magadagoló tárcsákról.

CMS-T-00001992-E.1



CMS-I-00001947

4.8 PreTeC mulcsvető csoroszlya

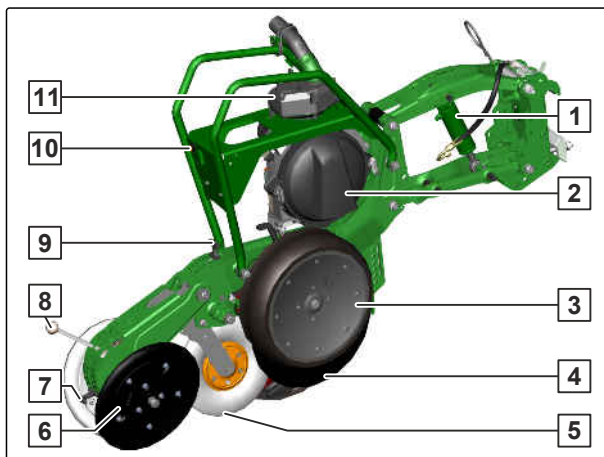
CMS-T-00012155-C.1

4.8.1 Vetőkocsi

CMS-T-00012156-C.1

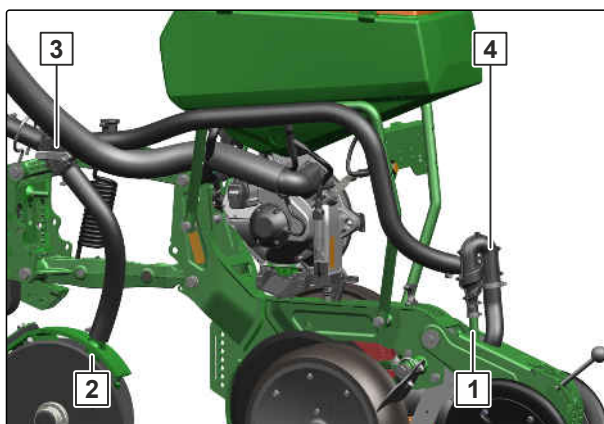
A vetőkocsi felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőkocsi a magelosztóból, a vetőmagtartályból vagy a fogadóegységből és a vetőcsoroszlyából áll. A vetőmag lerakási mélysége és a vetőcsoroszlya nyomása beállítható. A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik. A vágótárcsák megtisztítják a növényi maradványoktól a vetőbarázda tartományát. A vágótárcsák a barázdaalakítóval együtt a vetőbarázdát alkotják. Az elosztott vetőmagot a fogógörgő felfogja, és a jó talajlezáráshoz a barázda aljába nyomja. A gép felszereltségétől függően a vetőbarázda lezárását nyomógörgő vagy V-nyomógörgők végzik.

- 1 Hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás
- 2 Magelosztó
- 3 Mélyvezető görgők
- 4 Vágótárcsák
- 5 Fogógörgő
- 6 V-nyomógörgők
- 7 A V-nyomógörgők állásszögének beállítása
- 8 A V-nyomógörgő nyomásbeállítása
- 9 A vetőmag lerakási mélységének beállítása
- 10 Kalibráló nyomógomb
- 11 Vetőmagtartály vagy fogadóegység



CMS-I-00008009

A gép felszereltségétől függően a műtrágya lerakási pontja egy váltóval **3** kapcsolható át. Így a műtrágya lerakható a műtrágyabarázdába **2** vagy a vetőmagszalagra **1**. Az elszívott levegő **4** a talaj közelében kerül kijuttatásra.

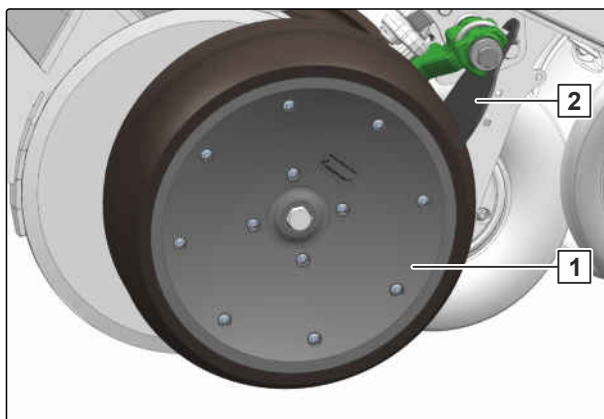


CMS-I-00007255

4.8.2 Mélyvezető görgők

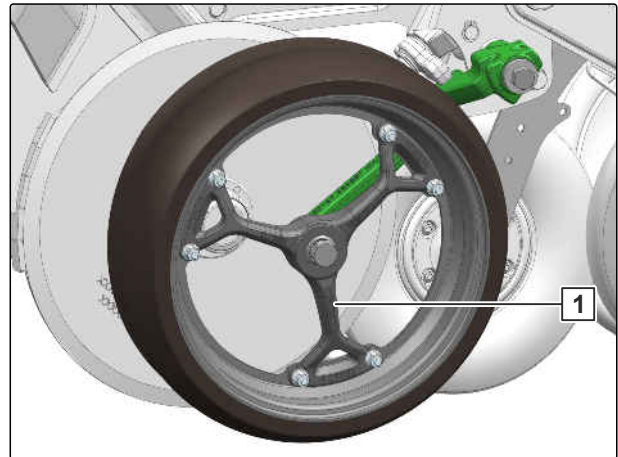
A mélyvezető görgők a vetőcsoroszlyát a talaj felett vezetik.

A zárt felnis mélyvezető görgők **1** előnyök nagy szerves maradványmennyiségnél. A sárkaparók **2** megakadályozzák a talaj rátapadását, valamint a vetőcsoroszlya nyugodt haladásáról gondoskodnak.



CMS-T-00001975-D.1

A nyitott felnis mélyvezető görgők **1** előnyök nagy nehéz talajokon.

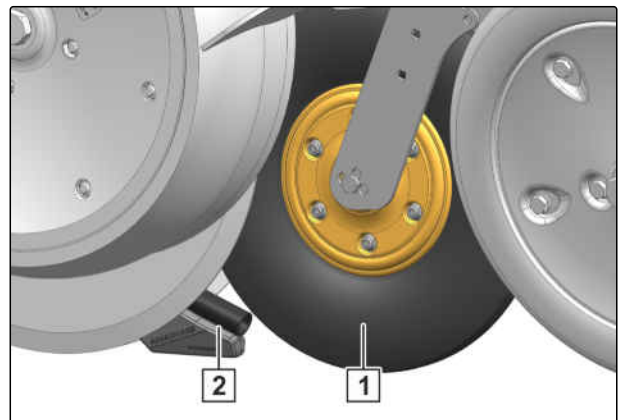


CMS-I-00005367

4.8.3 Barázdaalakító és fogógörgő

A barázdaalakító **2** a fogógörgővel **1** együtt a csoroszlyában a központi működési egységet alkotja. A barázdaalakító a vetőbarázdákat alakítja. A belövőcsatorna a vetőmagot a vetőbarázdákhoz juttatja. A jobb talajzáráshoz a fogógörgő a vetőmagot a barázda aljába nyomja.

A barázdaalakítót és a fogógörgőt a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani.



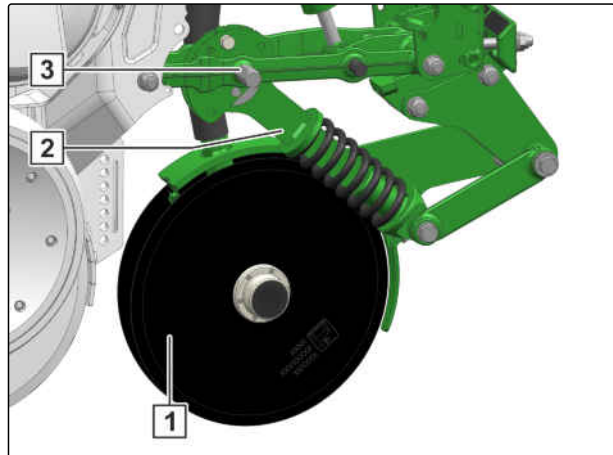
CMS-I-00001955

4.9 FerTeC Twin csoroszlya

CMS-T-00009806-B.1

A FerTeC Twin csoroszlya felszántott talajokon vagy a mulcsvetéshez használható. A műtrágya lerakási mélysége állítható. A vetőcsoroszlyához mért távolságot a csoroszlyatartó adja meg. A távolság 60 mm.

- 1 Vágótárcsák
- 2 Összekötő rúd, rugós
- 3 Beállítószerkezet



CMS-I-00003934

4.10 Kézmosótartály

CMS-T-00009648-B.1

A kézmosótartályon egy vízcsap **3** és egy szappanadagoló **2** található.

A kézmosótartály térfogata 10 l, és egy forgózár **1** rendelkezik a feltöltéshez és tisztításhoz.



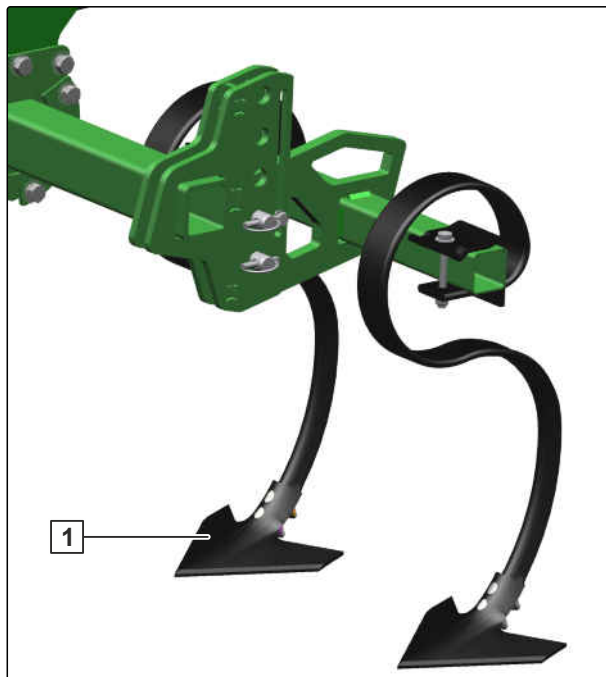
CMS-I-00006666

4.11 Traktor-nyomlázító

CMS-T-00009649-A.1

A nyomlázító csoroszlyák **1** meglazítják a kötött talajt a traktor kerekei mögött.

A munkamélység és a nyomlázító csoroszlyák függőleges pozíciója beállítható.



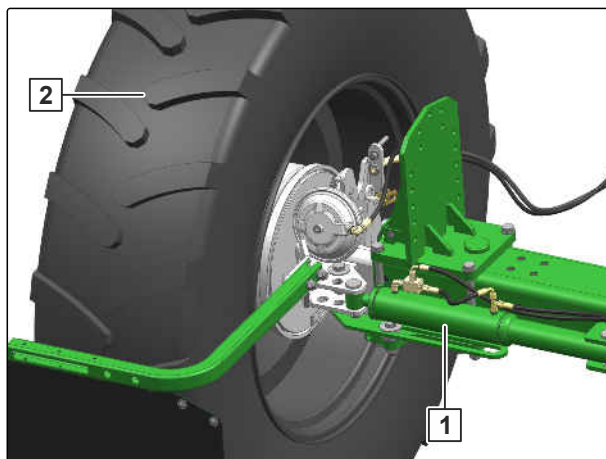
CMS-I-00006680

4.12 Teleszkóptengely

CMS-T-00008328-A.1

A teleszkóptengely lehetővé teszi a nyomtáv állítását. A kerekeket a hidraulikus hengerek **1** tolják el. Kihajtott pozícióban a kerekek nyoma **2** a vetőcsoroszlyák között van.

A közúti menethez a teleszkóptengelyt be kell húzni.



CMS-I-00006732

4.13 Támasztóékek

CMS-T-00009749-A.1

A támasztóékek megakadályozzák a lekapcsolt gép elgurulását.

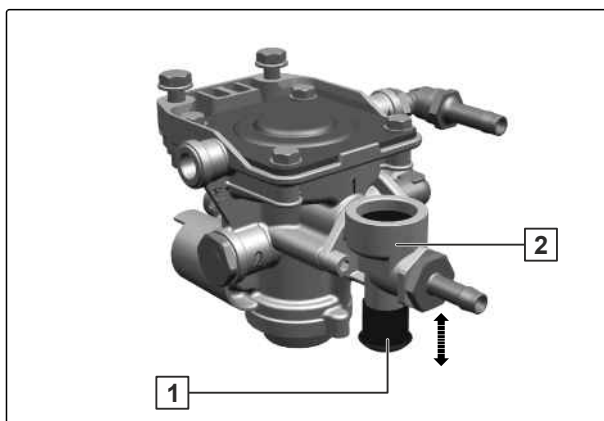


CMS-I-00006730

4.14 Kétkörös légfékrendszer

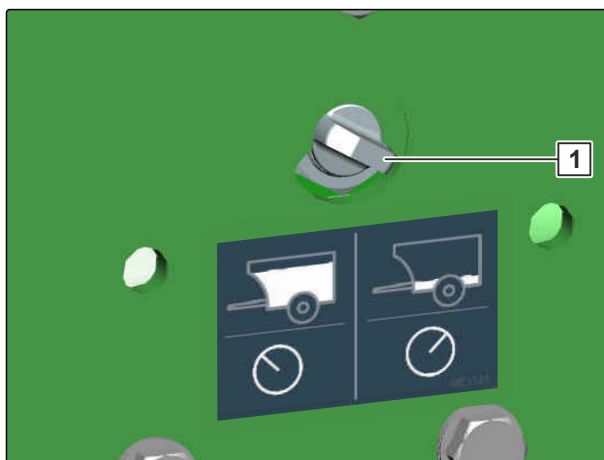
CMS-T-00010908-A.1

Ha a sűrítettlevegő-vezetékek a gépről leválnak, a fékszelep lefékezi a gépet. A fékszelep egy kezelőgombos **1** kioldószeleppel **2** rendelkezik.



CMS-I-00004845

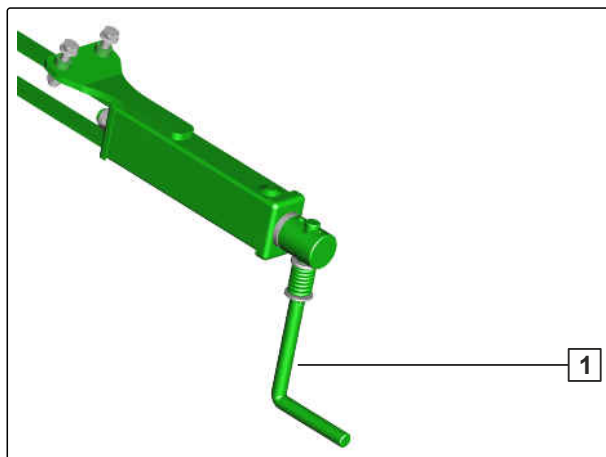
A beállítószelleppel **1** a fékerő a tartály töltésszintjéhez állítódik.



CMS-I-00007425

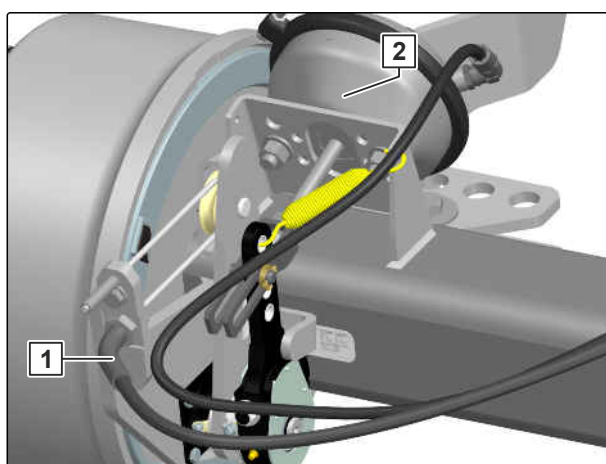
A rögzítőfék megakadályozza a lekapcsolt gép elgurulását.

A tekerőkar **1** a rögzítőfék működtetésére szolgál.



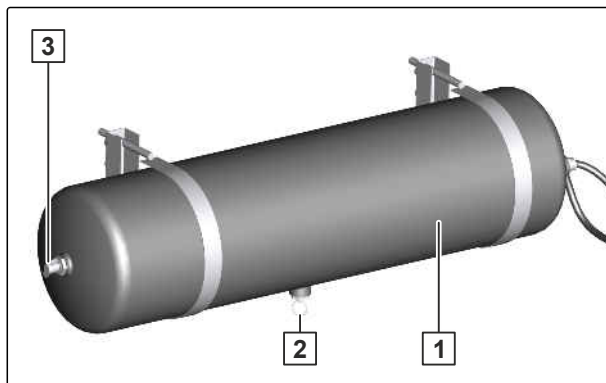
CMS-I-00007454

A fékezett tengely a fékhengerrel **2** vagy a rögzítőfék **1** Bowden-huzaljával működtethető.



CMS-I-00007457

A nyomástárolóra **1** a vízmentesítő szelep **2** és az ellenőrző csatlakozó **3** van felszerelve.

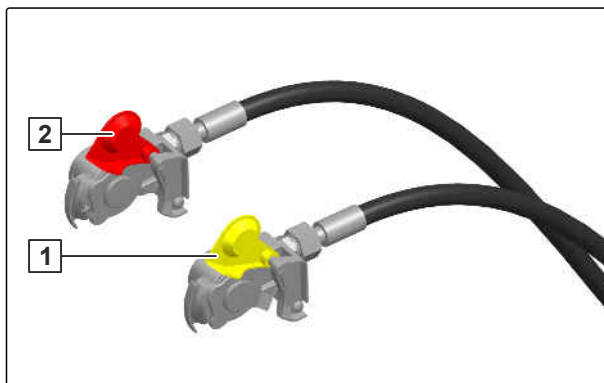


CMS-I-00007455

4 | Termékleírás

Illetéktelen személyek általi használat elleni biztosítás

A fékvezeték **1** és a tápvezeték **2** csatlakozófejeibe a vezetékszűrők vannak beszerelve.

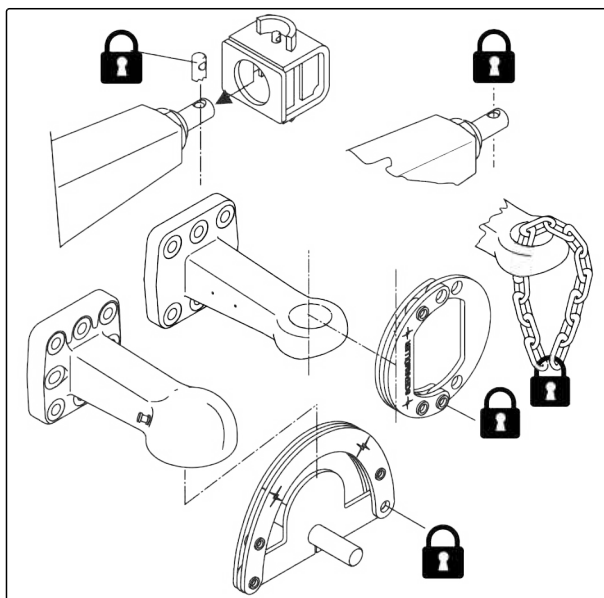


CMS-I-00007456

4.15 Illetéktelen személyek általi használat elleni biztosítás

CMS-T-00004292-C.1

A vonószem, vonószelence vagy az alsó függesztőkar travers zárható szerkezete megakadályozza a gép illetéktelen személyek általi használatát.



CMS-I-00003534

4.16 A gép típustáblája

CMS-T-00004505-G.1

- 1** Gépszám
- 2** Jármű azonosító száma
- 3** Termék
- 4** A gép műszakilag megengedett súlya
- 5** Modellév
- 6** Gyártási év



CMS-I-00004294

4.17 Típustábla a futóművön

CMS-T-00004499-D.1

- 1 Jármű azonosító száma
- 2 Gépazonosító szám
- 3 Termék
- 4 Önsúly (kg)
- 5 Megengedett támasztó terhelés (kg)
- 6 Megengedett tengelyterhelés (kg)
- 7 Megengedett rendszernyomás (bar)
- 8 Megengedett össztömeg (kg)
- 9 Üzem
- 10 Modellév

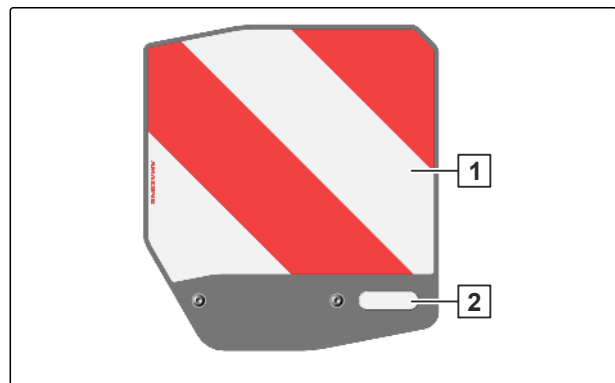


CMS-I-00002639

4.18 Világítás elöl és láthatóvá tétel

CMS-T-00009971-A.1

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Macskaszem, fehér



CMS-I-00004522



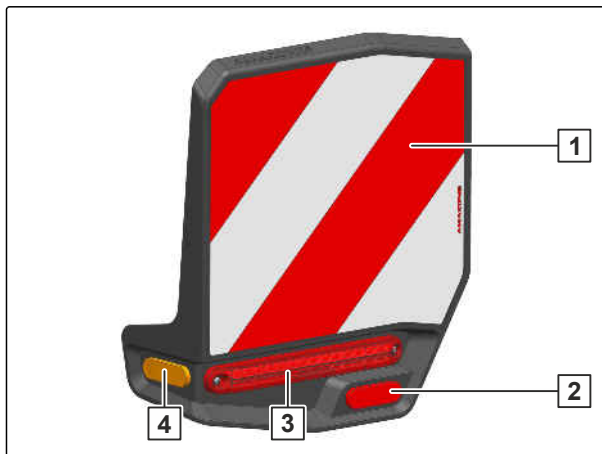
MEGJEGYZÉS

A megvilágítás és a láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez a nemzeti előírásoktól függően változhat.

4.19 Hátsó világítás és láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Figyelmeztető táblák
- 2 Macskaszem, piros
- 3 Hátsó lámpák, féklámpák és irányjelzők
- 4 Macskaszem, sárga



CMS-I-00004545



MEGJEGYZÉS

A megvilágítás és a láthatóvá tétel a közúti közlekedéshez a nemzeti előírásoktól függően változhat.

4.20 Munkavilágítás

CMS-T-00001779-E.1

A munkavilágítás a munkaterület jobb kivilágítására szolgál.



CMS-I-00002218

4.21 Nem tanúsított kamerarendszer

CMS-T-00011763-C.1



MEGJEGYZÉS

Az egy, nem tanúsított kamerarendszerrel ellátott felszerelés nem helyettesíti az irányító személyt a közúti közlekedésben.

A nem tanúsított kamerarendszer a gépre felszerelt egy vagy több kamerából áll.

A kamerarendszer a környezet figyelésére és tolatási segítségként szolgál. A kamerarendszer a mellső felfüggesztésű gépeknél a keresztirányú forgalom figyelésére szolgál.

4.22 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

A TwinTerminal segítségével a következő funkciók lehetségesek:

- A szórásmennyiség kalibrálása
- Gép ürtése
- Kommunikáció a kezelőterminállal
 - A kalibrálási paraméterek bevitele
 - A felfogott szórásmennyiség megadása



CMS-I-00003079

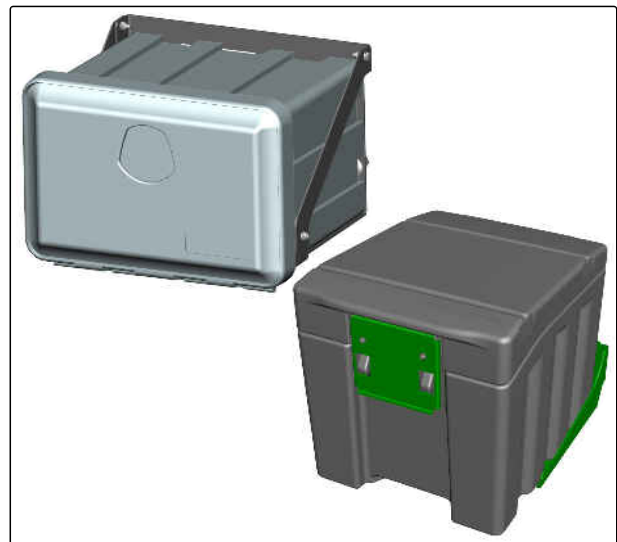
4.23 Tárolórekesz

CMS-T-00008777-D.1

A gép felszereltségétől függően a menetes tároló a használati útmutatóval együtt a gépvázon, a tartályon vagy a tárolórekeszben lesz szállítva.

A tárolórekesz a gép tartozékainak és további segédeszközök szállítására szolgál, mint pl.:

- Adagolóhengerek
- Kalibrálótartály a szórásmennyiség kalibrálásához
- Digitális mérleg a kalibrálási mennyiség méréséhez



CMS-I-00006542

4.24 Menetes tároló

CMS-T-00001776-E.1

A menetes tároló a következőket tartalmazza:

- Dokumentumok
- Segédeszköz



CMS-I-00002306

Műszaki adatok

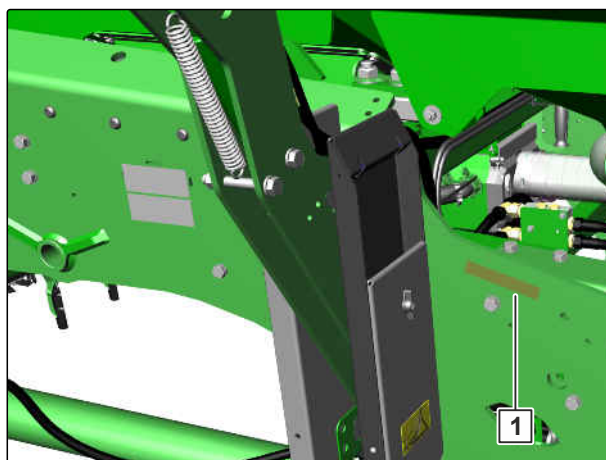
5

CMS-T-00008616-E.1

5.1 Sorozatszám

CMS-T-00008619-A.1

A sorozatszám **1** a vázkereten jobbra van beütve a gép jelöléséhez.



CMS-I-00006723

5.2 Méretek

CMS-T-00008621-B.1

Méretek		Precea 9000-TCC	Precea 12000-TCC
Szállítási szélesség		3 m	3 m
Szállítási magasság		< 4 m	< 4 m
Teljes hossz	K80-al együtt	8,31 m	8,31 m

5.3 Megengedett hasznos terhelés

CMS-T-00011015-C.1

Megengedett hasznos terhelés a közúti közlekedéshez	
Megengedett hasznos terhelés = $A_Z - A_L =$ _____ kg	
Megengedett hasznos terhelés a használatához	
Megengedett hasznos terhelés = $G_Z - G_L =$ _____ kg	

- A_z : Megengedett műszaki tengelyterhelés a típustábla szerint [kg]
- A_L : Meghatározott tengelyterhelések üres állapotban [kg]
- G_z : A gép műszakilag megengedett súlya a típustábla szerint [kg]
- G_L : Meghatározott önsúly [kg]

5.4 Tartálytérfogat

CMS-T-00009741-B.1

	2 kamrás tartály	Vetőmagtartály
Össztérfogat	6.000 l	2.200 l
Tartálytérfogat	Felosztás: 50 : 50	
	1. kamra: 3.000 l	
	2. kamra: 3.000 l	

5.5 Vetőmag-adagoló

CMS-T-00005919-C.1

Az előírt távolság a kiszórando anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél az előírt távolság a menetsebességgel állítható.

A minimális előírt távolság a maximális munkasebességre, a magelosztó maximális fordulatszámára és a legnagyobb magelosztó tárcsára vonatkozik.

A maximális előírt távolság a minimális munkasebességre, a magelosztó minimális fordulatszámára és a legkisebb magelosztó tárcsára vonatkozik.

Előírt távolság
3,1 cm és 86,9 cm között

Precea	Vetőmagtérfogat		
	Decentrális vetőmagtartály	Központi vetőmagtartály	Central Seed Supply kiegészítő tartály
3000/4500/6000	55 l vagy 70 l	/	/
4500-2/6000-2			
3000-AFCC			
6000-2AFCC	55 l	/	/
6000-TCC	55 l vagy 70 l	1.200 l	8 l
9000-TCC	/	2.200 l	2x8 l

5.6 Műtrágya-adagoló

CMS-T-00002362-F.1

A maximális szórásmennyiség a kiszórandó anyagtól függ. Az elektromos adagolóhajtással rendelkező gépeknél a szórásmennyiség a menetsebességgel állítható.

A maximális szórásmennyiség 15 km/h munkasebességre vonatkozik.

Alkalmazás	Alkalmazási pont	Legnagyobb szórásmennyiség
Láb alatti műtrágya	Műtrágyacsoroszllya	50 kg/ha és 250 kg/ha között
		Precea 6000-2CC 9 sorral és FertiSpot-tal: 50 kg/ha-220 kg/ha
	Vetőmagszalag	50 kg/ha és 75 kg/ha között
Mikro-műtrágya	Vetőmagszalag	35 kg/ha

Precea	Műtrágyatartály
3000/4500/6000	950 l vagy 1.250 l
4500-2/6000-2	
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender 1.600 l-es vagy 2.200 l-es
6000-TCC	3.000 l
9000-TCC	6.000 l

5.7 FerTeC Twin csoroszllya

CMS-T-00009818-D.1

A maximális lerakási mélység adata irányértékként szolgál. A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

FerTeC Twin csoroszlya	Csoroszlyanyomás	Túlterhelés elleni védelem	Lerakási mélység
A PreTeC mulcsvető csoroszlya felett vezetve	/	200 kg	3 cm és 12 cm között

5.8 PreTeC mulcsvető csoroszlya

CMS-T-00009819-C.1

A maximális lerakási mélység adata irányértékként szolgál. A tényleges érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Csoroszlya	Terhelés	Csoroszlyanyomás	Öntömeg	Lerakási mélység
PreTeC mulcsvető csoroszlya	Hidraulika	70 kg és 230 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között
PreTeC mulcsvető csoroszlya a keréknyomban		70 kg és 280 kg között	120 kg	0 cm és 10 cm között

5.9 Sortávolságok

CMS-T-00008618-D.1



MEGJEGYZÉS

A sorok száma utólag is átszerelhető. További információkért forduljon a szakműhelyhez.

Gép	Sorok száma	Vetőcsoroszlya távolsága	Munkaszélesség
9000-TCC	12	80 cm	9,6 m
		75 cm	9 m
		70 cm	8,4 m
	18	50 cm	9 m
		45 cm	8,1 m
12000-TCC	16	80 cm	12,8 m
		75 cm	12 m
		70 cm	11,2 m
	24	50 cm	12 m
		45 cm	10,8 m

5.10 Felfüggesztési kategória

CMS-T-00008620-D.1

Kapcsolóberendezés	Kategória
Vonó gömbfejes csatlakoztatás	M20/K 80
Vonószem	D = 46 mm
	D = 50 mm
	D = 51 mm
	D = 58 mm
	D = 71 mm
	D = 79 mm
Alsó függesztőkar felfüggesztés	3. kategória
	4N kategória

5.11 Menetsebesség

CMS-T-00009820-C.1



MEGJEGYZÉS

Nagy szórásmennyiségek esetén előfordulhat, hogy a maximális munkasebességet nem éri el.

Optimális munkasebesség ElectricDrive-al rendelkező gépeknél	2 km/h és 15 km/h között
--	--------------------------

5.12 A traktor teljesítményi jellemzői

CMS-T-00008617-D.1

Gép	Sorok száma	Motorteljesítmény
9000-TCC	12	184 kW/250 LE értéktől
12000-TCC	16	220 kW/300 LE értéktől

Elektromos berendezések	
Akkumulátor-feszültség	12 V
A traktor alapfelszereltsége az ISOBUS-hoz	50 A
Világítási csatlakozóaljzat	7 pólusú

Hidraulika			
Maximális üzemi nyomás		210 bar	
A traktorszivattyú teljesítménye	Hidraulikus ventilátorhajtás a magadagolóhoz	9000-TCC	Legalább 60 l/min 150 bar mellett
		12000-TCC	Legalább 65 l/min 150 bar mellett
	Hidraulikus ventilátorhajtás a Central Seed Supply és műtrágya számára	9000-TCC	Legalább 60 l/min 150 bar mellett
		12000-TCC	Legalább 70 l/min 150 bar mellett
	Komfort hidraulika	9000-TCC/ 12000-TCC	Legalább 90 l/min 150 bar mellett
A gép hidraulikaolaja		HLP68 DIN51524 A hidraulikaolaj az összes ismert traktortípus kombinált hidraulikaolaj körfolyamataihoz használható.	
Vezérlőegységek		Lezárható, legalább 2 vezérlőkészülék	
Nyomásmentes visszafolyás		A torlónyomás nem lehet több mint 5 bar.	
Szivárgóolaj vezetékek		A torlónyomás nem lehet több mint 2 bar.	

Kardántengely	
Fordulatszám	1.000 1/min ~ 800 1/min csökkentett fordulatszámon halad.
Forgásirány	Az óramutató járásával megegyező irányba

5.13 Zajszint adatok

CMS-T-00002296-D.1

A munkahelyet érintő emissziós hangnyomásszint kisebb, mint 70 dB(A), üzemi állapotban, zárt vezetőfülke esetén, a traktorvezető fülénél mérve.

A hangnyomásszint értéke alapvetően a használt jármű függvénye.

5.14 Lejtődőlések, amelyeken haladhat

CMS-T-00004990-A.1

Lejtőre merőlegesen		
Bal menetirányba	10%	
Jobb menetirányba	10%	

Lejtőn felfelé és lejtőn lefelé		
Lejtőn felfelé	10%	
Lejtőn lefelé	10%	

5.15 Olajok és töltési mennyiségek

CMS-T-00009858-C.1



MEGJEGYZÉS

A HLP 68 - DIN 51524 szabvány 2. részének megfelelő olajok utántölthetők, vagy a meglévő olaj a fedélzeti hidraulikában kicserélhető.

A fedélzeti hidraulika hidraulikaolaja	gyári töltés: Orosol HLP HM 68	Töltési mennyiség: 45 l
--	-----------------------------------	-------------------------



MEGJEGYZÉS

A SAE 80W90 – API GL5 specifikációs olajok feltölthetők, vagy a tengelycsonk-hajtás hajtóműben lévő olaj cserélhető.

Hajtóműolaj a tengelycsonkhajtásban	gyári töltés: Mobil SHC Gear 220	Töltési mennyiség: 1,4 l
-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------

5.16 Kenőanyagok

CMS-T-00002396-B.1

Gyártó	Kenőanyag
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

A gép előkészítése

6

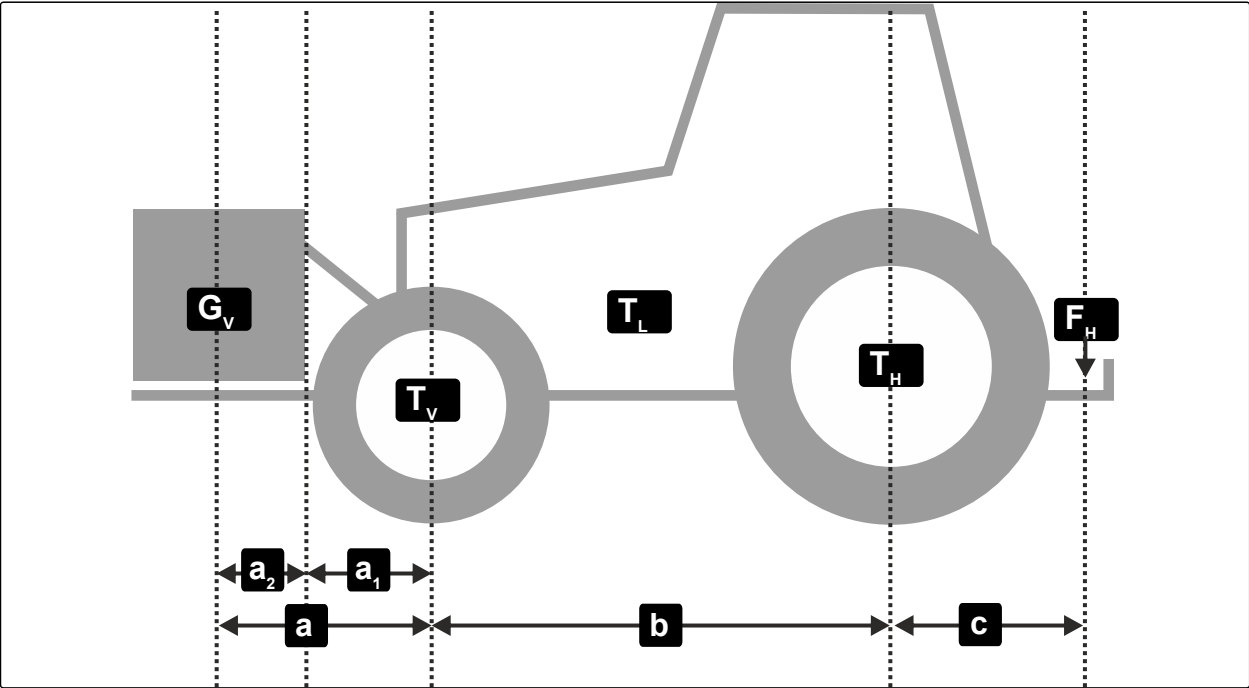
CMS-T-00012124-D.1

6.1 A traktor alkalmasságának ellenőrzése

CMS-T-00004592-F.1

6.1.1 A traktor szükséges tulajdonságainak kiszámítása

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
T_L	kg	Traktor önsúlya	
T_V	kg	Az üzemkész traktor mellsőtengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
T_H	kg	Az üzemkész traktor hátsótengely terhelése függesztett gép vagy súly nélkül	
G_V	kg	Mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly össztömege	
F_H	kg	Támasztó terhelés	

Megnevezés	Mértékegység	Leírás	Meghatározott értékek
a	m	A mellső függesztett gép vagy a mellső pótsúly súlypontja és a mellső tengely közepe közötti távolság	
a ₁	m	A mellső tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
a ₂	m	Súlypontok közötti távolság: A mellső függesztett gép vagy a mellső súly súlypontja és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	
b	m	Keréktáv	
c	m	A hátsó tengely közepe és az alsó függesztőkar csatlakozási pontjának közepe közötti távolság	

1. Min. mellső kiegyensúlyozás kiszámítása.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00003504

2. Számítsa ki a tényleges mellsőtengely-terhelést.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00005422

3. Számítsa ki a traktor és gép gépcsoport tényleges össztömegét.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Számítsa ki a tényleges hátsótengely-terhelést.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Határozza meg a traktor két abroncsának teherbíró képességét a gyártó adatai szerint.
6. A meghatározott értékeket jegyezze le az alábbi táblázatban.



FONTOS

Balesetveszély gépkárok miatt túl nagy terhelés következtében

- Gondoskodjon arról, hogy a kiszámított terhelések a megengedett terheléseknél kisebbek vagy azokkal egyenlők legyenek.

	A számítás szerinti tényleges érték			A traktor használati útmutatója szerinti megengedett érték			A traktor két abroncsának teherbíró képessége	
Min. mellső kiegyensúlyozás		kg	≤		kg		-	-
Össztömeg		kg	≤		kg		-	-
Mellsőtengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg
Hátsótengely-terhelés		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 A szükséges kapcsolóberendezések meghatározása

CMS-T-00004593-D.1

Kapcsolóberendezés		
Traktor	AMAZONE gép	
Felső felfüggesztés		
Csapos vonófej, A, B, C kialakítás	Vonószem	Persely 40 mm
A, nem önműködő	Vonószem	40 mm
A, önműködő, sima csapszeg	Vonószem	50 mm, csak az A kialakítással kompatibilis
A, önműködő, hengeres csapszeg		
Felső felfüggesztés vagy alsó felfüggesztés		
Vonó gömbfejes csatlakoztatás 80 mm	Vonó gömbfejes csatlakoztatás	80 mm
Alsó felfüggesztés		
Vonóhorog vagy Hitch horog	Vonószem	Középlyuk Ø 50 mm Szemek Ø 30 mm
	Forgó vonószem	csak az Y kialakítással kompatibilis, furat Ø 50 mm
	Vonószem	Középlyuk Ø 50 mm Szemek Ø 30-41 mm
Vonórúd, 2. kategória	Vonószem	Középlyuk 50 mm Szemek 30 mm
		Persely 40 mm 40 mm
		50 mm
Vonórúd	Vonószem	
Vonórúd vagy Piton-fix	Vonószem	Középlyuk 50 mm Szemek 30 mm
	Forgó vonószem	csak az Y kialakítással kompatibilis, furat Ø 50 mm
Nem forgatható vonószem	Forgó vonószem	
Alsó függesztőkar felfüggesztés	Alsó függesztőkar traverze	

- Ellenőrizze, hogy a traktor kapcsolóberendezése és a gép kapcsolóberendezése kompatibilis-e.

6.1.3 A megengedett DC értéket vesse össze a tényleges DC értékkel

CMS-T-00004867-B.1

Megnevezés	Leírás
T	A traktor megengedett összsúlya, beleértve a támasztóterhelést is (t)
C	A gép megengedett tengelyterheléseinek összege (t)

1. Számítsa ki a D_c értéket.
2. Ellenőrizze, hogy a kiszámított D_c érték kisebb vagy egyenlő a gép és traktor kapcsolóberendezésének típustábláján megadott D_c értéknél.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[]} \cdot \text{[]}}{\text{[]} + \text{[]}}$$

$$D_c = \text{[]}$$

CMS-I-00003582

6.2 A gép felkapcsolása

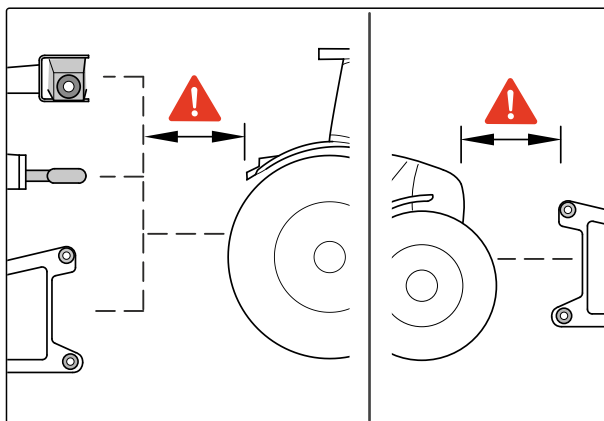
CMS-T-00008679-E.1

6.2.1 A traktorral tolasson a géphez

CMS-T-00005794-D.1

A traktor és a gép között maradjon elegendő hely, hogy az ellátóvezetéseket akadálymentesen lehessen felkapcsolni.

- A traktorral tolasson a géphez megfelelő távolságban.

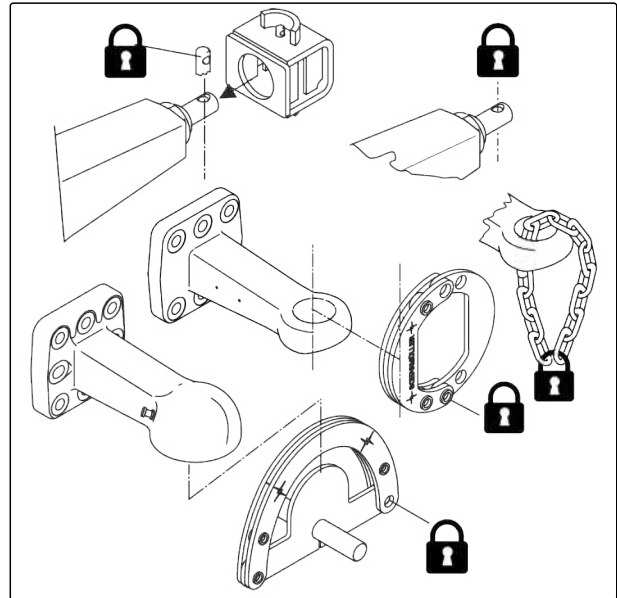


CMS-I-00004045

6.2.2 Az illetéktelen használat elleni biztosítás eltávolítása

CMS-T-00005089-B.1

1. Nyissa a lakatot.
2. Vegye le az illetéktelen használat elleni biztosítást a vontatott berendezésről.

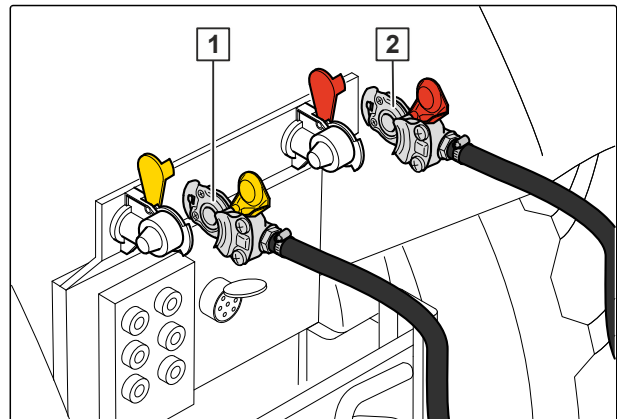


CMS-I-00003534

6.2.3 A kétkörös légfékrendszer felkapcsolása

CMS-T-00004318-F.1

1. Nyissa ki a traktoron levő csatlakozófejek fedelét.
2. Tisztítsa meg a csatlakozófejekon levő tömítőgyűrűket az esetleges szennyeződésektől.
3. Válassza le a fékvezeték **1** sárga csatlakozófejét a parkoló szerkezetről.
4. A sárga csatlakozófejet kapcsolja össze a traktor sárgán jelölt csatlakozójával.
5. Válassza le a fékvezeték **2** piros csatlakozófejét a parkoló szerkezetről.
6. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a traktor pirosan jelölt csatlakozójával.
7. A fékvezetéseket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.



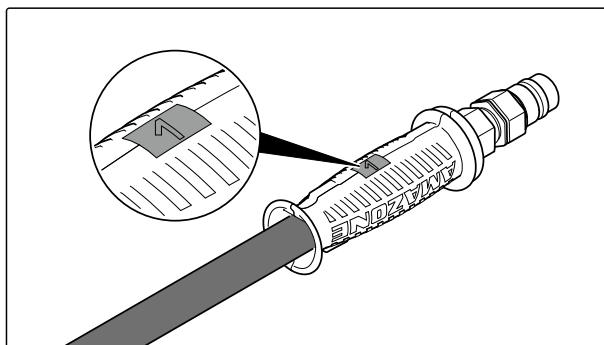
CMS-I-00003559

6.2.4 A hidraulika tömlővezetékek felkapcsolása

CMS-T-00009754-D.1

Minden hidraulikatömlő fogantyúval van ellátva. A fogantyú színjelöléssel, jelzőszámmal vagy jelzőbetűvel van ellátva. A jelölések a traktor-vezérlőegység nyomóvezetékének hidraulikafunkcióihoz vannak hozzárendelve. A jelölések mellett ragasztott fóliák is egyértelműen jelölik a gépen a megfelelő hidraulikafunkciókat.

A hidraulikafunkciótól függően a traktor-vezérlőegység különböző működtetési módban használható:



CMS-I-00000121

Működtetési mód	Funkció	Szimbólum
Nem visszaálló	Folyamatos olajkeringtetés	
Visszaálló	Olajkeringtetés a műveletig végrehajtva	
Lebegtetési helyzet	Szabad olajáramlás a traktor-vezérlőegységben	

Jelölés	Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Piros		Nyomásmentes visszafolyó. A nyomásmentes visszafolyónak mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 5 bar
			Magadagoló ventilátor	Bekapcsolás és kikapcsolás	egyszeres működtetésű fedélzeti hidraulikával
		Visszatérő vezeték			kettős működtetésű fedélzeti hidraulika nélkül
			Central Seed Supply és műtrágya ventilátor	Bekapcsolás és kikapcsolás	kettős működtetésű fedélzeti hidraulika nélkül
		Visszatérő vezeték			
		Szivárgóolaj vezeték. A szivárgóolaj vezetéknek mindig összekapcsolva kell lennie!			Max. vezetéknyomás kisebb, mint 2 bar

Jelölés		Funkció			Traktorvezérlő-készülék	
Zöld			Előválasztás a kezelőterminálon:	Behajtás	kettős működésű	
			Gép összecsuksása	Kinyitás		
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Kinyitás	kettős működésű	
			Rakodó platform	Behajtás		
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Kihajtás	kettős működésű	
			Teleszkóptengely	Behajtás		
			Előválasztás a kezelőterminálon:	Süllyesztés	kettős működésű	
			Nyomlázító	Emelés		
Kék			Támasztóláb	Kihajtás	egyszeres működésű	



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, akár halál

Ha hidraulika tömlővezetékek nincsenek megfelelően csatlakoztatva, a hidraulikafunkciók hibásak lehetnek.

- ▶ A hidraulika tömlővezetékek összekapcsolásakor vegye figyelembe a hidraulikacsatlakozókon levő színjelöléseket.

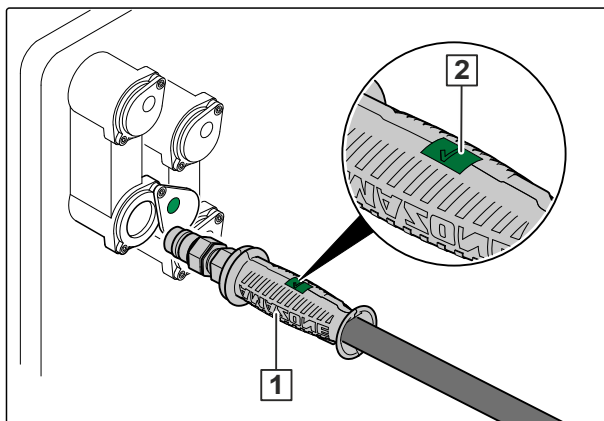
1. A traktor és a traktor-vezérlőegységes gép közötti hidraulikát nyomásmentesítse.
2. Tisztítsa meg a hidraulika csatlakozódugóját.



FONTOS

Gépkárok nem megfelelő hidraulikaolaj-visszafolyó miatt

- ▶ A nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóhoz csak DN 16 vagy nagyobb átmérőjű vezetékeket használjon.
- ▶ Válasszon rövid visszafolyó szakaszokat.
- ▶ Kapcsolja össze a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyót az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ *A gép felszereltségétől függően:* Kapcsolja össze a szivárgóolaj vezetéket az erre a célra szolgáló csatlakozóval.
- ▶ A mellékelt csatlakozó karmantyút szerelje fel a nyomásmentes hidraulikaolaj-visszafolyóra.



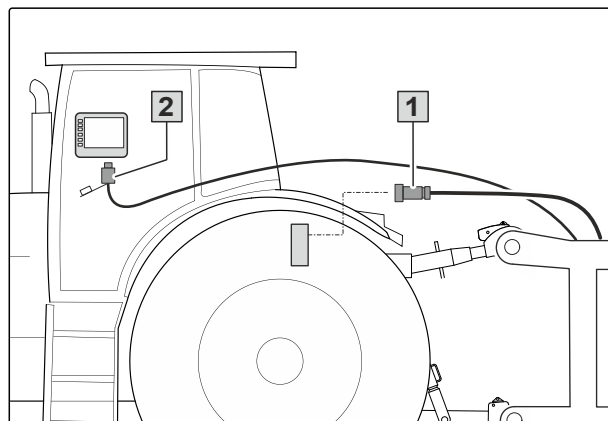
CMS-I-00001045

3. Elsőként kapcsolja össze a "piros T" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójátával.
 4. Kapcsolja össze a "piros 1" hidraulika tömlővezetékét a traktor megfelelő hidraulika csatlakozójátával.
 5. A hidraulika többi tömlővezetékét **1** a jelölésnek **2** megfelelően kapcsolja össze a traktor hidraulika csatlakozójátával.
- ➔ A hidraulika csatlakozódugónak érezhetően reteszelnie kell.
6. A hidraulika tömlővezetéseket úgy fektesse, hogy elengedő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási pontok.

6.2.5 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép felkapcsolása

CMS-T-00003611-F.1

1. Csatlakoztassa az ISOBUS vezeték **1** vagy a kezelő számítógép vezetékének **2** csatlakozódugóját.
2. A vezetéket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

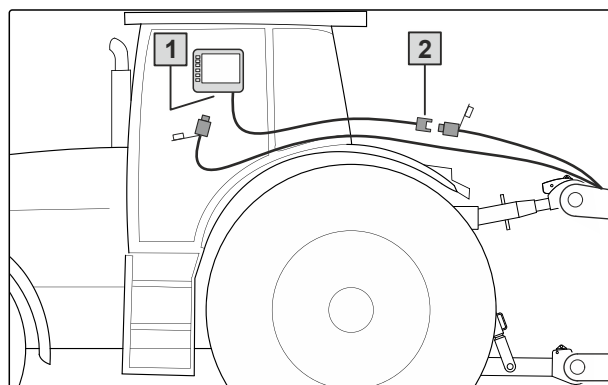


CMS-I-00006891

6.2.6 A kamerarendszer csatlakoztatása

CMS-T-00007677-B.1

1. Dugja be a kamerarendszer csatlakozódugóját - a gép felszereltségétől függően - a kezelőterminálba **1** vagy a traktor hátsó részén a hosszabbítókábelbe **2**.
2. A kamerarendszer kábeleit úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.

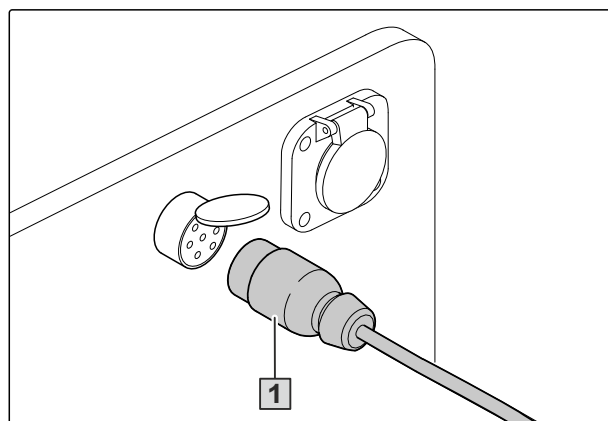


CMS-I-00007453

6.2.7 Feszültségellátás csatlakoztatása

CMS-T-00001399-G.1

1. A feszültségellátás csatlakozódugóját **1** dugja be.
2. A feszültségellátó kábeleket úgy fektesse, hogy elegendő szabad hely legyen azok mozgásához, és ne legyenek súrlódási vagy szorulási pontok.
3. Ellenőrizze a gép világításának működését.



CMS-I-00001048

6.2.8 A hidraulikaszivattyú felkapcsolása

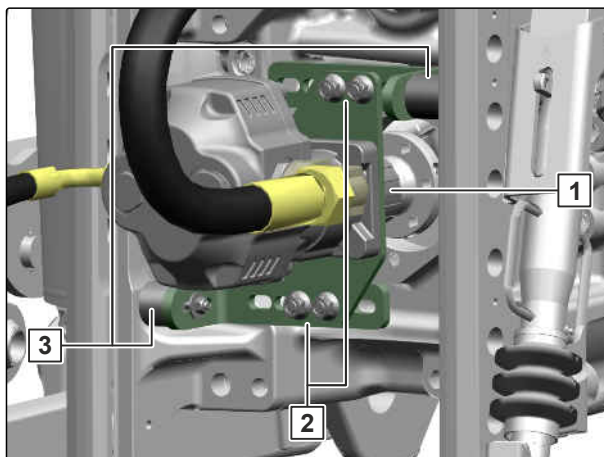
CMS-T-00009777-A.1

1. A traktor tengelycsonkját tisztítsa és zsírozza.
2. Működtesse a húzóhüvelyt, és a hidraulikaszivattyút **1** helyezze a traktor tengelycsonkjához.
3. Engedje el a húzóhüvelyt. A hidraulikaszivattyút tolja a traktor tengelycsonkjára.

➔ A zár érezhetően bepattan.

A hidraulikaszivattyú nyugodt járásához a pufferek a csapágybakra fel kell feküdjenek.

4. Lazítsa meg az anyákat **2**.
5. Helyezze fel a puffert **3** a csapágybakra.
6. Húzza meg az anyákat.



CMS-I-00006745

6.2.9 A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem felkapcsolása

CMS-T-00011438-A.1

6.2.9.1 A vonó gömbfejes csatlakozó felkapcsolása

CMS-T-00012162-A.1

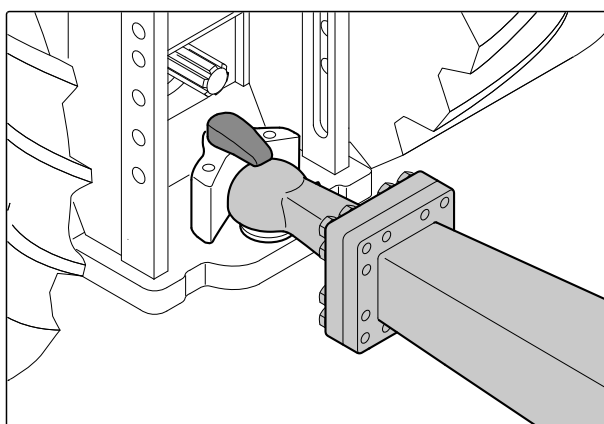
FELTÉTELEK

- ✓ Hidraulika tömlővezetékek felkapcsolva

1. A traktorral közeledjen a géphez.
2. *A vonó gömbfejes csatlakozó vonógömbre történő elhelyezéséhez*
Állítsa a "kék" traktor-vezérlőkészüléket úszóállásba, és lassan nyissa ki a hidraulikus támasztólábon lévő elzárócsapot.

➔ A gép lassan lefelé mozdul.

➔ A gép a vonó gömbfejre kerül lehelyezésre.



CMS-I-00003558

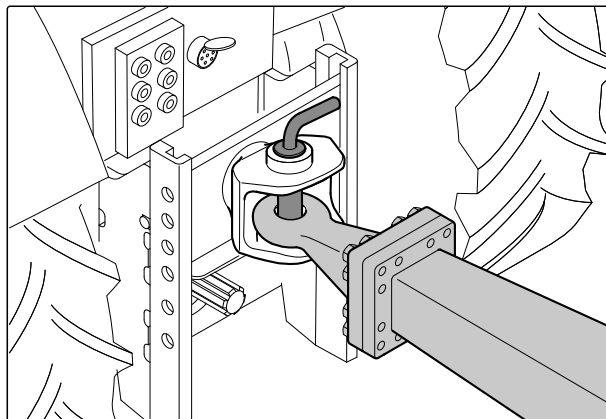
6.2.9.2 A vonószem felkapcsolása

CMS-T-00012161-A.1

FELTÉTELEK

- ☑ Hidraulika tömlővezetékek felkapcsolva

1. Nyissa a hidraulikus támasztóláb elzárócsapját.
2. Igazítsa a hidraulikus támasztóláb magasságát a "kék" traktor-vezérlőkészülékkel.
3. A traktorral közeledjen a géphez.
4. Kapcsolja össze a vonószemet a traktor vonóhorgával.
5. *A vonószemnek a vonóhorogba való elhelyezéséhez:*
Állítsa a "kék" traktor-vezérlőkészüléket úszóállásba, és lassan nyissa ki a hidraulikus támasztólábon lévő elzárócsapot.



CMS-I-00003557

- ➔ A gép lassan lefelé mozdul.
- ➔ A gép a vonóhorogba kerül lehelyezésre.

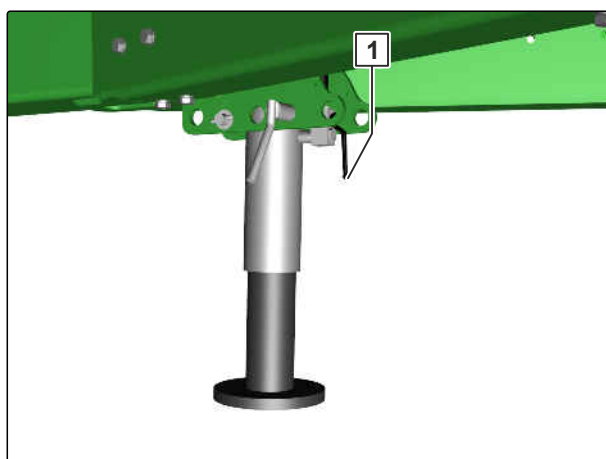
6.2.9.3 A támasztóláb felhajtása

CMS-T-00009208-C.1

FELTÉTELEK

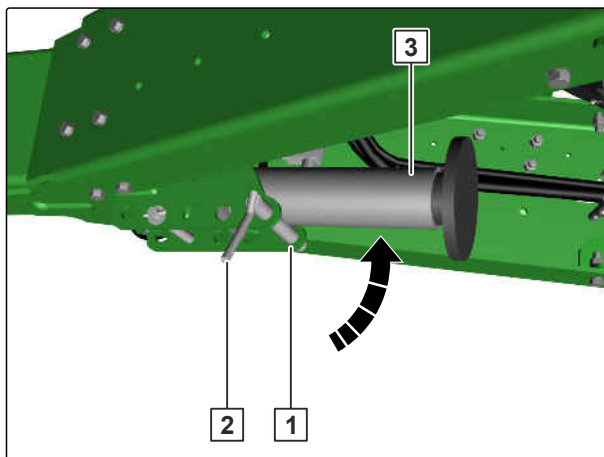
- ☑ A gép csatlakoztatásra került

1. *A támasztóláb behajtásához:*
A "kék 4" traktor-vezérlőkészüléket állítsa ismét úszóhelyzetbe. Lassan nyissa ki az elzárócsapot **1**.



CMS-I-00006591

2. Ha a támasztóláb be van hajtva:
Húzza le a rugós rögzítőelemet a csapszegről.
3. Húzza ki a csapszeget [2].
4. Hajtsa fel a támasztólábat [3].
5. Helyezze be a csapszeget a furatba [1].
6. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel biztosítsa.



CMS-I-00006318

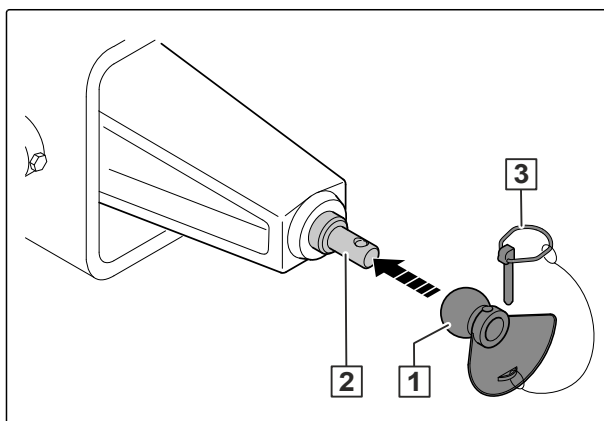
6.2.10 Az alsó függesztőkar felfüggesztésének felkapcsolása

CMS-T-00011439-B.1

6.2.10.1 Az alsó függesztőkarcsap golyós fogóprofiljainak felszerelése

CMS-T-00010330-A.1

1. A golyós fogóprofilokat [1] dugja az alsó függesztőkar traversének alsó függesztőkarcsapjába [2].
2. A golyós fogóprofilokat biztosítsa a rugós rögzítőelemmel [3].

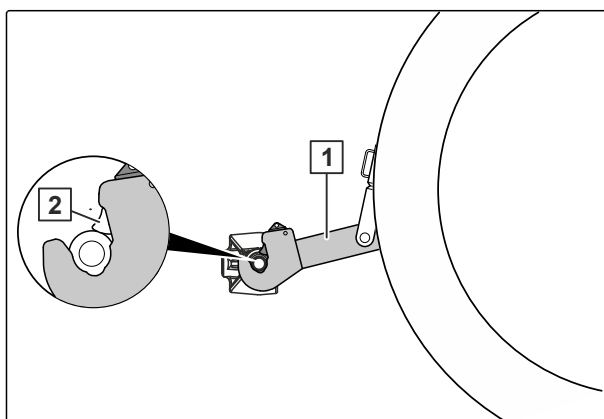


CMS-I-00007047

6.2.10.2 A traktor alsó függesztőkarjának felkapcsolása

CMS-T-00004294-F.1

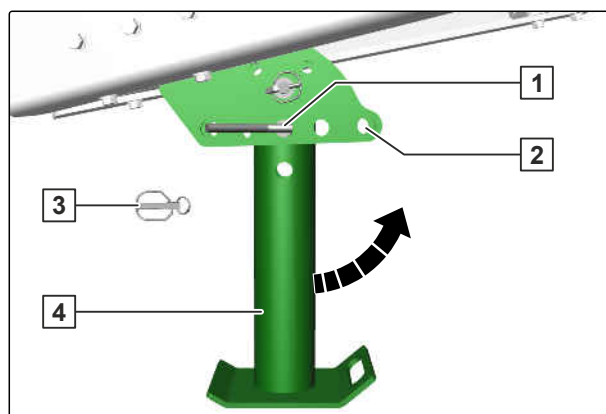
1. A traktor alsó függesztőkarját [1] azonos magasságra állítsa be.
2. A traktorral közeledjen a géphez.
3. A traktorülésből kapcsolja fel a traktor alsó függesztőkarját.
4. Ellenőrizze, hogy az alsó függesztőkar fogóhorga [2] megfelelően reteszelve van-e.
5. Reteszelve oldalt a traktor alsó függesztőkarját.



CMS-I-00003346

6.2.10.3 A támasztóláb felhajtása

1. A támasztóláb tehermentesítéséhez: emelje meg kissé a gépet az alsó függesztőkarral.
2. Húzza le a rugós rögzítőelemet **3** a csapszegről **1**.
3. Húzza ki a csapszeget.
4. Hajtsa fel a támasztólábat **4**.
5. Helyezze be a csapszeget a furatba **2**.
6. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.



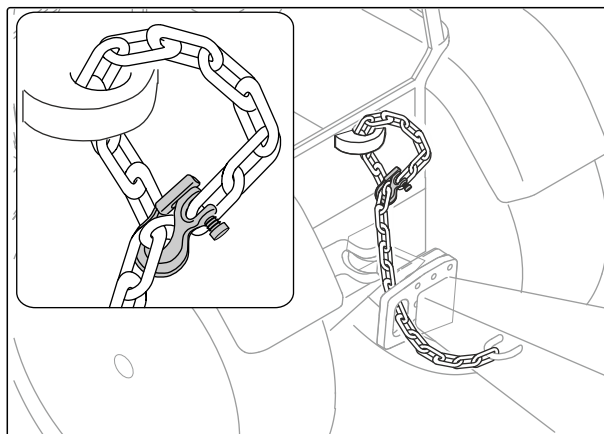
CMS-T-00011450-B.1

CMS-I-00007514

6.2.11 Biztosítólánc rögzítése

Az adott ország vonatkozó szabályainak megfelelően a gépeket biztosítólánccal kell felszerelni.

- Előírászerűen rögzítse a biztosítóláncot a traktoron.

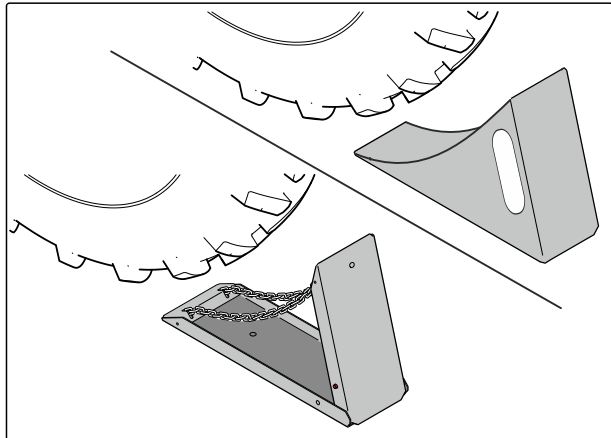


CMS-I-00007814

6.2.12 A támasztóékek eltávolítása

1. Távolítsa el a támasztóékeket a kerekekről.
2. Csukja össze a behajtható támasztóékeket.
3. Dugja be a támasztóékeket a tartóba.

CMS-T-00004296-D.1

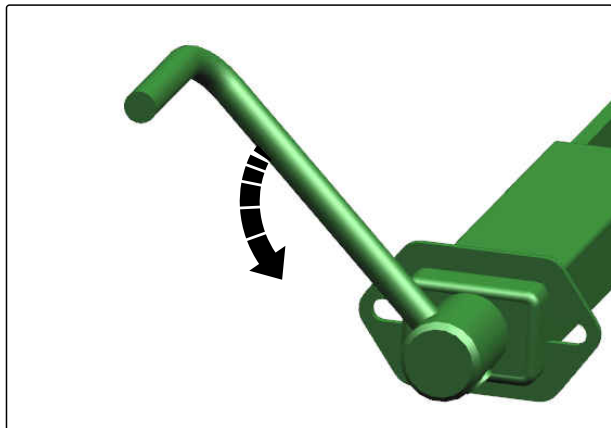


CMS-I-00007790

6.2.13 A rögzítőfék kioldása

- Forgassa a tekerőkart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fékhuzal meglazul.

CMS-T-00012108-A.1



CMS-I-00007808

6.3 A gép előkészítése használatra

CMS-T-00008663-E.1

6.3.1 Az akkumulátor felszerelése

CMS-T-00012038-C.1

Ha az akkumulátort a fagymentes helyen történő tároláshoz leszerelték, az akkumulátort újra fel kell szerelni a használatához.

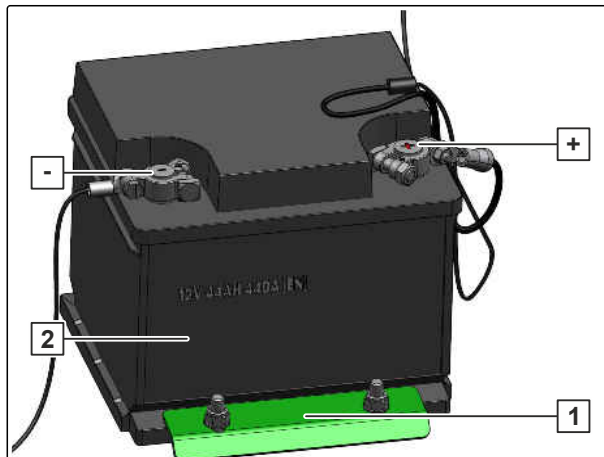


FONTOS

A generátor meghibásodása a leszerelt akkumulátor miatt

- ▶ Tartsa a ventilátort kikapcsolva.

1. Hajtsa ki a gépet.
2. Helyezze az akkumulátort **2** a tartóba.
3. Szerelje fel az akkumulátortartót **1**.
4. *A rövidzárlatok elkerüléséhez:*
Először a plusz pólust **+** szerelje fel.
5. Szerelje fel a mínusz pólust **-**.
6. *Ha pólusvédők rendelkezésre állnak:*
Helyezze rá a pólusvédőket az akkumulátorra.



CMS-I-00007754

6.3.2 A gépet állítsa vízszintbe

CMS-T-00012174-D.1

6.3.2.1 A gép vízszintes állítása vonó gömbfejes csatlakozóval vagy vonószemmel

CMS-T-00012172-C.1

A gépvázon egy vízmérték van felszerelve. A vízmérték a gépnek a menetirányba való beállítását mutatja.

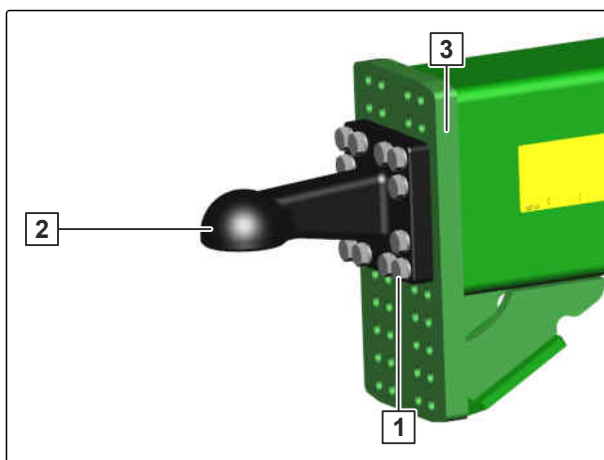


FELTÉTELEK

- ✓ A traktor és a gép vízszintes és szilárd felületen állnak.

Ha a gép traktoroldalon nem állítható vízszintesen, akkor a kapcsolóberendezést [2] a vázra [3] a kívánt pozícióba kell felszerelni.

1. A gép leválasztásához:
Lásd a következő oldalt: 155
2. Szerelje le a csavarokat [1].
3. Szerelje fel a kapcsolóberendezést a kívánt pozícióba.
4. A vonó gömbfejes csatlakozó meghúzási nyomtékainak meghatározásához:
Lásd a következő oldalt: 189
5. A vonószem meghúzási nyomtékainak meghatározásához:
Lásd a következő oldalt: 189
6. Ellenőrizze a használat közbeni vízszintes beállítást.



CMS-I-00007838

6.3.2.2 A gép vízszintes beállítása az alsó függesztőkar felfüggesztéssel

CMS-T-00004957-B.1

A gépvázon egy vízmérték van felszerelve. A vízmérték a gépnek a menetirányba való beállítását mutatja.

1. Állítsa a traktort és gépet vízszintes felületre.
2. Állítsa a gépet vízszintes helyzetbe az alsó függesztőkarral.

6.3.3 A gépszárny előkészítése a merev használatra

CMS-T-00014747-A.1



SAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

A mechanikus gyomirtást használó földművelésnél a 9 m munkaszélességű gépet merev szárnyakkal kell működtetni. Ehhez

- Forduljon az AMAZONE kereskedőjéhez.

6.3.4 A műtrágya-adagolás levegőellátásának kikapcsolása vagy aktiválása

CMS-T-00014709-A.1



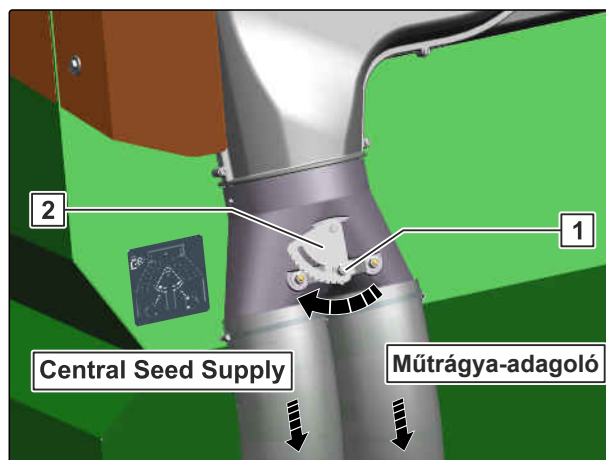
SAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

Ha a vetőmag kijuttatását műtrágya kijuttatása nélkül szeretné végezni, kapcsolja ki a műtrágya-adagolás levegőellátását. Ezáltal a ventilátor szükséges fordulatszáma csökkenthető, és üzemanyag takarítható meg.

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. *A műtrágya-adagolás levegőellátásának kikapcsolásához:*
Állítsa a műtrágya-szállítósor légelosztó csappantyúját **2** nulla állásba.
3. Húzza meg az anyát.



CMS-I-00009374



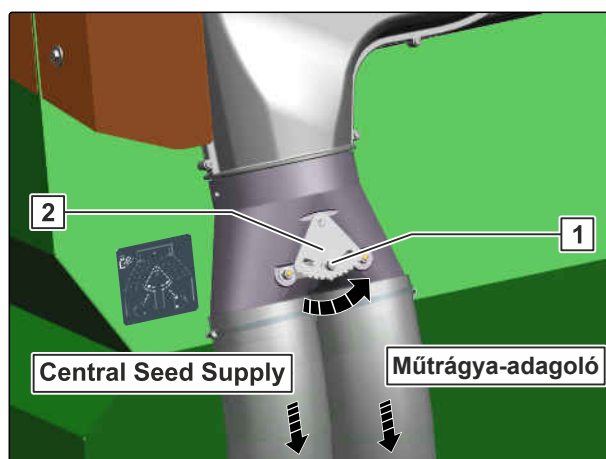
SAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA



MEGJEGYZÉS

Ha műtrágyát szeretne kijuttatni, aktiválja a műtrágya-adagolás levegőellátását.

4. Lazítsa meg az anyákat **1**.
5. *A műtrágya-adagolás levegőellátásának aktiválásához:*
Állítsa a légelosztó csappantyút **2** középpállásba.
6. Húzza meg az anyát.



CMS-I-00009373

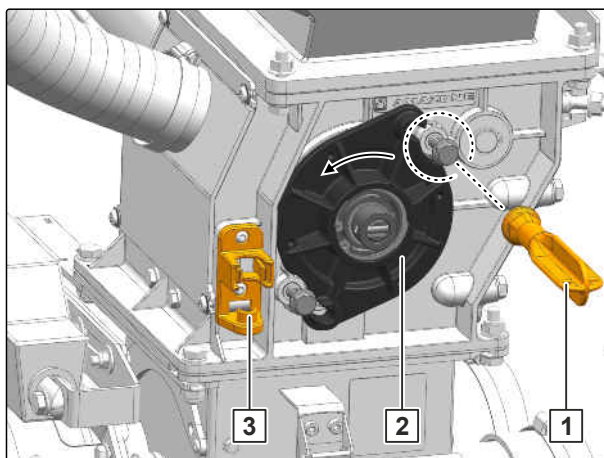
6.3.5 Az adagoló előkészítése használatra

CMS-T-00012081-A.1

6.3.5.1 Az adagolóhenger szerelése

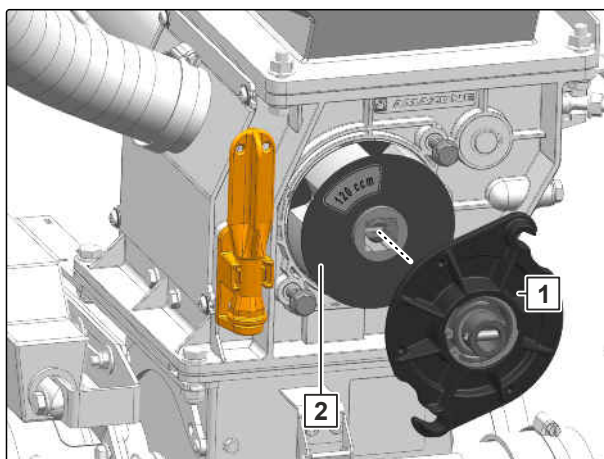
CMS-T-00012082-A.1

1. Lazítsa meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
2. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **3**.
3. forgassa a csapágyfedelelet **2**.



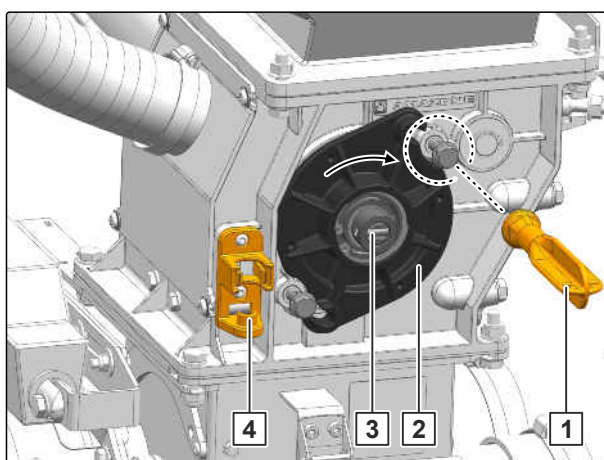
CMS-I-00002501

4. Húzza le a csapágyfedelelet **1**.
5. Szerelje fel az adagolóhengert **2**.



CMS-I-00002500

6. Állítsa be a csapágyfedélen **2** lévő menesztőt **3** a hajtótengelyhez.
7. Szerelje fel a csapágyfedelelet.
8. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **1**.
9. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **4**.



CMS-I-00002504

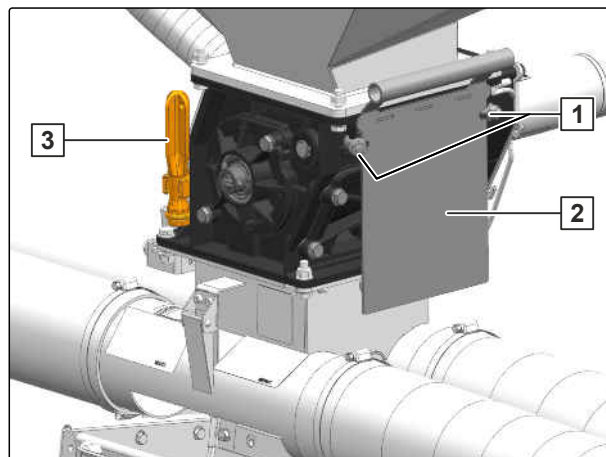
10. *Ha a tartály fel van töltve:*

Húzza ki az elzáró tolózárát **1** az adagolóházából.

11. Helyezze el az elzáró tolózárát az adagolóházon.

12. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.

13. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.



CMS-I-00002503

6.3.5.2 Az adagoló üzembe helyezése

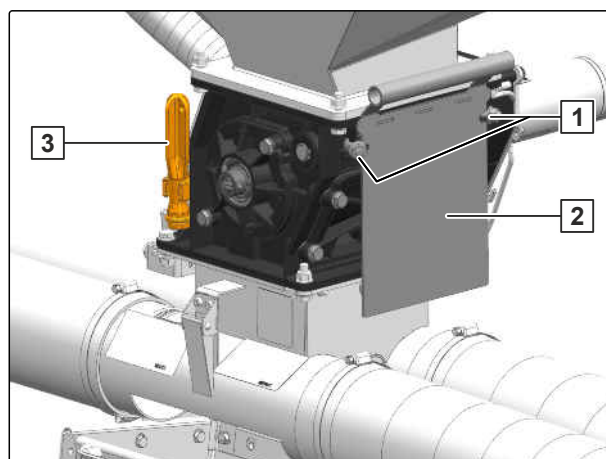
1. *Ha a tartály fel van töltve:*

Húzza ki az elzáró tolózárát **1** az adagolóházából.

2. Helyezze el az elzáró tolózárát az adagolóházon.

3. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.

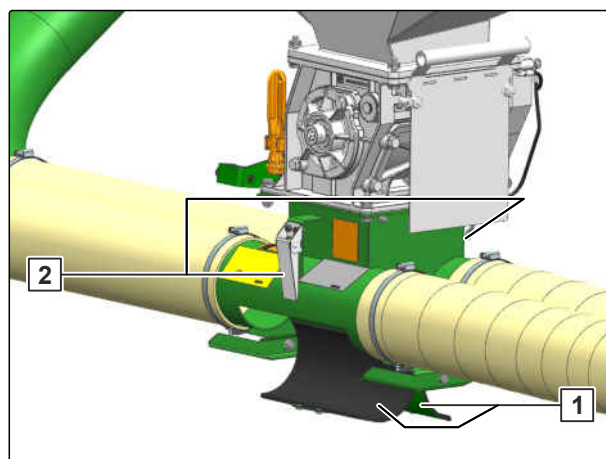
4. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.



CMS-I-00002503

5. *Ha a munkát kalibrálás nélkül végzik:*
zárja az összes kalibrálófedelet **1**.

6. Reteszelve az összes zárókart **2** az adagolóházon.



CMS-I-00003686

6.3.5.3 Adagoló kalibrálása

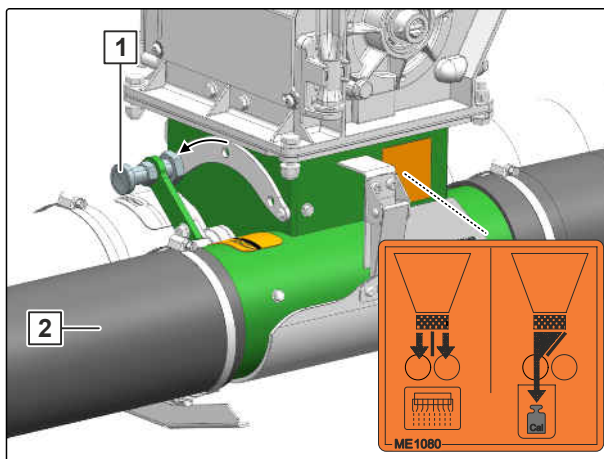
CMS-T-00012083-A.1



FELTÉTELEK

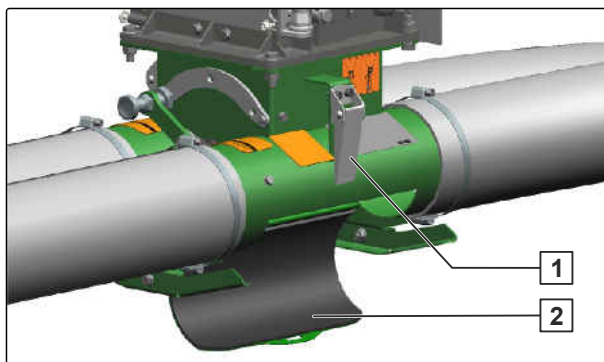
- ☑ A tartály kiszórandó anyaggal legyen legalább 1/4-re feltöltve.

1. Ha a gép dupla zsilippel rendelkezik, aktiválja a karral **1** a szállítószakaszt **2**.



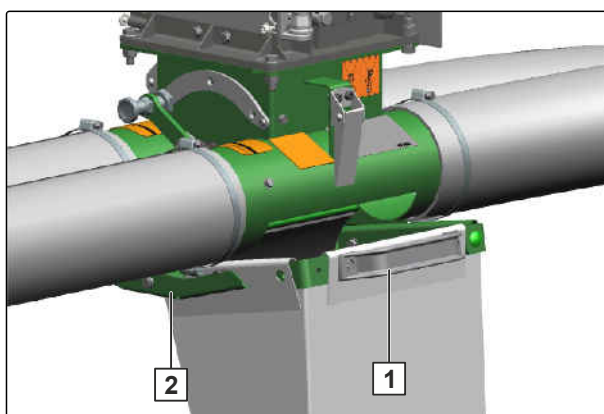
CMS-I-00002542

2. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
3. Nyissa ki a kalibrálófedelelet **2**.



CMS-I-00003654

4. A kalibrálótartályt **1** vegye ki a tárolórekeszből.
5. Tolja be a kalibrálótartályt a tartóba **2** az adagolóház alá.
6. Az adagolóhenger feltöltéséhez nyomja meg a kalibráló nyomógombot kb. 10 másodpercig.
7. Ürítse a kalibrálótartályt.
8. A kalibrálótartályt a kalibráló mérleggel együtt akassza be a mérési pontba.
9. A kalibráló mérleg tárazásához: kapcsolja be a kalibráló mérleget az üres kalibrálótartállyal.



CMS-I-00003653

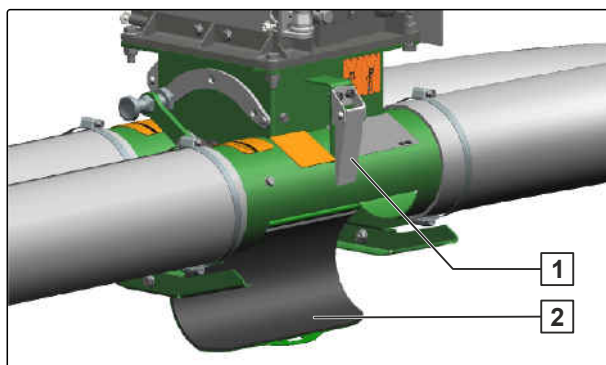
10. Tolja be újra a kalibrálótartályt a tartóba az adagolóház alá.
11. *A kalibrálásnak a kezelőterminálon keresztül történő indításához:*
lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Kalibrálás menü" fejezetét.



MEGJEGYZÉS

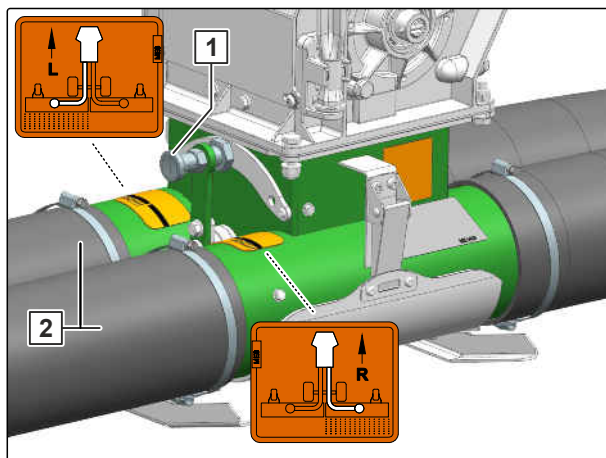
A kalibrálási tényező lehetőleg pontos meghatározásához töltsse a zsilipben található maradék vetőmagot a kalibrálótartályba.

12. Ürítse a kalibrálótartályt.
13. A kalibrálótartályt helyezze a tárolórekeszbe.
14. Zárja be a kalibrálófedelet **2**.
15. Reteszelve a zárókart **1** az adagolóházon.



CMS-I-00003654

16. *Mindkét szállítószakasz **2** aktiválásához*
állítsa vissza a kart **1** középpállásba.
17. *Ha a gép 2 kamrás tartállyal rendelkezik,*
kalibrálja a második adagolót.



CMS-I-00002543

6.3.6 A töltésszint-érzékelők átcsatlakoztatása

CMS-T-00007958-C.1

A töltésszint-érzékelőt a kiszórandó anyagtól és a szórás mennyiségtől függően megfelelő magasságban kell rögzíteni.

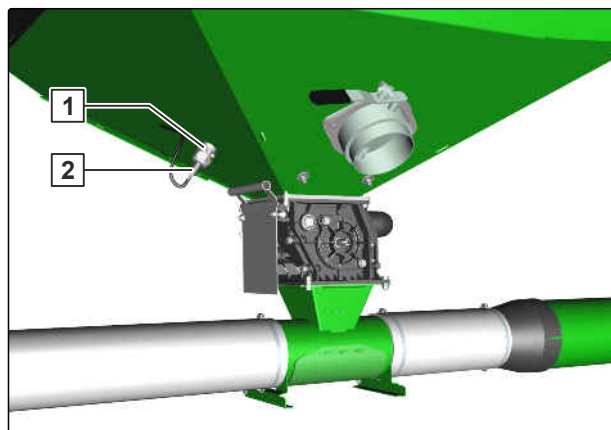
- Gabona és hüvelyesek: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt a szórás mennyiségétől függően a felső vagy középső tartóba.
- Finom vetőmag: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt az alsó tartóba (gyári beállítás).
- Műtrágya: Rögzítse a töltésszint-érzékelőt a szórás mennyiségétől függően a felső vagy középső tartóba.



MEGJEGYZÉS

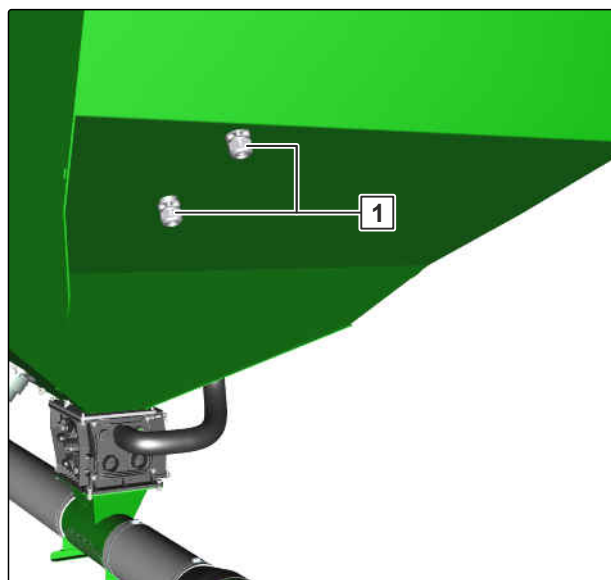
A töltésszint-érzékelőt csak üres tartálykamránál csatlakoztassa át. Ellenkező esetben a folyamatos áramú kiszórandó anyag megakadályozza a töltésszint-érzékelő rögzülését.

1. Nyissa a tartályfedelelet, lásd "A tartályfedél nyitása és zárása".
2. Győződjön meg arról, hogy a tartálykamra üres.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. Vegye ki a töltésszint-érzékelőt **2**.



CMS-I-00008461

5. Helyezze a töltésszint-érzékelőt **3** a kívánt szabad tartóba **1**, és rögzítse anyával.



CMS-I-00008463

6.3.7 A betöltő platform kezelése

CMS-T-00012692-A.1

6.3.7.1 A rakodó platform kihajtása

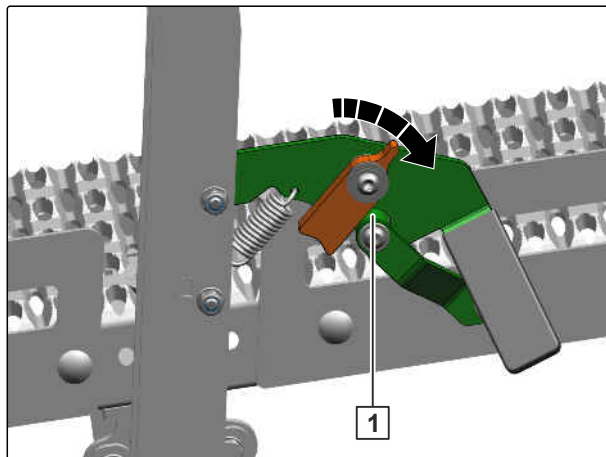
CMS-T-00007881-C.1

Ha a rakodó platform kihajtásra kerül, akkor a korlátot egy biztosítóeleme **1** automatikusan reteszeli.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a "Hidraulika" > "Rakodórámpa összecsukása" opciót.

➔ A rakodó platform hidraulikus hengere most aktiválásra került.

2. A rakodórámpa kihajtásához működtesse a "zöld 1" traktor-vezérlőegységet.



CMS-I-00008080

6.3.7.2 A rakodó platform behajtása

CMS-T-00012693-A.1

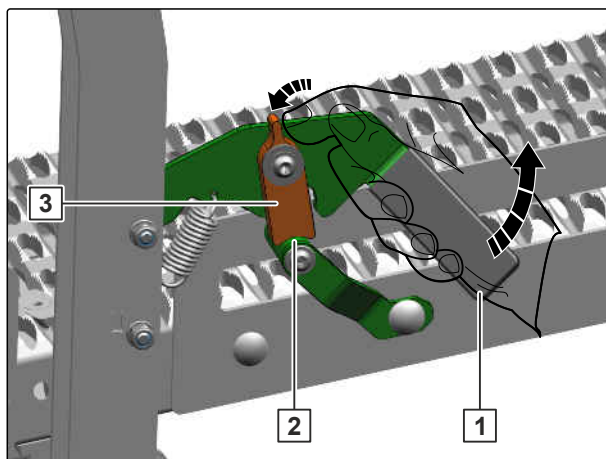
1. Működtesse a rögzítőkart **1**, és támassza alá a kireteszelőkart **3** a perselyen **2**.

➔ Ezzel a biztosítóelem kireteszelésre került.

2. A Szántóföld menüben válassza ki a "Hidraulika" > "Rakodórámpa összecsukása" opciót.

➔ A rakodó platform hidraulikus hengere most aktiválásra került.

3. A rakodó platform behajtásához működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.



CMS-I-00008081

6.3.8 Létra kihúzása és betolása

CMS-T-00009646-A.1

► *A létra kihúzásához:*

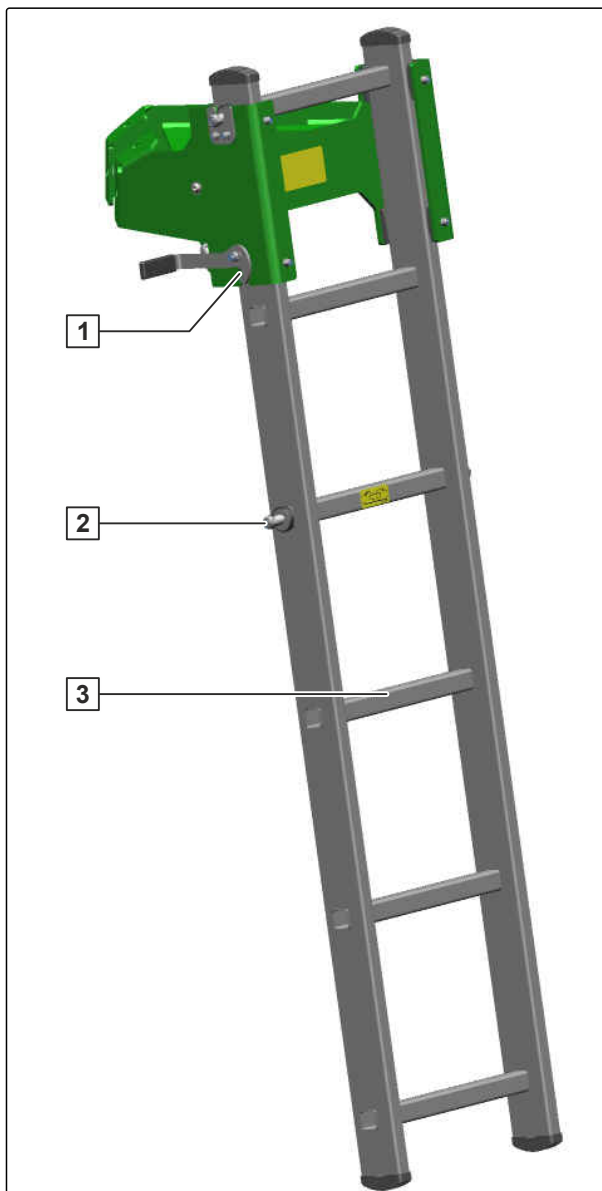
Reteszelve ki a kart **1**, és húzza lefelé a létrát.

vagy

A létra betolásához:

Fogja meg a létra egyik fokát **3**, és tolja felfelé.

- ➔ A kar a csapszegen **2** automatikusan reteszeli, és a létrát a felső pozícióban tartja.



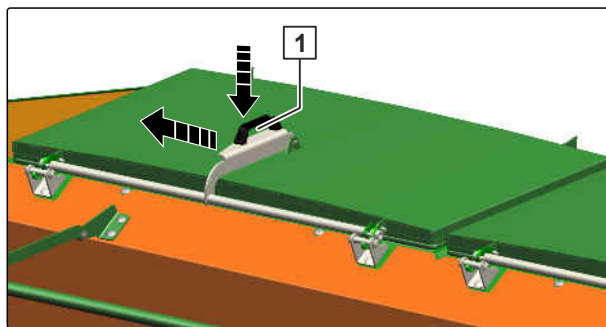
CMS-I-00006667

6.3.9 A tartályfedél nyitása és zárása

CMS-T-00007960-B.1

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Hajtsa ki a gép bal szárnyát, lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Behajtás" fejezetét.
3. A rakodó platformot hajtsa ki.
4. Húzza ki a létrát.

5. *A tartályfedél nyitásához:*
Reteszelve ki a reteszelőkart **1** a tartályfedélen, és fordítsa felfelé a tartályfedelelet.
6. *A tartályfedél zárásához:*
Csukja be a tartályfedelelet, és reteszelve a reteszelőkart.



CMS-I-00006379

6.3.10 A gép sebességérzékelőjének beállítása

CMS-T-00001908-D.1

Az adagolás vagy az elektronikus felügyelet indításához sebességjelre van szükség. Ehhez a gép sebességérzékelője használható.

- *A gép sebességérzékelőjének beállításához:*
Lásd a kezelő számítógép „A 100 m-re eső impulzusok meghatározása” használati útmutatóját.

vagy

lásd az ISOBUS használati útmutató "A gép sebességérzékelőjének beállítása" fejezetét.

6.3.11 Kézmósótartály feltöltése

CMS-T-001707-A.1



MEGJEGYZÉS

Csak vezetékes vizet töltsön a kézmósótartályba.



FIGYELMEZTETÉS

Mérgezésveszély szennyezett víz miatt

A kézmósótartály nem élelmiszerbiztos. Ha megissza a vizet, mérgezést szenvedhet.

- A kézmósótartály vizét csak mosáshoz használja.

1. Zárja el a vízcsapot **3**.
2. Nyissa ki a forgózárat **1**.
3. Kézmosótartály feltöltése a gépen
vagy
a feltöltéshez vegye ki a tartóból.



CMS-I-00006666

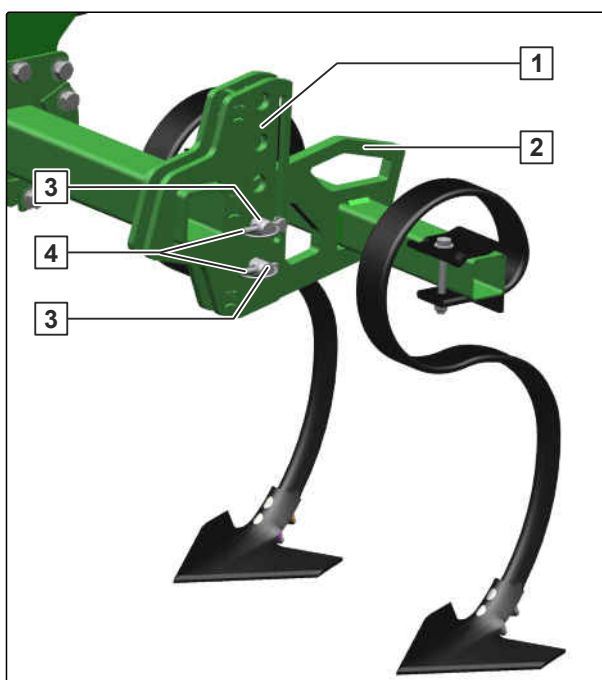
6.3.12 A traktor-nyomlázító előkészítése használatra

CMS-T-00009653-D.1

6.3.12.1 A nyomlázító munkamélységének beállítása

CMS-T-00009656-A.1

1. Húzza meg a rugós rögzítőelemet **4**.
2. Tartsa meg a nyomlázítót **2**, és húzza a csapszeget **3**.
3. Állítsa a nyomlázítótartót **2** a kívánt magasságba.
4. Helyezze be a csapszegeket **3** a beállító kulissza **1** megfelelő furataiba.
5. Biztosítsa a csapszegeket a rugós rögzítőelemekkel **4**.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

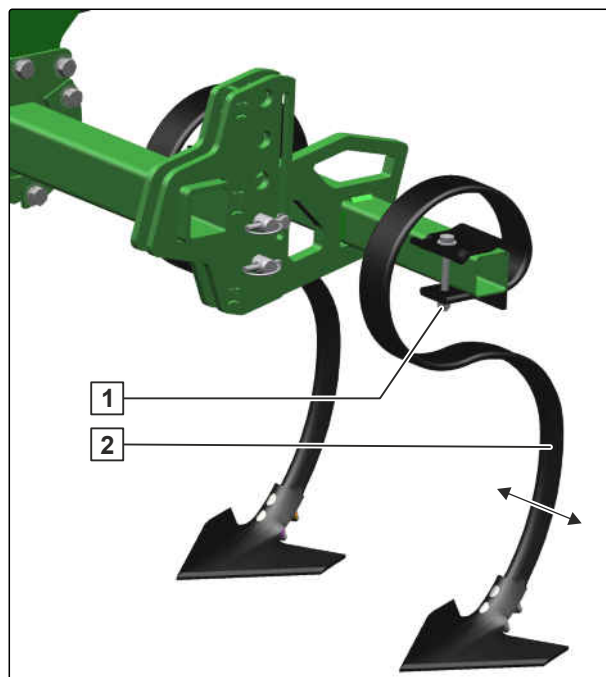


CMS-I-00006679

6.3.12.2 A nyomlázító beállítása a nyomtávra

CMS-T-00009721-A.1

1. Lazítsa meg az anyákat **1**.
2. Állítsa a nyomlázítót **2** a kívánt helyzetbe.
3. Húzza meg az anyát.



CMS-I-00006708

6.3.12.3 A nyomlázító csoroszlya váltása

CMS-T-00005521-C.1

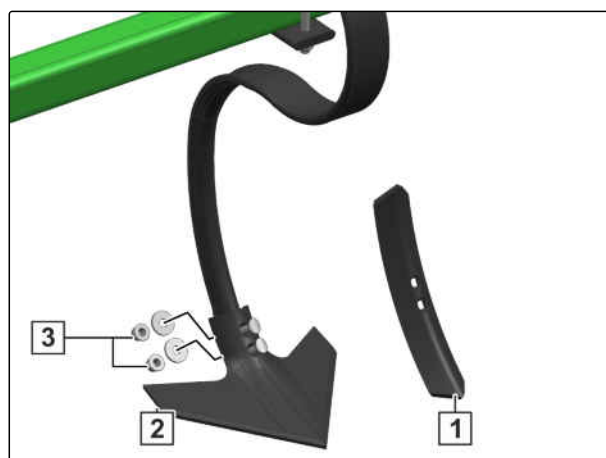


VIGYÁZAT

Sérülésveszély a csoroszlyákon és a csavarfejekben lévő éles élek miatt

- ▶ Viseljen kesztyűt.
- ▶ Ügyeljen az éles élekre.
- ▶ Kerülje a kapupánt csavarok együttforgását.

A nyomlázító csoroszlya kiválasztása függ a használati feltételektől.



CMS-I-00003950

Szám	Nyomlázító csoroszlya	Használati feltételek	Húzóerőigény
1	Keskeny csoroszlya	Könnyű talajok mély lazítása	Kis húzóerőigény
2	Szárnyas csoroszlya	Közepes, iszapos talaj lapos lazítása és egyengetése	Nagy húzóerőigény

1. Szerelje le az anyákat **3** és alátéteket.
2. Szerelje le a csavarokat.
3. Szerelje fel a kívánt nyomlázító csoroszlyát az eszközhordozóra.
4. Szerelje fel a csavarokat.
5. Szerelje fel az anyákat és húzza meg.
6. 5 órás használat után ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét.

6.3.12.4 A nyomlázító kikapcsolása

CMS-T-00008678-B.1

A nyomlázító Automatikus üzemmódban  automatikusan munkahelyzetbe fordul, mielőtt a gép szétnyitásra kerül.

1. Ha nyomlázítóra van szükség, emelje ki a hátsó vázkeretet.

➔ A nyomlázító behajtásra kerül.

2. Kapcsolja ki az Automatikus üzemmódot .

3. Süllyessze le a hátsó vázkeretet.

➔ A nyomlázító a felső helyzetben marad.

6.3.13 A vetőmag-beállítások meghatározása

CMS-T-00009705-D.1

Vetőmag		Vetőmagadagoló						PreTeC mulcsvető csoroszlya			Central Seed Supply rendszer				
Fajták	Ezermagsúly	Furatok	Ø Furat	Szín	Elzáró tolózár	Légnymás	Töltésgátló	Ø Fotocella	Ø Belövőcsatorna	Ø Barázdaalakító	Vetési nyomógörgő	Vezérlőcsappantyú	Nyomáskülönbség	Rosta	
Repe	Max. munkasebesség 10 km/h.														
	> 7 g	120	1,6 mm	Fekete	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs	
	4,5 g és 7 g között	120	1,3 mm	Antracitszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs	
	< 4,5 g	120	1 mm	Világosszürke	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Narancs	
	25 g és 45 g között	80	2,5 mm	Bordó	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Narancs	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Narancs	
	● Ezüstszerű magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 8 km/h.														
	● Lila magadagoló tárcsa: Max. munkasebesség 12 km/h. Eltérések léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.														
	● 45 cm vagy 50 cm sortávolság max. 50 Körner/m².														
	● A vetőmagtól függően a tényleges szórásmennyiség erősen eltérhet a célmennyiségtől.														
	Lóbab	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm-ről 16 mm-re	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
	55	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld
6 mm	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	16 mm			16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
Piros	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	16 mm			16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
G/H	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	16 mm			16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
45 mbar ± 5 mbar	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Zöld	20 mm	20 mm-ről 16 mm-re	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
Zöld	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
20 mm	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
20 mm	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
16 mm	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E			16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld	
16 mm	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld			
4	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld			
40 mbar	120 g és 265 g között	120	4 mm	Lila	D/E	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld			
Zöld	120 g és 265 g között	80	4 mm	Ezüstszerű	D/E	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Zöld			

Tókszínű	Napraforgó			Cukorrépa	Kukorica			Fajták	Vetőmag
	<95 g	85 g és 95 g között	70 g és 85 g között		> 300 g	220 g és 300 g között	< 220 g	Ezermagsúly	
10	34	34	34	34	42	42	42	Furatok	
4 mm	4 mm	3,5 mm	3 mm	2,2 mm	5,5 mm	5 mm	4,5 mm	Ø Furat	
Opálzöld	Rózsaszín	Barna	Narancs	Kék	Lila	Zöld	Bézs	Szín	
F/G	E/F/G	E/F/G	E/F/G	B/C	E/F/G	E/F/G	E/F/G	Elzáró tolózár	
45 mbar ± 5 mbar	35 mbar ± 5 mbar			35 mbar ± 5 mbar	45 mbar ± 5 mbar			Légnyomás	
Zöld	Zöld			Narancs	Zöld			Töltésgátló	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Fotocella	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Belövőcsatorna	
20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	12 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Ø Barázdaalakító	
16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	20 mm	16 mm	16 mm	16 mm	Vetési nyomógörgő	
/	/	/	/	/	3	3	3	Vezéricsappantyú	
/	/	/	/	/	30 mbar	30 mbar	30 mbar	Nyomáskülönbőség	
Zöld	Zöld	Zöld	Zöld	Narancs	Zöld	Zöld	Zöld	Rosta	

A 15 mm-nél nagyobb vetőmagokhoz használjon 20 mm-es átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.



MEGJEGYZÉS

A magelosztó tárcsák megfelelő kiválasztását befolyásolják a használati feltételek, mint a mag formája, a csávázás vagy talkum hozzáadása. A magelosztó tárcsa választásakor az adott használati feltételekhez kell igazodni, és csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Az elzáró tolózár pozíciója és a ventilátornyomások csak irányértékek.

A vezérlőcsappantyúk pozíciója és a nyomáskülönbségek csak irányértékek.

1. A vetőmag-beállítások a táblázatban találhatók.
2. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségét.
3. Állítsa be a vetőmagadagolót.
4. Állítsa be a PreTeC mulcsvető csoroszlyát.
5. A Central Seed Supply rendszer beállítása

6.3.14 A magadagoló-ventilátor fordulatszámának beállítása

CMS-T-00005826-G.1



FELTÉTELEK

- ☑ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ☑ Gép kihajtva
- ☑ A ventilátor be van kapcsolva.
- ☑ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

Vetőmag	Ventilátornyomás
Répa, repce, cirok vagy napraforgó	35 mbar ±5 mbar
Kukorica, szója vagy lóbab	45 mbar ±5 mbar



MEGJEGYZÉS

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét. A ventilátornyomás megjelenik a kezelőterminálon. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

Ne módosítsa a beállítást a gépszárny hátsó légeosztóján, hogy a magadagolók egyenletesen legyen ellátva levegővel a bal és jobb gépszárnyakon.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

1. *A ventilátornyomás korrigálásához:*
Állítsa be az olajmennyiséget a traktor-vezérlőegységen.



MEGJEGYZÉS

A ciklonleválasztó használatához nagyobb ventilátor fordulatszám szükséges.

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

További információkért forduljon a szakműhelyhez.

2. *A ventilátor felügyeletéhez:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét

6.3.15 A Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbségének beállítása

CMS-T-00010977-C.1



FELTÉTELEK

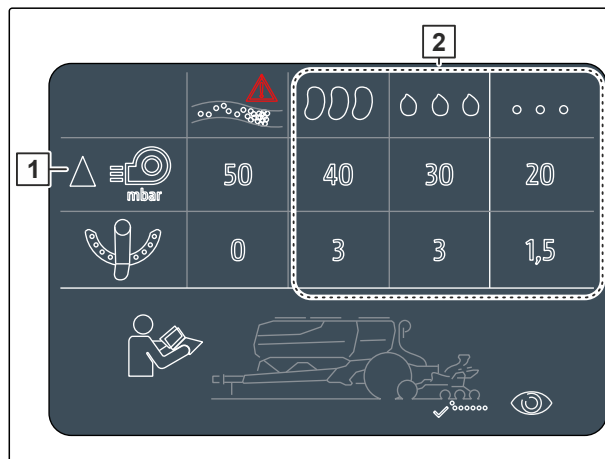
- ☑ A vetőmagtartály fel van töltve.
- ☑ Gép kihajtva
- ☑ A ventilátor be van kapcsolva.
- ☑ A magelosztó tárcsát vetőmagok foglalják el.

A ventilátor fordulatszáma addig változik, míg a hidraulikaolaj el nem éri az üzemi hőmérsékletét. A megadott ventilátornyomások csak irányértékek. Ellenőrizze a maglerakást megtett rövid út után.

1. A vetőmagtól **2** függően a nyomáskülönbségről **1** a fóliáról tájékozódjon.

vagy

Lásd a következő oldalt: 83.



CMS-I-00007533



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a ventilátor alkatrészeinek kirepülésekor

Ha a ventilátort túl nagy fordulatszámon üzemeltetik, a ventilátor alkatrészei letörhetnek és kirepülhetnek.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a 5.000 1/min ventilátor fordulatszáma ne kerüljön túllépésre.

2. Kiválasztás a "Beállítások" > "Termékek" > "Vetőmag" menüben.

3. A menüoldalak között a  gombbal lapozhat.

Az automatikus üzemmódban a Central Seed Supply rendszer nyomása és a magadagoló nyomása közötti célkülönbség lesz megadva. A ventilátor fordulatszáma automatikusan szabályozott.

4. Az automatikus üzemmód bekapcsolásához: Aktiválja a "Central Seed Supply automatika" funkciót.

5. Adja meg a nyomáskülönbséget a *"Central Seed Supply és válogatónyomás előírt különbsége"* alatt.

A *"Célnyomáskülönbség üres tartálynál"* gyári beállítás 5 mbar.

6. Adja meg az üres tartály nyomáskülönbségét a *"célnyomás-különbség üres tartálynál"* alatt.

7. A *célnyomáskülönbség beállításához:*

Működtesse a Munka menüben a  gombot

vagy

működtesse a Munka menüben a  gombot.

- ➔ A célnyomáskülönbség beállításakor a gépadatok a Munkamenüben rövid ideig a célnyomáskülönbséget mutatják a magadagoló nyomása helyett.

- ➔ Üzemelés közben a szoftver beállítja a *"Central Seed Supply és magadagoló-nyomás célkülönbsége"* értéket.

- ➔ Ha a műtrágyatartály üres, a szoftver beállítja a *"Célnyomáskülönbség üres tartálynál"* értéket.

A kézi üzemmódban a ventilátor fordulatszáma fokozatmentesen beállítható, míg a Central Seed Supply nyomása és a válogatónyomás közötti célkülönbséget eléri. Manuális üzemmódban a célnyomáskülönbség üres tartálynál nem csökken automatikusan.

8. *Az Automatikus üzemmód kikapcsolásához:*
Kapcsolja ki a *"Central Seed Supply automatika"* funkciót.

9. A *célnyomáskülönbség beállításához:*

Működtesse a Munka menüben a  gombot

vagy

működtesse a Munka menüben a  gombot.

- ➔ A célnyomáskülönbség beállításakor a gépadatok a Munkamenüben rövid ideig a

célnyomáskülönbséget mutatják a magadagoló nyomása helyett.

10. *A ventilátor felügyeletéhez:*

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A ventilátor fordulatszám-felügyeletének beállítása" fejezetét.



MEGJEGYZÉS

Ha a kívánt ventilátornyomást nem éri el, megoldásként egy nagyobb hidraulikamotor szolgálhat.

Forduljon az AMAZONE ügyfélszolgálatához.

6.3.16 A műtrágyatovábbító levegőellátásának beállítása

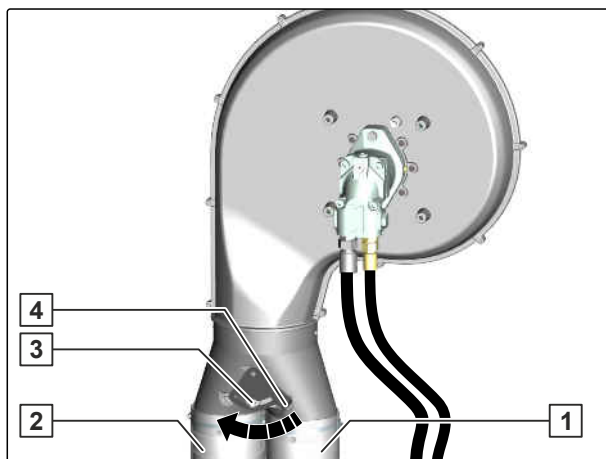
CMS-T-00012151-A.1



FELTÉTELEK

- ☉ Az összes ventilátor ki van kapcsolva.

Az első ventilátor szolgáltatja a levegőt a műtrágyatovábbítóhoz **1** és a Central Seed Supply rendszerhez **2**. Ha nagyon kevés vagy semennyi műtrágyát nem kell kijuttatni, csökkenthető vagy kikapcsolható a műtrágyatovábbító levegőellátása. Ezzel a Central Seed Supply rendszer ellátásához szükséges ventilátor-fordulatszám csökkenthető.



CMS-I-00007829

1. Lazítsa meg a csavart **3**.

2. A műtrágyatovábbító levegőellátásának csökkentéséhez:

Lépésenként zárja be a légsappantyút a karon

4.

vagy

A műtrágyatovábbító levegőellátásának kikapcsolásához:

Zárja be a légsappantyút

vagy

A műtrágyatovábbító levegőellátásának bekapcsolásához:

Állítsa a légsappantyút középállásba.

3. Húzza meg a csavart.

6.3.17 A Central Seed Supply rendszer beállítása

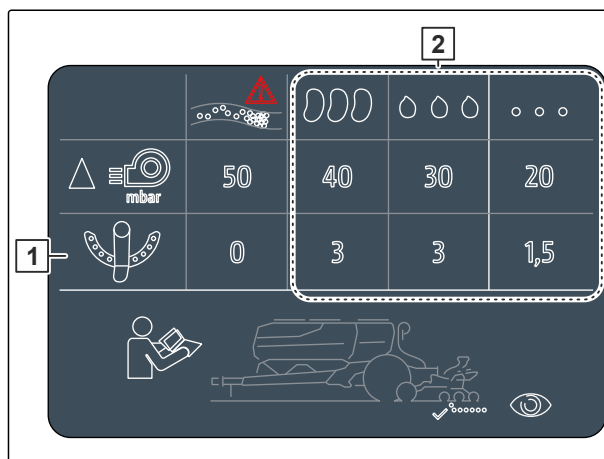
CMS-T-00009704-D.1

A vezérlőcsappantyúk pozíciójával a légmennyiség állítható be, amely a vetőmag szállításához áll rendelkezésre.

1. A vetőmagtól **2** függően a vezérlőcsappantyúk kívánt pozíciója **1** a fólián található.

vagy

Lásd a következő oldalt: 83.

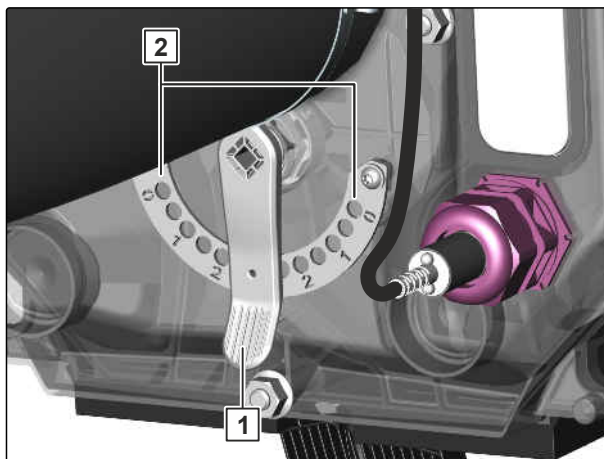


CMS-I-00007532

A skála **2** szimmetrikusan van felépítve ahhoz, hogy az állítókar **1** a gép mindkét oldaláról kezelhető legyen.

2. Állítsa az állítókart a kívánt helyzetbe.

3. A gép felszereltségétől függően:
A beállítást alkalmazza a második vetőmag-adóegységhez is.



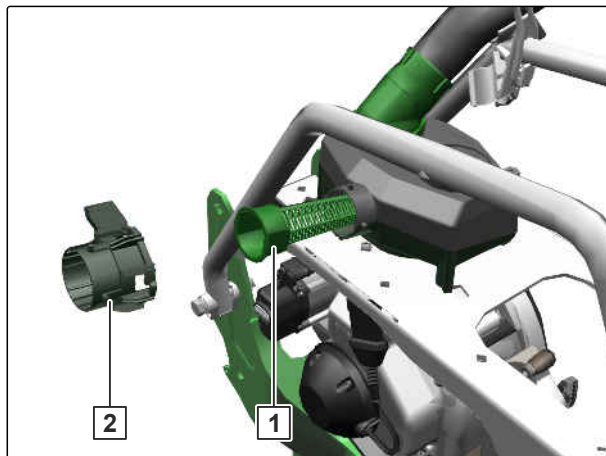
CMS-I-00007844



MEGJEGYZÉS

Ha a magadagolóhoz túl sok vagy túl kevés vetőmagot szállít, igazítsa be a beállításokat.

4. A nyomáskülönbség beállításához:
Lásd a következő oldalt: 87.
 5. A megfelelő szita **1** meghatározásához:
Lásd a következő oldalt: 83.
 6. Szerelje le a burkolatot **2**.
- ➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.
7. Vegye ki a szitát.
 8. Helyezze be a kívánt szitát a fogadóegységbe.
 9. Szerelje fel a burkolatot.



CMS-I-00006649

6.3.18 A lerakási mélység beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlyán

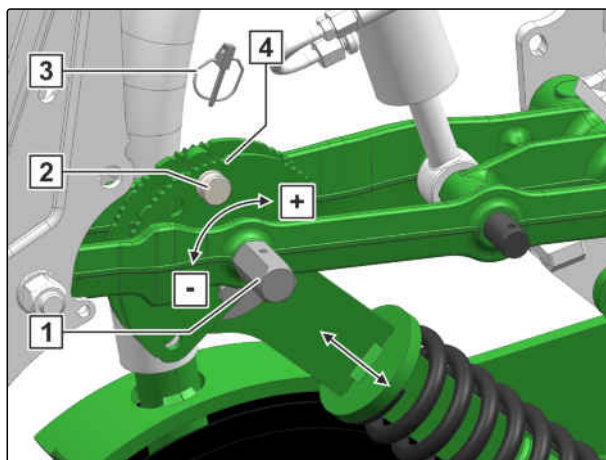
CMS-T-00005574-B.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le a rugós rögzítőelemet **3**.
4. Szerelje le a csapszeget **2**.

Az 1 és 5 közötti bevágások **4** tájékozódásra szolgálnak.

5. A műtrágya lerakási mélységének beállításához forgassa az állítótengelyt **1** a kívánt helyzetbe.

6. Szerelje fel a csapszeget.
7. Szerelje fel a rugós rögzítőelemet.
8. A beállítást valamennyi műtrágyacsoroszlyán végezze el.



CMS-I-00003935

6.3.19 A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása

CMS-T-00009815-E.1

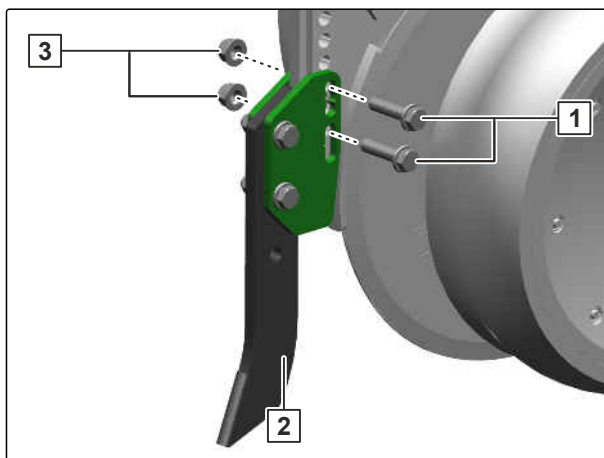
6.3.19.1 A terelővésző beállítása

CMS-T-00013901-A.1

A terelővésző oldalra tereli a növénymaradványokat, és felhasítja a talaj felületét. Ezáltal a csoroszlya könnyebben hatol be a nehéz talajba.

A mezőművelési feltételektől függően a vetőmag kijuttatható talajművelés nélkül. Ennek feltétele a megtisztított, rövidre vágott gabonatarlók száraz, de nem túl nehéz vagy agyagos talajon.

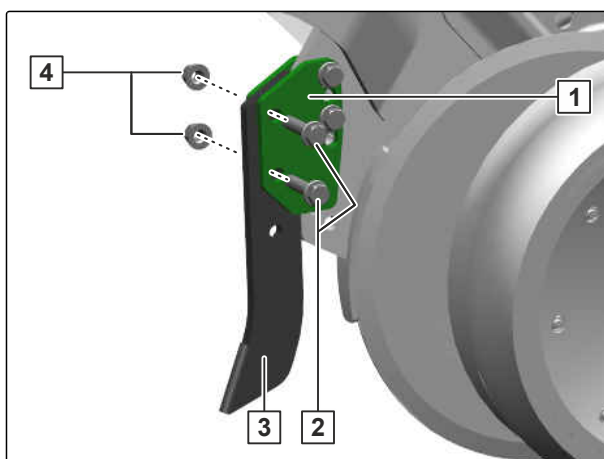
1. Lazítsa meg az anyákat **3**.
2. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
3. Szerelje le a csavarokat **1**.
4. Állítsa a terelővészőt **2** a kívánt helyzetbe.
5. Szerelje fel a csavarokat.
6. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00008648

Ha nincs szükség a terelővészőre, akkor 8 cm-nél nagyobb lerakási mélységeknél a terelővészőt le kell szerelni. Ha a lerakási mélység 8 cm-nél kisebb, elegendő, ha a tartókat **1** a terelővészővel együtt a legfelső helyzetbe szerelik.

8. Lazítsa meg az anyákat **4**.
9. Szerelje le az anyákat és alátéteket.
10. Szerelje le a csavarokat **2**.
11. Állítsa a terelővészőt **3** a legfelső helyzetbe.



CMS-I-00009197

vagy

Szerelje le a terelővészőt.

12. Szerelje fel a csavarokat.
13. Szerelje fel az anyákat és alátéteket, és húzza azokat szorosra.

6.3.19.2 A vetőmag lerakási mélységének beállítása

CMS-T-00005825-E.1

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.



MEGJEGYZÉS

Az állítókár fél lépésenként is reteszeltető a rászterben.

4. A vetőmag lerakási mélységének növeléséhez: állítsa az állítókart **G** irányba

vagy

A vetőmag lerakási mélységének csökkentéséhez:

állítsa az állítókart **A** irányba.

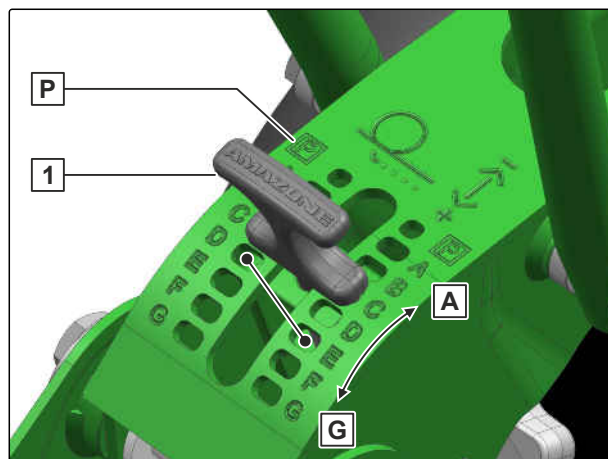
5. A gép leállításához:
Állítsa a vetőmag lerakási mélységét minden sorban a kívánt helyzetbe **P**.



MEGJEGYZÉS

A felfekvőerő szabályozásnak nincs funkciója az F-G vetőmag lerakási mélység pozíciójától kezdve.

6. A felfekvőerő szabályozásról a csoroszlyanyomás-vezérlésre való váltásához:
Lásd az ISOBUS használati útmutatójának „Csoroszlyanyomás-felügyelet konfigurálása” fejezetét.
7. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m hosszan haladjon munkasebességgel, és „ellenőrizze a lerakási mélységet”.



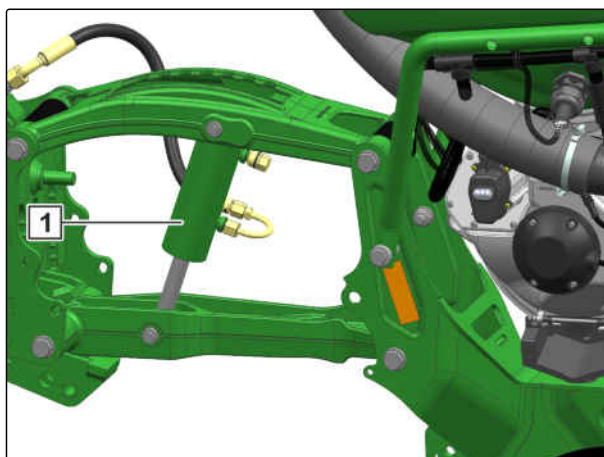
CMS-I-00001919

6.3.19.3 A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása

CMS-T-00012165-C.1

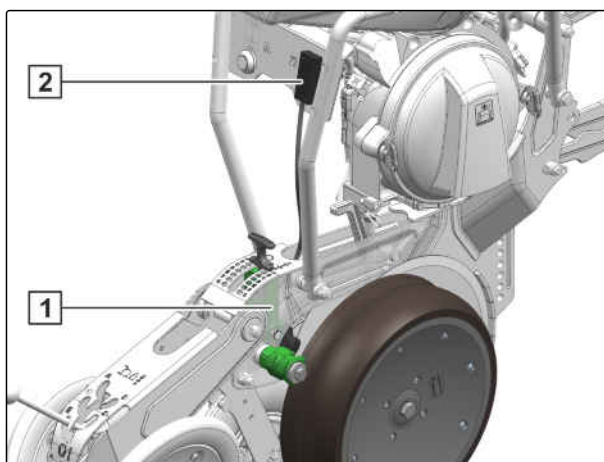
A csoroszlyanyomást egy hidraulikus munkahenger

1 hozza létre.



CMS-I-00003953

A hidraulikus csoroszlyanyomás rendszer felfekvőerő szabályozással rendelkezhet. Az erőérzékelők **1** a csoroszlyák felfekvő erejét határozzák meg. A jelfeldolgozó **2** kiszámítja a középértéket valamennyi csoroszlyához, és a nyomást a hidraulikus csoroszlyarendszer szabályozza.



CMS-I-00003921



FELTÉTELEK

- ✓ A ventilátor be van kapcsolva.
- ✓ A gép munkasebességen van.

1. Kapcsolja be a ventilátort.



MEGJEGYZÉS

A munkatartomány 5 és 130 bar között van.



MEGJEGYZÉS

Ha a hidraulikus csoroszlyanyomás túl nagyra van beállítva, akkor a gép emelése a PreTec mulcsvető csoroszlyán keresztül történik.

A felfekvőerő szabályozását használja csak az F-F vetőmag lerakási mélység pozíciójáig.

2. *Ha a lerakási mélység a keréknyomokban nem érhető el, akkor növelje célzottan a csoroszlyanyomást a keréknyomokban:*
Állítsa be a csoroszlyanyomást a keréknyomokban.

A PreTec mulcsvető csoroszlyák hidraulikusan tehermentesítve vannak ahhoz, hogy a PreTec mulcsvető csoroszlyák a nagyon könnyű talajba ne süllyedjenek be. Ehhez a rendszer a beállított csoroszlyanyomást fixen beállított ellennyomással csökkenti.

3. *A csoroszlyanyomás növeléséhez nehéz talajokon vagy csökkentéséhez könnyű talajokon:*

Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.

4. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m hosszan munkasebességgel haladjon, és ellenőrizze a lerakási mélységet.

6.3.19.4 A csoroszlyanyomás beállítása a keréknyomokban

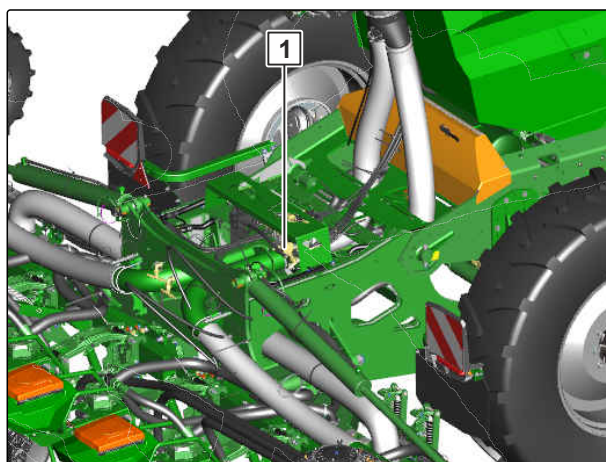
CMS-T-00009725-D.1



MEGJEGYZÉS

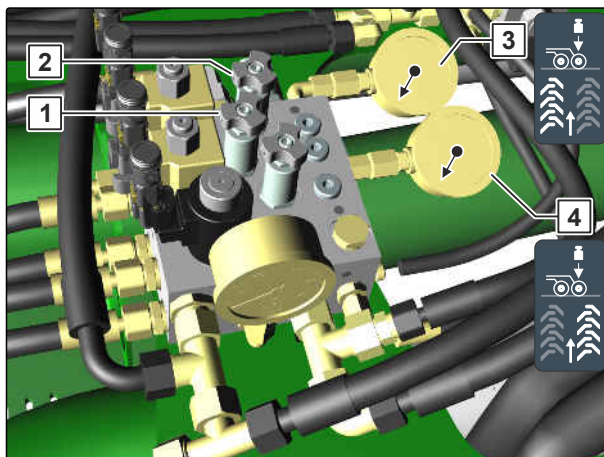
A keréknyomokban lévő csoroszlyákra külön csoroszlyanyomás kapcsolható rá. A kiegészítő csoroszlyanyomás a szelepen **1** 10 bar és 50 bar közötti értékre állítható be.

A csoroszlya-eltolással rendelkező gépeknél a kiegészítő csoroszlyanyomást csak annyira növelje, hogy az eltoló csoroszlyák a keréknyom mellett ne süllyedjenek be.



CMS-I-00008656

1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. *A keréknyomokon kívül a csoroszlyanyomás nullára állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A csoroszlyanyomás igazítása" c. fejezetét.
3. Lazítsa meg az ellenanyát a szelepen **2**.
4. *A csoroszlyanyomás növeléséhez a keréknyomban:*
Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.



CMS-I-00006701

vagy

A csoroszlyanyomás csökkentéséhez a keréknyomban:

Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba.

- ➔ A nyomásmérő **3** a kiegészítő csoroszlyanyomást mutatja a bal keréknyomban.
- ➔ Ha a keréknyomon kívül a csoroszlyanyomást is beállítják, akkor növelik a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a beállított különbséggel.

5. Húzza meg az ellenanyát.

6. Lazítsa meg az ellenanyát a szelepen **1**.

7. *A csoroszlyanyomás növeléséhez a keréknyomban:*
Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.

vagy

A csoroszlyanyomás csökkentéséhez a keréknyomban:

Forgassa az állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba.

- ➔ A nyomásmérő **4** a kiegészítő csoroszlyanyomást mutatja a jobb keréknyomban.
- ➔ Ha a keréknyomon kívül a csoroszlyanyomást is beállítják, akkor növelik a csoroszlyanyomást a keréknyomokban a beállított különbséggel.

8. Húzza meg az ellenanyát.

9. A beállításnak a megtett rövid út utáni ellenőrzéséhez:
Lásd "A lerakási mélység ellenőrzése".

6.3.19.5 A tárcsás takaró beállítása

CMS-T-00001932-G.1

A tárcsás takarók felszántott vagy mulcsozott talajon használható. A vetőbarázdákat finom földdel takarják be. A takaró nyomása beállítható.

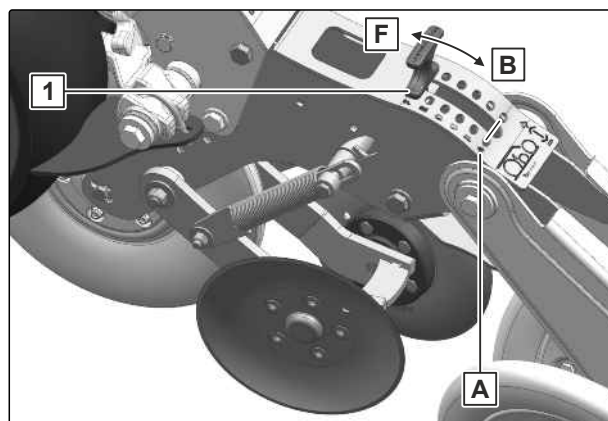
1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *Nehéz talajokon:*
Növelje a takaró nyomását az irányba **F**

vagy

Könnyű talajon:
Csökkentse a takaró nyomását az irányba **B**
5. A beállítást alkalmazza valamennyi tárcsás takarónál.

vagy

Állítsa a tárcsás takaró nyomását a keréknyomokban a kívánt helyzetbe.
6. *A gép leállításához:*
Állítsa a tárcsás takarót minden sorban a **A** helyzetbe.
7. Az állítókart reteszelve a rászterben.
8. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001926

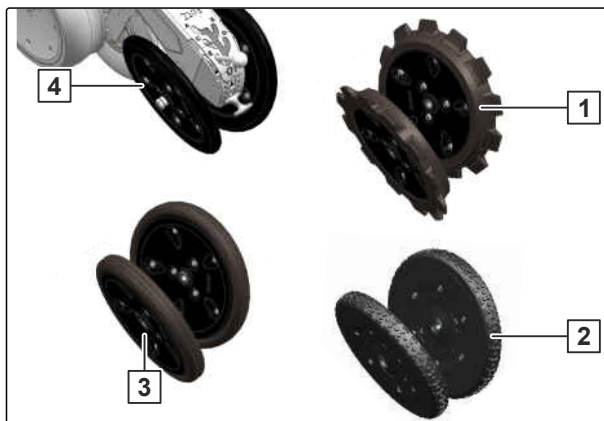
6.3.19.6 A V-nyomógörgők beállítása

CMS-T-00001931-H.1

A V-nyomógörgők lezárják a vetőbarázdákat. Beállítható még a görgő nyomása, állásszöge és a nyomógörgők közötti távolság.

Nyomógörgők

- 1** 350x50 fogazott nehéz talajokhoz
- 2** 350x50 profilos könnyű és közepes talajokhoz.
Az erózió okozta veszély csökkentésére
alkalmas
- 3** 350x50 sima könnyű és közepes talajokhoz
- 4** 350x33 sima közepes és nehéz talajokhoz

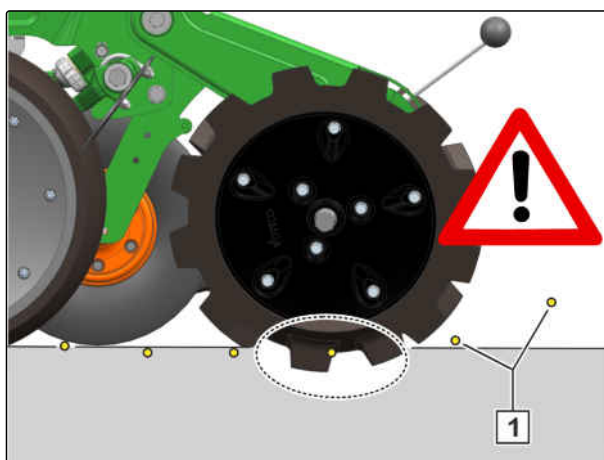


CMS-I-00009090



MEGJEGYZÉS

A fogazott nyomógörgők nem hatolhatnak a beállított vetőmag lerakási mélységnél mélyebben a talajba ahhoz, hogy a vetőmagot a talajból nehogy kidolgozzák **1**.

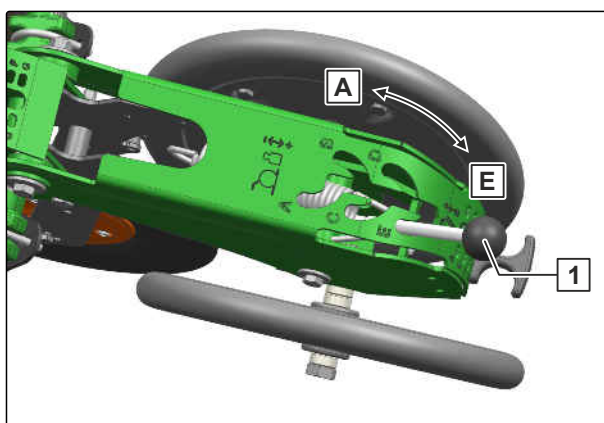


CMS-I-00002743

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Reteszelve ki az állítókart **1**.
4. *A görgőnyomás növeléséhez:*
állítsa az állítókart **E** irányba

vagy

A görgőnyomás csökkentéséhez:
állítsa az állítókart **A** irányba.



CMS-I-00001927

5. Az állítókart reteszelve a rászterben.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.
7. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított görgőnyomásnál:*
Állítsa be az állásszöget.

8. *Könnyű talajokon:*
állítsa az állítókart **A** irányba

vagy

Nehéz talajokon:
állítsa az állítókart **E** irányba.

9. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

10. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő állásszögénél:*
Állítsa be a nyomógörgők távolságát.

11. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

12. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.

Állítsa a nyomógörgőt **3** a beállító perselyekkel **2** a kívánt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A nyomógörgők nyomópontjának beállításához a barázdában középen, beállító perselyek vannak a különböző távolsághoz.

13. *Könnyű talajokon:*
Növelje a nyomógörgők távolságát **+**

vagy

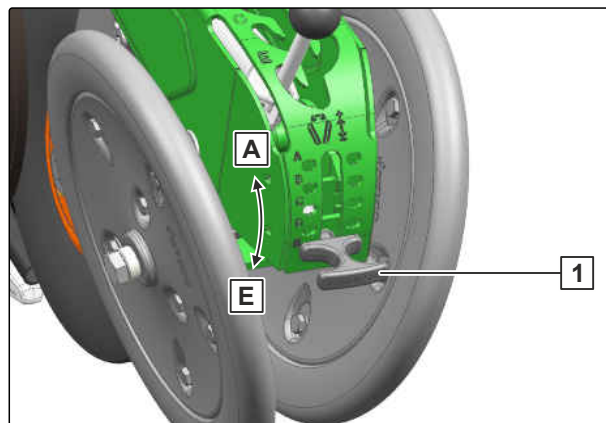
Nehéz talajokon:
Csökkentse a nyomógörgők távolságát **-**.

14. Szerelje fel a nyomógörgőt a csavarokkal együtt.

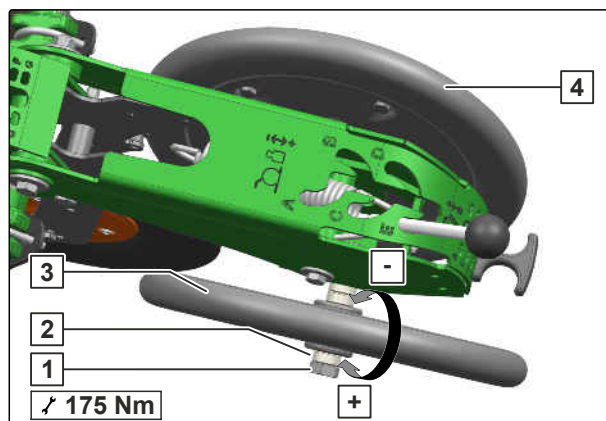
15. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **4** a kívánt helyzetbe.

16. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.

17. *Ha a vetőbarázda nem záródik be a beállított nyomógörgő távolságánál:*
Állítsa be a nyomógörgők eltolását.



CMS-I-00001929



CMS-I-00001928

18. Lazítsa meg és távolítsa el a belső fekvésű biztosítóanyát.

19. Távolítsa el a csavart **1** a nyomógörgővel együtt.



MEGJEGYZÉS

A tárcsás takaróval rendelkező gépeknél a nyomógörgőket szereljük a hátsó helyzetbe.

20. *Jobb átmenethez:*

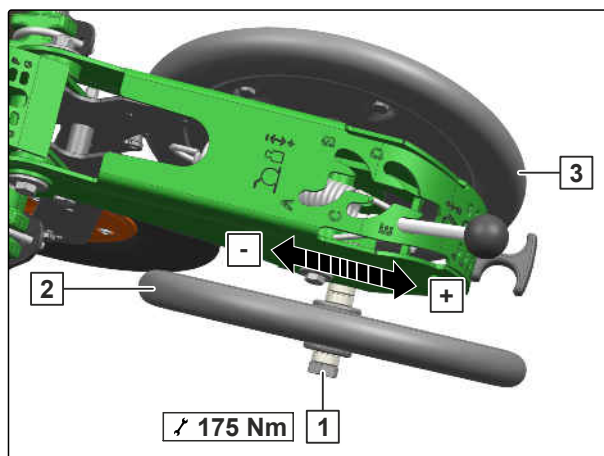
Növelje a nyomógörgő **2** ofsztjét.

21. Szerelje fel a nyomógörgőt.

22. Állítsa a szemben fekvő nyomógörgőt a beállító perselyekkel **3** a kívánt helyzetbe.

23. *A beállítás ellenőrzéséhez:*

30 m-t haladjon munkasebességgel. Ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00009418

6.3.19.7 Barázdaalakító váltása



MEGJEGYZÉS

A jobb megtekintéshez a PreTeC mulcsvető csoroszlya csak részben van ábrázolva. A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a mélyvezető görgőt és a vágótárcsát nem kell leszerelni.

1. Emelje ki a gépet.

2. Traktor és a gép biztosítása.

3. Szerelje le a csavart **1** és a csavarrögzítőt.

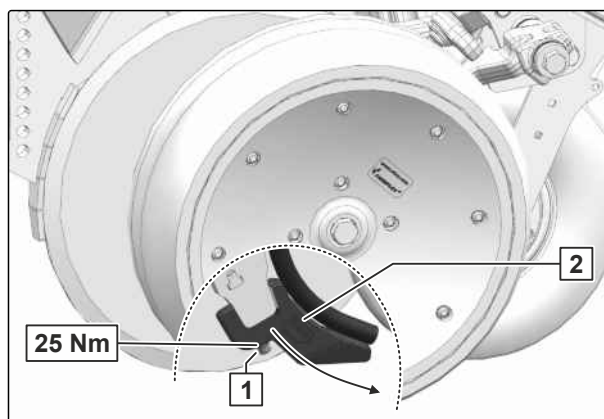
4. Húzza ki lefelé a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.

5. *A barázdaalakító kiválasztásához:*

Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6. *Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:*

Cserélje ki a csavarrögzítőt.



CMS-I-00002045

7. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.
8. *A barázdaalakítónak megfelelő fogógörgő felszereléséhez:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

6.3.19.8 A mélyvezető görgők sárkaparóinak beállítása

CMS-T-00001936-G.1



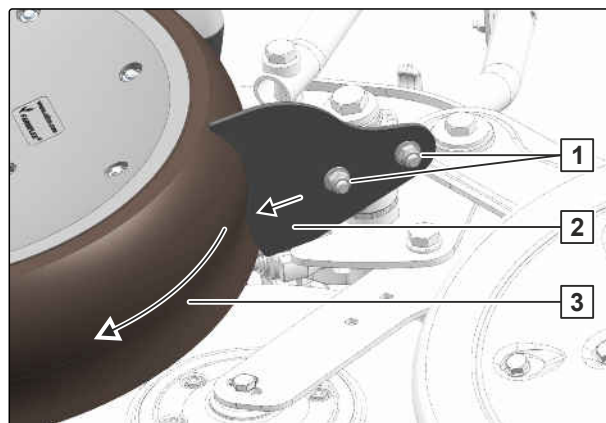
FONTOS

A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

A sárkaparók lehetővé teszik a csoroszlyák nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **2** állítsa be 2-es távolságra.
5. *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a mélyvezető görgőt **3**.
6. Húzza meg az anyákat.
7. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-I-00001930

6.3.19.9 A fogógörgő-sárkaparó beállítása

A sárkaparók lehetővé teszik a fogógörgő nyugodt haladását a ragadós felületű talajokon.

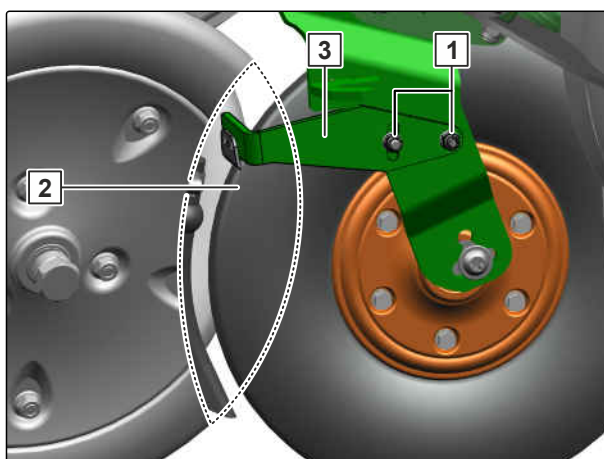
1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Lazítsa meg az anyákat **1**.
4. A sárkaparót **3** állítsa be 1 mm-es távolságra.



FONTOS A görgő meghibásodása a felfekvő sárkaparó miatt

- *A távolság ellenőrzéséhez:*
Forgassa a görgőt.

5. Húzza meg az anyákat.
6. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



CMS-T-00003720-E.1

CMS-I-00009085

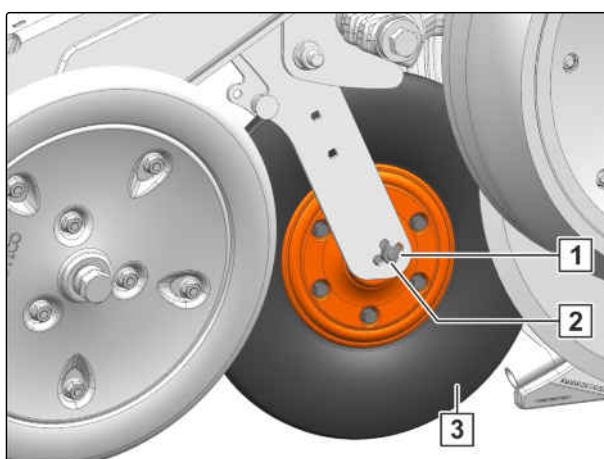
6.3.19.10 A fogógörgő cseréje



MEGJEGYZÉS

A fogógörgő cseréjét a munkaterületen uralkodó feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

1. Emelje ki a gépet.
2. Traktor és a gép biztosítása.
3. Szerelje le az anyát **1**.
4. Szerelje le a csavarrögzítőt **2**.
5. Szerelje le a csavart.
6. Szerelje le a fogógörgőt **3**.
7. *A fogógörgő kiválasztásához:*
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".



CMS-T-00003902-E.1

CMS-I-00002876

8. Szerelje fel a kívánt fogógörgőt.
9. *A fogógörgőnek megfelelő barázdaalakító felszereléséhez:*
Lásd "Barázdaalakító váltása".

6.3.20 A magelosztó beállítása

CMS-T-00011550-B.1

6.3.20.1 A magelosztó tárcsa cseréje

CMS-T-00001889-D.1

FELTÉTELEK

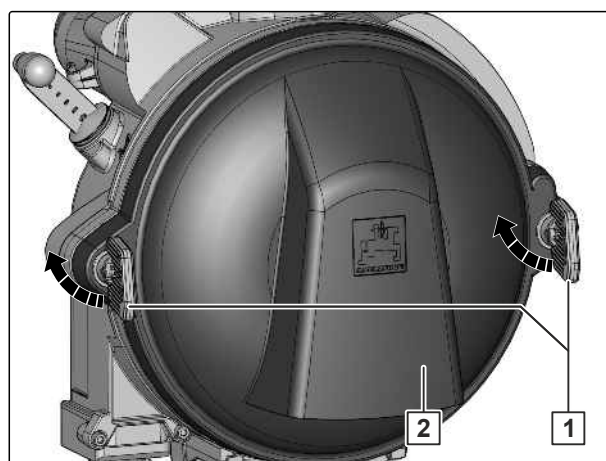
- ☑ Az optimális furatátmérő ismert.

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Nyissa a reteszeket **1**.

 **FIGYELMEZTETÉS** Marás veszélye csávázószer pora miatt

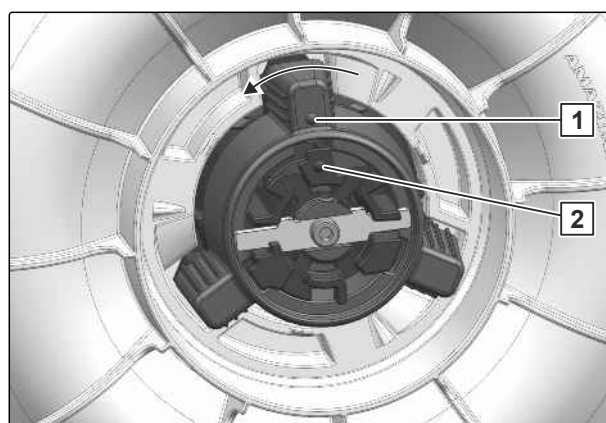
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Vegye le a fedelet **2**.



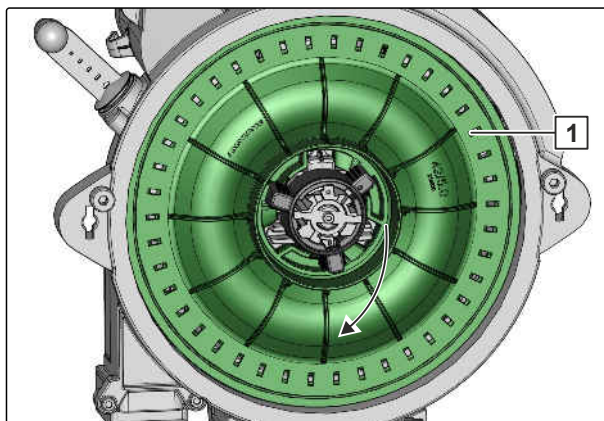
CMS-I-00007543

4. A reteszt lazítsa meg mindaddig, amíg a pontok **1** és **2** egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



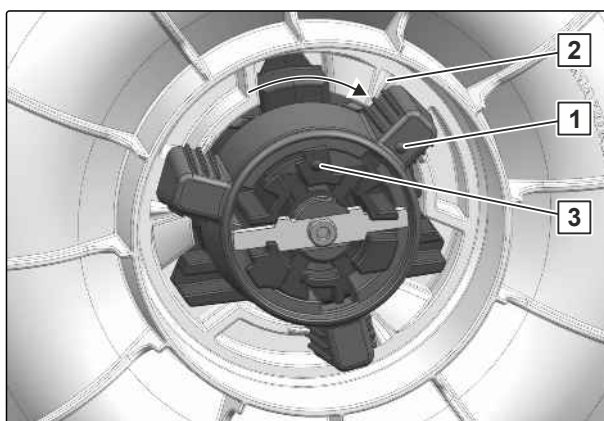
CMS-I-00001912

6. A magadagoló tárcsa kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

7. A bütykök a vetőházhoz mutatnak, és az optimális kiosztáshoz folyamatosan keverik a vetőmagot.
Szerelje fel a kívánt magelosztó tárcsát.

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



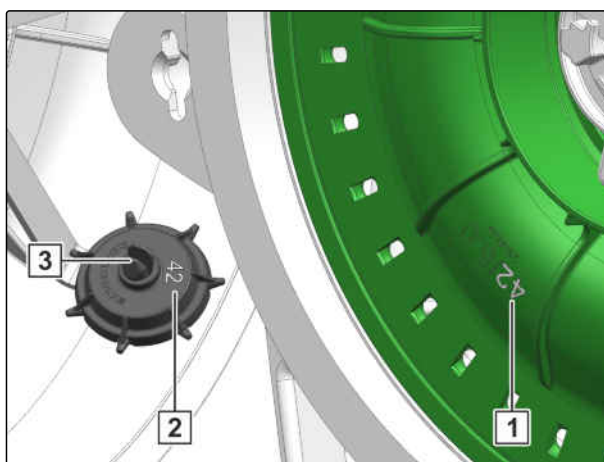
CMS-I-00001911

9. Nyomja össze a kilökö tartóját **3**.

10. Húzza le a kilökö kereket **2**.

A kilökö keréken látható szám egyezzen meg a magelosztó tárcsa furatainak számával **1**. Ettől eltérően a tők magelosztó tárcsának egy kilökö kerékre van szüksége, amely magelosztó tárcsája 42 furattal rendelkezik.

11. Szerelje fel a kívánt kilökö kereket.



CMS-I-00002072

Az 1 mm, 1,3 mm és 1,6 mm furatos magelosztó tárcsákhoz **1** keskeny lyuktakaró görgőre **2** van szükség.

12. Szerelje le az anyát **3**.

13. Szerelje le a széles lyuktakaró görgőt.

14. Szerelje fel a keskeny lyuktakaró görgőt **2**.

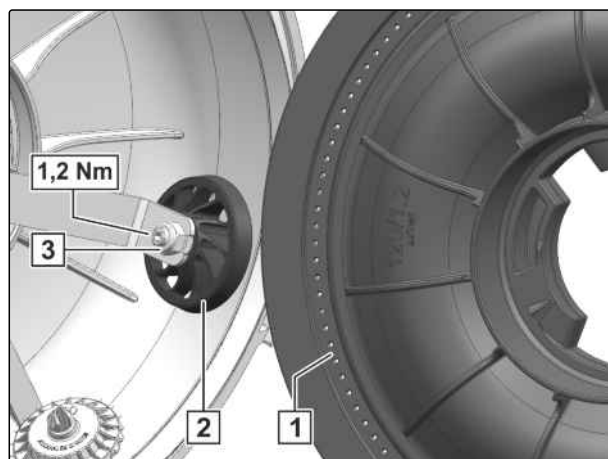
15. Szerelje fel az anyát.

16. *Ha a magadagolót finom vetőmagra szerelték át:*

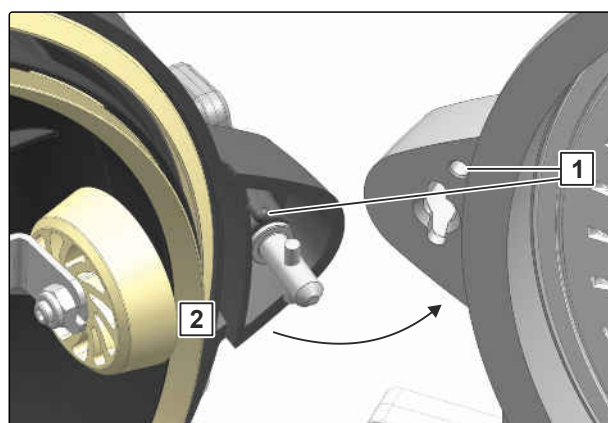
Lásd a következő oldalt: 179.

17. Állítsa be a vezetőcsapot **1**.

18. Csukja le a fedelet **2**.

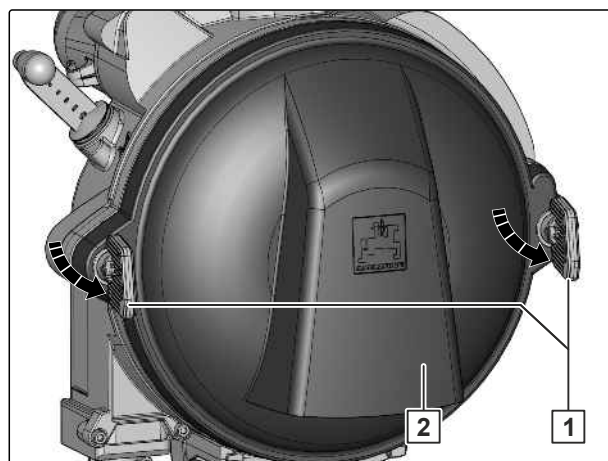


CMS-I-00003868



CMS-I-00001913

19. Zárja be a zárat **1**.



CMS-I-00007542

6.3.20.2 Az elzáró tolózár beállítása

CMS-T-00001901-F.1



MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

Ha a magadagolóban töltésgátló van felszerelve, akkor a kívánt töltésszint elérése több időt vesz igénybe.

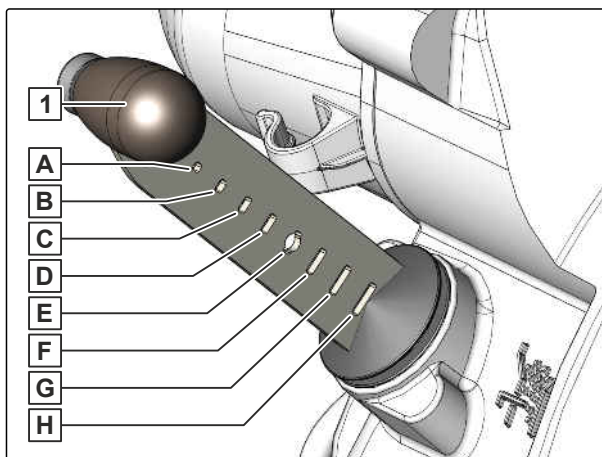


MEGJEGYZÉS

Az elzáró tolózár gyári beállítását egy kör alakú kivágás jelzi.

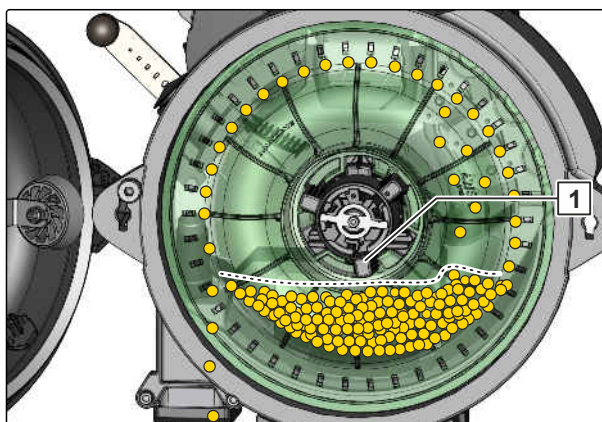
Vetőmag	Repce	Cirok	Szójabab	Lóbab	Kukorica	Cukorrépa	Napraforgó	Tökszínű
Pozíció	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Állítsa az elzáró tolózárat **1** a kívánt helyzetbe.
2. Ellenőrizze a töltésszintet.



CMS-I-00001915

➔ A töltésszint legyen kicsivel a hajtásagy alatt.



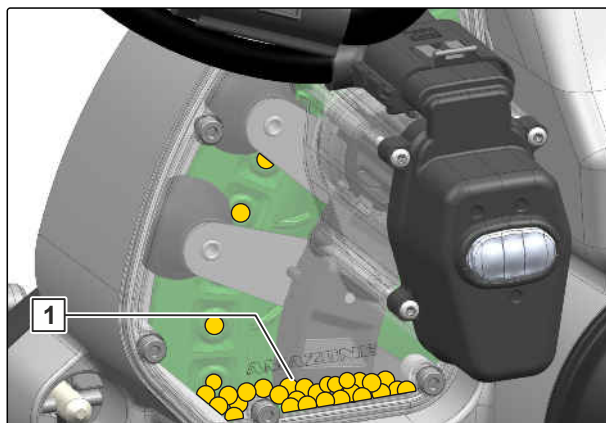
CMS-I-00008639

3. Ha a töltésszint **1** a hajtásagy fölé emelkedik:
zárja az elzáró tolózárát lépésenként

vagy

Ha kihagyások lépnek fel:
nyissa az elzáró tolózárát lépésenként.

4. A beállítás ellenőrzéséhez:
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze
a munkaképet.



CMS-I-00001916

6.3.20.3 A fotocella és belövőcsatorna cseréje

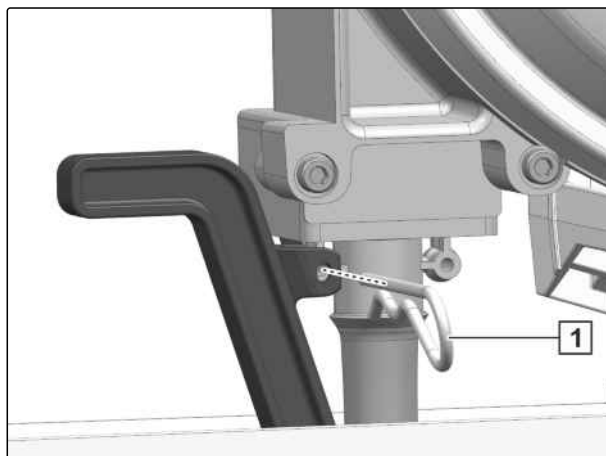
CMS-T-00005387-C.1



MEGJEGYZÉS

A fotocellát az adott használati feltételekhez kell igazítani.

1. Kapcsolja le az ISOBUS vezetékét.
2. Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

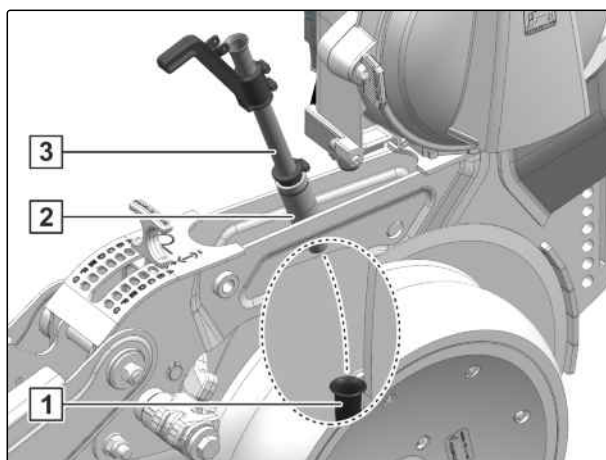


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

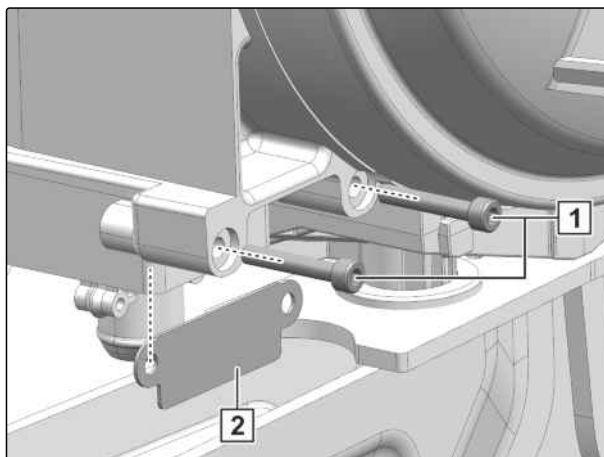
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen
a tölcsérbe **1**.
4. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és
húzza felfelé.



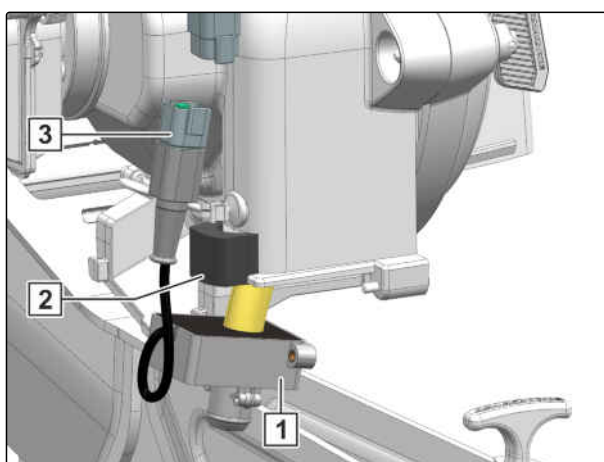
CMS-I-00003815

5. Szerelje le a csavarokat **1**.
6. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.



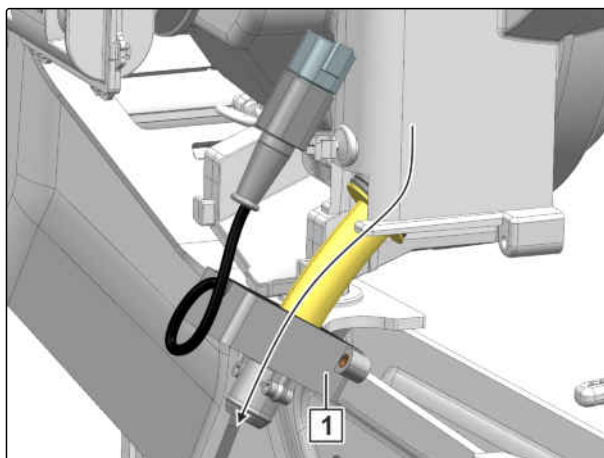
CMS-I-00003816

7. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.
8. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.
9. Szerelje le a tömítést **2**.



CMS-I-00003817

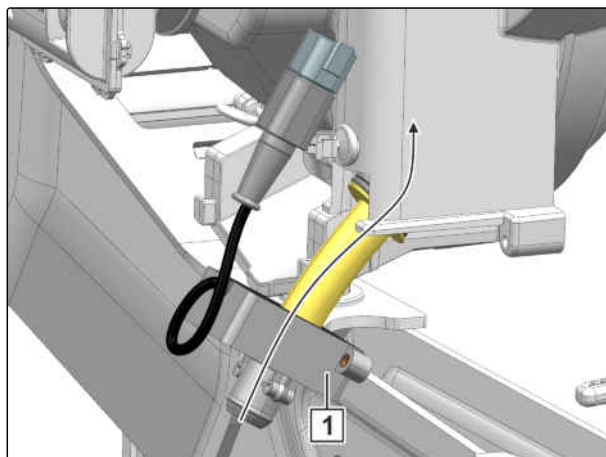
10. Szerelje le a fotocellát **1**.



CMS-I-00002827

11. A fotocella kiválasztásához:
Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

12. Szerelje fel a kívánt fotocellát **1**.

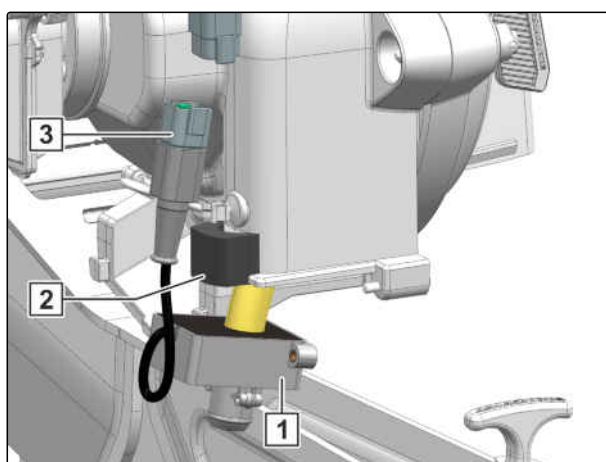


CMS-I-00002826

13. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

14. Szerelje fel a tömítést **2**.

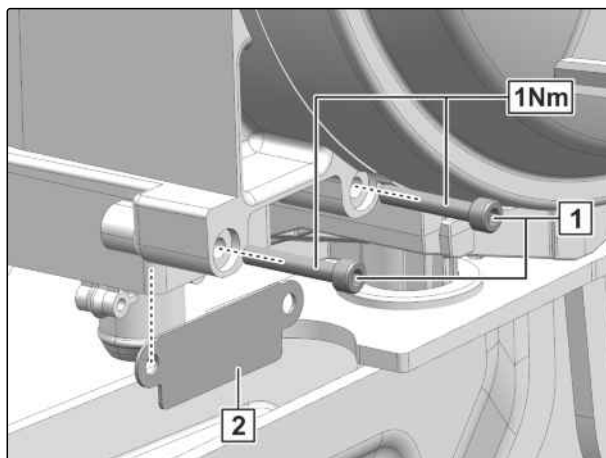
15. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

16. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

17. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

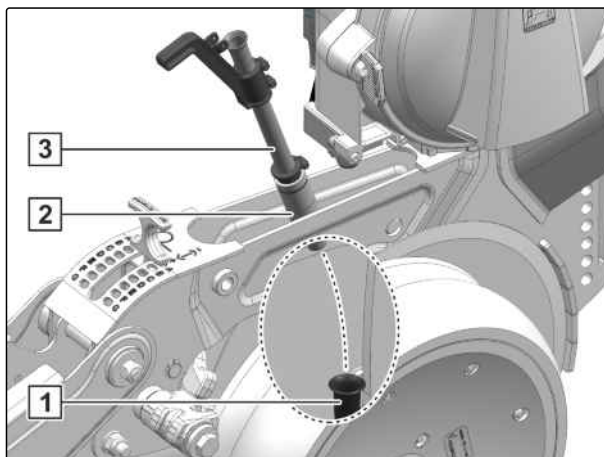
A belövőcsatornát **3** a vetőmagnak megfelelő csatornára kell kicserélni.

18. A belövőcsatorna kiválasztásához:

Lásd "A vetőmag-beállítások meghatározása".

19. Nyomja a belövőcsatornát a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.

20. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

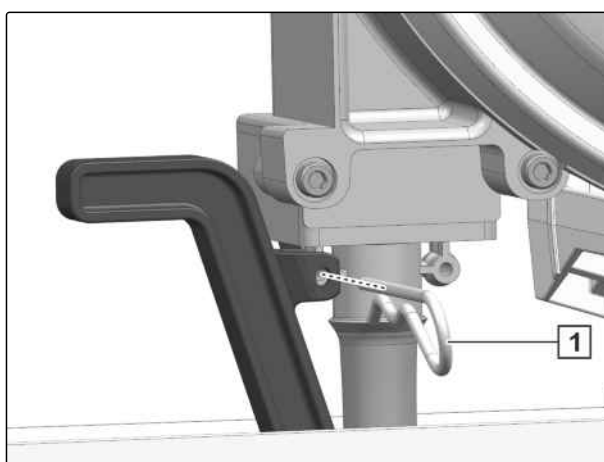


CMS-I-00003815

21. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

22. Kapcsolja fel az ISOBUS vezetékét.

23. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

6.3.20.4 A maglesodró elektromos beállítása

CMS-T-00001897-D.1



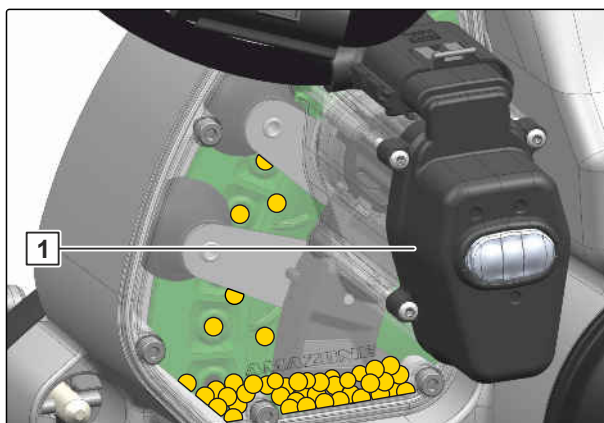
MEGJEGYZÉS

A sárkaparó beállítását az adott használati feltételekhez kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A kezelőterminál dupla magmennyiséget és kihagyásokat észlel.

A gép felszereltségétől függően a maglesodrók **1** beállítása automatikusan történik.

1. Ha a kezelőterminál dupla magmennyiséget észlel:
növelje a hatást a maglesodróon.
2. Ha a kezelőterminál kihagyásokat észlel:
csökkentse a hatást a maglesodróon.



CMS-I-00001917

3. *A maglesodró kívánt helyzetbe állításához:*
Lásd az ISOBUS használati útmutató "A maglesodró kézi beállítása" fejezetét.
4. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.21 A gépszárnyak nyomásának beállítása

CMS-T-00009465-C.1

A szárnynyomás beállítását az adott használati feltételekhez és a tartálytartalmához kell igazítani. Az optimális érték csak a szántóföldi használat közben határozható meg.

A szárnynyomás felépítéséhez és beállításához a ventilátornak aktiválva és a gépnek munkahelyzetben kell lennie.

Ha a szárnynyomás megfelelően be van állítva, akkor a tartókerekek nem tolnak földszáncot maguk előtt, és nem emelkednek fel a talajról.

1. *Ha a tartókerekek földszáncot tolnak fel:*
Csökkentse a szárnynyomást

vagy

Ha a tartókerekek a talajról felemelkednek:
Növelje a szárnynyomást.
2. *A szárnynyomás beállításához:*
lásd az "ISOBUS szoftver" használati útmutatóját.
3. *A beállítás ellenőrzéséhez:*
30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.

6.3.22 A vetőmagok szórás mennyiségének beállítása

CMS-T-00003742-E.1

6.3.22.1 A magtávolság meghatározása számítással

CMS-T-00003838-C.1

Jelölés a képletben	Megnevezés
K	Magok
mag/ha	Hektáronkénti szórás mennyiség
R_w	Sortávolság m

Jelölés a képletben	Megnevezés
K_{AB}	Magtávolság cm

- A magtávolságot határozza meg az egyenlettel.

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\square}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2} = \square$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100cm}{1m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\square}{m^2} \times \square} \times \frac{100cm}{1m} = \square$$

CMS-I-00002047



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek. Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz a munkasebességet csökkenteni kell.

6.3.22.2 Az elektromos hajtású magelosztó beállítása

CMS-T-00002038-G.1

6.3.22.2.1 A szórásmennyiség beállítása

CMS-T-00001886-C.1



MEGJEGYZÉS

Ha a magtávolságok ≤ 4 cm méretűek, akkor a magelosztó tárcsa furataiba több mag lehet egy helyen, vagy kihagyások lehetnek.

Az egyenletesen nagy lerakási pontossághoz a munkasebességet csökkenteni kell.

- Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "A vetőmag szórásmennyiségének módosítása" fejezetét.

6.3.22.2.2 A munkasebesség meghatározása

CMS-T-00002251-G.1



MEGJEGYZÉS

A megadott értékek csak irányértékek.
Minimális 12 Voltos állandó feszültségellátásra
vonatkoznak.

Magelosztó tárcsa 10 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m ²	3,9 km/h és 15 km/h között	3 km/h és 15 km/h között	2,4 km/h és 15 km/h között	2,2 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között
1,2 Körner/m ²	3,3 km/h és 15 km/h között	2,5 km/h és 15 km/h között	2 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között
1,4 Körner/m ²	2,8 km/h és 15 km/h között	2,1 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,6 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között
1,6 Körner/m ²	2,5 km/h és 15 km/h között	1,9 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 14,6 km/h között
1,8 Körner/m ²	2,2 km/h és 15 km/h között	1,7 km/h és 15 km/h között	1,4 km/h és 15 km/h között	1,3 km/h és 15 km/h között	-
2 Körner/m ²	2 km/h és 15 km/h között	1,5 km/h és 15 km/h között	1,2 km/h és 14 km/h között	1,1 km/h és 13,1 km/h között	-

Magelosztó tárcsa 34 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m ²	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m ²	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Magelosztó tárcsa 42 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m ²	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m ²	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Magelosztó tárcsa 55 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m ²	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m ²	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m ²	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m ²	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
48 Körner/m ²	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m ²	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m ²	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m ²	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m ²	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m ²	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m ²	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m ²	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h

Magelosztó tárcsa 80 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
56 Körner/m ²	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m ²	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m ²	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m ²	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m ²	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m ²	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m ²	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Magelosztó tárcsa 120 furattal					
Szórásmennyiség	Sortávolság				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m ²	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m ²	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m ²	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m ²	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m ²	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h
64 Körner/m ²	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m ²	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m ²	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m ²	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m ²	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- A legnagyobb munkasebesség a kívánt szórásmennyiséghez a táblázatban található.

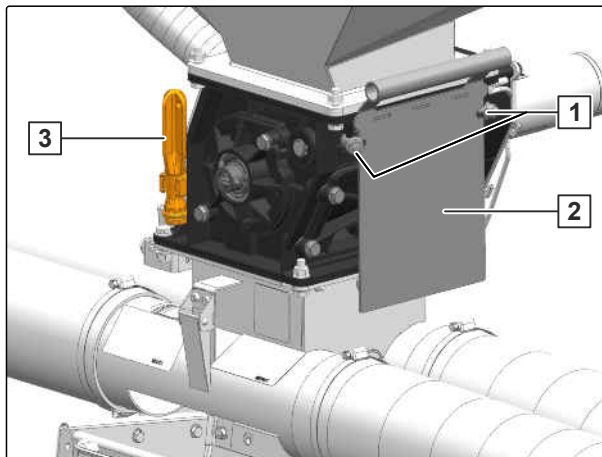
6.3.23 A műtrágya szórásmennyiségének beállítása

CMS-T-00011455-C.1

6.3.23.1 Az adagoló üzembe helyezése

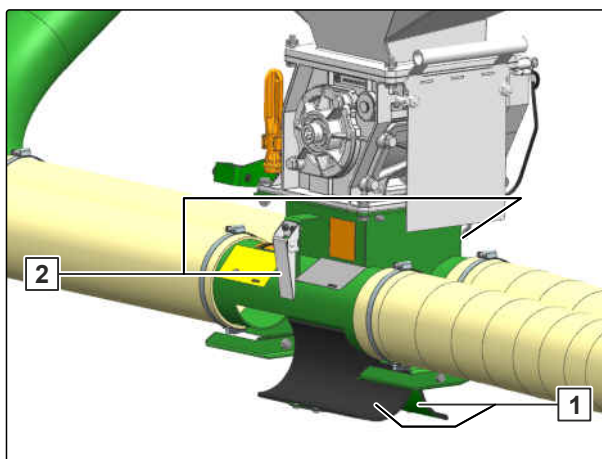
CMS-T-00005130-C.1

1. Ha a tartály fel van töltve:
Húzza ki az elzáró tolózárát **1** az adagolóházból.
2. Helyezze el az elzáró tolózárát az adagolóházon.
3. Döntse a csavarokat **2** az eltoló tolózár elé.
4. Húzza meg a csavarokat a csavarkulccsal **3**.



CMS-I-00002503

5. Ha a munkát kalibrálás nélkül végzik:
zárja az összes kalibrálófedelelet **1**.
6. Reteszelve az összes zárókart **2** az adagolóházon.



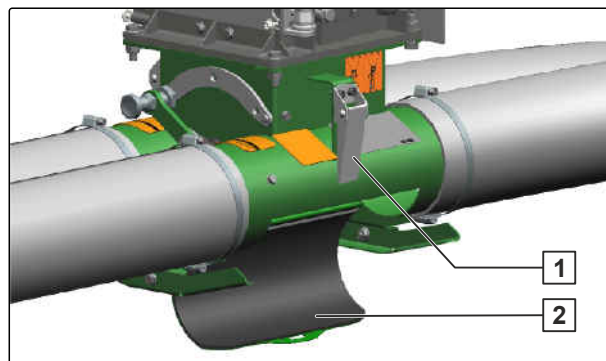
CMS-I-00003686

6.3.23.2 A szórásmennyiség kalibrálása

CMS-T-00008355-C.1

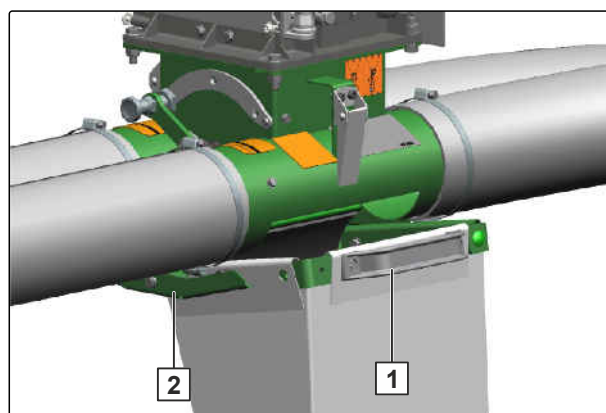
Végezze el a kalibrálást egymás után az összes adagolón. Az adagolók sorrendje szabadon megválasztható.

1. Töltse fel az összes tartálykamrát, lásd "*Tartály feltöltése*".
2. Reteszelje ki a zárókart **1** az adagolóházon.
3. Nyissa ki a kalibrálófedelet **2**.



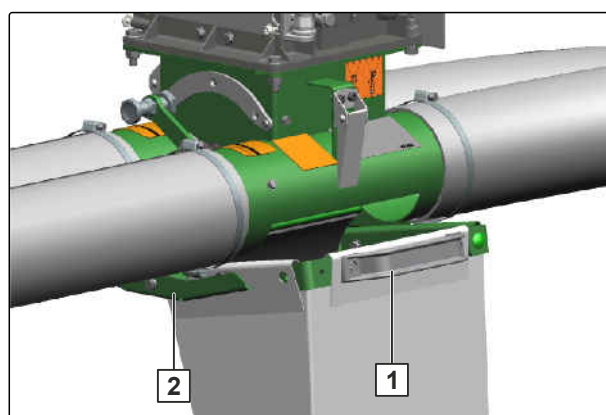
CMS-I-00003654

4. A kalibrálótartályt **1** vegye ki a tárolórekeszből.
5. Tolja be a kalibrálótartályt a tartóba **2** az adagolóház alá.



CMS-I-00003653

6. *A kalibrálásnak a kezelőterminálon keresztül történő indításához:*
Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "*Kalibrálás menü*" fejezetét.
7. Akassza be a digitális mérleget a rakodó platform alatt található tartóba.
8. *A kiszórandó anyag súlyának meghatározásához:*
Akassza a kalibrálótartályt a mérlegre.



CMS-I-00003653

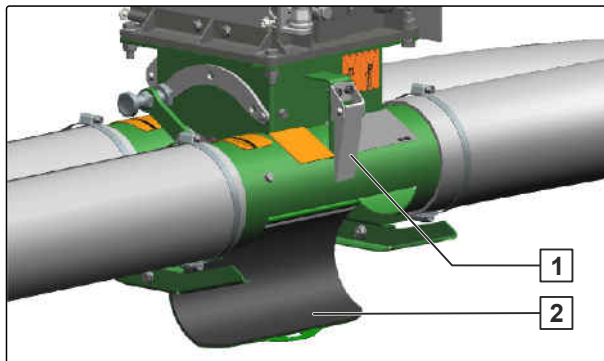


MEGJEGYZÉS

Kisebbs kamrákkal ellátott adagolóknál több kalibrálási folyamatot is kell végezni annak érdekében, hogy az adagolóhenger kamrái nagyobb fordulatszámon is feltöltve legyenek. A szórásmennyiséget két hektár után ismét ellenőrizni kell.

9. A kalibrálást annyiszor végezze el, míg a kívánt szórásmennyiséget nem éri el.
10. Ürítse a kalibrálótartályt.

11. Zárja be a kalibrálófedelet **2**.
12. Reteszelve a zárókart **1** az adagolóházon.



CMS-I-00003654

13. A kalibrálást a hasonló módon végezze el a második és harmadik adagolón is, amennyiben van.
14. Ürítse a kalibrálótartályt, és tárolja a tárolórekeszben.

6.4 A gép előkészítése közúti közlekedésre

CMS-T-00009744-E.1

6.4.1 Teleszkóptengely behúzása

CMS-T-00009655-B.1



MEGJEGYZÉS

A közúti menet közben a teleszkóptengelyt be kell húzni.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a *"Hidraulika"* > *"Teleszkópozás"* opciót.

A teleszkóptengely könnyű behúzásához tartsa a sebességet 1 km/h és 10 km/h között.

2. A *teleszkóptengely behajtásához*: működtesse a *"zöld 1"* traktor-vezérlőegységet.

6.4.2 A kétkörös légfékrendszer fékerejének beállítása

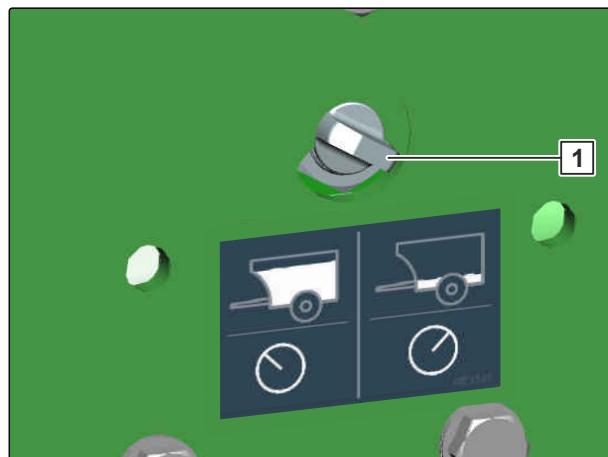
CMS-T-00010938-B.1

A kétkörös légfékrendszer fékerejét a tartály töltésszintjéhez kell igazítani a közúti menet előtt.

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. *Ha a tartályok üresek:*
Állítsa az állítószelepet **1** az üres tartályra

vagy

Ha a tartályok a megengedett hasznos terheléssel vannak feltöltve:
Állítsa az állítószelepet a feltöltött tartályra.



CMS-I-00007425

6.4.3 A gépszárny behajtása

CMS-T-00009746-B.1

1. A Szántóföld menüben a "Hidraulika" > "Behajtás" kiválasztása.

vagy

lásd az ISOBUS szoftver használati útmutatóját.

2. működtesse a "zöld 2" traktor-vezérlőegységet.

- ➔ A gépváz kiemelésre kerül.
- ➔ A csoroszlyák kiemelésre kerülnek.
- ➔ Ha a gépváz a fordulóállást elérte, behajtódnak a rakodórampa és a nyomlazító.
- ➔ Ha a gépváz be van hajtva, behajtódnak a gépszárnyak.

3. *A gépszárnyak véletlen kinyitásának megakadályozásához:*
Biztosítsa, hogy a szállítási biztosítóelemek reteszelve legyenek.

6.4.4 A nyomlazító szállítási helyzetbe állítása

CMS-T-00009747-B.1

A nyomlazító Automatikus üzemmódban  automatikusan munkahelyzetbe fordul, mielőtt a gép szétnyitásra kerül. Ha az Automatikus üzemmód

ki van kapcsolva, akkor a traktor-nyomlazítót manuálisan kell állítani a szállítási helyzetbe.

1. *A traktor-nyomlazító szállítási helyzetbe mozgatásához:*
A Szántóföld menüben válassza ki a *"Hidraulika"*
> *"Traktor-nyomlazító mozgatása"* opciót.

➡ A traktor-nyomlazító hidraulikus munkahengere most aktiválva van.

2. *A traktor-nyomlazító elindításához:*
működtesse a *"zöld 2"* traktor-vezérlőkészüléket,

vagy

lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató *"Traktor-nyomlazító használata"* fejezetét.

6.4.5 A traktor-vezérlőkészülékek zárolása

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ A traktor-vezérlőkészülékeket a felszereltségtől függően mechanikusan vagy elektromosan zárolja.

6.4.6 A munkavilágítás kikapcsolása

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *A munkavilágítás kikapcsolásához:*
lásd az *"ISOBUS"* használati útmutatóját

vagy

lásd a *"kezelő számítógép"* használati útmutatóját.

A gép használata

7

CMS-T-00009743-F.1

7.1 A finom vetőmagvak kijuttatása

CMS-T-00014754-A.1



FELTÉTELEK

A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:

- ☑ A magágy legalább a finom vetőmag vagy műtrágya kijuttatási mélységéig megművelve
- ☑ A magágy megfelelően visszatömörítve és teherbíró
- ☑ A magágy elegendő finom talajjal rendelkezik

1. *Ha a finom vetőmagokat kis takarási magassággal vetik:*
Igazítsa a munkasebességet a talajkontúrhoz.
2. *A csoroszlyák nyugodt járásához és a finom vetőmagok biztonságos beágyazásához:*
Vetésirány párhuzamos a talajműveléssel
3. *Ha a szállítólevegő elfújja a szerkezet nélküli talajt:*
Korrigálja a magadagoló légnyomását.
4. *Ha a kívánt lerakási mélységben nincs teherbíró talajszerkezet a biztonságos beágyazáshoz:*
A lerakási mélység növelése: Lásd a következő oldalt: 93.
5. *Ha a finom vetőmag a kiválasztott beállításban túl mélyen kerül lerakásra:*
Kevesebb takarás felhalmozása: Lásd a következő oldalt: 97.

7.2 Teleszkóptengely kihajtása

CMS-T-00009728-B.1

A teleszkóptengelyt csak szántóföldi menet közben 3 km/h és 10 km/h sebesség között szabad kihajtani.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a *"Hidraulika"* > *"Teleszkópozás"* opciót.
2. A *teleszkóptengely kihajtásához* működtesse a *"zöld 2"* traktor-vezérlőegységet.

7.3 A gépszárny kihajtása

CMS-T-00009745-A.1

A gépszárnyak kihajtása a kezelőterminálon végezhető.

1. A Szántóföld menüben válassza ki a *"Hidraulika"* > *"Kihajtás"* opciót.

vagy

lásd az ISOBUS szoftver használati útmutatóját.

2. A *gépszárny kihajtásához* működtesse a *"zöld 1"* traktor-vezérlőegységet.

- ➔ A gépszárnyak kinyílnak.
- ➔ Ha a gépszárnyak ki vannak hajtva, a gépváz lesüllyed.
- ➔ Ha a gépváz le van engedve, a csoroszlyák lesüllyednek.

7.4 Műtrágyatartály feltöltése

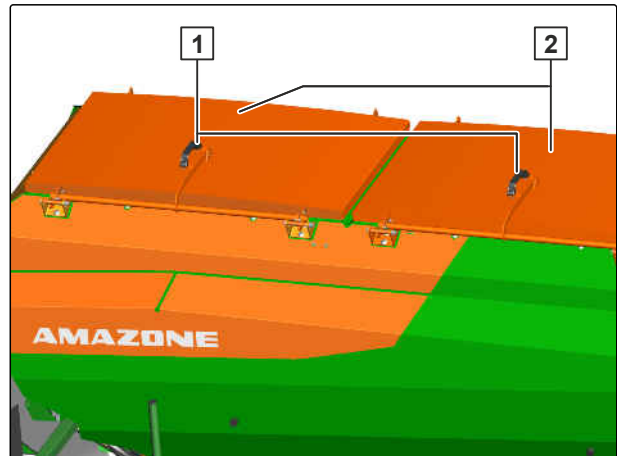
CMS-T-00009748-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ☑ A sötéttségben végzett munkálatoknál a tartály belső világítása be van kapcsolva.
- ☑ Az összekeverő ventilátor ki van kapcsolva.

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Hajtsa le a rakodó platformot.
3. Hajtsa le a lépcsőt.
4. Reteszelve ki a reteszelőkart **1**.
5. Nyissa ki a tartályfedelelet **2**.



CMS-I-00008865

6. Töltse fel a tartálykamrát.

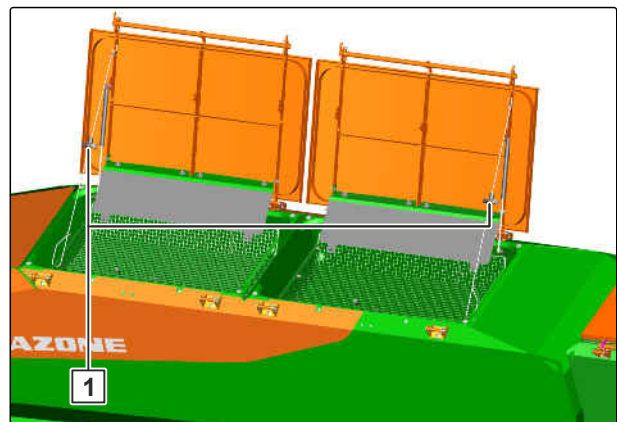


FONTOS A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

► Ne lépjen a tartályfedélre.

7. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet.
8. Zárja be a tartályfedelelet **1**.
9. Tolja be a létrát.
10. Hajtsa be a rakodó platformot.
11. A kezelőterminálon adja meg a feltöltési mennyiséget, ha ismert.



CMS-I-00008932

7.5 A Central Seed Supply tartály feltöltése

CMS-T-00014107-A.1



FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ✓ A sötétségben végzett munkálatoknál a tartály belső világítása be van kapcsolva.
- ✓ Az összes ventilátor ki van kapcsolva.

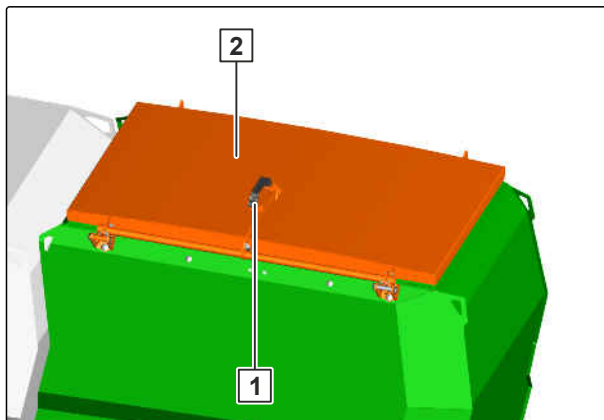
1. Traktor és a gép biztosítása.
2. Hajtsa le a létrát.
3. Hajtsa fel a rakodó platformot.



FONTOS A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.



CMS-I-00008934

4. Reteszelve ki a reteszelőkart **1**.
5. Nyissa ki a tartályfedelelet **2**.

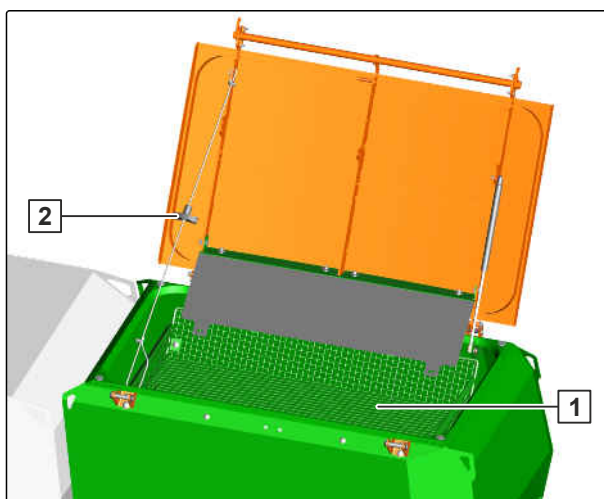
A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.

6. *Ha a feltöltéskor a szítákon **1** vetőmag marad vissza:*
500 g talkumot keverjen 50.000 magonként 40 egységgel a vetőmag csúszósságának javításához.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



CMS-I-00008935

7. Töltse fel a központi vetőmagtartályt.
8. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet.
9. Zárja be a tartályfedelelet **2**.
10. Hajtsa fel a létrát.
11. Hajtsa be a rakodó platformot.

7.6 A kiegészítő vetőmagtartály feltöltése

CMS-T-00013904-A.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép a traktorra van csatlakoztatva.
- ☑ A traktor és a gép biztosított.
- ☑ A vetőmag és vetőmagtartály idegen tárgyaktól mentes.
- ☑ A vetőmag száraz és nem ragad.

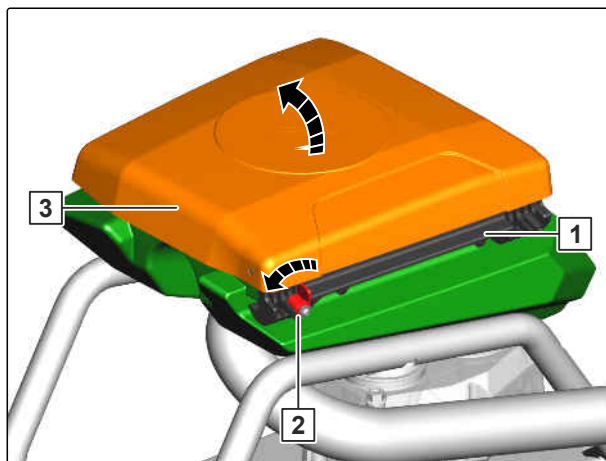


FONTOS

A tartályfedélre való fellépés okozta károk

Ha a tartályfedél sérült, a tartály nem tömített. Az adagolás hibás.

- Ne lépjen a tartályfedélre.



CMS-I-00008653

1. Nyissa a biztosítást **2**.
2. *A zár tehermentesítéséhez:*
Nyomja lefelé a tartályfedelelet **3**.
3. Rendszerelje ki a zárat **1**.
4. Teljesen nyissa ki a tartályfedelelet **1**.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye
csávázószer pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

5. Vetőmagtartály feltöltése

vagy

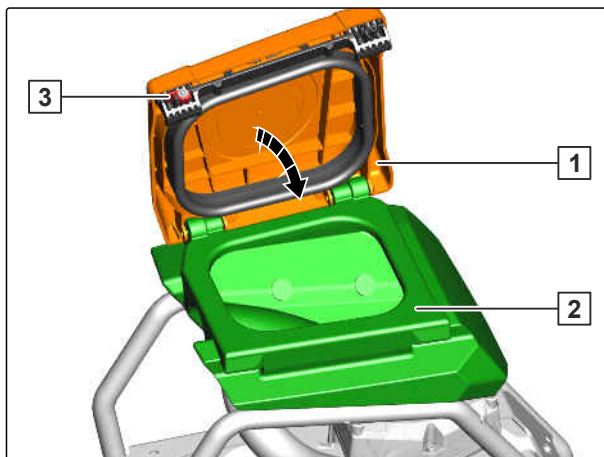
Töltse be a felfogott maradékmennyiséget.

6. Tisztítsa meg a fedéltömítést és a tömítőfelületet **2**.

7. Zárja be a tartályfedelelet **1**.

➔ A retesz **3** reteszél.

8. Zárja a biztosítást **4**.

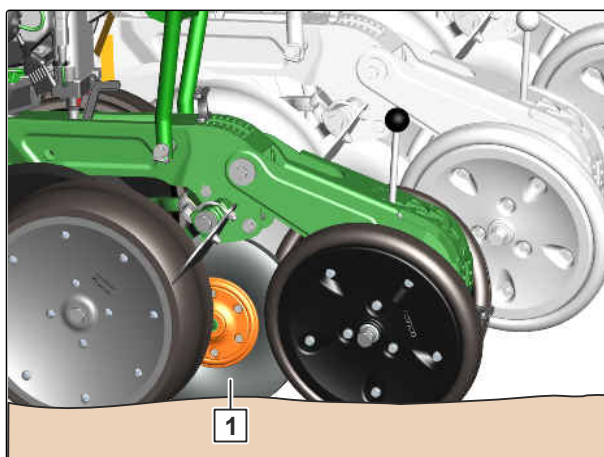


CMS-I-00008654

7.7 A hátsó vázkeret vízszintes állítása

CMS-T-00012173-C.1

A vetőmag pontos lerakásához a gépnek vízszintesen kiszintezve kell lennie. A fogógörgő **1** a kialakított barázdában még kézzel forgatható, de oldalt nem dönthető le.



CMS-I-00007970



FELTÉTELEK

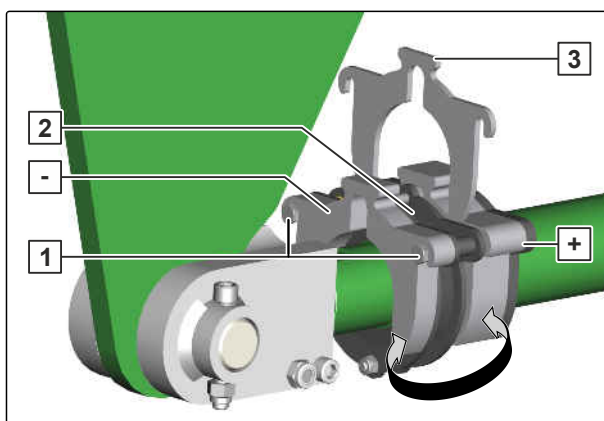
☑ A gép be van hajtva.

1. Lazítsa meg a csavarokat **1**.

2. *A hátsó vázkeret további lefelé fordításához:*
Szerelje fel a távtartó elemeket **3** a tartó **2** mögé.

vagy

Annak érdekében, hogy a hátsó vázkeret ne tudjon annyira lefelé fordulni:
Szerelje fel a távtartó elemeket a tartó elé.



CMS-I-00007840

3. Húzza meg a csavarokat.

4. A beállítást alkalmazza a szemben fekvő oldalon is.
5. Ellenőrizze a használat közbeni vízszintes beállítást.

7.8 A komfort hidraulika használata az ISOBUS segítségével

CMS-T-00002003-A.1



FIGYELMEZTETÉS

Váratlan hidraulikafunkció aktiválódik

- ▶ *A traktor vezérlőegységének működtetése előtt* ellenőrizze a komfort hidraulika kiválasztott hidraulikafunkcióját.

A gépen azonos traktor-vezérlőegységgel különböző hidraulikafunkciók hajthatók végre.

- ▶ Lásd az ISOBUS használati útmutató "A komfort hidraulika használata" fejezetét.

7.9 A gép alkalmazása

CMS-T-00012078-A.1

1. Hajtsa ki a gépet.
2. A gépet állítsa párhuzamosan a talajjal.
3. Kapcsolja be a ventilátort.
4. Engedje le a nyomlázítót.
5. *A gép beállításának ellenőrzéséhez:* 30 m-t vessen munkasebességgel, és ellenőrizze a munkaképet.



MEGJEGYZÉS

Leengedett eszközökkel nem szabad szűk kanyarokat vezetni.



MEGJEGYZÉS

A vetőmag betöltése után a gép leállítását használja például a gép szemrevételezésére.

- Lerakási mélység
- Csoroszlyák
- Szerszámok
- Adagoló

7.10 Karbantartási munkák elvégzése használat közben

CMS-T-00004193-H.1

A használat közben a szántóföldön a ventilátor tisztítónyílását rendszeresen kell tisztítani.

- *A szívásvédő rács tisztításához:*
Lásd a következő oldalt: 175

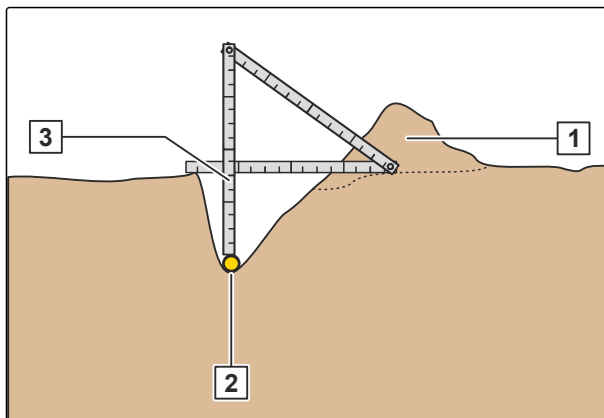
vagy

A ciklonleválasztó tisztításához:
Lásd a következő oldalt: 176.

7.11 A lerakási mélység ellenőrzése

CMS-I-00004517-D.1

1. Távolítsa el a finom talajt **1** a vetőmag **2** felett.
2. Határozza meg a lerakási mélységet **3**.
3. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.
4. Ellenőrizze több ponton a lerakási mélységet a gép hosszanti és keresztirányában.

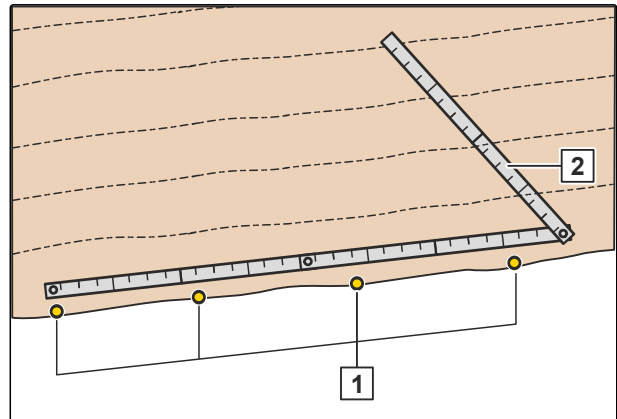


CMS-I-00003257

7.12 A magtávolság ellenőrzése

CMS-T-00012307-A.1

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámaival állítható be.



CMS-I-00007922

1. Távolítsa el a finom talajt a vetőmag felett.
2. Egy sorban takarjon ki 11 magot **1**.
3. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **2**.
4. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.
5. A vetőmagot finom földdel ismét takarja be.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\text{ } + \text{ } + \text{ } + \dots + \text{ }}{10}$$

CMS-I-00002066

7.13 Többfunkciós mélységellenőrző használata

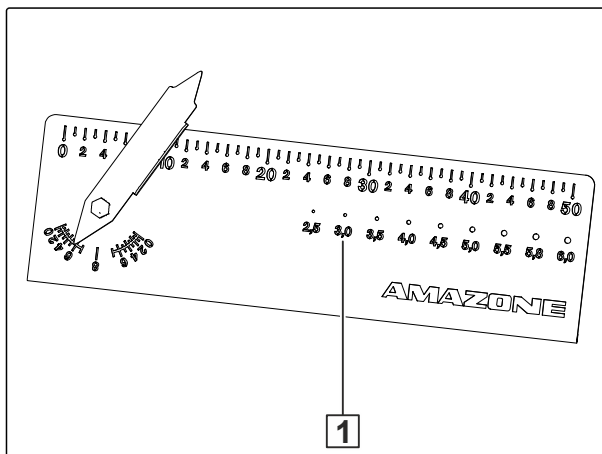
CMS-T-00005293-D.1

7.13.1 A magméret meghatározása

CMS-T-00001888-D.1

A többfunkciós mélységellenőrzővel határozza meg a vetőmag méretét.

1. Helyezze a vetőmagot az összehasonlító furatokra **1**.
2. *Ha a vetőmag az összehasonlító furatokon lazán helyezkedik el, olvassa le a furatátmérőt.*

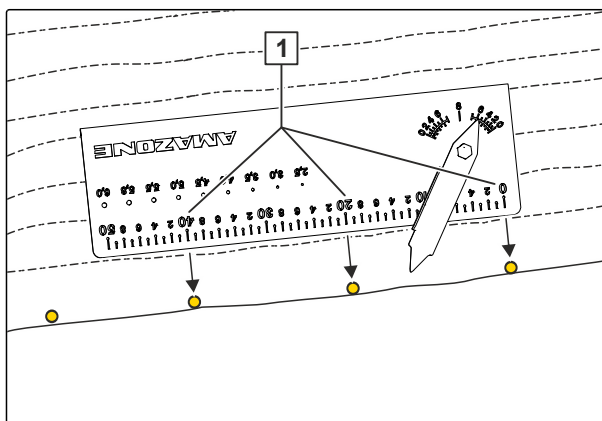


CMS-I-00001217

7.13.2 A magtávolság ellenőrzése

A szórásmennyiség határozza meg a szükséges magtávolságot. A magtávolság a magelosztó tárcsák kiválasztásával és a magelosztó tárcsa fordulatszámával állítható be.

CMS-T-00002354-D.1



CMS-I-00002011

1. 30 m-t vessen munkasebességgel.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. Egy sorban takarjon ki 11 magot.
4. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
5. Mérjen le 10 magtávolságot egy vonalzóval **1**.

6. Számítsa ki az átlagos magtávolságot.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

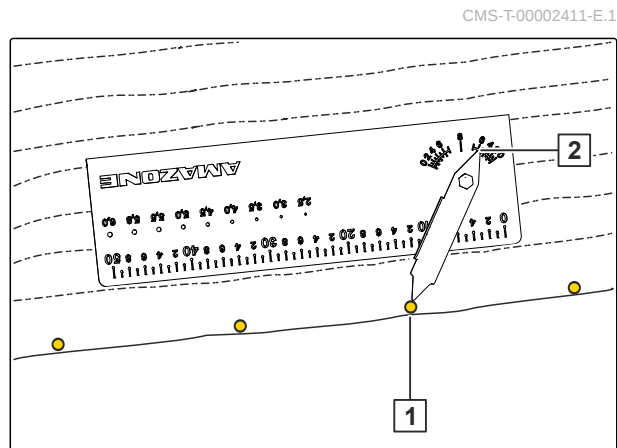
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\boxed{} + \boxed{} + \boxed{} + \dots + \boxed{}}{10}$$

CMS-I-00002066

7.13.3 A lerakási mélység ellenőrzése

1. *A lerakási mélység első 30 m utáni ellenőrzéséhez:*
A többfunkciós mélységellenőrzővel több helyen takarja ki a magokat.
2. A talaj szintenkénti lehordásához használja a többfunkciós mélységellenőrző leolvasási peremét.
3. A többfunkciós mélységellenőrzőt állítsa vízszintesen a talajra.
4. Állítsa a mutatót **1** a vetőmagra.
5. Olvassa le a lerakási mélységet a skálán **2**.



CMS-T-00002411-E.1

CMS-I-00002010

7.14 Az eltolható művelőút használata

CMS-T-00005493-C.1



FELTÉTELEK

- ☉ A ventilátor dolgozik

1. *A művelőút-szélesség beállításához a művelőeszközön:*
Lásd "Az eltolható művelőút beállítása".
2. *Az eltolható művelőutak konfigurálásához:*
Lásd az "ISOBUS szoftver használati útmutatóját"
> "A művelőút-kapcsolás konfigurálása".
3. *Ahhoz, hogy a csoroszlyák eltolódjanak:*
Hajtson a kiemelt géppel a következő művelőútra.

vagy

Ha a csoroszlyák nem érték el a véghelyzetet:
lassan induljon el a behelyezett géppel.

7.15 Fordulás a fordulóban

CMS-T-00012810-A.1

A szerszámok emelése leállítja az adagoló adagolóhengereit. A gép felszereltségétől függően a működő ventilátor mellett addig lép ki vetőmag a csoroszlyából, amíg a szállítósor kiürült. Szükség esetén az eszközök emelésére és leengedésére szolgáló időablak állítható.

1. *A vetőmag felgyülemelésének elkerüléséhez:*
A ventilátorhajtás traktor-vezérlőkészülékét lássa el prioritással.
2. Fordulás előtt emelje ki a hátsó vázkeretet a "zöld 2" traktor-vezérlőkészülékkel.

➔ A nyomlázító Automatikus üzemmódban  automatikusan a szállítási helyzetbe fordul.

3. *A gép meghibásodásának megakadályozásához:*
Ügyeljen a fordulás közben az akadályokra.

4. *Ha a gép iránya megegyezik a menetiránnyal:*
Engedje le a hátsó vázkeretet a "zöld 1" traktor-vezérlőkészülékkel.

➔ A nyomlázító Automatikus üzemmódban  automatikusan munkahelyzetbe fordul.

7.16 Szállítósor üritése

CMS-T-00009602-B.1



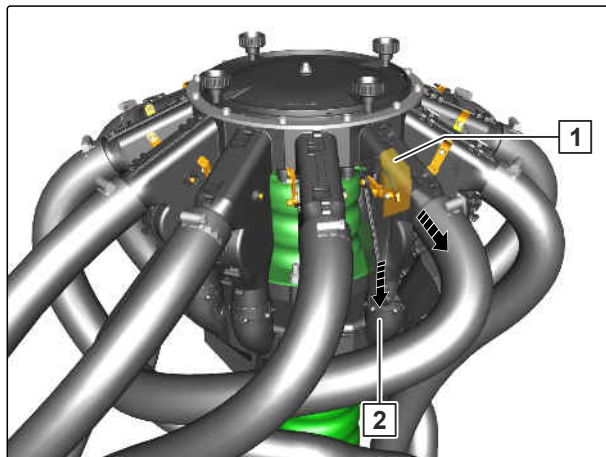
FELTÉTELEK

- ☑ Gép munkahelyzetben
- ☑ Gép mozgásban

Ha a gép a fordulóba hajt, a szegmenses elosztófejben lévő összes fedél **1** zár. A maradék kiszórandó anyagot a visszavezetés **2** mozgásban tartja. A munka végén a szállítósort üríteni kell.

► *A szállítósor ürítéséhez:*

Az adagolót röviden előállítsa meg, mielőtt az utolsó keréknyom végét elérné.



CMS-I-00006653

7.17 Adagoló üritése

CMS-T-00003326-D.1

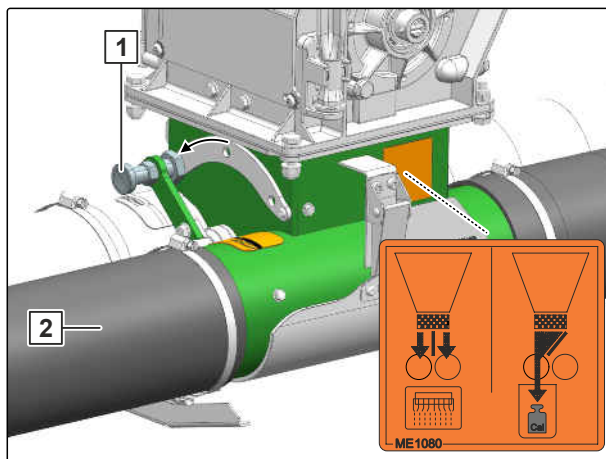


FONTOS

Az adagolóhajtás meghibásodásának veszélye a megduzzadó műtrágya vagy a kicsírázó vetőmag miatt.

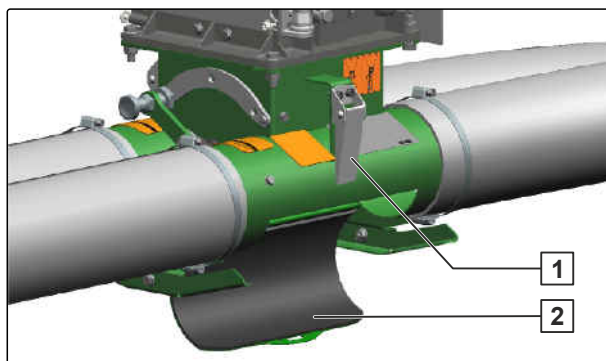
- Munka után ürítse ki az adagolót.
- Munka után tisztítsa meg az adagolót.

1. Ha a gép dupla zsillippel rendelkezik, aktiválja a karral **1** a szállítószakaszt **2**.



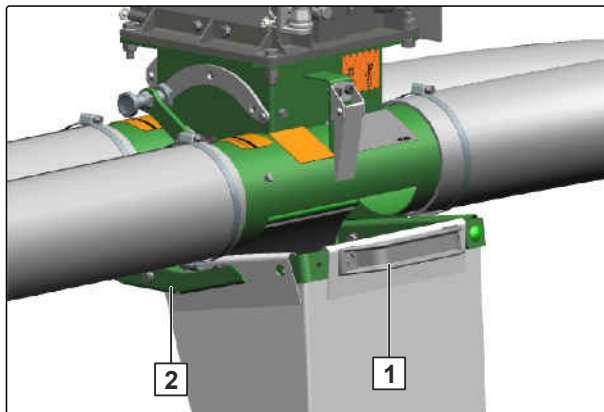
CMS-I-00002542

2. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
3. Nyissa ki a kalibrálófedelet **2**.



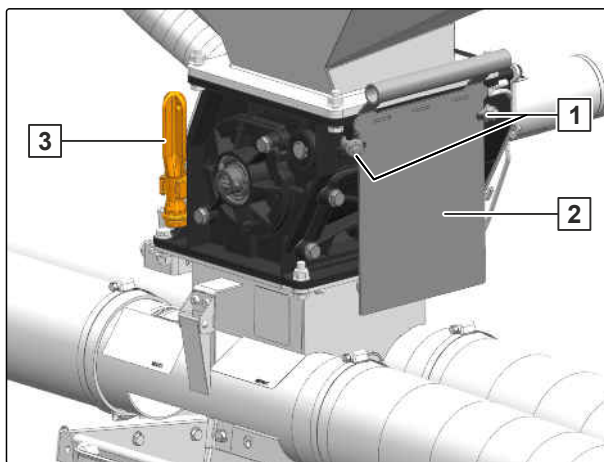
CMS-I-00003654

4. A kalibrálótartályt **1** vegye ki a tárolórekeszből.
5. Tolja be a kalibrálótartályt a tartóba **2** az adagolóház alá.



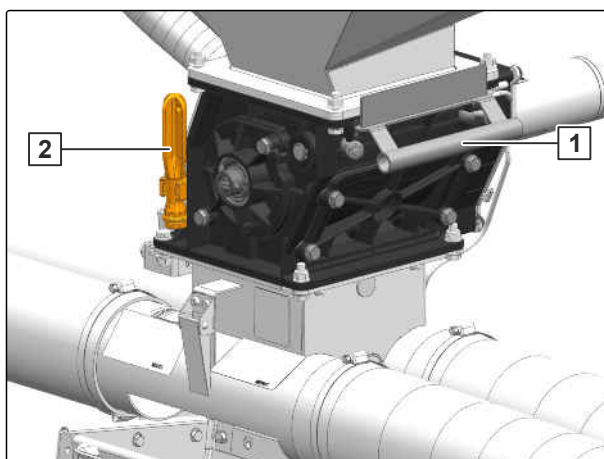
CMS-I-00003653

6. Lazítsa meg a csavarokat **1** a csavarkulccsal **3**.
7. Döntse oldalra a csavarokat.
8. Húzza ki az eltoló tolózárát **2** a parkolási helyzetből.



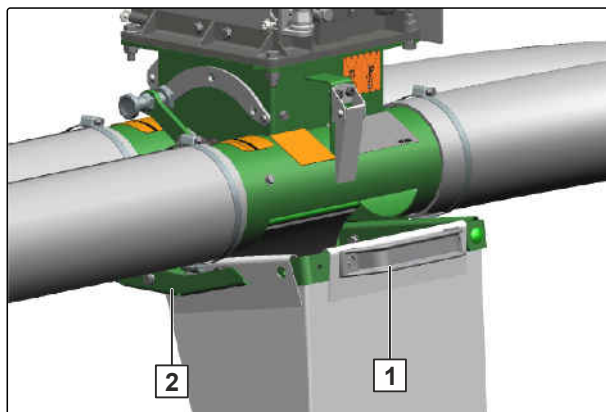
CMS-I-00002503

9. Tolja be az eltoló tolózárát **1** az adagolóházba.
10. Tárolja a csavarkulcsot a tartóban **2**.
11. Az adagoló és az adagolóhenger kiürítéséhez: lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Ürités" fejezetét.



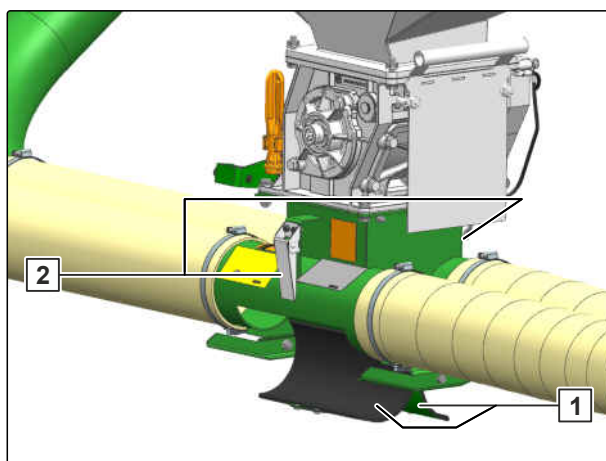
CMS-I-00003650

12. Távolítsa el a kalibrálótartályt **1** a tartóból **2**.
13. Ürítse a kalibrálótartályt.
14. A kalibrálótartályt tárolja a tárolórekeszben.



CMS-I-00003653

15. Reteszceljen ki minden zárókart **2** az adagolóházon.
16. *A nedvesség felgyülemmlésének elkerüléséhez:* nyissa ki az összes kalibrálófedelelet **1**.



CMS-I-00003686

Üzemzavarok megszüntetése

8

CMS-T-00008628-D.1

Hiba	Ok	Megoldás
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	▶ Cserélje ki a lámpatestet. ▶ Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.	A mag alakja vagy a csávázószer a vetőmag rossz továbbítását okozhatja.	▶ Lásd a következő oldalt: 138
A fotocella fokozott tisztítási igénye lép fel.	A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.	▶ Tisztítsa a fotocellát.
A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.	A vetőmag a fogógörgőnek vagy a vetőbarázdának pattan.	▶ Lásd a következő oldalt: 138
A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható.	A belövőcsatorna eltömődött.	▶ Lásd a következő oldalt: 139
A kezelőterminálon sebességhiba látható.	Ellenőrizze a résméretet az induktív érzékelőn. A mechanikus hajtás meghibásodása.	▶ Az induktív érzékelő és az impulzuskerék közötti távolságot állítsa be 1-2 mm-re.
Blokkolja a nyomógörgőket.	A nyomógörgők között rögök vagy kövek szorultak be.	▶ Lásd a következő oldalt: 139
Blokkolja a mélyvezető görgőket.	A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.	▶ Lásd a következő oldalt: 140
	A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.	▶ Lásd a következő oldalt: 140
Az elektromos hajtások nem indulnak be vagy nem megfelelő időben indulnak el.	A munkahelyzet-érzékelők kapcsolási pontja hibás.	▶ <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
A közúti közlekedéshez szükséges világítás hibásan működik.	A lámpatest vagy a világítás tápvezetéke megsérült.	▶ Cserélje ki a lámpatestet. ▶ Cserélje ki a világítás tápvezetékét.
Az elektromos hajtások leállása	Az elektromos hajtás biztosítóka meghibásodott.	▶ Lásd a következő oldalt: 140

Hiba	Ok	Megoldás
A beállított célértéknél nagyobb magtávolságok	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
	A hajtáskerekek csúszása túl nagy.	► <i>A munkahelyzet-érzékelő konfigurálásához lásd "Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása".</i>
Fordulatszám-ingadozások a hidraulikus hajtáson	A hidraulikus hajtáson fordulatszám-ingadozások lépnek fel.	► Vegye fel a kapcsolatot szakmühellyel.
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban.	A töltésgátló keféi kopottak.	► Lásd a következő oldalt: 142
A vetőbarázda nem stabil vagy nem tartja az alakját.	A barázdaalakító kopott.	► <i>A barázdaalakító cseréjéhez lásd "Barázdaalakító váltása".</i>
A vetőmag továbbítása megszakadt	A légáram zavart, ha a fogadóegység szennyezett. Ezáltal túl kevés vetőmagot szállít a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 142
	Ha a szállítóvezeték blokkolva van, nem lesz vetőmag szállítva a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 143
	Ha az adóegység blokkolva van, nem továbbítódik vetőmag a magadagolóhoz.	► Lásd a következő oldalt: 143
Hibás a fordulatszám-szabályozás a szállítóventilátoron	Az áramlásszabályozó szelep nem működik szabadon	► Lásd a következő oldalt: 145
	A jel vagy a működtető elem kimaradt az áramlásszabályozó szelepen	► Lásd a következő oldalt: 145
Maradványok a műtrágya-szállítósortban	A műtrágya csak nehezen továbbítható.	► Lásd a következő oldalt: 146
Blokkolások a belövőcsatornában	A vetőmag túl nagy vagy rossz a folyásképesége.	► Lásd a következő oldalt: 146

Kihagyások, mivel a magelosztóban túl kevés a vetőmag.

CMS-T-00002346-B.1



MEGJEGYZÉS

A vetőmagban lévő talkum lerövidíti a fotocella tisztítási időközzeit.

Ne használjon grafitot. Grafit zavarja a fotocella működését.

1. Ellenőrizze az elzáró tolózár állását.
2. *A vetőmag csúszósságának javításához:*
1,6 g talkumot keverje 1 kg vetőmaggal

vagy

500 g talkumot keverje 50.000 magonként 40 egységgel.

A vetőmagot nem fogja fel és a barázdából kiugrik.

CMS-T-00002347-C.1

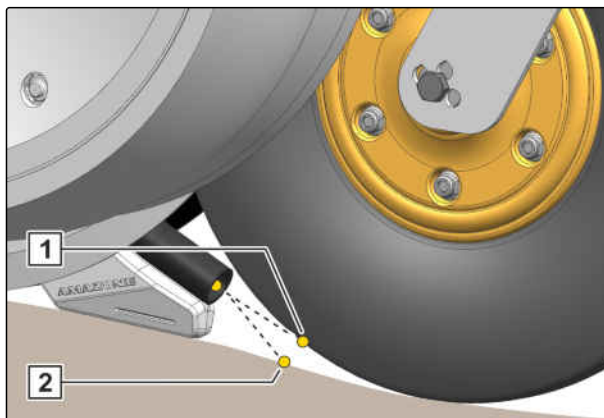


MEGJEGYZÉS

Ha a vetőmag a fogógörgőnek **1** vagy a vetőbarázdának **2** pattan, nem biztos, hogy felfogásra kerül. A fogógörgő helyzete állítható.

A fogógörgő helyzetét szakképzett személyzetnek kell beállítania.

- Vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.

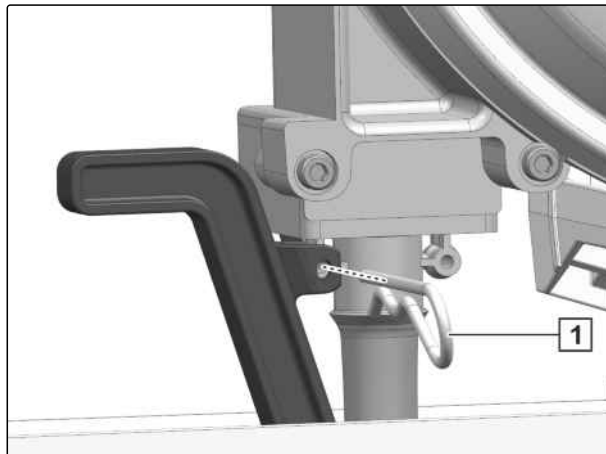


CMS-I-00001925

A kezelőterminálon szórásmennyiség hiba látható

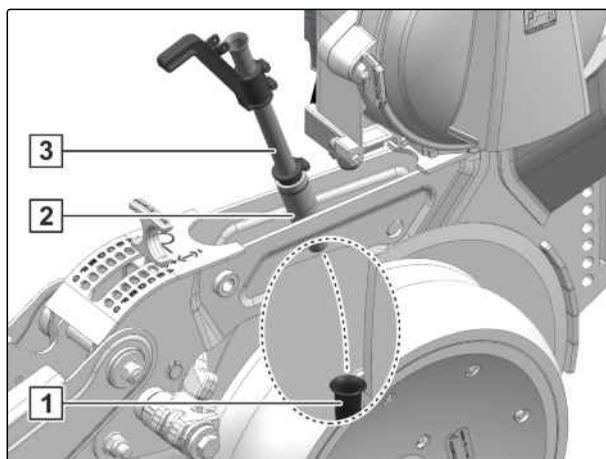
CMS-T-00002348-C.1

1. Távolítsa el a rugós rögzítőelemet **1**.



CMS-I-00003814

2. A belövőcsatornát **3** nyomja lefelé a rugós elem **2** ellen.
3. A belövőcsatornát vegye ki felfelé.
4. Tisztítsa a belövőcsatornát.
5. Szerelje fel a belövőcsövet **1**.
6. A belövőcsatornát biztosítsa a rugós rögzítőelemmel.



CMS-I-00003815

Nyomógörgők blokkolása

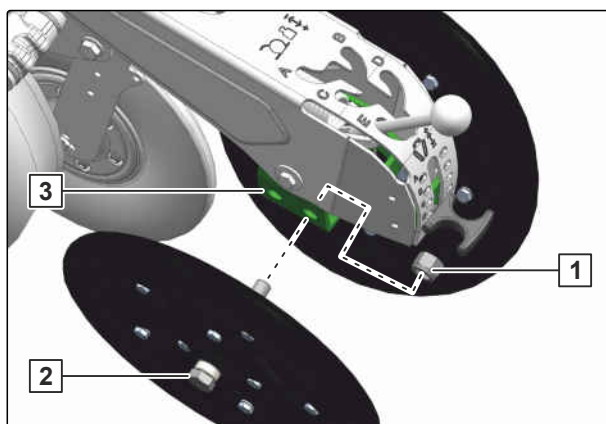
CMS-T-00002373-B.1



MEGJEGYZÉS

Tárcsás boronával kombinálva az eltolás felszerelése nem lehetséges.

1. Lazítsa meg és távolítsa el az anyákat **1**.
2. Szerelje ki a nyomógörgőt.
3. *A nyomógörgőkön az átmenet növeléséhez szerelje fel a nyomógörgőt eltolással.*
4. A nyomógörgőt a csavarral **2** szerelje fel a furatba **3**.
5. Helyezze rá az anyát és húzza meg.



CMS-I-00002041

Mélyvezető görgők blokkolása

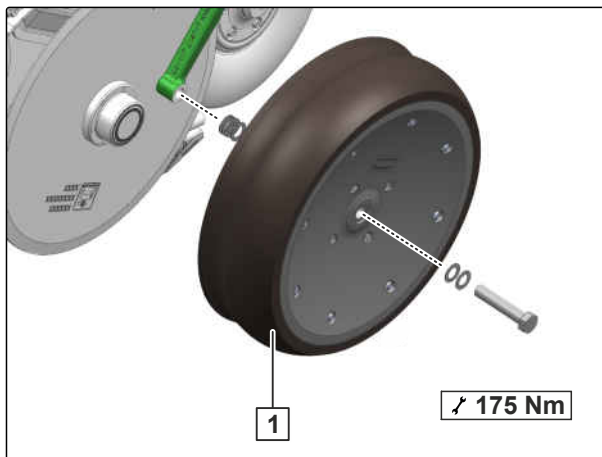
CMS-T-00007530-C.1

A vágótárcsák és a zárt felnis mélyvezető görgők között tapad a talaj.

- Szerelje le és tisztítsa meg a mélyvezető görgőket **1**

vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: cserélje ki a zárt felnis mélyvezető görgőket nyitott felnis mélyvezető görgőkre.



CMS-I-00005302

A nyitott felnikre rátapadnak a szerves maradványok.

- Tisztítsa meg a mélyvezető görgőket

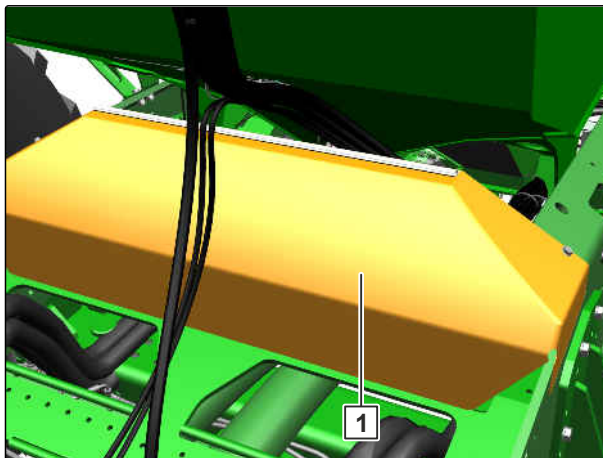
vagy

Ha a munkaterületen uralkodó feltételek miatt a gép tartós használata nem lehetséges: Cserélje ki a nyitott felnis mélyvezető görgőket zárt felnis mélyvezető görgőkre.

Az elektromos hajtások leállása

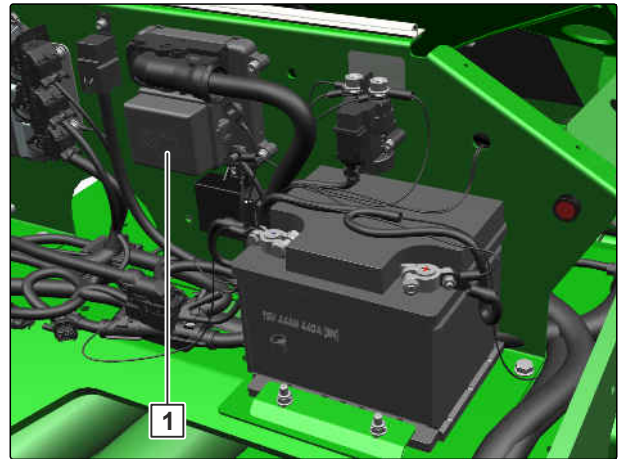
CMS-T-00009709-B.1

1. Tisztítsa meg a magelosztót.
2. Ellenőrizze a magadagoló tárcsa könnyű járását.
3. *A biztosítékok ellenőrzéséhez:*
Távolítsa el az elektronika fedelét.



CMS-I-00006687

Megnevezés	Típus	Felszerelés	Biztosított funkció
F0	Midi	150 A	Fő biztosíték
F1	MAXI	25 A	1. feladat-számítógép bővítménye
F2	MAXI	50 A	UDE tápellátása
F3	ATO	10 A	9-12. sor
F4	ATO	10 A	szabad
F5	ATO	10 A	13-16. sor
F6	ATO	10 A	szabad
F7	ATO	10 A	szabad
F8	ATO	10 A	szabad
F9	ATO	10 A	szabad
F10	ATO	10 A	1-4. sor
F11	ATO	10 A	0V-E alapszámítógép
F12	ATO	10 A	0V-E JPT 16
F13	ATO	10 A	szabad
F14	ATO	10 A	szabad
F15	ATO	10 A	szabad
F16	ATO	10 A	Szegmenses elosztófej
F17	ATO	10 A	Szegmenses elosztófej
F18	ATO	10 A	5-8. sor
F19	MAXI	25 A	Bővítmény



CMS-I-00006688

4. Cserélje ki a meghibásodott biztosítékot.

Túl magas a töltésszint a magelosztóházban

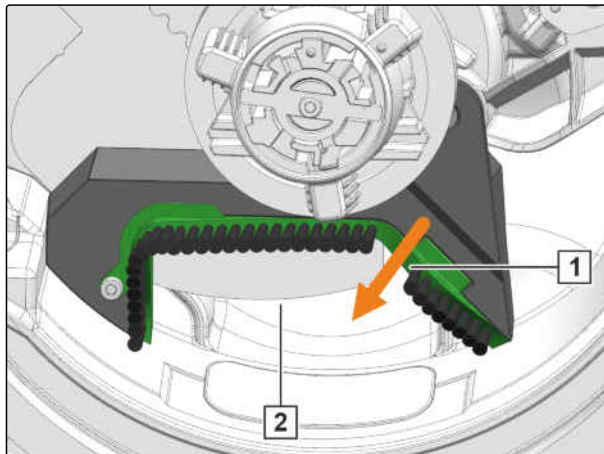
CMS-T-00008170-A.1

A maglesodrók a felesleges vetőmagot a magelosztó tárcsáról lesodorják. Ha a töltésgátló keféi kopottak, a vetőmag nem folyik vissza a töltésgátlón belüli tárolórészbe **2**.

- A meghibásodott töltésgátló cseréjéhez lásd "A magelosztó tárcsa cseréje"

vagy

vegye fel a kapcsolatot szakműhellyel.



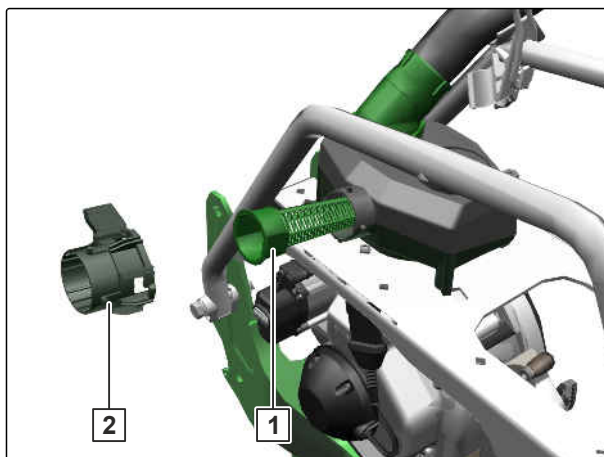
CMS-I-00005635

A vetőmag továbbítása megszakadt

CMS-T-00009639-B.1

A légáram zavart, ha a fogadóegység szennyezett. Ezáltal túl kevés vetőmagot szállít a magadagolóhoz.

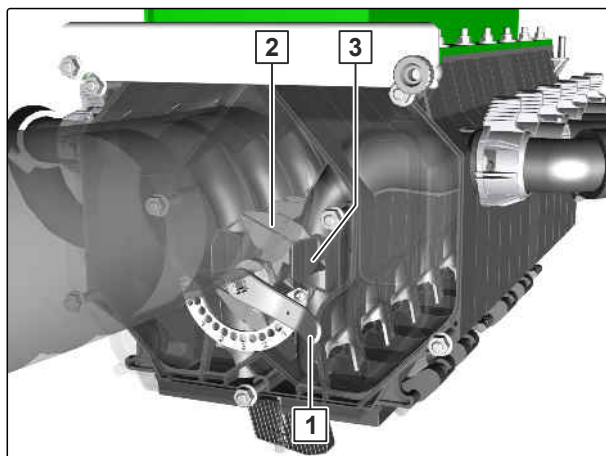
1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Szerelje le a burkolatot **2**.
- ➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.
3. Vegye ki a szitát **1**.
4. A szitát tisztítsa egy kefével.
5. Helyezze be a szitát a fogadóegységbe.
6. Szerelje fel a burkolatot.



CMS-I-00006649

Ha a szállítóvezeték blokkolva van, nem lesz vetőmag szállítva a magadagolóhoz.

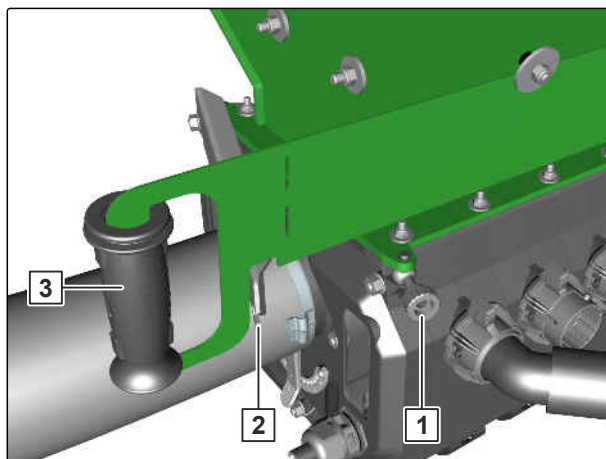
1. Állítsa be a nyomáskülönbséget 40 mbar-ra.
2. Állítsa az állítókart **1** a 0 pozícióba.
- ➔ A vezérlőcsappantyúk **2** felszabadítják a bypaszt **3**.
- ➔ A vetőmag a magadagolóhoz lesz szállítva.
3. *Ha a magadagoló nem tud elegendő vetőmagot befogadni a blokkolás megszüntetéséhez:*
Ürítse ki a magadagolót.
4. Addig ismételje meg az öblítést, míg a blokkolást a szállítóvezetékben megszüntette.



CMS-I-00006670

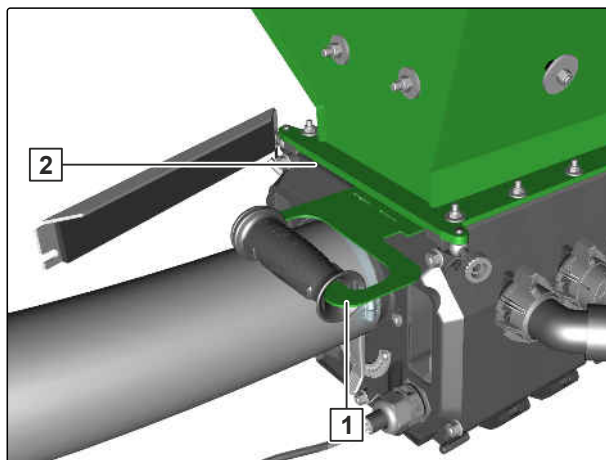
Ha az adóegység blokkolva van, nem továbbítódik vetőmag a magadagolóhoz.

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**, és fordítsa oldalra.
3. Húzza ki az eltoló tolózárat **3** a parkolási helyzetből.
- ➔ Kinyílik a burkolat **2**.



CMS-I-00006662

4. Tolja az elzáró tolózárat **1** a vetőmag-adóegységébe **2**.
- ➔ A vetőmag beáramlása megszakadt a kívánt oldalon.



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

➔ A kívánt üritőcsappantyú **2** zárva marad.

6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az üritőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ Az adóegységben lévő vetőmag kilép.

7. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

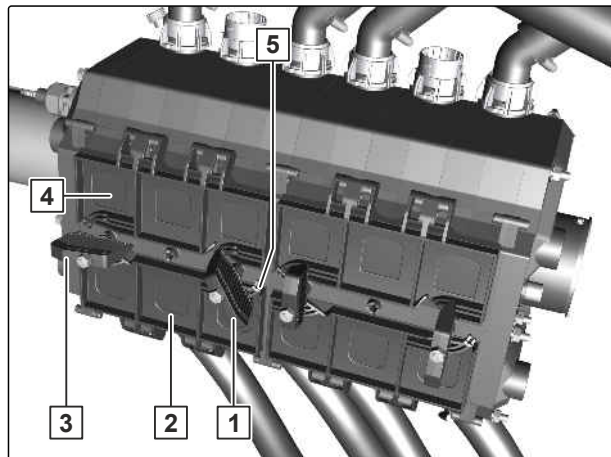
8. Tisztítsa meg az adóegységet.

9. *Ha az adóegység tisztítva van:*

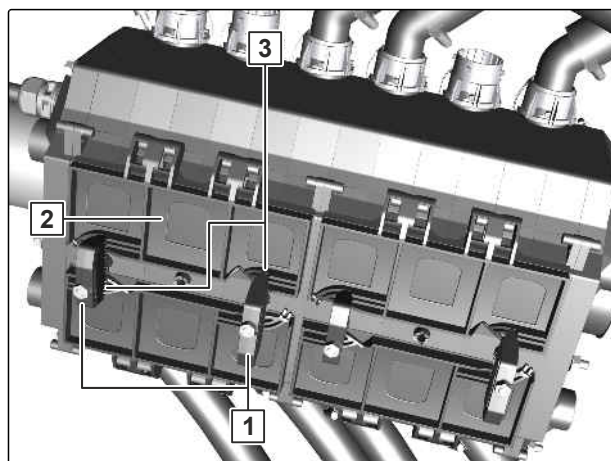
Az üritőcsappantyút **2** fordítsa felfelé.

10. A **1** kart addig forgassa, míg a zárok a horonyba **3** bepattannak.

11. *Ha további adóegységek blokkolva vannak:*
Ismételje meg a tisztítást.



CMS-I-00006671

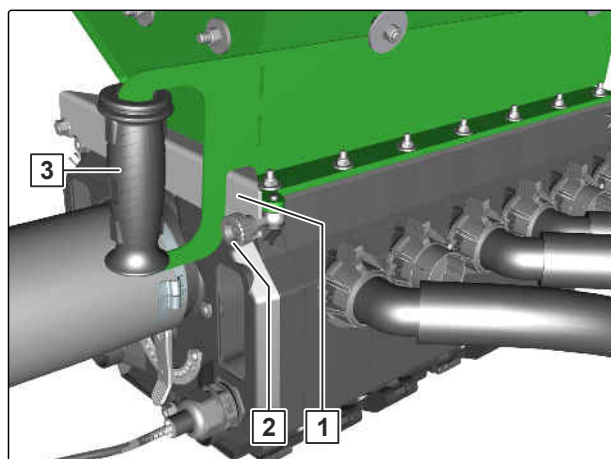


CMS-I-00006673

12. A burkolatot **1** zárja.

13. A burkolat előtti recézett csavart **2** fordítsa el és húzza meg.

14. Állítsa az elzáró tolózárat **3** a parkolási helyzetbe.



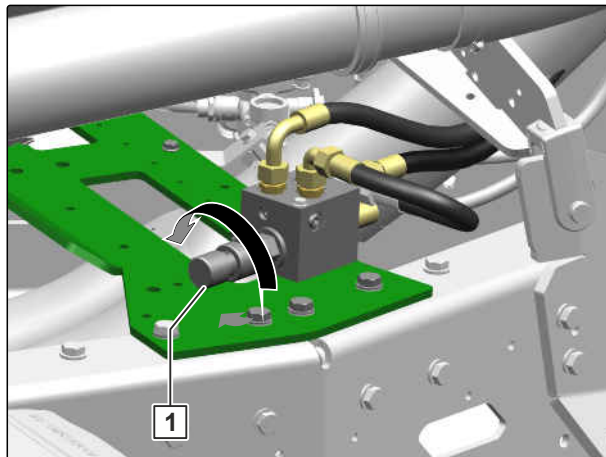
CMS-I-00006664

Hibás a fordulatszám-szabályozás a szállítóventilátoron

CMS-T-00012967-A.1

Az áramlásszabályozó szelep nem működik szabadon

- *Az áramlásszabályozó szelep szabadon működéséhez automatikus üzemmódban:*
A recézett csavart **1** forgassa ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.



CMS-I-00008248

A jel vagy a működtető elem kimaradt az áramlásszabályozó szelepen

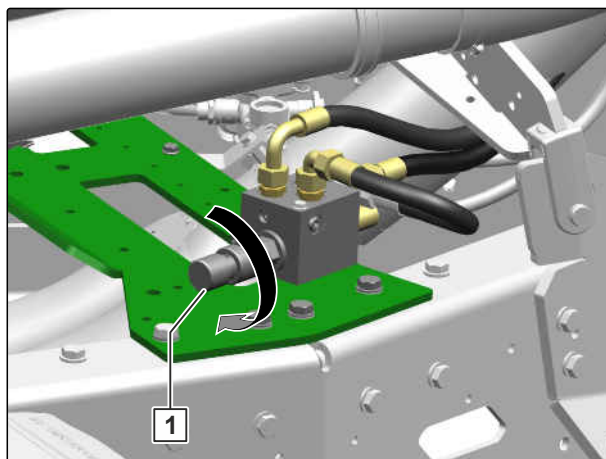
A szállítóventilátor hajtásához a Precea 9000-TCC gépnek 55 l/min és a Precea 12000-TCC 65 l/min gépnek mennyiségre van szüksége.

1. *Ahhoz, hogy a fedélzeti hidraulika elegendő olajat szállítson:*
Állítsa be a tengelycsonk-fordulatszámot a 700 1/min és 1.000 1/min közötti értékre.

vagy

Fedélzeti hidraulika nélküli gépeknél:

Állítsa be a traktor-vezérlőkészüléket a kívánt értékre.



CMS-I-00008242

2. A recézett csavart **1** forgassa ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. *A fordulatszám manuális beállításához:*
Az áramlásszabályozó szelepen lévő recézett csavart forgassa addig, míg a kívánt nyomáskülönbséget el nem érte.

Maradványok a műtrágya-szállítósrban

CMS-T-00014714-A.1



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

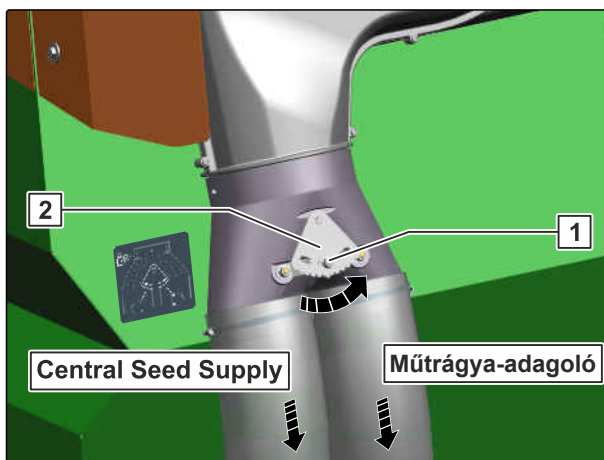
1. Lazítsa meg az anyákat **1**.



MEGJEGYZÉS

A légeosztó csappantyút mozgassa középről max. 2 fokozattal.

2. *Erősebb légáram beállításához a műtrágya-szállítósrban:*
Állítsa lépésről lépésre a légeosztó csappantyút **2** a műtrágya-szállítósrhoz.
3. *Ha a légeosztó csappantyút újra beállította:*
Ellenőrizze a Central Seed Supply rendszer nyomását.



CMS-I-00009373

Blokkolások a belövőcsatornában

CMS-T-00014766-A.1



MEGJEGYZÉS

Ha "A vetőmag beállításainak meghatározása" fejezetben megadott átmérőnél nagyobb használ, korlátozások léphetnek fel a hosszanti eloszlásban.

- *A belövési biztonság növeléséhez:*
Szereljen fel nagyobb átmérőjű fotocellát, belövőcsatornát és barázdaalakítót.

A gép leállítása

9

CMS-T-00009750-D.1

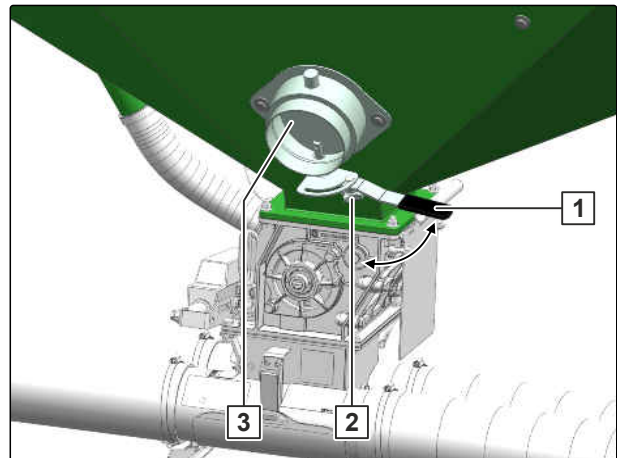
9.1 Tartály kiürítése

CMS-T-00009767-D.1

9.1.1 A műtrágyatartály kiürítése gyorsürítővel

CMS-T-00012084-C.1

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
 2. Lazítsa meg a recézett csavart **2**.
 3. Nyissa ki a gyorsürítőt a karon **1**.
- ➔ Kinyílik a fedél **3**.
4. Fogja fel a maradék mennyiséget egy felfogótartályban.
 5. *A tartály kiürítése után:*
zárja be a gyorsürítőt.
 6. Húzza meg a recézett csavart.
 7. A többi tartálykamrát, amennyiben van, hasonló módon ürítse ki.

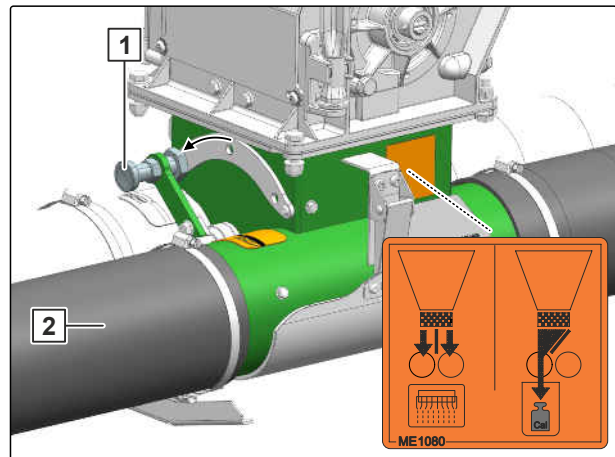


CMS-I-00002473

9.1.2 A műtrágyatartály kiürítése az adagolóval

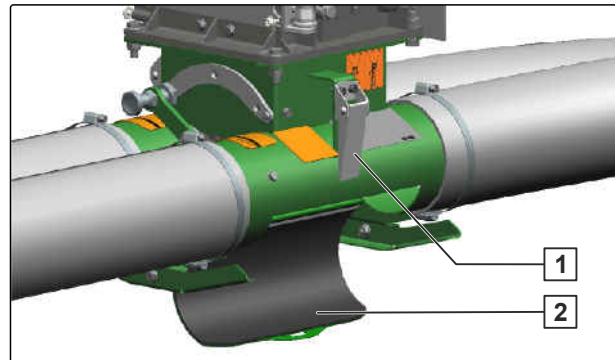
CMS-T-00009474-D.1

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. *Ha a gép dupla zsilippal rendelkezik:*
Aktiválja a karral **2** a szállítósort **1**.



CMS-I-00002542

3. Reteszelve ki a zárókart **1** az adagolóházon.
4. Nyissa ki a kalibrálófedelet **2**.



CMS-I-00003654

5. *Ha csak kis mennyiségű maradékokat kell felfogni:*

Tolja be a kalibrálótartályt **1** a tartóba **2**.

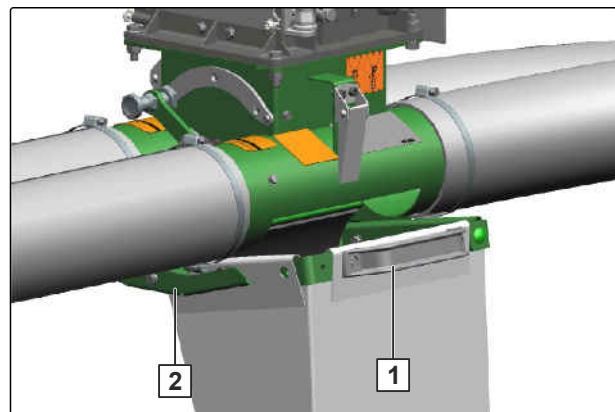
vagy

Ha nagyobb mennyiségű maradékokat kell felfogni:

Helyezzen megfelelő felfogótartályt az adagolóház alá.

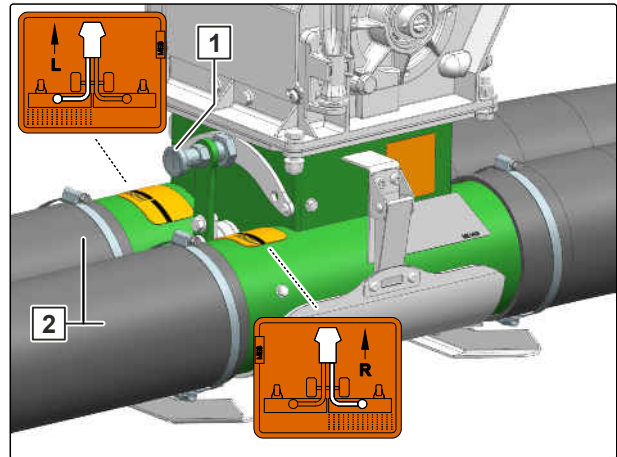
6. *A tartály, az adagoló és az adagolóhenger kiürítéséhez:*

Lásd az ISOBUS szoftver használati útmutató "Ürítés" fejezetét.



CMS-I-00003653

7. *Mindkét szállítósor aktiválásához:*
Állítsa a kart **1** középpállásba.

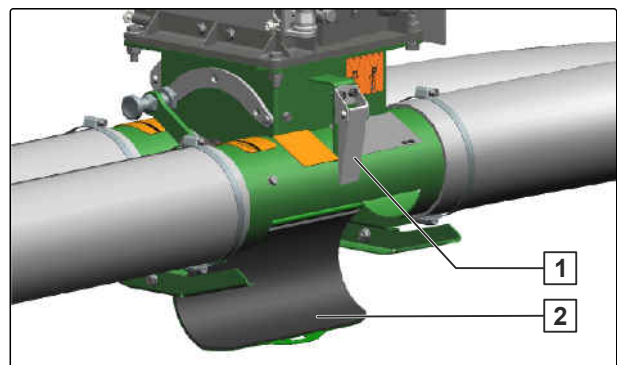


CMS-I-00002543

8. Ürítse a kalibrálótartályt.
9. *Az új használathoz:*
Zárja be a kalibrálófedelet **2**. Reteszelve a zárókart **1** az adagolóházon.

vagy

Hosszabb üzemén kívül helyezéshez:
Hagyja nyitva a kalibrálófedelet.



CMS-I-00003654

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.

10. A többi tartálykamrát, amennyiben van, hasonló módon ürítse ki.

9.1.3 A vetőmagtartály ürítése az adóegységgel

CMS-T-00009768-C.1

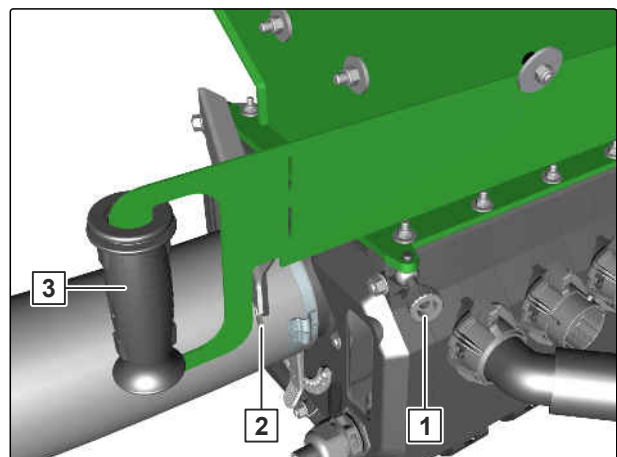


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

- ▶ Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.
2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**. Döntse oldalra.
3. Húzza ki az eltoló tolózarat **3** a parkolási helyzetből.

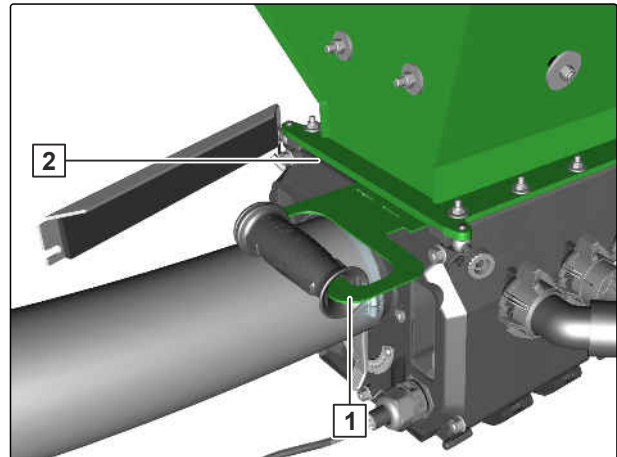


CMS-I-00006662

➔ Kinyílik a burkolat **2**.

4. Tolja az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységébe **2**.

➔ A vetőmag beáramlása megszakadt a kívánt oldalon.



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

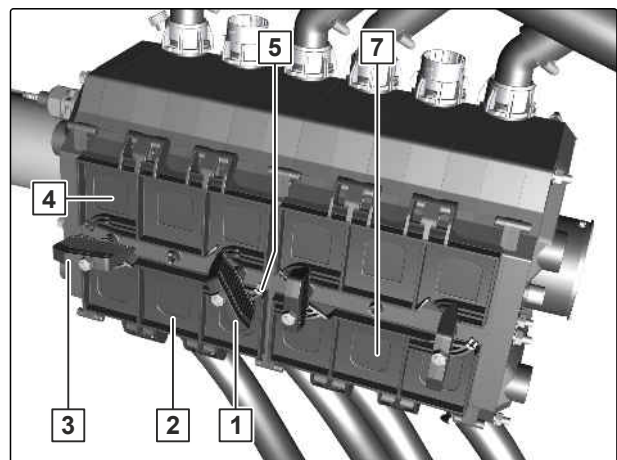
➔ A kívánt ürítőcsappantyú **2** zárva marad.

6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az ürítőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ A vetőmag-adóegységben lévő vetőmag kilép.

7. Nyissa az ürítőcsappantyút **7**.



CMS-I-00006740

➔ A vetőmag-adóegységben lévő vetőmag kilép.

8. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

9. A tartály kiürítéséhez:

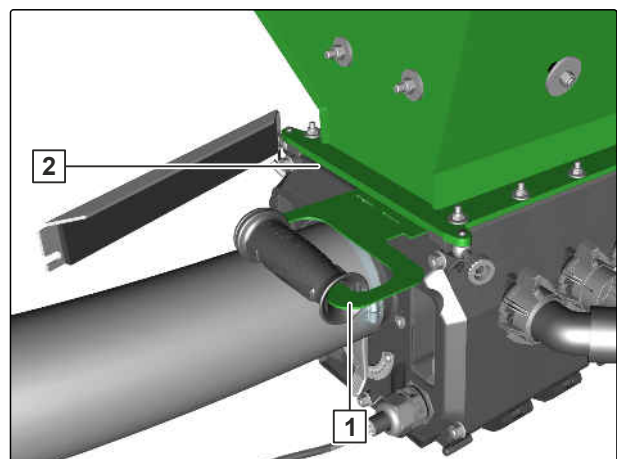
Lassan húzza ki az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységből **2**.

➔ A tartályban lévő vetőmag kilép a vetőmag-adóegységből.

10. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.

11. A maradék vetőmag kivételéhez a fogadóegységből:

Nyissa a szemben fekvő ürítőcsappantyúkat.



CMS-I-00006663

12. Állítsa az elzáró tolózárát a parkolási helyzetbe.

13. Zárja be a burkolatot.

14. A burkolat előtti recézett csavart fordítsa el és húzza meg.

15. Az új használathoz:

Az ürítőcsappantyúk zárása

vagy

Hosszabb üzemén kívül helyezéshez:

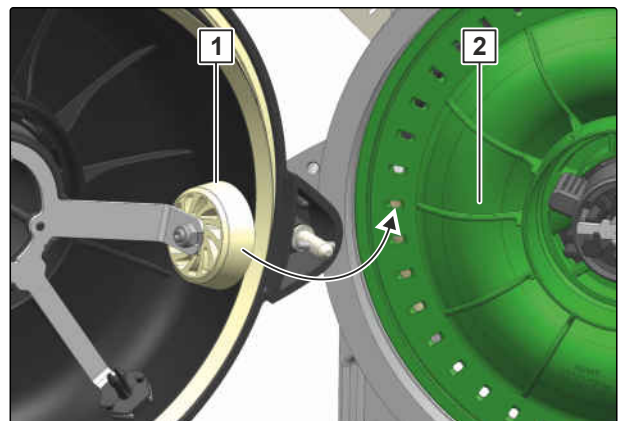
Hagyja nyitva az ürítőcsappantyúkat.

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.

9.2 Lyuktakaró görgők tehermentesítése

CMS-T-00002211-C.1

A lyuktakaró görgők **1** körfutásának biztosításához tehermentesíteni kell a lyuktakaró görgőket, ha hosszabb ideig nem használják. Ehhez a magelosztó tárcsákat **2** valamennyi magelosztóból ki kell venni.



CMS-I-00002023

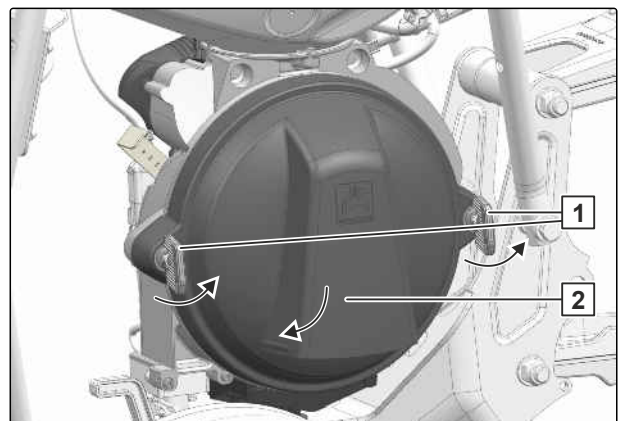


FELTÉTELEK

- ✓ Gép munkahelyzetben
- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A traktor és a gép biztosított.

1. Nyissa a reteszeket **1**.

2. Vegye le a fedelet **2**.



CMS-I-00001909

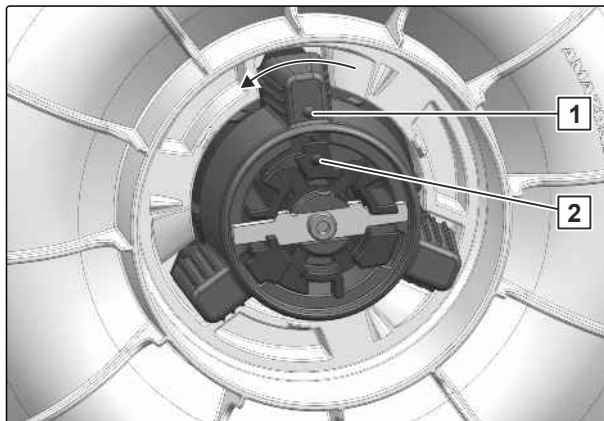


FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

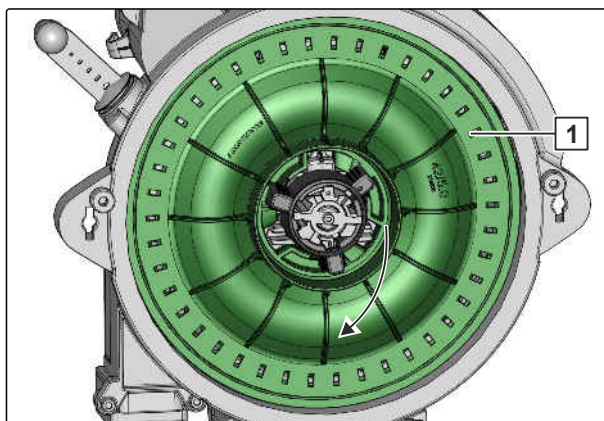
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

3. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

4. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
5. A magelosztó tárcsákat őrizze a vetőmagtartályban.



CMS-I-00001912

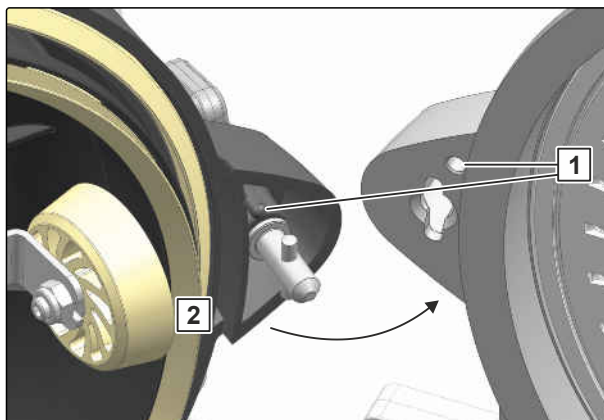
6. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

7. Zárja a reteszeket.

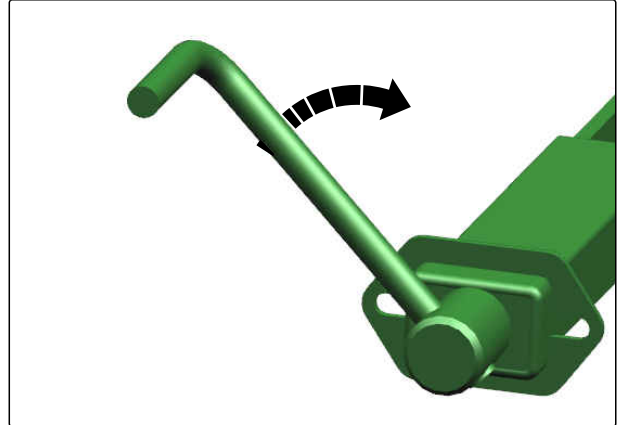


CMS-I-00001913

9.3 Rögzítőfék behúzása

CMS-T-00012112-A.1

- Forgassa a tekerőkart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fékhuzal feszül.

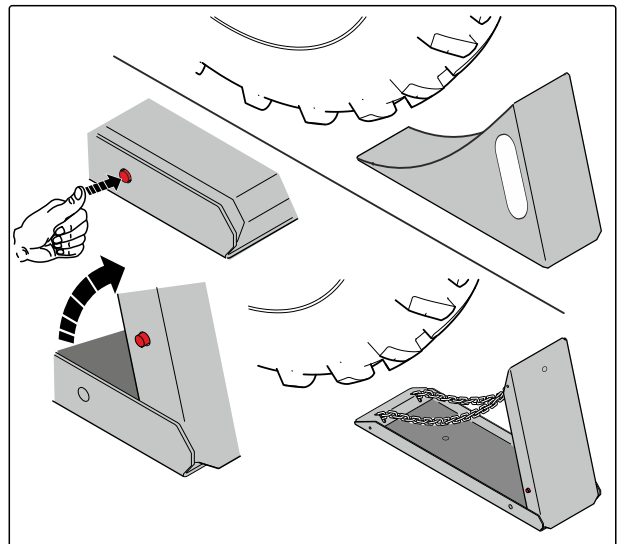


CMS-I-00007857

9.4 Támasztóékek aláhelyezése

CMS-T-00004316-C.1

1. Vegye ki támasztóékeket a tartóból.
2. Működtesse a nyomógombot a behajtható támasztóékeken, és hajtsa ki a támasztóéket.
3. Helyezze a kerekek alá a támasztóékeket.

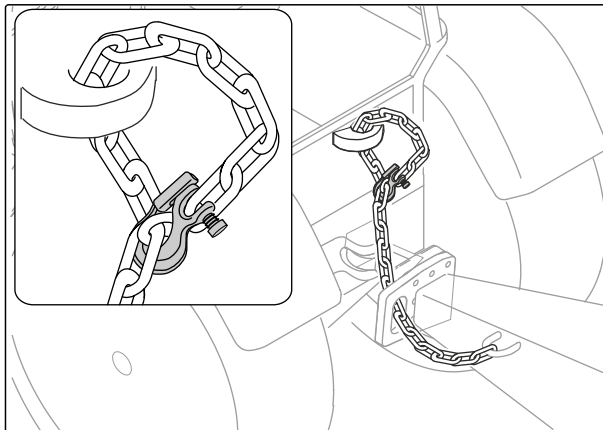


CMS-I-00007809

9.5 Biztosítólánc oldása

CMS-T-00004315-C.1

- Oldja a biztosítóláncot a traktorról.



CMS-I-00007814

9.6 Az alsó függesztőkar felfüggesztésének lekapcsolása

CMS-T-00011454-C.1

9.6.1 A támasztóláb lehajtása

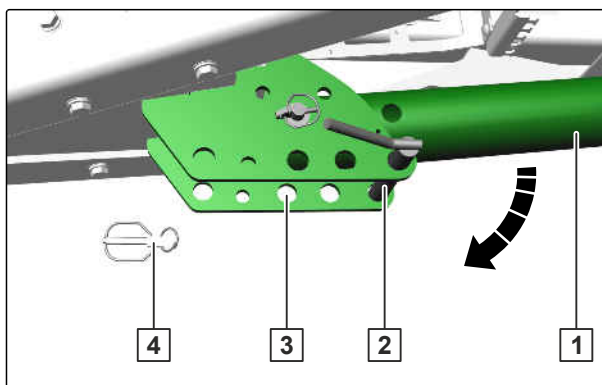
CMS-T-00009209-D.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép álljon vízszintes, szilárd talajon.

1. Húzza a rugós rögzítőelemet **4** a csapszegről.
2. Húzza ki a csapszeget **2**.
3. Hajtsa le a támasztólábat **1**.
4. Helyezze a csapszeget a támasztólábon lévő furaton keresztül a furatba **3**.
5. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.
6. Engedje le a gépet az alsó függesztőkarral.



CMS-I-00007515

9.6.2 A traktor alsó függesztőkarjának lekapcsolása

CMS-T-00004574-G.1

1. Tehermentesítse a traktor alsó függesztőkarját

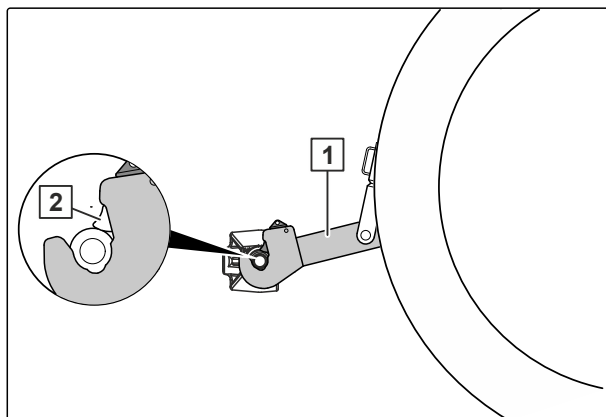
1.



MEGJEGYZÉS

Kissé emeltesse meg a gépet, hogy az alsó függesztőkar fogóhorgát kioldani lehessen.

2. Lazítsa meg az alsó függesztőkar fogóhorgát **2.**
3. Kapcsolja le a traktor alsó függesztőkarját a gépről.



CMS-I-00003346

9.7 A vonó gömbfejes csatlakozó vagy a vonószem lekapcsolása

CMS-T-00011452-B.1

9.7.1 A támasztóláb lehajtása

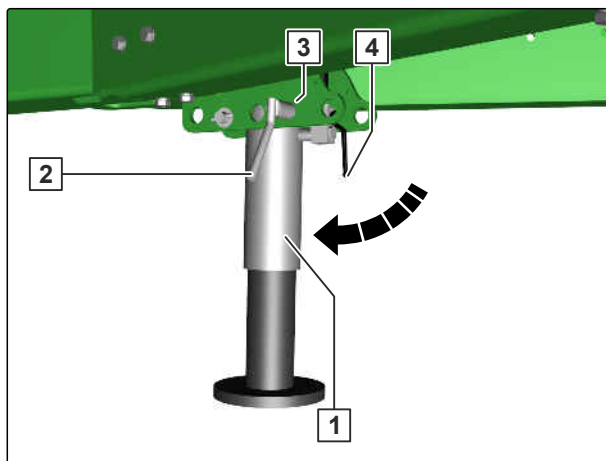
CMS-T-00011453-B.1



FELTÉTELEK

- ☑ A gép álljon vízszintes, szilárd talajon.

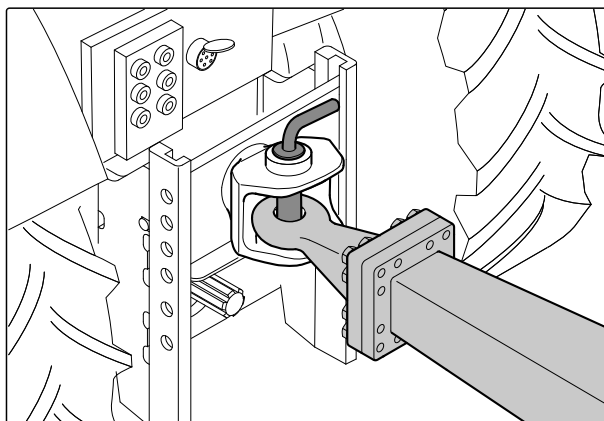
1. Húzza a rugós rögzítőelemet a csapszegről.
2. Húzza ki a csapszeget **2.**
3. Hajtsa le a támasztólábat **1.**
4. Helyezze be a csapszeget a furatba **3.**
5. A csapszeget a rugós rögzítőelemmel ki kell biztosítani.
6. *A támasztóláb kihajtásához:*
működtesse a "kék 4" traktor-vezérlőkészüléket.
7. *A támasztóláb pozícióban rögzítéséhez:*
Zárja el az elzárócsapot **4.**



CMS-I-00006319

9.7.2 Vonószem lekapcsolása

1. Nyissa a hidraulikus vonórúd elzárócsapját.
2. A vonószemet a "sárga" traktor-vezérlőkészülékkel tehermentesítse.
3. Kapcsolja le a vonószemet a traktor vonóhorgáról.

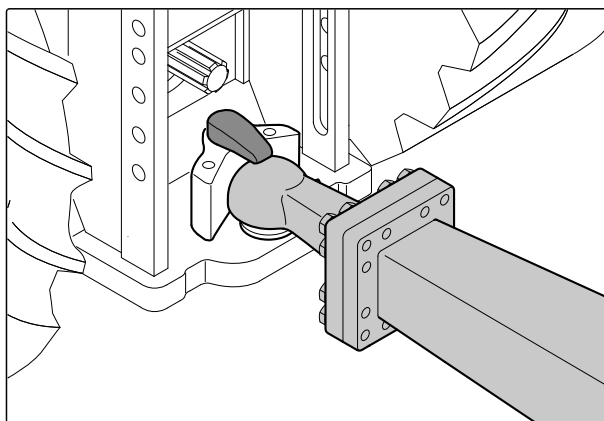


CMS-T-00004578-B.1

CMS-I-00003557

9.7.3 A vonó gömbfejes csatlakozó lekapcsolása

- A vonó gömbfejes csatlakozó vonógömbbről történő leemeléséhez:
Emelje meg a hidraulikus vonórúdat a "sárga" traktor-vezérlőkészülékkel.



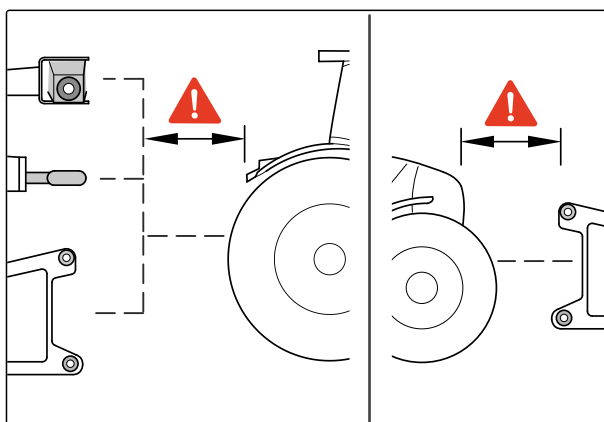
CMS-T-00004579-C.1

CMS-I-00003558

9.8 A traktorral távolodjon el a géptől

A traktor és a gép között legyen elegendő hely, hogy az ellátóvezetékeket akadálymentesen lehessen lekapcsolni.

- A traktorral megfelelő távolságra távolodjon el a géptől.



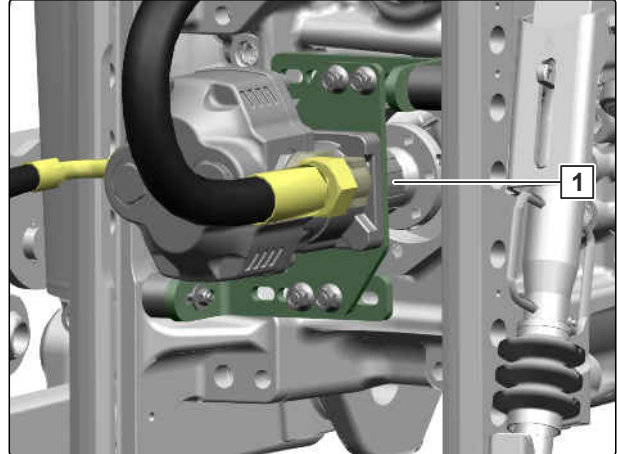
CMS-T-00005795-D.1

CMS-I-00004045

9.9 A hidraulikaszivattyú leválasztása

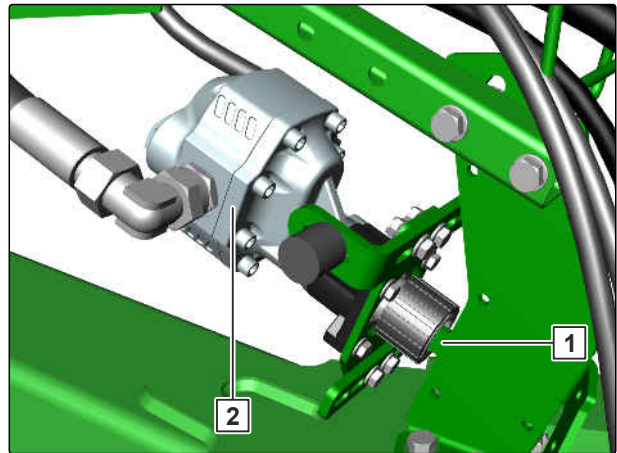
CMS-T-00009779-A.1

1. Működtesse a húzóhüvelyt. A hidraulikaszivattyút **1** húzza le a traktor tengelycsonkjáról.



CMS-I-00006749

2. Parkolja a hidraulikaszivattyút **2** a tartóban **1**.

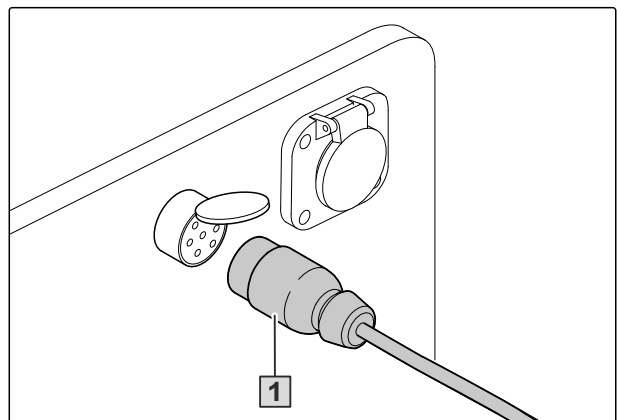


CMS-I-00006751

9.10 A feszültségellátás lekapcsolása

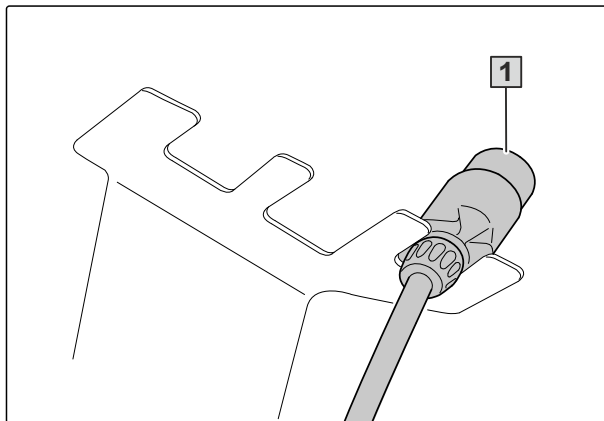
CMS-T-00001402-H.1

1. Húzza ki a feszültségellátás csatlakozódugóját **1**.



CMS-I-00001048

2. Akassza be a csatlakozódugót **1** a tömlőtárolóba.

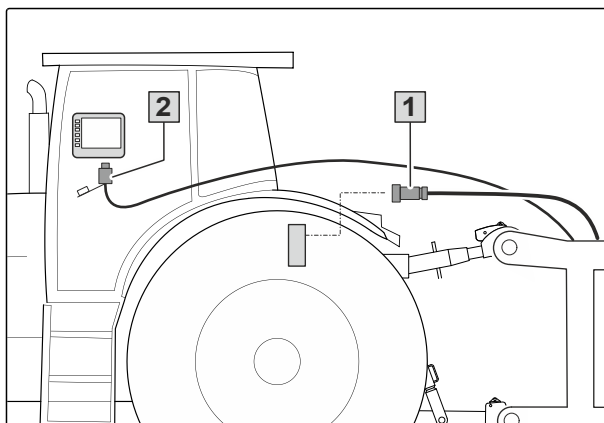


CMS-I-00001248

9.11 Az ISOBUS vagy kezelő számítógép lekapcsolása

CMS-T-00006174-D.1

1. Húzza ki az ISOBUS vezeték csatlakozódugóját **1** vagy a kezelő számítógép vezetéket **2**.
2. Védje a porvédő sapkás csatlakozódugóját.
3. Akassza be a csatlakozódugót a tömlőtárolóba.

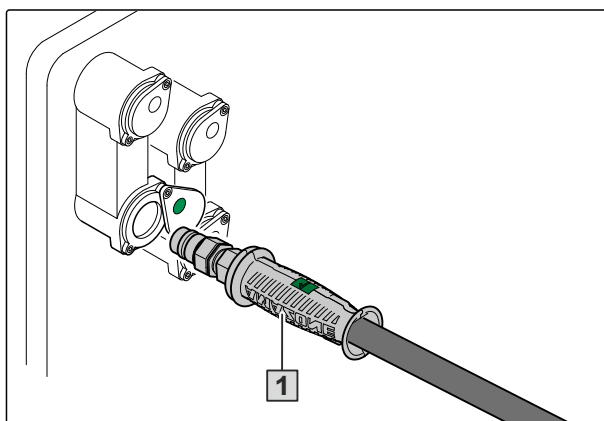


CMS-I-00006891

9.12 A hidraulika tömlővezetékek lekapcsolása

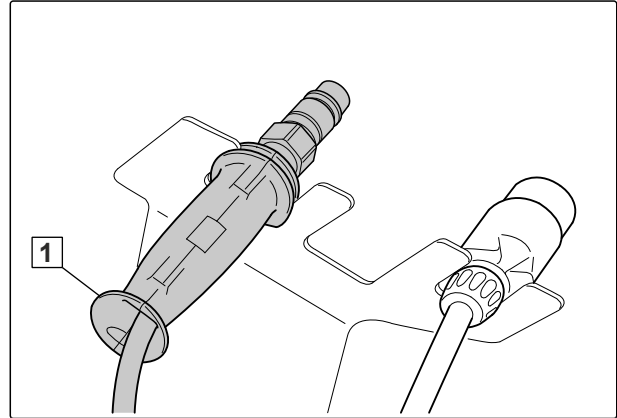
CMS-T-00000277-F.1

1. Traktor és a gép biztosítása.
2. A traktor-vezérlőegységen lévő kezelőkart állítsa lebegtetési helyzetbe.
3. Kapcsolja le a hidraulika tömlővezetékeket **1**.
4. Helyezze el a porvédő sapkákat a hidraulika csatlakozóaljzatain.



CMS-I-00001065

5. Akassza be a hidraulika tömlővezetéseket **1** a tömlőtárolóba.

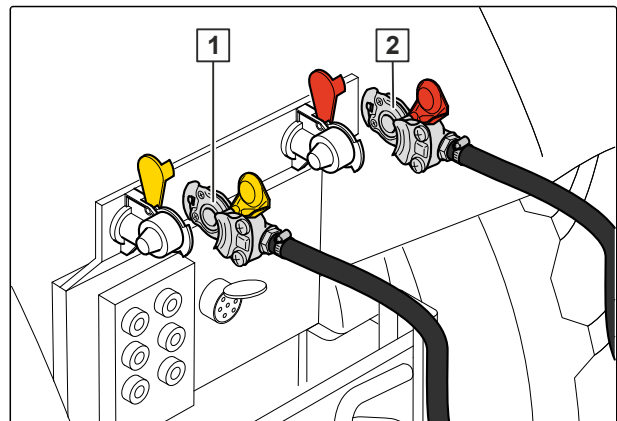


CMS-I-00001250

9.13 A kétkörös légfékrendszer lekapcsolása

CMS-T-00004570-D.1

1. Kapcsolja le a fékvezeték **2** piros csatlakozófejét a traktorról.
2. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a gép üres csatlakozójával.
3. Kapcsolja le a fékvezeték **1** sárga csatlakozófejét a traktorról.
4. A piros csatlakozófejet kapcsolja össze a gép üres csatlakozójával.
5. Zárja a traktoron levő csatlakozófejek fedelét.

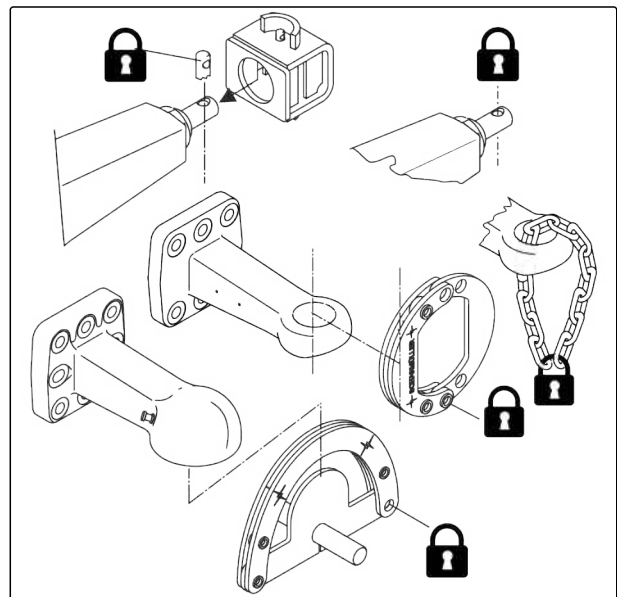


CMS-I-00003559

9.14 Az illetéktelen használat elleni biztosítás felhelyezése

CMS-T-00005090-B.1

1. Helyezze fel az illetéktelen használat elleni biztosítást a vontatott berendezésre.
2. Helyezze fel a lakatot.



CMS-I-00003534

A gép karbantartása

10

CMS-T-00008627-F.1

10.1 A gép szervizelése

CMS-T-00008632-F.1

10.1.1 Karbantartási terv

az első használat után	
Kerékcsapágy ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 171
Kerekek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 171
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 172
Az összecuskható henger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 172
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 173
A hidraulikaolaj ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 193

az első 50 üzemóra után	
Kézmosótartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 191

a szezon befejezésekor	
A ventilátor forgórészének tisztítása	Lásd a következő oldalt: 174
Az elosztófej tisztítása	Lásd a következő oldalt: 186
A szállítószakasz tisztítása	Lásd a következő oldalt: 187
Olajhűtő tisztítása	Lásd a következő oldalt: 191
Az akkumulátor leszerelése	Lásd a következő oldalt: 194

szükség esetén	
Kézmosótartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 191

naponta	
A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése	Lásd a következő oldalt: 184
A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 184

2 évente	
Hidraulikaolaj cseréje	Lásd a következő oldalt: 192

12 havonta	
A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 172
Az összecusukható henger meghúzási nyomatékának ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 172

50 üzemóránként	
Kerekek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 171
Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 189
A vonószem ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 189

100 üzemóránként	
A hidraulikaolaj ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 193

10 üzemóránként / naponta	
A szívásvédő rács tisztítása	Lásd a következő oldalt: 175
A ciklonleválasztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 176
A magelosztó tisztítása	Lásd a következő oldalt: 177
Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 190

50 üzemóránként / hetente	
A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 173

50 üzemóránként / szükség esetén	
Tartály tisztítása	Lásd a következő oldalt: 176
A fotocella tisztítása	Lásd a következő oldalt: 179

50 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 164
A nyomlazító csoroszlya ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 183

100 üzemóránként / hetente	
Tömítés ellenőrzése a ventilátoron	Lásd a következő oldalt: 174

100 üzemóránként / szükség esetén	
A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 163
A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 167

100 üzemóránként / 3 havonta	
A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 162
A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 166
A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 168

200 üzemóránként / 3 havonta	
Kerékcsapágy ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 171
A sűrítettlevegő-vezetékszűrők tisztítása	Lásd a következő oldalt: 185
Légfékrendszer ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 188
Fékbetétek ellenőrzése	Lásd a következő oldalt: 188

250 üzemóránként / a szezon befejezésekor	
A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán	Lásd a következő oldalt: 165
Vevőegység tisztítása	Lásd a következő oldalt: 169
Adóegység tisztítása	Lásd a következő oldalt: 169

10.1.2 A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

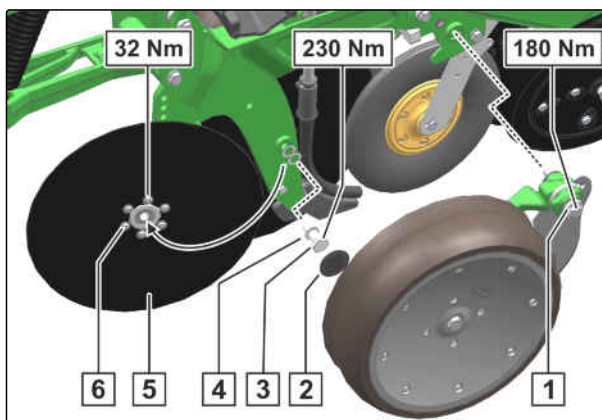
CMS-T-00002375-F.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. Ha a vágótárcsák átmérője kisebb, mint 360 ml: Cserélje ki a vágótárcsákat.
3. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
4. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.



CMS-I-00002044



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

5. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.

6. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **5**.
7. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **6**.
8. A kopott vágótárcsákat cserélje ki új vágótárcsákra.
9. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
10. Szerelje fel az új vágótárcsákat.
11. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek,*
állítsa be a vágótárcsák távolságát a távtartó tárcsákkal **4**.
12. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
13. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
14. Szerelje fel a porvédő sapkát.
15. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.
16. Helyezze rá a csavart és húzza meg.

10.1.3 A vágótárcsák távolságának beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

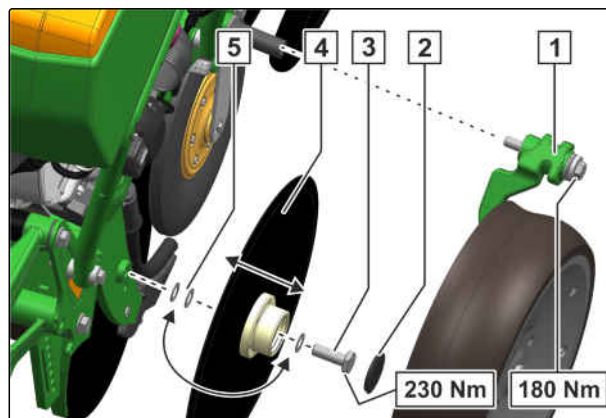
CMS-T-00002376-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. Szerelje le a mélyvezető görgőt a tartóval **1** együtt.
2. Távolítsa el a porvédő sapkákat **2**.
3. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **3**.



CMS-I-00002017



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.

4. Ahhoz, hogy a vágótárcsák kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **5** szükség szerint távolítsa el

vagy

adja hozzá.

5. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
6. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
7. Szerelje fel a porvédő sapkát.
8. Szerelje fel a mélyvezető görgőt a tartóval együtt.

10.1.4 A vágótárcsa-hajtás beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

CMS-T-00002377-G.1



INTERVALLUM

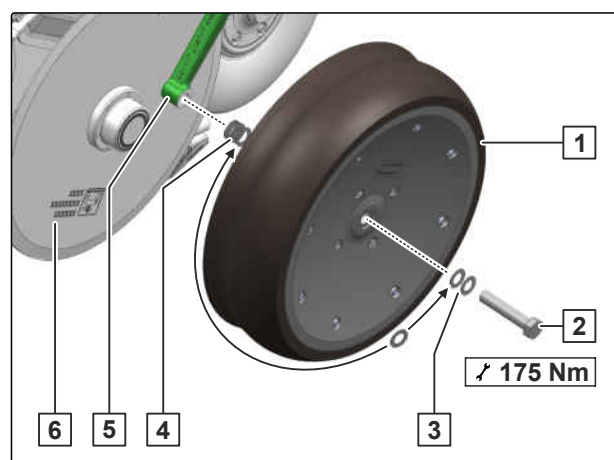
- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Szerelje le a csavart **2**.
2. Szerelje le a mélyvezető görgőt **1**.

A mélyvezető görgő forgatással hajtja a vágótárcsát.

3. Ahhoz, hogy a mélyvezető görgő **1** a vágótárcsával **6** kis mértékben érintkezzen, állítsa be a mélyvezető görgő távolságát a **3** és **4** távtartó tárcsákkal.

4. A nem szükséges távtartó tárcsák a mélyvezető görgőkhöz **5** rögzítendőek.
A tárcsákat szerelje fel a szemben fekvő oldalra a csavarral.



CMS-I-00002016

10.1.5 A barázdaalakító vagy barázdatisztító ellenőrzése a PreTeC mulcsvető csoroszlyán

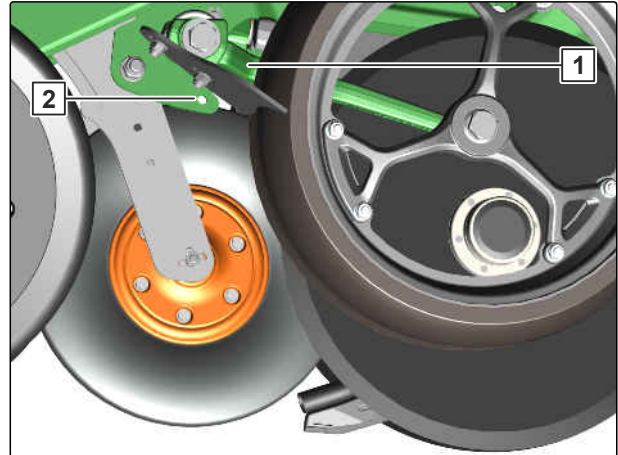
CMS-T-00013233-A.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. A támasztógörgők **1** rögzítéséhez a felső helyzetben:
Mindkét oldalon fordítsa felfelé a támasztógörgőket. Tűzze le a furatokban **2**.



CMS-I-00009426



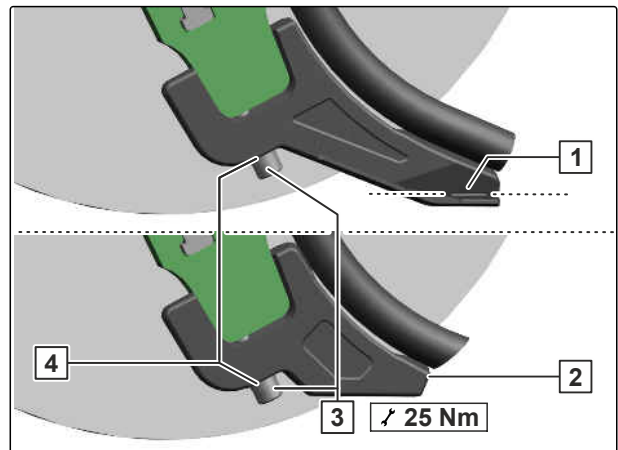
MEGJEGYZÉS

A barázdaalakító vagy barázdatisztító cseréjéhez a vágótárcsát nem kell leszerelni.

2. Ha a kijelző **1** már nem látható:
A barázdaalakító cseréje

vagy

Ha a barázdatisztító **2** kopott a belső csatornáig:
Cserélje ki a barázdatisztítót.



CMS-I-00009428

3. Emelje ki a gépet.
4. Traktor és a gép biztosítása.
5. Szerelje le a csavart **3** és a csavarrögzítőt **4**.
6. Cserélje a barázdaalakítót vagy a barázdatisztítót.
7. Ha a csavarrögzítő fogazata kopott:
Cserélje ki a csavarrögzítőt.
8. Szerelje fel a csavart és a csavarrögzítőt és húzza meg.

10.1.6 A vágótárcsa ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002379-F.1

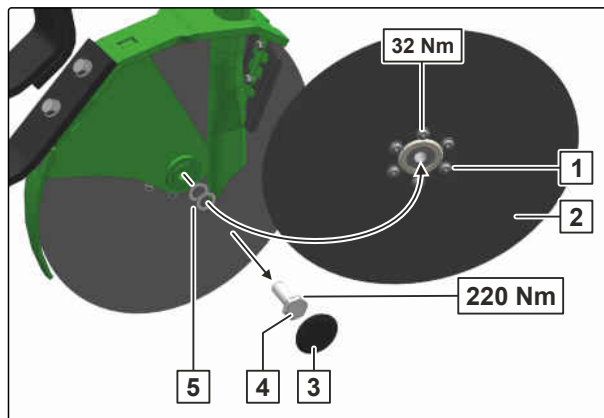


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

Műtrágyacsoroszlya	a vágótárcsa legkisebb átmérője
FerTeC Twin	340 mm
FerTeC Twin HD	360 mm

1. Határozza meg a vágótárcsák átmérőjét.
2. *Ha a vágótárcsa kopott:*
A vágótárcsát az alábbi leírás szerint cserélje ki.
3. Távolítsa el a porvédő sapkákat **3**.
4. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **4**.



CMS-I-00002043



MEGJEGYZÉS

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
 - A bal központi csavar balmenetes.
5. Szerelje le a kopott vágótárcsákat **2**.
 6. Lazítsa meg és távolítsa el a csavarkötéseket a csapágyhelyen **1**.
 7. Cserélje ki a kopott vágótárcsát új vágótárcsára.
 8. Helyezze a csavarkötéseket a csapágyhelyre és húzza meg.
 9. Szerelje fel az új vágótárcsát.
 10. *Ahhoz, hogy a vágótárcsák kis mértékben érintkezzenek:*
állítsa be a vágótárcsa távolságát a távtartó tárcsákkal **5**.
 11. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.

12. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
13. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.7 A vágótárcsák távolságának beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002380-E.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
szükség esetén

A vágótárcsák kopásának fokozódásával nő a vágótárcsák egymáshoz viszonyított távolsága.

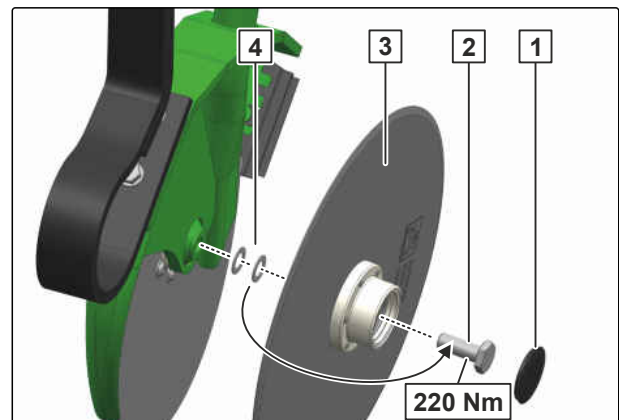
1. Távolítsa el a porvédő sapkát **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002019

3. Ahhoz, hogy a vágótárcsák **5** kismértékben érintkezzenek, a távtartó tárcsákat **4** szükség szerint távolítsa el vagy adja hozzá.
4. A nem szükséges távtartó tárcsákat szerelje fel a vágótárcsa csapágyával szemben fekvő oldalra a központi csavarral.
5. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
6. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.8 A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje a FerTeC Twin csoroszlyán

CMS-T-00002381-D.1



INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
3 havonta

A belső sárkaparók a csoroszlyák zavarmentes haladásáról gondoskodnak, és kopásnak vannak kitéve.



FELTÉTELEK

- ☑ A traktor és a gép biztosított.

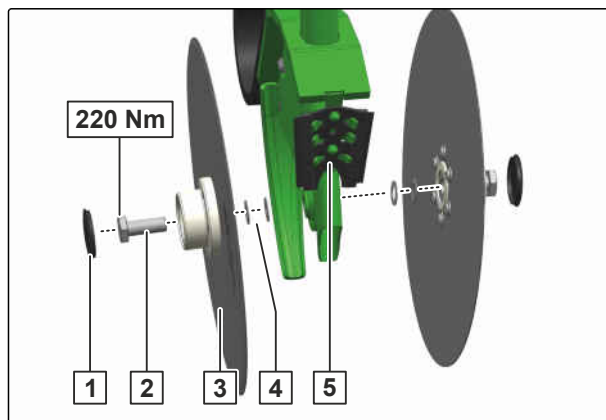
1. Távolítsa el a porvédő sapkákat **1**.
2. Lazítsa meg és távolítsa el a központi csavarokat **2**.



MEGJEGYZÉS

A központi csavarok menetei különbözőek:

- A jobb központi csavar jobbmenetes.
- A bal központi csavar balmenetes.



CMS-I-00002020

3. Szerelje le a vágótárcsákat **3**.
4. Vegye figyelembe a távtartó tárcsák **4** darabszámát.
5. Kopott belső sárkaparókat **5** cserélje ki.
6. Szerelje fel a vágótárcsákat.
7. Helyezze rá a központi csavart és húzza meg.
8. Szerelje fel a porvédő sapkát.

10.1.9 Vevőegység tisztítása

CMS-T-00013012-B.1



INTERVALLUM

- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószerször pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

2. Szerelje le a burkolatot **2**.

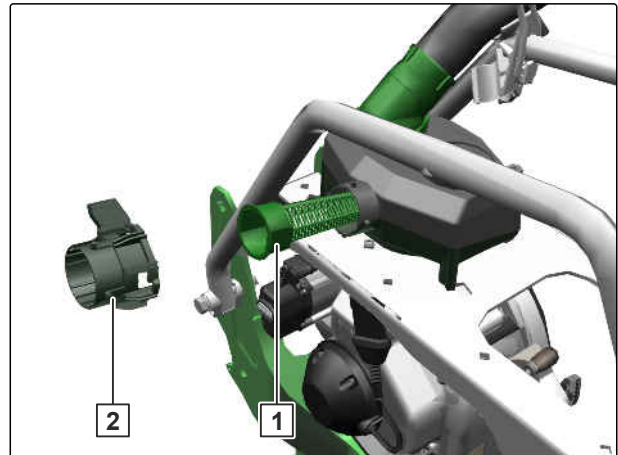
➔ Ügyeljen a burkolatban lévő tömítésre.

3. Vegye ki a szitát **1**.

4. A szitát tisztítsa egy kefével.

5. Helyezze be a szitát a fogadóegységbe.

6. Szerelje fel a burkolatot.



CMS-I-00006649

10.1.10 Adóegység tisztítása

CMS-T-00013013-B.1



INTERVALLUM

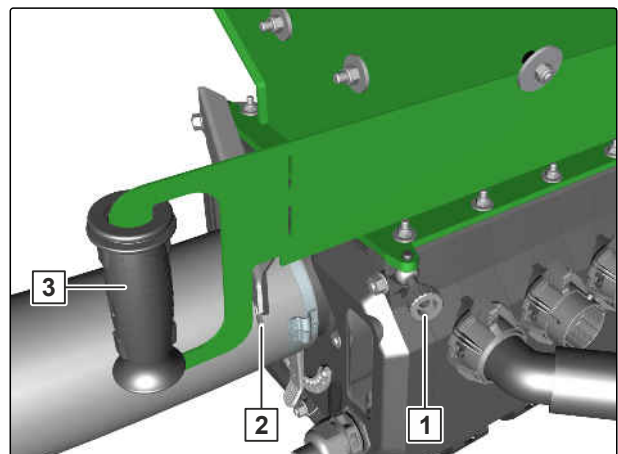
- 250 üzemóránként
vagy
a szezon befejezésekor

1. Kapcsolja ki az összes ventilátort.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószerször pora miatt

- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



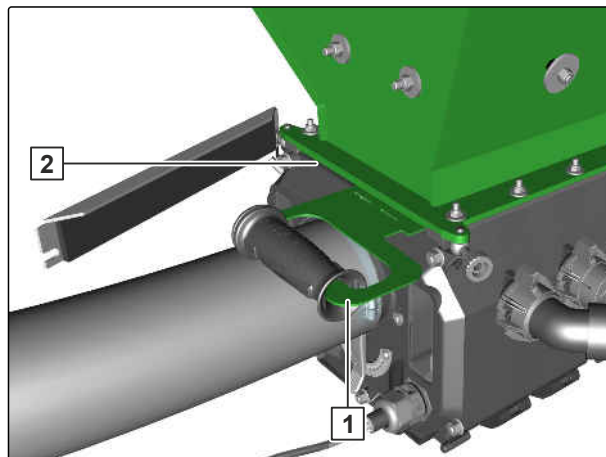
CMS-I-00006662

2. Lazítsa meg a recézett csavart **1**, és fordítsa oldalra.

3. Húzza ki az eltoló tolózárát **3** a parkolási helyzetből.

➔ Kinyílik a burkolat **2**.

4. Tolja az elzáró tolózárát **1** a vetőmag-adóegységbe **2**.



CMS-I-00006663

5. A kart **1** addig forgassa, míg a zár a horonyba **5** bepattan.

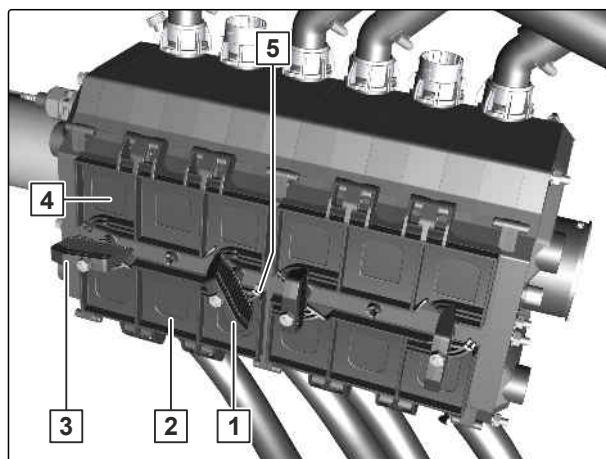
➔ A kívánt ürítőcsappantyú **2** zárva marad.

6. Forgassa a kart **3** középpállásba.

➔ Az ürítőcsappantyú **4** lefelé fordul.

➔ Az adóegységben lévő vetőmag kilép.

7. A vetőmagot megfelelő segédeszközzel fogja fel.



CMS-I-00006671

8. Tisztítsa meg az adóegységet.

9. Ismételte meg a tisztítást az összes adóegységnél.

10. A használat folytatásához:
Zárja be az ürítőcsappantyúkat.

vagy

Hosszabb üzemben kívül helyezéshez:
Hagyja nyitva az ürítőcsappantyúkat.

➔ A keletkező kondenzvíz alul kifolyhat.

10.1.11 Kerékcsapágó ellenőrzése

CMS-T-00012029-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
 - 200 üzemóránként
- vagy
- 3 havonta



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Ellenőriztesse a csapágó holtjátékát szakműhellyel.
2. A kenőzsírt a kerékcsapágókban egy szakműhellyel kell kicseréltetni.

10.1.12 Kerekek ellenőrzése

CMS-T-00012023-B.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 50 üzemóránként

Abroncsolás	Meghúzási nyomaték	
Tartókerekek a szárnyon 6.5/80x15-AS	M18 x 1,5	300 Nm (-0/+20)
Futóműkerekek 520/85 R 38	M20 x 1,5	510 Nm (-0/+30)

1. Ellenőrizze az abroncsnyomást a matrica adatai alapján.
2. Ellenőrizze a csavarzatot.

10.1.13 A csoroszlyakötés meghúzási nyomatékának ellenőrzése

CMS-T-00002385-C.1



INTERVALLUM

- az első használat után
- 12 havonta

- A teleszkópos csoroszlyákon húzza meg a csavarokat 160 Nm-el -180°,

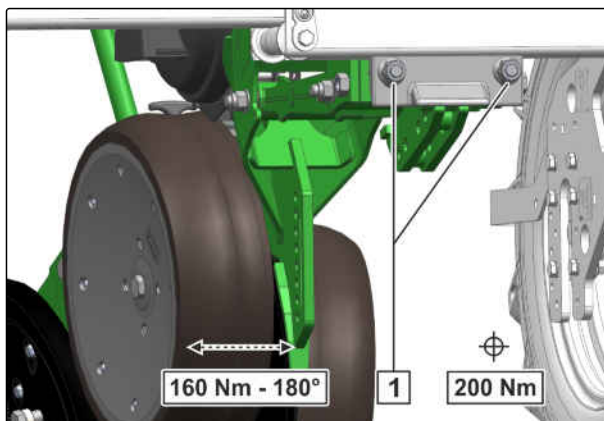
vagy

a nem teleszkópos csoroszlyákon húzza meg a csavarokat 200 Nm-el.



MEGJEGYZÉS

A meghúzási nyomatékok ellenőrzését tehermentesített csoroszlyáknál végezze.



CMS-I-00002039

10.1.14 Az összecukható henger meghúzási nyomatékának ellenőrzése

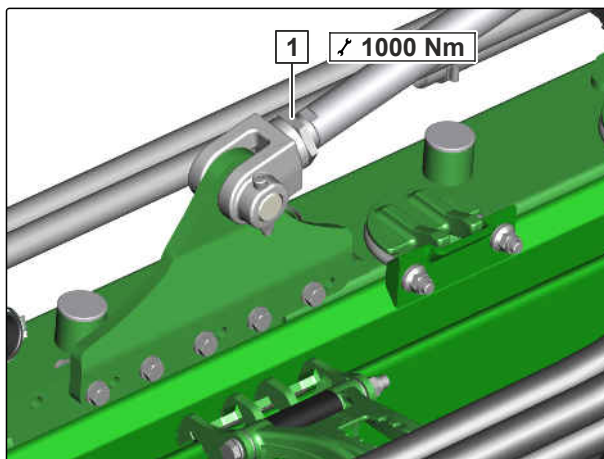
CMS-T-00014629-A.1



INTERVALLUM

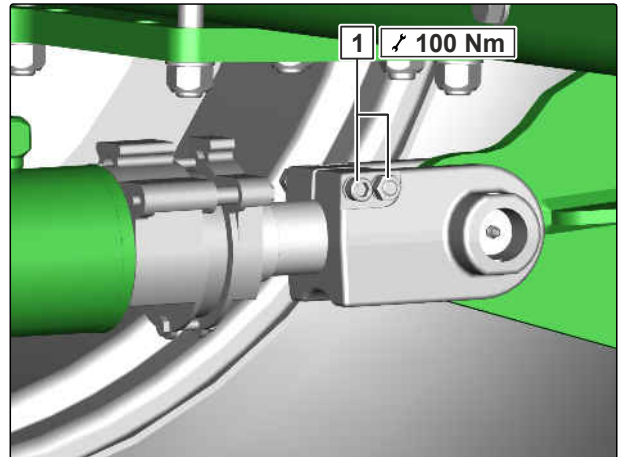
- az első használat után
- 12 havonta

1. Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00009270

2. Ellenőrizze a meghúzási nyomatékot mindkét oldalon.



CMS-I-00009273

10.1.15 A hidraulika tömlővezetékek ellenőrzése

CMS-T-00002331-F.1



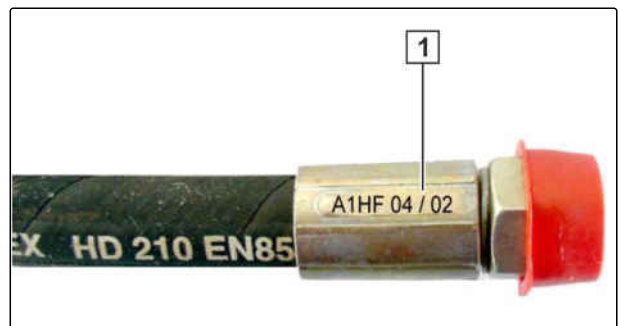
INTERVALLUM

- az első használat után
 - 50 üzemóránként
- vagy
- hetente

1. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket meghibásodásra, mint dörzsölődésre, vágásokra, repedésekre és deformálódásokra.
2. Ellenőrizze a hidraulika tömlővezetékeket tömítetlen helyekre.
3. Meglazult csavarkötéseket húzza meg.

A hidraulika tömlővezetékek maximálisan 6 évesek lehetnek.

4. Ellenőrizze a gyártás dátumát **1**.



CMS-I-00000532



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. A kopott, meghibásodott vagy régi hidraulika tömlővezetékeket azonnal cseréltesse ki.

10.1.16 A ventilátor forgórészének tisztítása

CMS-T-00002390-C.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

A ventilátor által beszívott levegő műtrágyaport vagy homokot tartalmazhat. Ezek a szennyeződések lerakódhatnak a ventilátor forgórészére, ami a ventilátor kiegyensúlyozatlanságát okozhatja. Ezáltal a ventilátor tönkremehet.

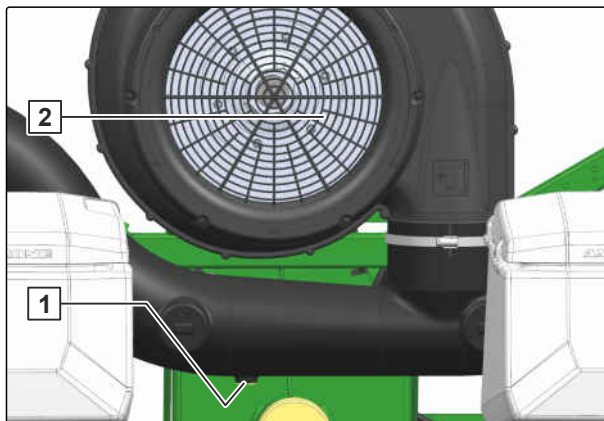


FELTÉTELEK

- ✓ A gép a traktorhoz van csatlakoztatva.
- ✓ A magelosztóház nyitva van.
- ✓ A magelosztó tárcsái le vannak szerelve.

1. Nyissa a vízlefolyót **1** a levegőelosztón.
2. *A lerakódások lemosásához a ventilátor forgórészéről:*
irányítsa a vízugarat a szívónyílásba **2**.
3. *Ha a víz nagy része már kifolyt a levegőelosztóból:*
Járassa a ventilátort 5 percig.

➔ A levegőelosztás szárazra fúvódik.
4. Kapcsolja ki a ventilátort.
5. Zárja el a vízlefolyót a levegőelosztón.



CMS-I-00002024

10.1.17 Tömítés ellenőrzése a ventilátoron

CMS-T-00013244-A.1

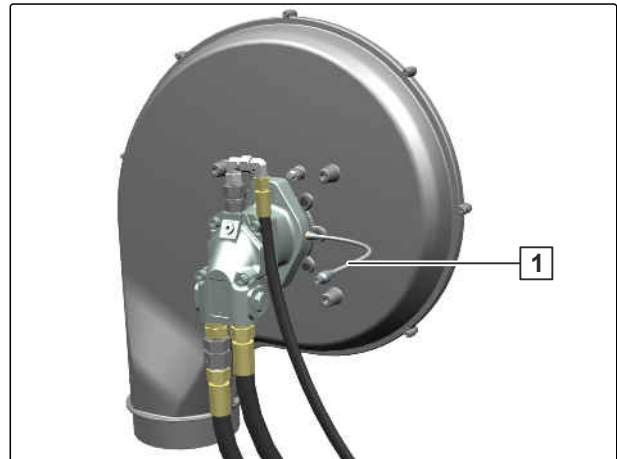


INTERVALLUM

- 100 üzemóránként
vagy
hetente

A ventilátor hidraulikamotorján lévő ellenőrzőtömlőn látható, hogy a hidraulikamotor első tengelytömítő gyűrűje sérült-e.

- Ha az ellenőrzőtömlő **1** olajjal van feltöltve:
Cseréltesse ki a sérült tömítést egy szakműhellyel.



CMS-I-00008393

10.1.18 A szívásvédő rács tisztítása

CMS-T-00006210-C.1

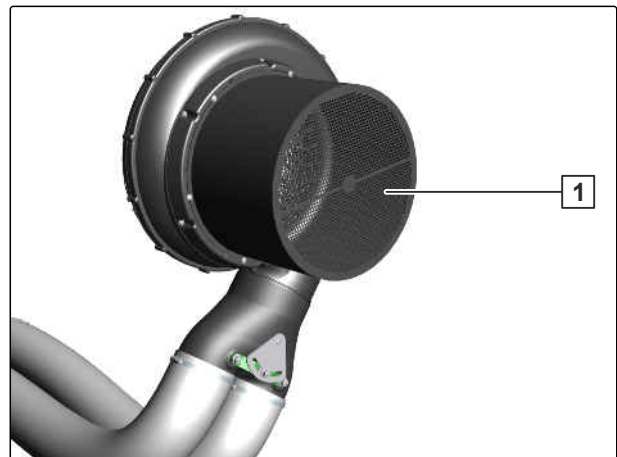


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

A szívásvédő rács **1** megakadályozza a növénymaradékok beszívását a ventilátorba.

1. Kapcsolja ki a ventilátort.
2. Távolítsa el a ventilátor szívásvédő rácsán **1** lévő szennyeződések.



CMS-I-00002970

10.1.19 A ciklonleválasztó tisztítása

CMS-T-00003779-E.1

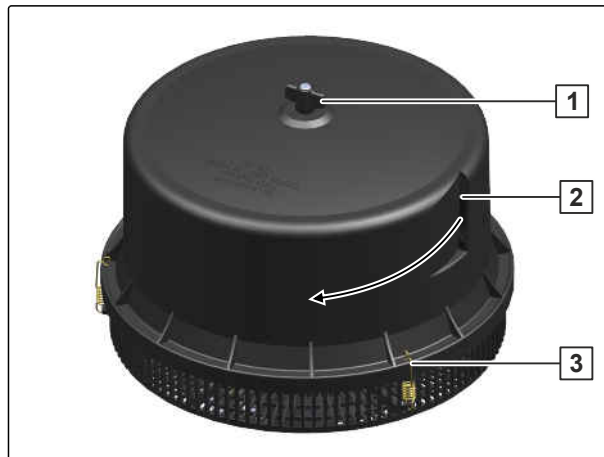


INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

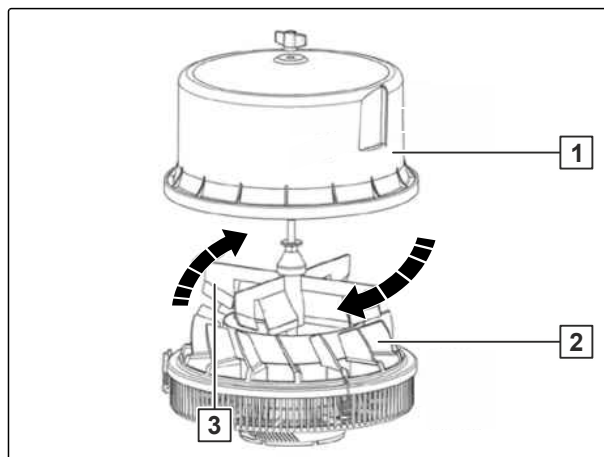
A ciklonleválasztó működéséhez a leválasztó nyílása szennyeződéstől mentes kell legyen.

1. Ellenőrizze a leválasztó nyílását **2**.
2. *Ha a leválasztó nyílása eltömődött:*
nyissa a kapcsokat **3**.
3. Lazítsa meg a szárnyas anyát **1**.



CMS-I-00002765

4. Vegye le és tisztítsa a burkolatot **1**.
5. Tisztítsa a légvezető elemeket **2**.
6. Tisztítsa a szárnyas kereket **3**. Biztosítsa a könnyű járást.
7. Biztosítsa a szárnyas kerék könnyű járását.
8. Szerelje fel a burkolatot a szárnyas anyákkal együtt.
9. Rögzítse a szívókosarat a kapcsokkal.



CMS-I-00009310

10.1.20 Tartály tisztítása

CMS-T-00012080-D.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

1. *Ha a tartály fel van töltve:*
Lásd a következő oldalt: 147.
2. *Az adagolóhenger leszereléséhez:*
Lásd a következő oldalt: 133

3. *A rakodó platform kihajtásához:*
Lásd a következő oldalt: 77
4. *A létra kihúzásához:*
Lásd a következő oldalt: 78
5. *A tartályfedél nyitásához:*
Lásd a következő oldalt: 78.
6. Tisztítsa meg a tartályt.

10.1.21 A magelosztó tisztítása

CMS-T-00003718-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Tartsa a magelosztót portól, lerakódásoktól és idegen tárgytól mentesen.



MEGJEGYZÉS

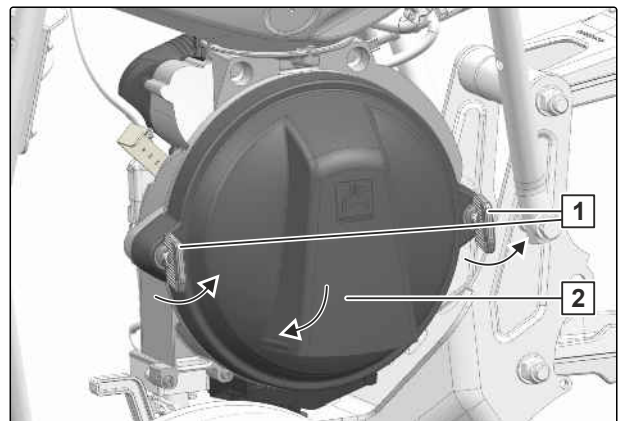
Nagyon poros használati feltételek mellett rövidítse le a vizsgálati időközöket.



FIGYELMEZTETÉS

Marás veszélye csávázószer pora miatt

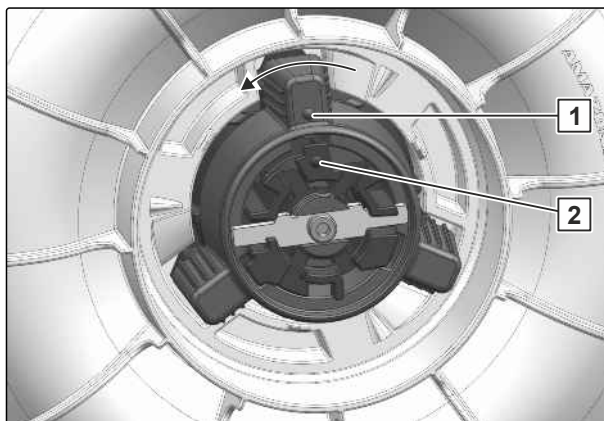
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.



CMS-I-00001909

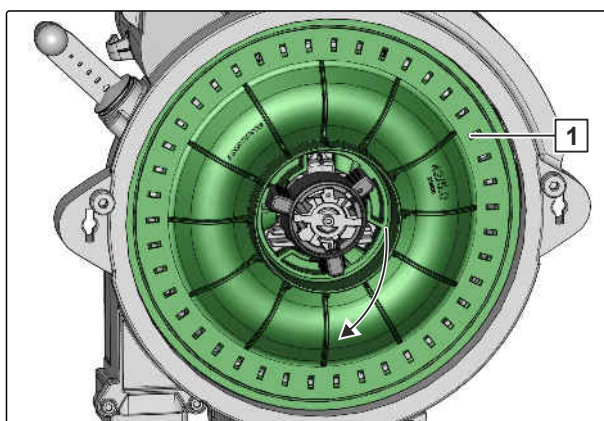
1. Nyissa a reteszeket **1**.
2. Vegye le a fedelet **2**.
3. A fedél belső részét tisztítsa egy kefével.

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



CMS-I-00001910

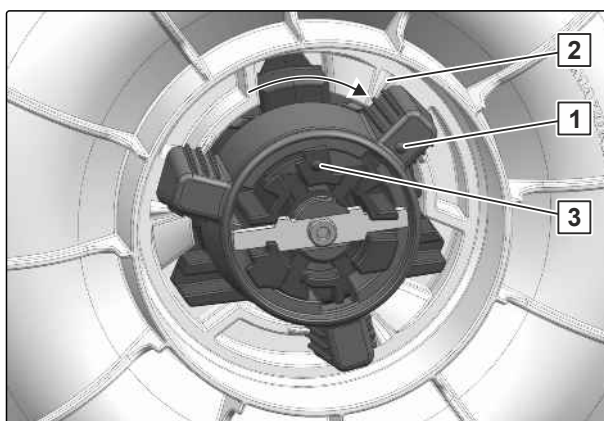
5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.
6. Tisztítsa a magelosztóházat.
7. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.



CMS-I-00001912

8. A reteszt forgassa át beakadó ponton **2**.

➔ A **1** és **3** pontok már nem fedik egymást.



CMS-I-00001911

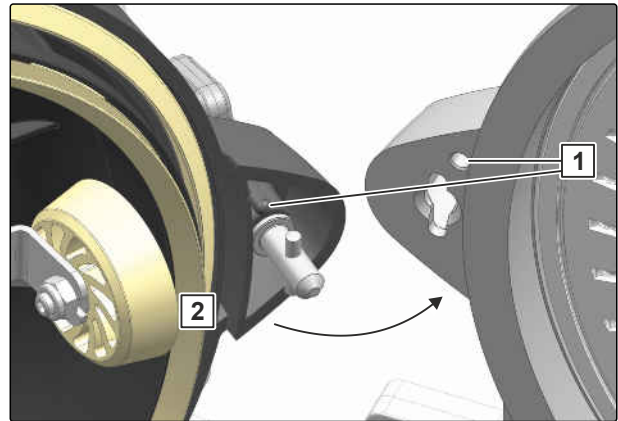
9. Csukja le a fedelet **2**.



MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezetőcsapot **1**.

10. Zárja a reteszeket.



CMS-I-00001913

10.1.22 A fotocella tisztítása

CMS-T-00002393-E.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
szükség esetén

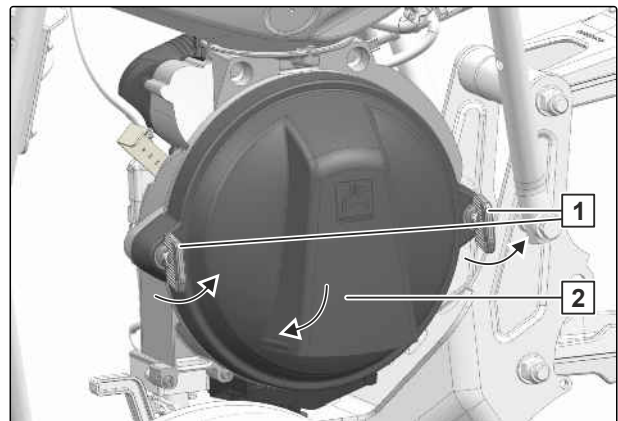
1. Válassza le az ISOBUS kapcsolatot a traktorról.



FIGYELMEZTETÉS Marás veszélye csávázószer pora miatt

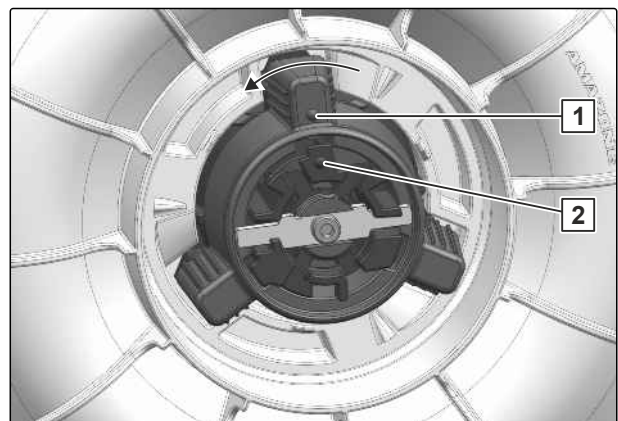
- Mielőtt az egészségre káros anyagokkal dolgozna, vegye fel a gyártó által ajánlott védőruházatot.

2. Nyissa a reteszeket **1**.
3. Vegye le a fedelet **2**.



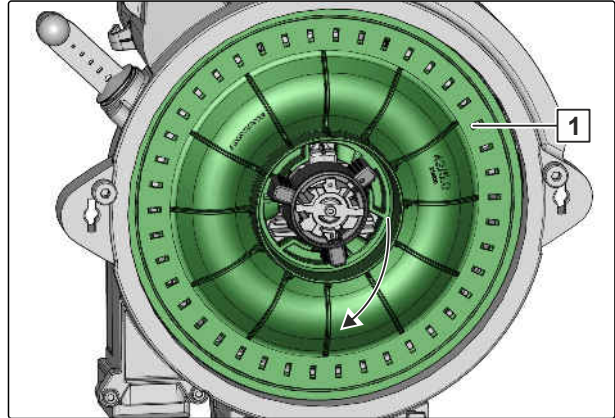
CMS-I-00001909

4. A reteszt **1** lazítsa meg mindaddig, amíg **2** pontok egymás felett helyezkednek el.



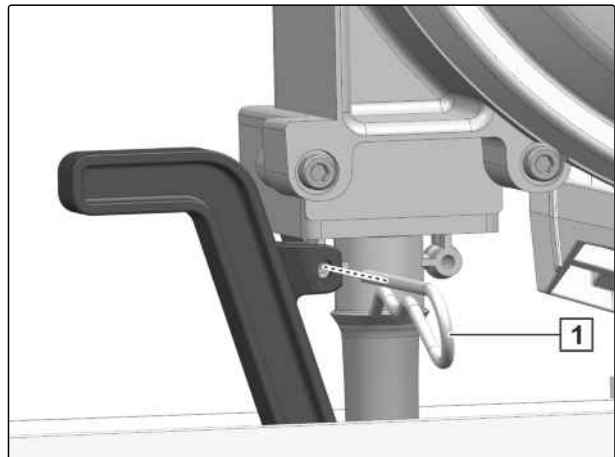
CMS-I-00001910

5. A magelosztó tárcsát **1** vegye le a hajtásagyról.



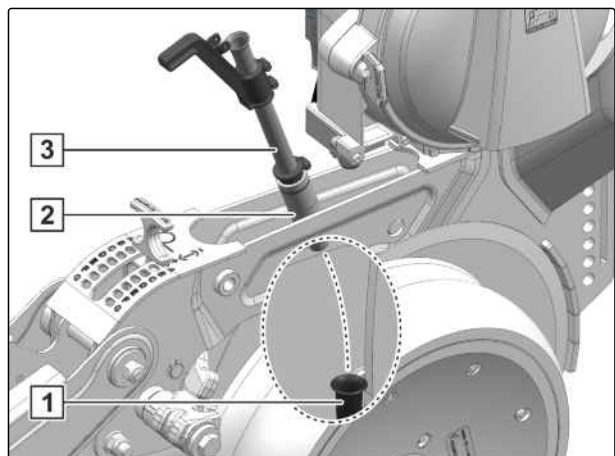
CMS-I-00001912

6. *A fotocella tisztításához használjon mosogatószeres vizet.*
A szennyeződések a mellékelt kefével 1 percig oldja.
7. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.
8. Szerelje fel a magelosztó tárcsát.
9. Szerelje fel a fedelet.
10. *A fotocellát szerelje ki a makacs szennyeződések eltávolításához.*
Szerelje le a rugós csatlakozót **1**.



CMS-I-00003814

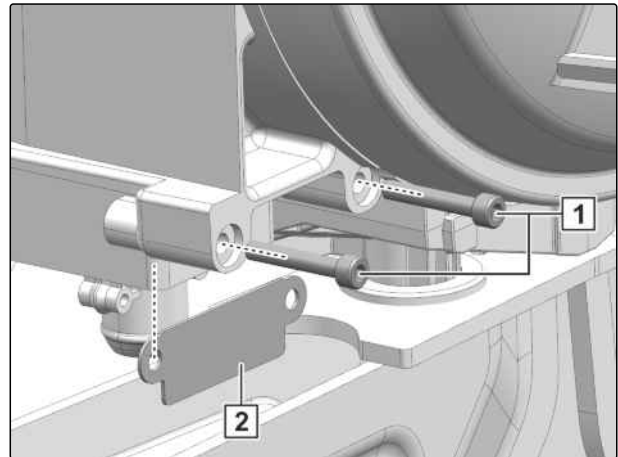
11. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcserbe **1**.
12. A belövőcsatornát fordítsa el a fotocellától, és húzza felfelé.



CMS-I-00003815

13. Szerelje le a csavarokat **1**.

14. Szerelje le a távtartó lemezt **2**.

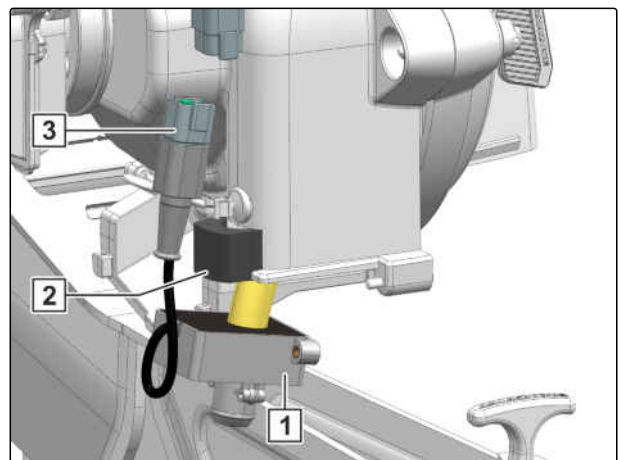


CMS-I-00003816

15. Válassza le a dugós csatlakozót **3**.

16. Mozdítsa lefelé a fotocellát **1**.

17. Szerelje le a tömítést **2**.



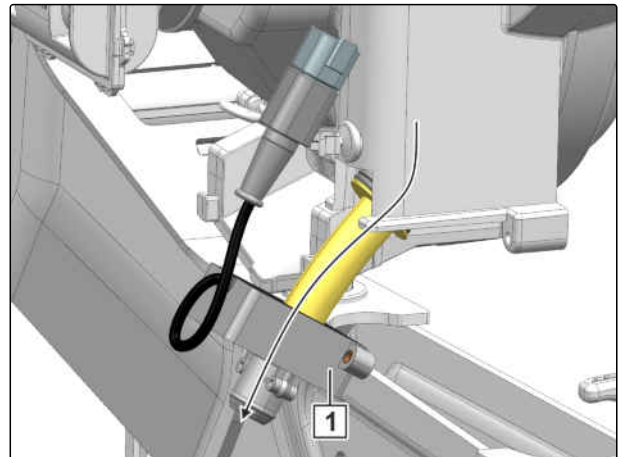
CMS-I-00003817



FONTOS

A fotocella sérülése tisztítás által

- ▶ Az érzékelők sérülésének elkerüléséhez a fotocellát csak a mellékelt kefével tisztítsa.
- ▶ Az elektronika rész sérülésének elkerüléséhez ne merítse folyadékba a dugós csatlakozót kiszertelt állapotban.



CMS-I-00002827

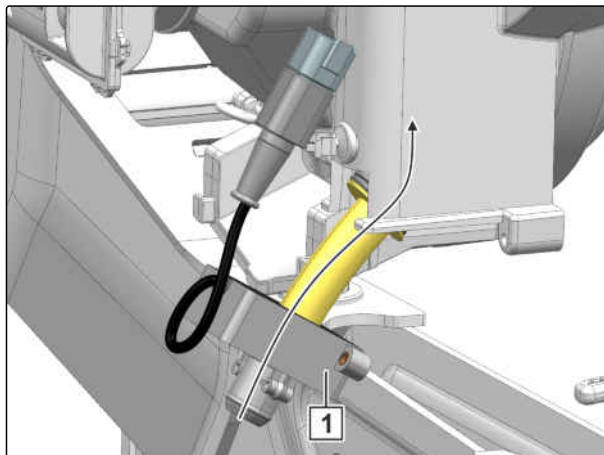
18. Szerelje le a fotocellát **1**.

19. A fotocellát 1 percig áztassa be.

20. A fotocellát tisztítsa a mellékelt kefével.

21. A fotocellát tiszta vízzel mossa le.

22. Helyezze be a fotocellát **1**.

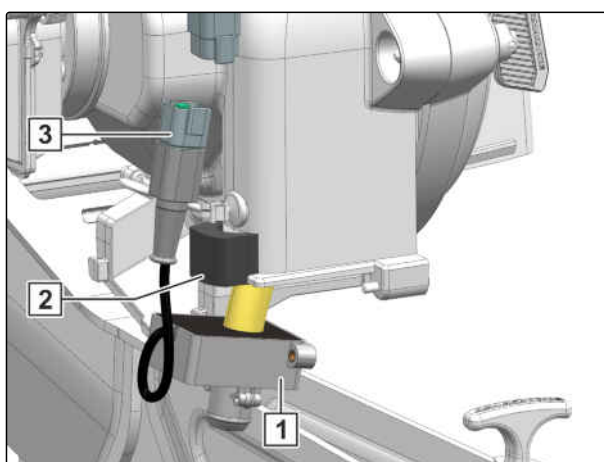


CMS-I-00002826

23. Mozdítsa felfelé a fotocellát **1**.

24. Szerelje fel a tömítést **2**.

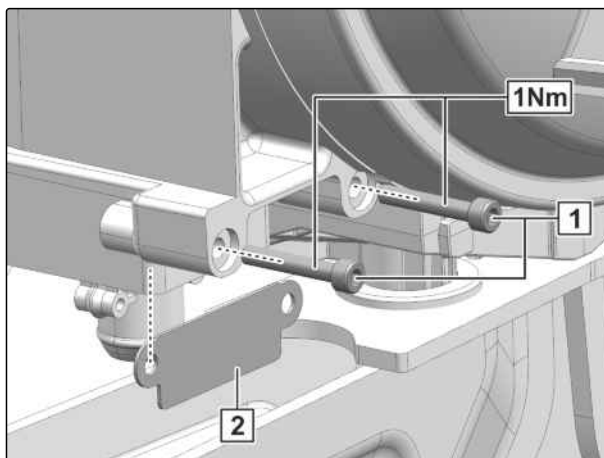
25. Csatlakoztassa a dugós csatlakozót **3**.



CMS-I-00003817

26. Szerelje fel a távtartó lemezt **2**.

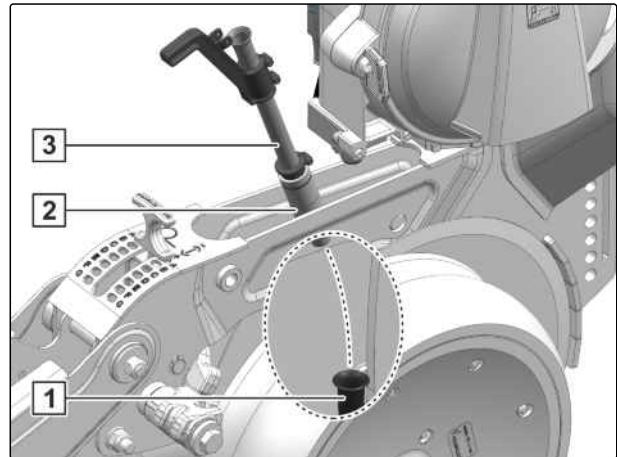
27. Szerelje fel a csavarokat **1**.



CMS-I-00003818

28. Nyomja a belövőcsatornát **3** a tömítés **2** ellen a tölcsérbe **1**.

29. A belövőcsatornát fordítsa a fotocella alá.

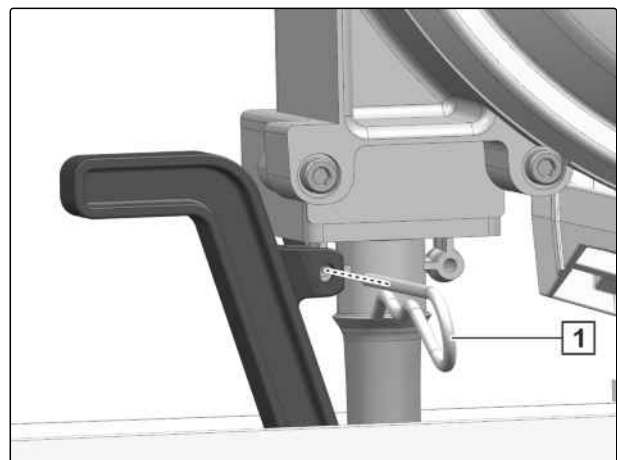


CMS-I-00003815

30. A belövőcsatornát szerelje fel a rugós csatlakozóval **1**.

31. Hozza létre az ISOBUS-kapcsolatot a traktorral.

32. Indítsa újra a gépet.



CMS-I-00003814

10.1.23 A nyomlázító csoroszlya ellenőrzése

CMS-T-00002497-E.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként
vagy
3 havonta

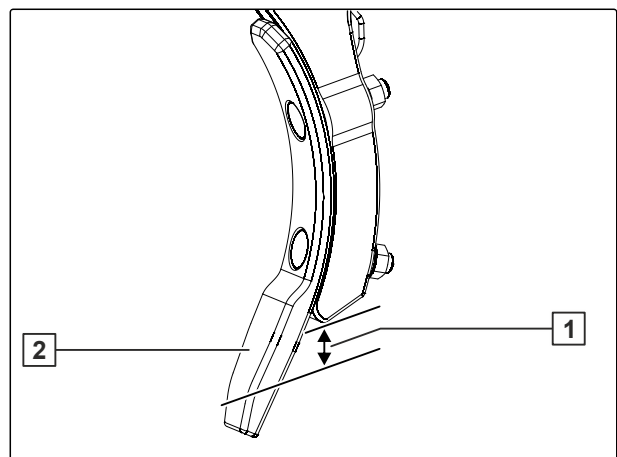


FONTOS

A talajban végzendő folyamatos munkáknál az eszközhordozók kopnak.

- Ha nyomlázító csoroszlya kopási határértékét túllépi, akkor az eszközhordozók folyamatosan a talajban dolgoznak.

Cserélje ki a csoroszlyát legkésőbb a kopási határérték elérésekor.



CMS-I-00001081

1. Ha a csoroszlyacsúcs és az eszközhordozó közötti távolság **1** 15 mm-nél kisebb, cserélje ki a nyomlazító csoroszlyát **2**.
2. A nyomlazító csoroszlya cseréjéhez lásd "A nyomlazító csoroszlya váltása" fejezetet.

10.1.24 A sűrítettlevegő-tartály víztelenítése

CMS-T-00004588-E.1



INTERVALLUM

- naponta

1. A sűrítettlevegő-tartály feltöltéséhez: járattassa a traktormotort 3 percig.
2. Állítsa le a traktormotort.
3. A víz leengedéséhez húzza oldalra a gyűrűn lévő víztelenítő szelepet.



CMS-I-00003555

10.1.25 A sűrítettlevegő-tartály ellenőrzése

CMS-T-00004589-D.1



INTERVALLUM

- naponta

1. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-tartályt károkra és korrózióra.
2. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-tartály feszítőpántjait.
3. Ha a feszítőpántok meglazultak, feszítse meg a feszítőpántokat az anyákkal.



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

4. Cserélje ki a meghibásodott vagy korrodált sűrítettlevegő-tartályt.
5. Ha a feszítőpántok megsérültek vagy nem feszíthetők, Cserélje ki a feszítőpántokat.

10.1.26 A sűrítettlevegő-vezetékszűrők tisztítása

CMS-T-00004590-D.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
3 havonta



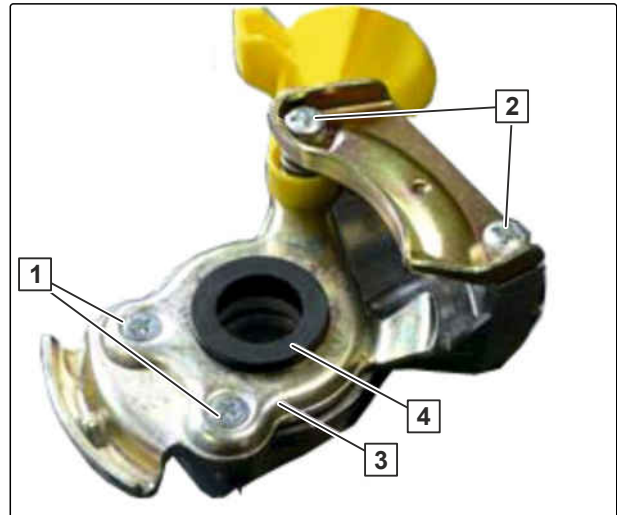
MEGJEGYZÉS

A csatlakozófej egy feszített rugót tartalmaz.

A csavar meghúzási nyomatékai:

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

1. Csavarja ki a csavarokat **1**.
2. Lazítsa meg a csavarokat **2** néhány fordulattal.
3. Emelje meg a házlemez **3**, és fordítsa oldalra a gumitömítésen **4**.
4. Vegye ki a gumitömítést.
5. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
6. Tisztítsa meg a tömítőfelületeket, a tömítőgyűrűt és a sűrítettlevegő-vezetékszűrőt.
7. Zsírozza a tömítőfelületeket, a tömítőgyűrűt és a sűrítettlevegő-vezetékszűrőt.
8. Ellenőrizze a tömítőgyűrű helyzetét.
9. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



CMS-I-00003574



CMS-I-00003573



CMS-I-00003572

10.1.27 Az elosztófej tisztítása

CMS-T-00005594-C.1



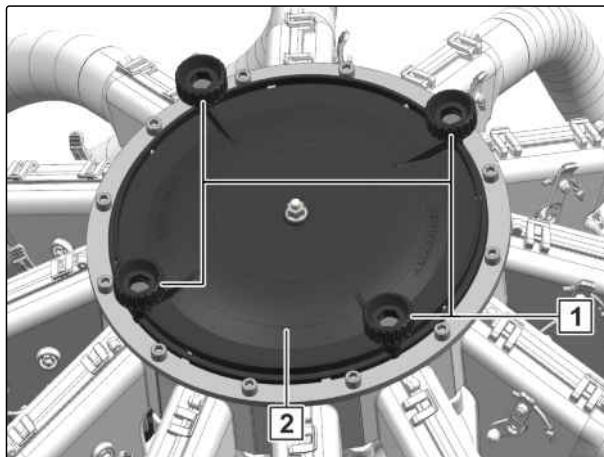
INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

1. Az elosztófej biztonságos eléréséhez:
Használjon megfelelő segédeszközt.
2. Lazítsa meg a recézett csavarokat **1**.
3. Szerelje le a fedelet **2**.

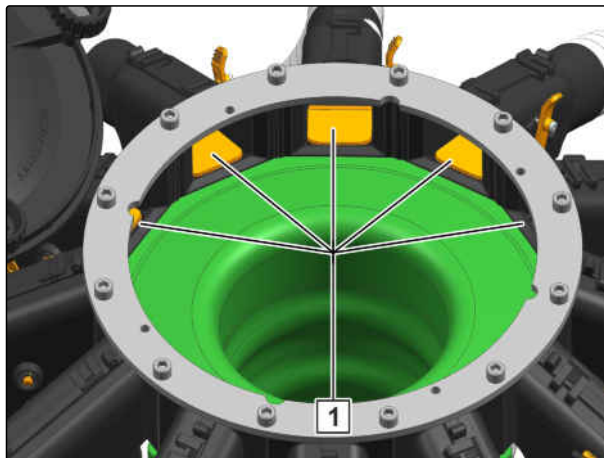


CMS-I-00003957



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

4. Tisztítsa az összes kifolyót **1**.
5. Szerelje fel a fedelet.
6. Húzza meg a recézett csavarokat.



CMS-I-00003958

10.1.28 A szállítószakasz tisztítása

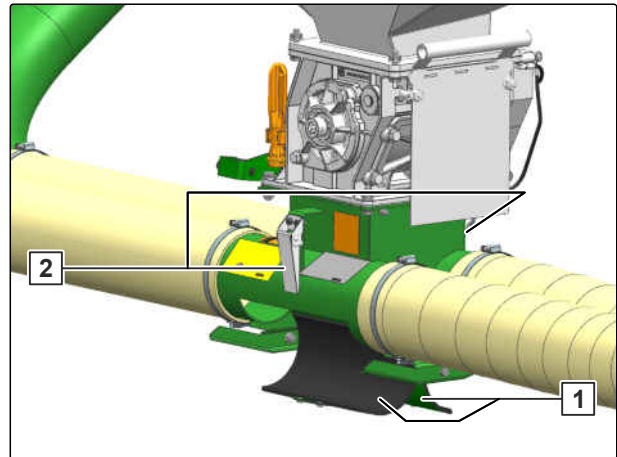
CMS-T-00009584-B.1



INTERVALLUM

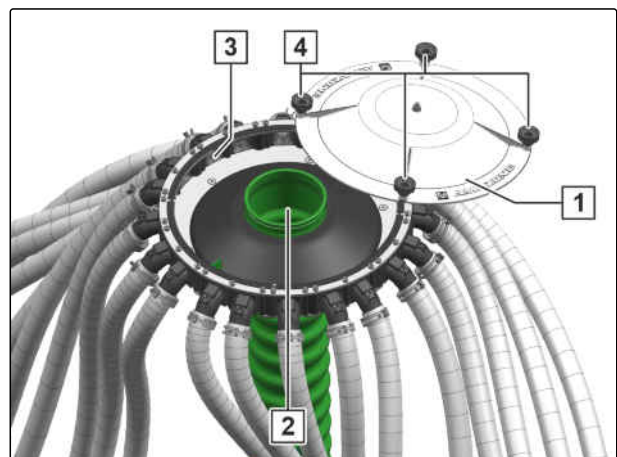
- a szezon befejezésekor

1. Reteszeljén ki minden zárókart **2** az adagolóházon.
2. *A nedvesség felgyülemmlésének elkerüléséhez:* nyissa ki az összes kalibrálófedelet **1**.



CMS-I-00003686

3. Lazítsa meg a recézett fejű csavarokat **4**.
4. Vegye le a fedelet **1**.
5. *A lerakódások eltávolításához:* Irányítsa a vízsugarat a vetőmag-kivezetőbe **3** és a hullámcsőbe **2**.
6. Szerelje fel a fedelet.
7. Húzza meg kézzel a recézett fejű csavarokat.
8. Zárja be az összes kalibrálófedelet.
9. *A szállítócső szárításához:* Kapcsolja be a ventilátort 5 percre.



CMS-I-00004702

10.1.29 Légfékrendszer ellenőrzése

CMS-T-00004985-F.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Ellenőrizze a sűrítettlevegő-vezetékeket, gumiharmonikákat sérülésre.



SZAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

2. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Vizsgálati kritériumok	Céltértékek
Nyomáscsökkenés a légfékrendszerben	maximum 0,15 bar 10 percen belül
Levegő a sűrítettlevegő-tartályban	6 bar-8,2 bar
Fékhenger nyomása	0 bar nem működtetett féknél

3. Ellenőrizze a megadott vizsgálati kritériumokat.

10.1.30 Fékbetétek ellenőrzése

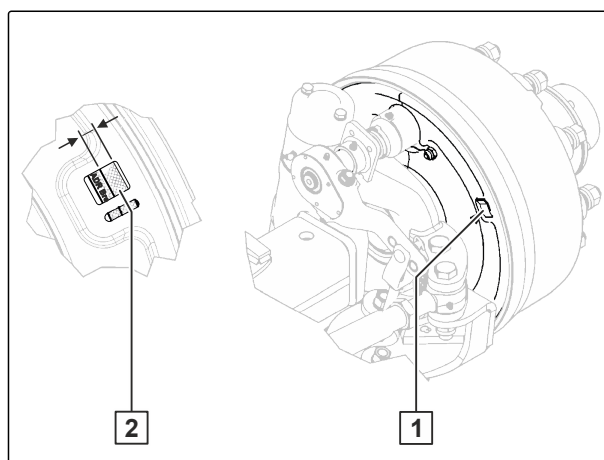
CMS-T-00011803-A.1



INTERVALLUM

- 200 üzemóránként
vagy
3 havonta

1. Nyissa ki a fedősapkát **1**.
2. Ha a fékbetétek elérték a 2 mm-es kopáshatárt a referenciavonalhoz **2** viszonyítva, sérültek vagy durva szennyeződések láthatók rajtuk, cseréltesse ki a fékbetéteket egy szakmúhellyel.



CMS-I-00007721

10.1.31 Vonó gömbfejes csatlakozó ellenőrzése

CMS-T-00006968-G.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként

Vonó gömbfejes csatlakoztatás	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
K80 (LI009)	82 mm	M16 10,9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10,9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10,9	12	560 Nm

1. Ellenőrizze a csavar meghúzási nyomatékait.
2. Ellenőrizze a vonó gömbfejes csatlakozót sérülés, alakváltozás, repedések és kopás szempontjából.



SZAKMŰHELYBEN VÉGGZENDŐ MUNKA

3. Cserélje ki a meghibásodott vonó gömbfejes csatlakozót.

10.1.32 A vonószem ellenőrzése

CMS-T-00006969-F.1



INTERVALLUM

- 50 üzemóránként

Vonószem	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
D35 (LI038)	42 mm	M16 12,9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10,9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8,8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10,9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12,9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10,9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10,9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8,8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10,9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10,9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10,9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10,9	12	550 Nm

Vonószem	Kopásméret	Rögzítőcsavarok	Darabszám	A csavar meghúzási nyomatéka
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10,9	8	590 Nm
D79 (LI021)	81 mm	M20 10,9	12	550 Nm

1. Ellenőrizze a csavar meghúzási nyomatékait.
2. Ellenőrizze a vonószemet sérülés, alakváltozás, repedések és kopás szempontjából.



SAKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

3. Cserélje ki a sérült vonószemet.

10.1.33 Az alsó függesztőkarcsap ellenőrzése

CMS-T-00004233-C.1



INTERVALLUM

- 10 üzemóránként
vagy
naponta

Az alsó függesztőkarcsapok szemrevételezési kritériumai:

- Repedések
 - Törések
 - Maradandó alakváltozás
 - Megengedett kopás: 2 mm
1. Ellenőrizze az alsó függesztőkarcsapokat a megadott kritériumokra.
 2. Cserélje ki a kopott csapszegeket.

10.1.34 Kézmosótartály tisztítása

CMS-T-00009647-A.1



INTERVALLUM

- az első 50 üzemóra után
- szükség esetén

1. *A kézmosótartály ürítéséhez:*
Vegye ki a kézmosótartályt a tartóból, nyissa a forgózárat, és öntse ki a benne lévő vizet.
2. *A szennyeződések eltávolításához:*
Írányítsa a vízugarat a kézmosótartályba, és öntse ki a vizet.



CMS-I-00006666

10.1.35 Olajhűtő tisztítása

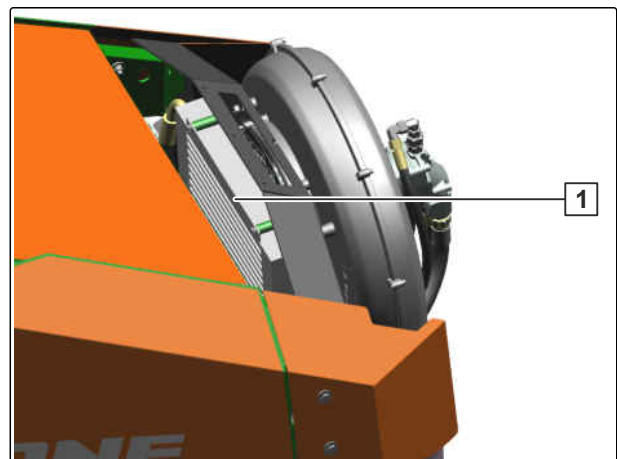
CMS-T-00013023-A.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

1. Használjon megfelelő segédeszközt az olajhűtő **1** biztonságos eléréséhez.
2. Tisztítsa meg az olajhűtőt.



CMS-I-00008273

10.1.36 Hidraulikaolaj cseréje

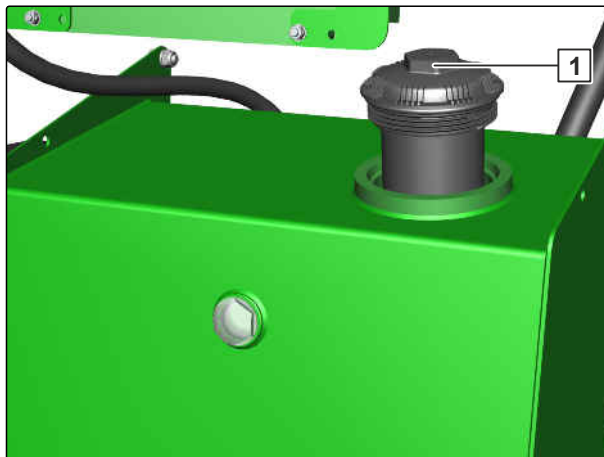
CMS-T-00009854-C.1



INTERVALLUM

- 2 évente

1. Állítsa le a gépet vízszintes területre.
2. Nyissa a szűrőfedelet **1**.



CMS-I-00007741

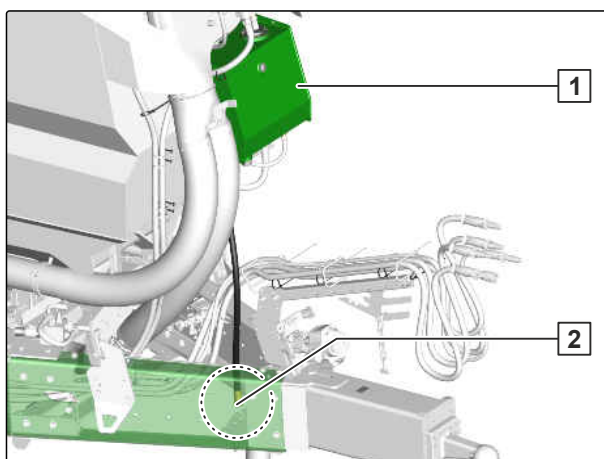


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

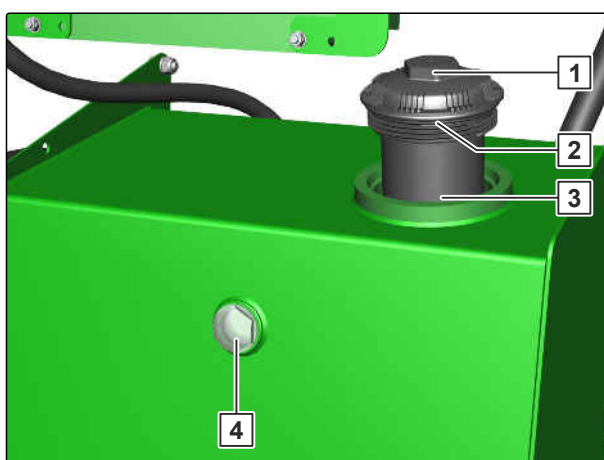
Veszély kilépő olaj által

- ▶ A kilépő olajat fogja fel.
- ▶ Az olajeltávolító eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

3. Szerelje ki a leeresztő csavart **2**.
4. Teljesen ürítse ki az olajtartályt **1**.
5. Szerelje fel és húzza meg a leeresztő csavart.
6. Töltse fel a Műszaki adatoknak megfelelő olajat a nyíláson **3** keresztül.
7. *Ha az olajsztint a kémlelőüvegben **4** nem látható:*
Helyezze be az olajszűrőt.
8. Cserélje ki a tömítőgyűrűt **2**.
9. *A szűrőfedél **1** könnyű mindenkori leszereléséhez:*
Kissé olajozza be a tömítőgyűrűt.
10. Szerelje fel és húzza meg a szűrőfedelet.



CMS-I-00007743



CMS-I-00006763

10.1.37 A hidraulikaolaj ellenőrzése

CMS-T-00009855-D.1



INTERVALLUM

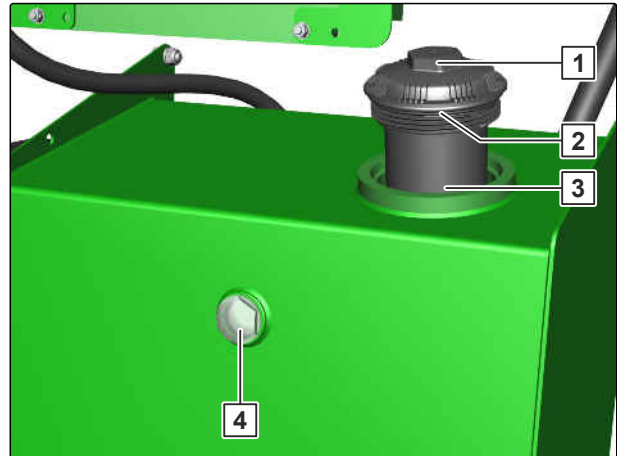
- az első használat után
- 100 üzemóránként

1. Állítsa le a gépet vízszintes területre.

Az olajsint legyen felismerhető a kémlelőüvegben **4**.

2. *Ha az olajsint a kémlelőüvegben nem ismerhető fel:*
Töltse fel a hidraulikaolajat.

3. Szerelje le a szűrőfedelet **1**.



CMS-I-00006763

4. Töltse fel a Műszaki adatoknak megfelelő olajat a nyíláson **3** keresztül.

5. *Ha az olajsint a kémlelőüvegben látható:*
Helyezze be az olajsűrőt.

6. *A szűrőfedél könnyű leszereléséhez:*
Kissé olajozza be a tömítőgyűrűt **2**.

7. Szerelje fel és húzza meg a szűrőfedelet.

10.1.38 Az akkumulátor leszerelése

CMS-T-00012036-C.1



INTERVALLUM

- a szezon befejezésekor

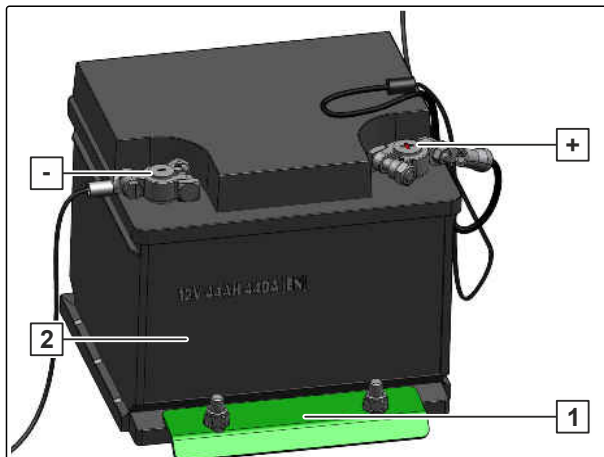
1. Hajtsa ki a gépet.
2. *A rövidzárlatok elkerüléséhez:*
Először a mínusz pólust **-** szerelje le.
3. Szerelje le a plusz pólust **+**.
4. Szerelje le az akkumulátortartót **1**.
5. Szerelje le az akkumulátort **2**, és tárolja fagymentes helyen.



FONTOS A generátor meghibásodása a leszerelt akkumulátor miatt

- Tartsa a ventilátort kikapcsolva.

6. Hajtsa be a gépet.



CMS-I-00007754

10.2 A gép kenése

CMS-T-00008630-C.1



FONTOS

Gépkárok szakszerűtlen kenés miatt

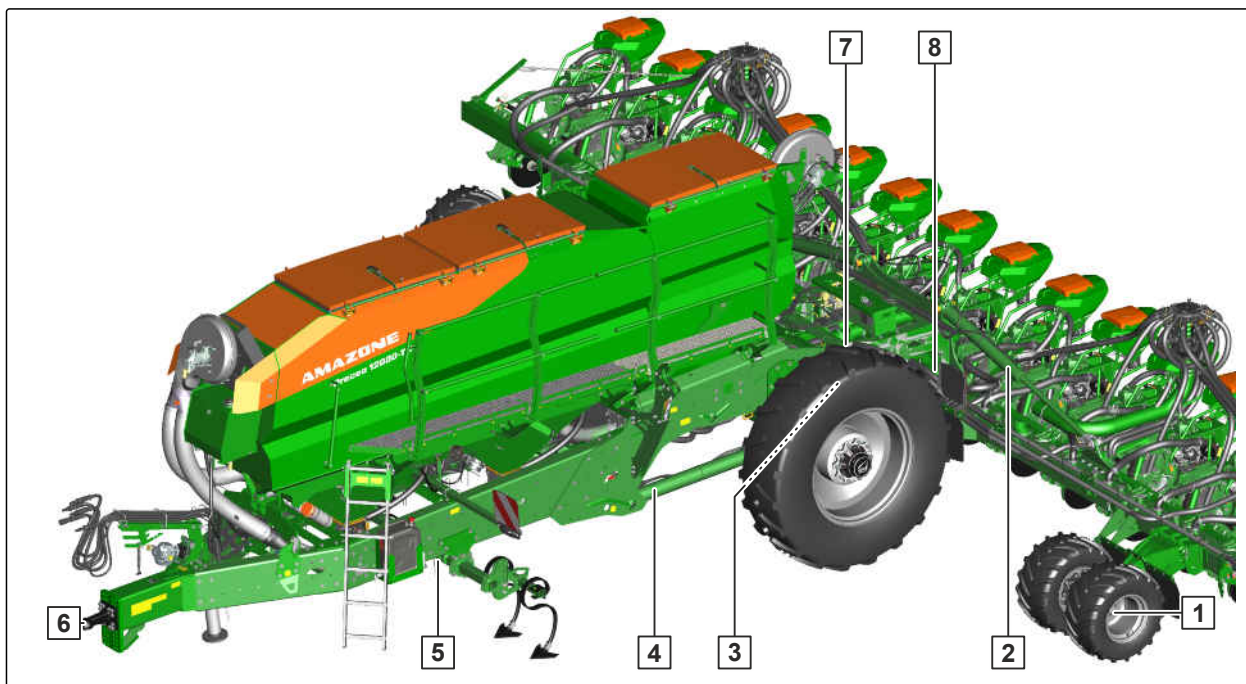
- ▶ A gépet a kenési terv szerint, a megjelölt kenési pontokon kenje.
- ▶ *Ahhoz, hogy a kenési helyekre szennyeződés ne kerüljön, tisztítsa meg a zsírzógombot és a zsírprést.*
- ▶ A gépet csak a Műszaki adatok fejezetben megadott kenőanyagokkal kenje.
- ▶ Teljesen préselje ki a csapágyakban levő elszennyeződött zsírt.



CMS-I-00002270

10.2.1 A kenési helyek áttekintése

CMS-T-00008631-B.1

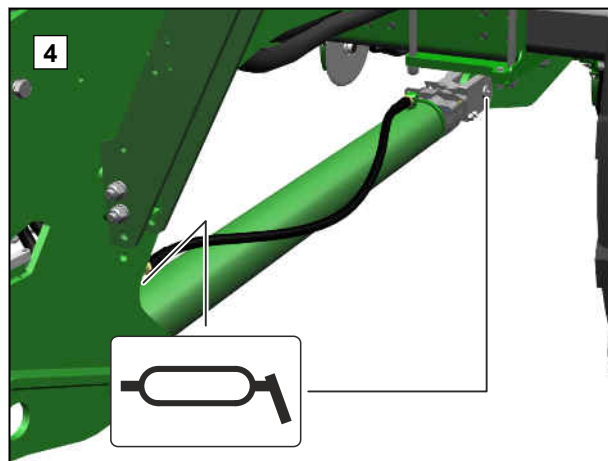


CMS-I-00006710

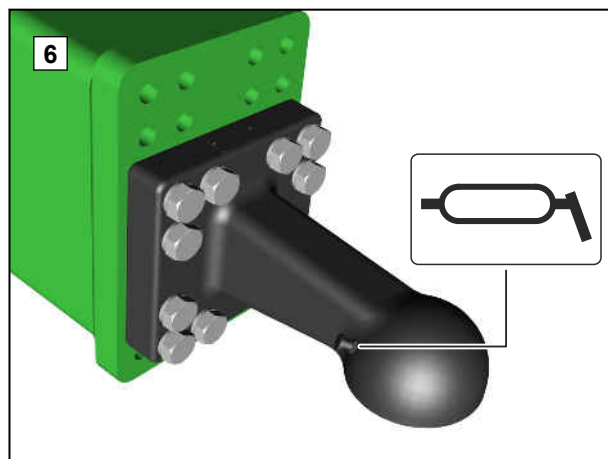
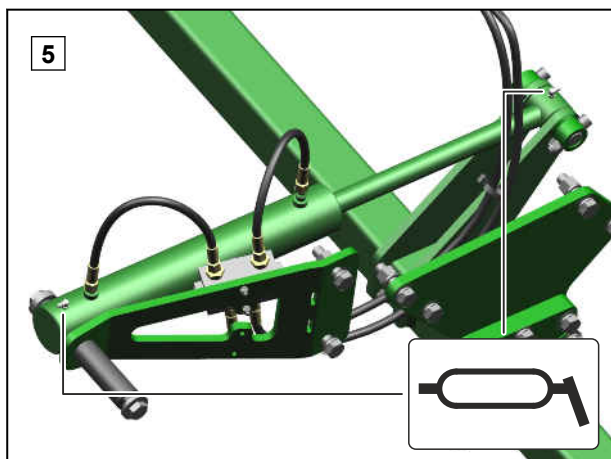
50 üzemóránként



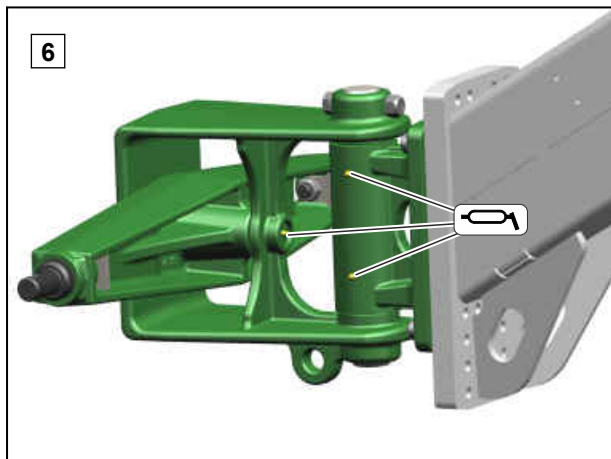
CMS-I-00006716



CMS-I-00006715

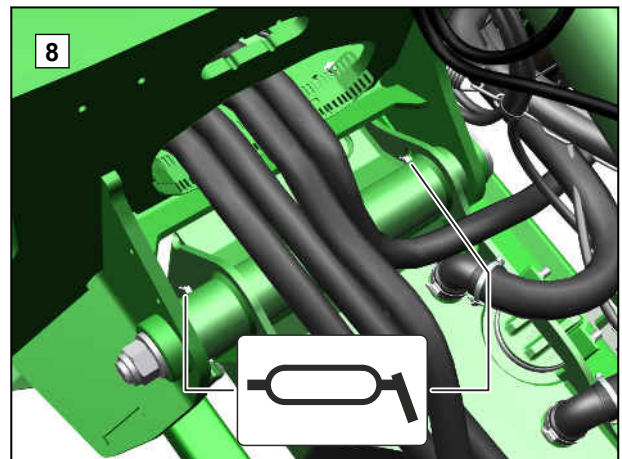


CMS-I-00006712



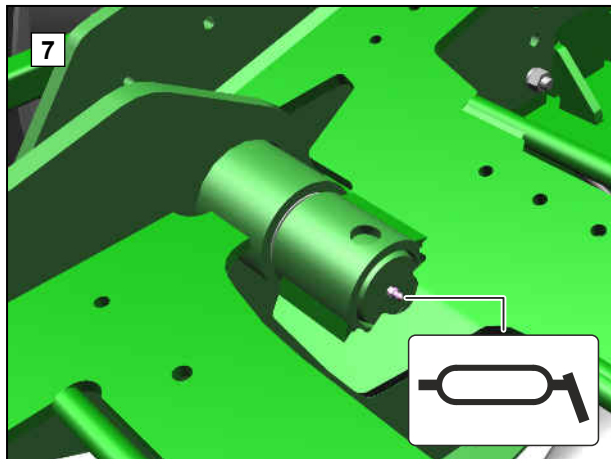
CMS-I-00007782

CMS-I-00006711



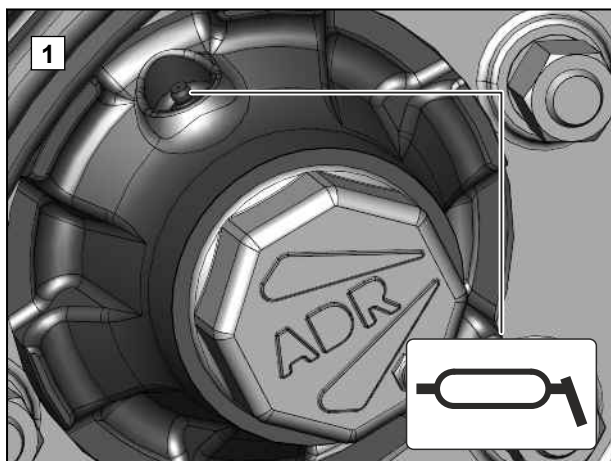
CMS-I-00006714

250 üzemóránként

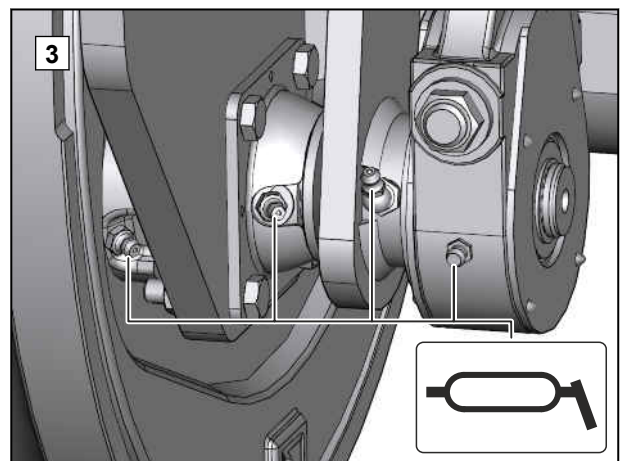


CMS-I-00006713

500 üzemóránként



CMS-I-00007719



CMS-I-00007720

10.3 A gép tisztítása

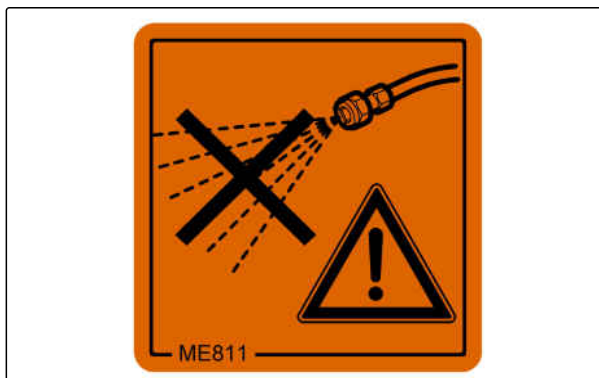
CMS-T-00000593-F.1



FONTOS

Gépkárok veszélye a nagynyomású fúvóka tisztítósugara miatt

- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés vagy a forróvíz-tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa a jelölt alkatrészekre.
- ▶ Soha ne irányítsa a nagynyomású tisztító vagy a forróvíz-nagynyomású tisztító sugarát elektromos vagy elektronikus alkatrészekre.
- ▶ A nagynyomású tisztítóberendezés tisztítósugarát soha ne irányítsa kenési helyekre, csapágyakra, típustáblára, figyelmeztető ábrákra és ragasztott fóliára.
- ▶ Tartson mindig legalább 30 cm távolságot a nagynyomású fúvóka és a gép között.
- ▶ Max. 120 bar víznyomást állítson be.



CMS-I-00002692

- ▶ Tisztítsa a gépet nagynyomású tisztítóval vagy forróvízes nagynyomású tisztítóval.

A gép tolatása

11

CMS-T-00012395-A.1

11.1 A kétkörös légfékrendszeres gép tolatása

CMS-T-00006898-D.1

Ha a gép le van kapcsolva, akkor a sűrítettlevegő-tartály sűrített levegője blokkolni fogja a fékeket és a kerekeket. A lekapcsolt gép mozgatásához a sűrített levegőt le kell engedni a fékszelepen lévő kioldószeleppel.



FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély fékezetlen gép miatt

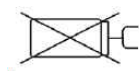
- ▶ *A gép tolatásához:*
Kapcsolja össze a gépet a megfelelő traktorral egy kapcsolóberendezésen keresztül.
- ▶ A géppel csak kis sebességgel tolasson.

Két változatú fékszelep áll rendelkezésre.

1. Ütközésig nyomja be a kioldószelep kezelőgombját **1**.

vagy

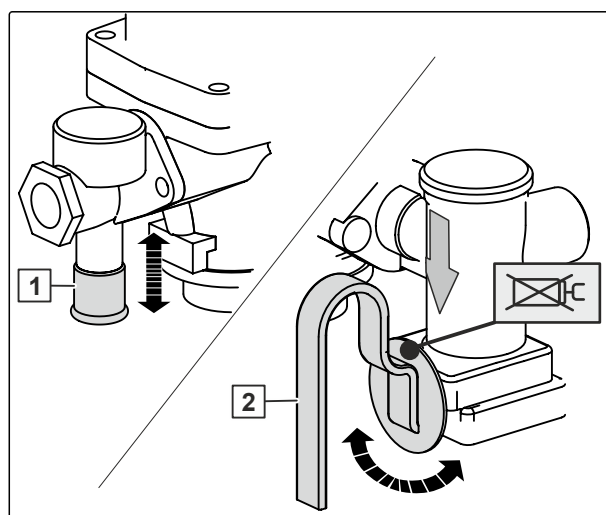
A fékszelep kézikarját **2** forgassa a



pozícióba.

➔ A fékre ható sűrített levegő távozik.

2. Tolassa a gépet.



CMS-I-00007826

3. Ütközésig húzza ki a kioldószelep kezelőgombját.

vagy

A fékszelep kézikarját igazítsa a rakodási állapothoz.

- ➔ A sűrítettlevegő-tartályból ismét sűrített levegő áramlik a fékekhez. A kerekek újra blokkolnak.



MEGJEGYZÉS

A gép újbóli fékezéséhez elegendő sűrített levegőnek kell lennie a sűrítettlevegő-tartályban.

4. *Ha a sűrített levegő nem elegendő:*
Kapcsolja fel a kétkörös légfékrendszert a traktorra.

A gép berakodása

12

CMS-T-00009295-E.1

12.1 A gép lekötözése

CMS-T-00008638-D.1

A gép 6 lekötözési ponttal rendelkezik a lekötöző eszközökhöz.



FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély szakszerűtlenül felszerelt lekötöző eszközök miatt

Ha lekötöző eszközöket nem a jelölt lekötözési pontokra szereli fel, a gép az emeléskor meghibásodhat, és ezzel veszélyeztetheti a biztonságot.

- ▶ A gép szállításakor a lekötöző eszközöket csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje fel.



CMS-I-00006704



FELTÉTELEK

- ☑ A gép be van hajtva.

1. A gépet állítsa a szállítójárműre.
2. A lekötöző eszközöket csak a jelölt lekötözési pontokra szerelje fel.
3. A gép lekötözését a rakománybiztosításra vonatkozó nemzeti előírások szerint végezze el.

A gép ártalmatlanítása

13

CMS-T-00010906-B.1

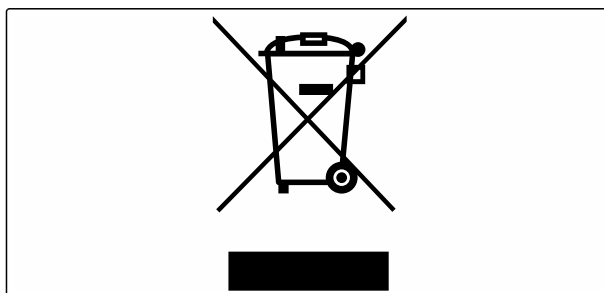


KÖRNYEZETVÉDELMI ÚTMUTATÁS

Környezeti károk szakszerűtlen
ártalmatlanítás miatt

- ▶ Vegye figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
- ▶ Vegye figyelembe a gépen elhelyezett ártalmatlanítási szimbólumot.
- ▶ Vegye figyelembe a következő utasításokat.

1. Az ezzel a szimbólummal jelölt alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladékba.



CMS-I-00007999

2. Az akkumulátorokat adja vissza a forgalmazónak.

vagy

Az akkumulátorokat adja le egy gyűjtőhelyen.

3. Az újrahasznosítható anyagokat adja le újrahasznosítás céljából.
4. Az üzemanyagokat kezelje speciális hulladékként.



SAZKMŰHELYBEN VÉGZENDŐ MUNKA

5. Ártalmatlanítsa a hűtőközeget.

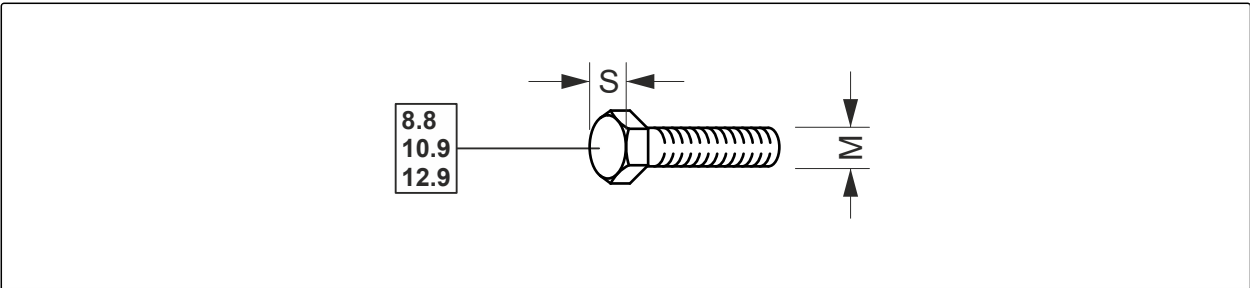
Melléklet

14

CMS-T-00001755-F.1

14.1 Csavar-meghúzási nyomatékok

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

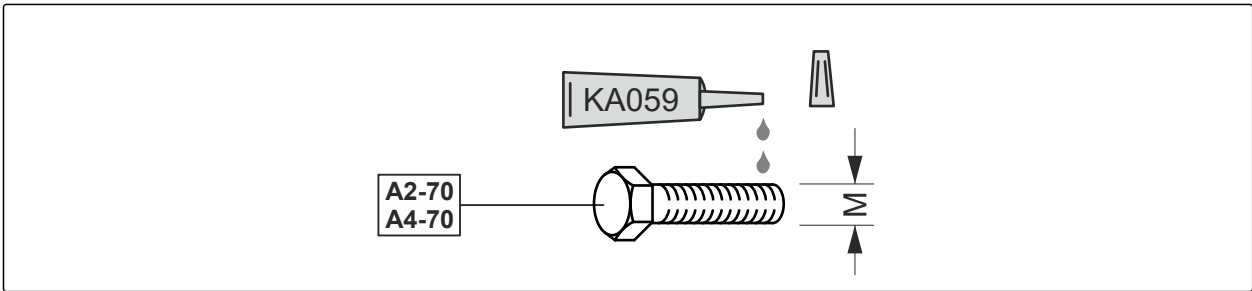


MEGJEGYZÉS

A táblázatban szereplő csavar meghúzási nyomatékok érvényesek, amennyiben ettől eltérő adat nem létezik.

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Szilárdsági osztályok		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Meghúzási nyomaték	M	Meghúzási nyomaték
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Vonatkozó más dokumentumok

CMS-T-00001756-C.1

- A traktor használati útmutatója
- ISOBUS szoftver használati útmutatója
- Kezelőterminál használati útmutatója

Jegyzékek

15

15.1 Szójegyzék

CMS-T-00000513-B.1

G

Gép

A függesztett gépek a traktor tartozékai. A függesztett gépeket a jelen használati útmutatóban folyamatosan gépnek nevezzük.

T

Traktor

A jelen használati útmutatóban folyamatosan a traktor elnevezést használjuk, akár más mezőgazdasági vontatógéphez is. A traktorra gépek építhetők rá vagy függeszthetők fel.

Ü

Üzemanyag

Az üzemanyagok az üzembiztonságot szolgálják. Üzemanyagokhoz tartoznak például tisztítóanyagok és kenőanyagok, mint kenőolaj, kenőzsír vagy tisztítószer.

15.2 Tárgymutató

A			
Abroncs-légnyomás	171	Alsó függesztőkar felfüggesztés <i>felkapcsolása</i>	66
A Central Seed Supply rendszer célnyomáskülönbsége <i>beállítása</i>	87	<i>lekapcsolása</i>	154
A csoroszlyanyomás beállítása <i>hidraulikus</i>	94	A magelosztó tisztítása	177
Adagoló <i>ürítése</i>	32 133	A meghúzási nyomaték ellenőrzése <i>Csoroszlyakötés</i>	172
Adagolóhenger <i>felszerelése</i>	72	A nyomlázító beállítása a nyomtávra	81
Adagolórendszer <i>Adagoló</i>	32	A sárkaparók beállítása <i>elektromos</i>	110
A forgatható nyomlázító beállítása <i>A nyomlázító csoroszlya váltása</i>	81	A sebességérzékelő beállítása <i>ISOBUS</i>	79
A fotocella tisztítása	179	A szórás mennyiség módosítása <i>A magtávolság meghatározása számítással</i>	111
A gép áttekintése	20	<i>Elektromos hajtású magelosztó</i>	112
A gép előkészítése használatra <i>A nyomlázító beállítása a nyomtávra</i>	81	A traktor teljesítményi jellemzői	51
<i>Az adagoló előkészítése használatra</i>	72	A ventilátor forgórészének tisztítása	174
A gép használata <i>A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS segítségével</i>	127	Az adagoló előkészítése használatra <i>Az adagoló üzembe helyezése</i>	72 73, 116
A gép karbantartása <i>A gép kenése</i>	195	Az elektromos hajtások leállása	140
<i>Üzemzavarok megszüntetése</i>	136	B	
A gép kenése	195	Barázdaalakító <i>cseréje</i>	100
A gép leállítása <i>Adagoló ürítése</i>	133	Belövécsatorna <i>eltömődött</i>	139
A gép szervizelése	160	Belső sárkaparó <i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	168
A gép típusablaja <i>Leírás</i>	42	Berakodás <i>A gép lekötözése</i>	201
Akkumulátor <i>felszerelése</i>	69	Biztosítólánc <i>oldása</i>	154
<i>leszerelése</i>	194	<i>rögzítése</i>	67
A komfort hidraulika kezelése az ISOBUS segítségével	127	C	
Alsó függesztőkarcsap <i>ellenőrzése</i>	190	Central Seed Supply rendszer <i>beállítása</i>	90
		Central Seed Supply tartály <i>feltöltése</i>	124
		Ciklonleválasztó <i>tisztítása</i>	176

Cím		Figyelmeztető ábrák	
<i>Műszaki szerkesztőség</i>	5	<i>Felépítés</i>	25
csatlakoztatása		<i>Leírás</i>	26
<i>Kamerarendszer</i>	63	<i>Pozíció</i>	24
Csavar-meghúzási nyomatékok	203	Finom vetőmagvak	
Csoroszlanyomás		<i>kiszórása</i>	121
<i>beállítása a keréknyomban</i>	95	Fogógörgő	
		<i>cseréje</i>	102
D		Fogógörgő-sárkaparó	
Digitális használati útmutató	4	<i>beállítása</i>	102
Dokumentumok	46	Fotocella és belövőcsatorna	
		<i>cseréje</i>	107
E		G	
Egyedi felszerelések	23	Gép	
ellenőrzése		<i>alkalmazása</i>	127
<i>Hidraulika tömlővezetékek</i>	173	<i>fordulás</i>	132
<i>Lerakási mélység</i>	128	Gépszárny	
Elosztófej		<i>behajtása</i>	119
<i>Leírás</i>	34	<i>kihajtása</i>	122
<i>tisztítása</i>	186	<i>nyomás beállítása</i>	111
Eltolható művelőút		Golyós fogóprofilok	
<i>használata</i>	131	<i>felszerelése alsó függesztőkarcsaphoz</i>	66
Elzáró tolózár		Gumiabroncs terhelhetőség	
<i>beállítása</i>	106	<i>kiszámítása</i>	54
F		H	
Fékbetétek		Hasznos terhelés	
<i>ellenőrzése</i>	188	<i>számítása a használatra</i>	47
Fékerő		<i>számítása közúti közlekedéshez</i>	47
<i>beállítása</i>	119	Hátsótengely-terhelés	
Fékszelep	40	<i>kiszámítása</i>	54
<i>Kioldószelep</i>	199	Hátsó vázkeret	
Felfüggesztési kategória	51	<i>vízszintes kiszíntezése</i>	126
FerTeC Twin csoroszllya		Hidraulikaolaj	
<i>A vágótárcsák ellenőrzése és cseréje</i>	166	<i>cseréje</i>	192
FerTeC Twin csoroszllya		<i>ellenőrzése</i>	193
<i>A belső sárkaparó ellenőrzése és cseréje</i>	168	<i>utántöltése</i>	193
<i>A vágótárcsák távolságának beállítása</i>	167	Hidraulika tömlővezetékek	
Feszültségellátás		<i>ellenőrzése</i>	173
<i>felkapcsolása</i>	63	<i>felkapcsolása</i>	60
<i>lekapcsolása</i>	157	<i>lekapcsolása</i>	158
		Hidraulikus támasztóláb	
		<i>felhajtása</i>	65
		<i>lehajtása</i>	155

I		L	
Illetéktelen használat elleni biztosítás		Légfékrendszer	
eltávolítása	59	ellenőrzése	188
felszerelése	159	Fékszelep	40
ISOBUS		felkapcsolása	59
Vezeték felkapcsolása	63	Kioldószelep	40
Vezeték lekapcsolása	158	Lejtődölések, amelyeken haladhat	52
K		Lerakási mélység	
Kalibrálás		beállítása a felkapcsolt műtrágyacsoroszlán	91
Adagoló	74	ellenőrzése	128, 131
Szórásmennyiség	74, 116	Létra	
Kamerarendszer, nem tanúsított		betolása	78
Leírás	44	kihúzása	78
Kamerarendszer		Levegőellátás	
csatlakoztatása	63	A Central Seed Supply rendszer	
nem tanúsított	44	célnyomáskülönbségének beállítása	87
Kapcsolati adatok		A magadagoló-ventilátor fordulatszámának	
Műszaki szerkesztőség	5	beállítása	85
Karbantartás		műtrágyatovábbító beállítása	89
A fotocella tisztítása	179	Lyuktakaró görgők	
A magelosztó tisztítása	177	tehermentesítése	151
A ventilátor forgórészének tisztítása	174	M	
használat közben	128	Magadagoló-ventilátor fordulatszáma	
Tartály tisztítása	176	beállítása	85
Kenőanyagok	53	Magelosztó tárcsa	
Kerekek		cseréje	103
ellenőrzése	171	Magtávolság	
Kétkörös légfékrendszer	40	ellenőrzése	129, 130
Fékerő beállítása	119	meghatározása számítással	111
felkapcsolása	59	Maradványok	
lekapcsolása	159	Műtrágya-szállítósor	146
Kezelő számítógép		Mechanikus támasztóláb	
Vezeték felkapcsolása	63	felhajtása	67
Vezeték lekapcsolása	158	lehajtása	154
Kézmosótartály		Megvilágítás és láthatóvá tétele a közúti	
Leírás	38	közlekedéshez	
tisztítása	191	Leírás	44
Kiegészítő vetőmagtartály		Megvilágítás és láthatóvá tétel	
feltöltése	125	elől	43
Kioldószelep	40, 199	Mellső kiegyensúlyozás	
		kiszámítása	54
		Mellsőtengely-terhelés	
		kiszámítása	54

Mélyvezető görgő		O	
<i>A sárkaparók beállítása</i>	101		
Mélyvezető görgők		Olajok és töltési mennyiségek	
<i>blokkolása</i>	140	<i>Hajtómű-olaj</i>	53
		<i>Hidraulikaolaj</i>	53
Menetes tároló		Olajszűrő	
<i>Leírás</i>	46	<i>kicserélése</i>	192
Méreték	47	optimális munkasebesség	51
Munkasebesség	51		
<i>meghatározása</i>	113	P	
Munkavilágítás		PreTeC mulcsvető csoroszlya	
<i>kikapcsolása</i>	120	<i>Leírás</i>	35
Műhelyben végzendő munka	4	R	
Műszaki adatok			
<i>A traktor teljesítményi jellemzői</i>	51	Rakodó platform	
<i>Felfüggesztési kategória</i>	51	<i>behajtása</i>	77
<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	49	<i>kihajtása</i>	77
<i>Kenőanyagok</i>	53	Rendeltetésszerű használat	19
<i>Lejtődőlések, amelyeken haladhat</i>	52	Rögzítőfék	40
<i>Méreték</i>	47	<i>behúzása</i>	153
<i>Műtrágya-adagoló</i>	49	<i>oldása</i>	68
<i>PreTeC mulcsvető csoroszlya</i>	50		
<i>Sorozatszám</i>	47	S	
<i>Sortávolságok</i>	50		
<i>Tartálytérfogat</i>	48	Sebességérzékelő	
<i>Vetőmag-adagoló</i>	48	<i>előkészítése használatra</i>	79
<i>Zajsint adatok</i>	52	Segédeszköz	46
Műtrágya-adagolás levegőellátása		Sűrítettlevegő-tartály	
<i>aktiválása</i>	71	<i>ellenőrzése</i>	184
<i>deaktiválása</i>	71	<i>víztelenítése</i>	184
Műtrágyafelszerelés		Sűrítettlevegő-vezetékszűrők	
<i>FerTeC Twin csoroszlya</i>	37	<i>tisztítása</i>	185
Műtrágya-szállítósor		Szállítószakasz	
<i>Maradványok</i>	146	<i>ürítése</i>	133
Műtrágyatartály		Szegmenses elosztófej	
<i>feltöltése</i>	123	<i>Leírás</i>	34
<i>kiürítése az adagolóval</i>	148	Szemcseméret	
<i>kiürítése gyorsűrítővel</i>	147	<i>meghatározása</i>	129
N		Szórás mennyiség	
Nyomlazító		<i>kalibrálása</i>	116
<i>Csoroszlya ellenőrzése</i>	183	T	
<i>deaktiválása</i>	82		
<i>szállítási helyzetbe állítása</i>	119	Táblavégi forduló	132
Nyomógörgők		Támasztóékek	
<i>blokkolása</i>	139	<i>aláhelyezése</i>	153
		<i>eltávolítása</i>	68

Tárcsás takaró <i>beállítása</i>	97	Vágótárcsák <i>A távolság beállítása a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	167
Tárolórekesz	45	<i>Ellenőrzés és csere a FerTeC Twin csoroszlyán</i>	166
Tartályfedél <i>nyitása és zárása</i>	78	<i>Ellenőrzés és csere a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	162
Tartálytérfogat	48	<i>Távolság beállítása a PreTeC mulcsvető csoroszlyán</i>	163
Tartály <i>tisztítása</i>	176	Védőberendezések	23
Teleszkóptengely <i>behúzása</i>	118	<i>Szállítási biztosítóelem</i>	24
<i>kihajtás</i>	121	Ventilátor	31
<i>Leírás</i>	39	Ventilátor-védőrács	23
Terelővésző <i>beállítása</i>	92	Vetőfelszerelés <i>Magelosztó</i>	34
Terhelések <i>kiszámítása</i>	54	Vetőmag-adóegység <i>tisztítása</i>	142
Termékleírás <i>Ventilátor-védőrács</i>	23	Vetőmag-beállítások <i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya meghatározása</i>	83
tisztítása		<i>A vetőmagadagoló meghatározása</i>	83
<i>Gép</i>	198	<i>Az adóegység meghatározása</i>	83
tolatás		Vetőmag-fogadóegység <i>tisztítása</i>	142
<i>kétkörös légfékrendszerrel</i>	199	Vetőmag lerakási mélysége <i>beállítása</i>	93
Traktor alsó függesztőkar <i>felkapcsolása</i>	66	Vetőmagtartály <i>ürítése az adóegységgel</i>	149
<i>lekapcsolása</i>	155	Világítás elöl	43
Traktor-nyomlazító	39	Vízszintes kiszintezés <i>Hátsó vázkeret</i>	126
<i>Munkamélység beállítása</i>	80	V-nyomógörgők <i>beállítása</i>	97
Traktor <i>szükséges tulajdonságok kiszámítása</i>	54	Vonó gömbfejes csatlakozó <i>ellenőrzése</i>	189
Traktor-vezérlőkészülékek <i>zárolása</i>	120	<i>felkapcsolása</i>	64
Túl magas a töltésszint a magelosztóházban	142	<i>lekapcsolása</i>	156
TwinTerminal	45	Vonószem <i>ellenőrzése</i>	189
V		<i>felkapcsolása</i>	65
Vágótárcsa-hajtás		<i>lekapcsolása</i>	156
<i>A PreTeC mulcsvető csoroszlya beállítása</i>	164	Összsúly <i>kiszámítása</i>	54
		Ö	

Ü

Üresjelző érzékelő
átcsatlakoztatása

75



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de